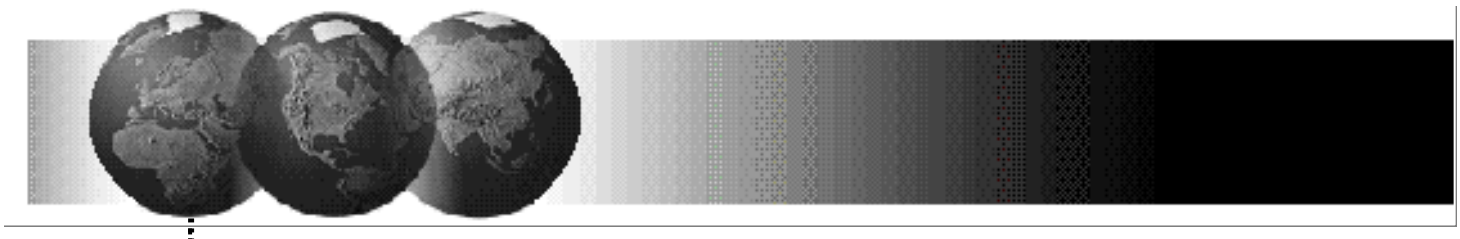


VISTA-120

Sistema de Seguridad con Particiones con Programación de Calendarios

Manual de Instalación y Programación

CE

VISTA120F2 -II-R01-10/00 N5944-8V1 12/98

ADEMCO

¡GRACIAS!

Por elegir la Central de Ademco

Vista-120

INDICE

PARTE 1 PROCEDIMIENTOS DE INSTALACION DEL HARDWARE 1

Sección 1: DESCRIPCION GENERAL 2

Sección 2: PLANIFICACION DE UN SISTEMA CON PARTICIONES 6
La Teoría de las Particiones 6
Configurar un Sistema por Particiones 6
Lógica del Area Común 7
Configuración y Funcionamiento de la Consola Maestra 10

Sección 3: REDUCION DE FALSAS ALARMAS 11
Lógica de Error de Salida 11
Restablecimiento de Tiempo Salida 11
Zonas de Cruce 12
Eliminar Llamada en Espera 12

Sección 4: INSTALACION DEL CONTROL/COMUNCADOR 13
Montaje de la Cabina 13
Instalación de la Tarjeta de Circuito Impreso 13
Conexión de Líneas Telefónicas Estándar 14
Conexión del Transformador CA 14
Instalación de la Batería de Reserva 15

Sección 5: INSTALACION DE LAS CONSOLAS 16
Consolas Compatibles 16
Cableado de las Consolas 16
Uso de una Fuente de Alimentación Suplementaria 17
Montaje de las Consolas 17
Direccionamiento de las Consolas/Comprobación preliminar 17

Sección 6: ZONAS CABLEADAS BASICAS 1-9 19
Características Comunes de las Zonas Cableadas 19
Cableado de los Dispositivos de Intrusión y Emergencia a las Zonas 1-8 19
Cableado de los Detectores de Incendio de 2 Hilos a la Zona 1 20
Detectores de Incendio de 2 Hilos Compatibles 20
Uso de la Zona 1 como “No Supervisada” 21
Cableado de los Detectores de Incendio de 4 Hilos a las Zonas 1-8 21
Detectores de Incendio de 4 Hilos Compatibles 22
Configuración de la Zona 7 para Función de Conexión por Llave 22
Cableado de los Detectores de Rotura de Cristal de 2 Hilos a la Zona 8 22
Detectores de Rotura de Cristal Compatibles 22
Aplicaciones de la Zona 9 23
Procedimiento de Comprobación para las Zonas Cableadas 23

Sección 7: BUCLE MULTIPLEXADO, ZONAS 10-128 24
Información General del Bucle Multiplexado 24
Características Comunes de las Zonas Multiplexadas 24
Cableado/Direccionamiento de los Dispositivos Multiplexados 24
Limitaciones del Bucle Multiplexado 25
Supervisión del Bucle Multiplexado 26
Soporte de Señal de Mantenimiento 27
Procedimiento de Comprobación para las Zonas Multiplexadas 27
Dispositivos Multiplexados Compatibles 28

Sección 8: EXPANSION VIA RADIO (RF) 30
Características Comunes de las Zonas Vía Radio 30
Operación y Supervisión del Sistema Vía Radio..... 30
Consejos para la Instalación del Sistema Vía Radio 31
Instalación y Configuración de los Receptores RF 4281/5881 31
Instalación/Cableado del Módulo 5800TM..... 32
Modo Búsqueda de Código (ID) de Casa 32
Configuración de los Transmisores de la Serie 5700..... 33
Asignación de Zonas Vía Radio para los Transmisores de la Serie 5700 34
Transmisores Compatibles de la Serie 5700 35
Configuración de los Transmisores de la Serie 5800..... 36
Transmisores Compatibles de la Serie 5800 37
Procedimiento de Comprobación de las Zonas Vía Radio..... 39

Sección 9: SALIDAS DE RELE, DISPOSITIVIOS DE PORTADORA DE LINEA.. 40
Nociones Básicas de los Dispositivos de Salida..... 40
Cableado del Módulo de Relés 4204 40
Cableado del Transformador 4300 41

Sección 10: MODULO TELEFONICO INTERACTIVO VISTA 4285 (VIP) 43
Instalación del Módulo 4285 VIP 43
Cableado del Módulo 4285 VIP 44

Sección 11: UNIDAD DE VERIFICACION AUDIBLE DE ALARMA (AAV) 46
Funcionamiento del Módulo AAV 46
Conexiones del Módulo AAV..... 47

Sección 12: UNIDAD DE VERIFICACION VISUAL DE ALARMA (VAV) 48

Sección 13: SALIDAS DE VOLTAJE (Conector J7) 49
Configuración del Módulo de Arranque por Tierra 50
Configuración Salida Voltaje Abierto/Cerrado..... 50
Sonido Consola en Sirena Auxiliar..... 50
Configuración del Módulo de Conexión por Llave..... 51
Configuración de la Conexión por Llave por Partición 52
Equipo de Señalización de Alarma Auxiliar (Radio Largo Alcance)..... 52

Sección 14: SIRENAS EXTERNAS 53

Sección 15: OPCIONES DE REGISTRO DE EVENTOS 54
Conexión de Impresora de Registro de Eventos..... 54
Procedimientos de Registro de Eventos..... 55
Impresora de Registro de Eventos y Códigos en Pantalla 57

Sección 16: PROCEDIMIENTO DE ALIMENTACION FINAL..... 58
Consideraciones sobre la Toma de Tierra 58
Conexión del Transformador 58
Conexión de la Batería 59
Hoja de Trabajo para Calcular el Consumo del Bucle Multiplexado 60
Hoja de Trabajo para Calcular el Consumo de los Dispositivos Auxiliares... 60

Sección 17: CONTROL DE ACCESO MEDIANTE ADEMCO PASSPOINT ACM 61

PARTE 2 PROGRAMACION DEL SISTEMA.....64

Sección 18: PROCEDIMIENTOS GENERALES DE PROGRAMACION 65
Uso del Modo de Programación de Campos de Datos 65
Valores por Defecto del Sistema y las Comunicaciones 65
Acceso al Modo de Programación de Campos de Datos 65
Paso de Una Página de Programación a Otra 66
Visualización de Campos de Datos 66
Errores de Introducción de Datos 66
Programación de los Campos de Datos del Sistema en General 66
Programación de los Campos de Datos Específicos de Partición 67
Programación del Modo Menú #93 67

Sección 19: INDICE DE ZONAS Y DEFINICIONES DE TIPOS DE ZONA 68

Sección 20: DESCRIPCIONES DE LOS CAMPOS DE DATOS 71

Sección 21: PROGRAMACION MODO MENU #93 87
Opciones del Menú Principal #93 87
Programación de Zonas 89
Programación del Modo Secuencia 93
Programación de los Códigos de Informe 95
Programación de los Descriptores Alfanuméricos 98
Diccionario Alfanumérico y Tabla de Caracteres (ASCII) 101
Programación de Dispositivos 102
Programación de Relés 103
Programación de Dispositivos de Salida 104
Programación de Listas de Zona 106
Descriptores de Voz de Relés 107
Diccionario de Palabras Personalizadas 108
Palabras Personalizadas Auxiliares para la Anunciación del módulo VIP 108
Modo Borrar Números de Serie RF 109

Sección 22: OPCIONES DE CALENDARIOS 110
Introducción a los Calendarios 110
Definiciones de Ventanas de Tiempo 112
Definiciones de Calendarios de Desconexión/Conexión (Apertura/Cierre) 113
Programación con el Modo Menú de Calendarios #80 114
Estructura del Menú de Calendarios Básicos 115
Hoja de Trabajo para la Definición de Ventanas de Tiempo 116
Programación de Ventanas de Tiempo 117
Hoja de Trabajo para Calendarios de Desconexión/Conexión 117
Programación de Calendarios de Desconexión/Conexión (Apertura/Cierre) 118
Definición de Festivos y Hoja de Trabajo para Calendario de Festivos 119
Programación de Calendarios de Días Festivos 119
Hoja de Trabajo para Eventos Controlados por Tiempo 121
Programación de Eventos Controlados por Tiempo 122
Hoja de Trabajo para Control de Acceso por Horas 124
Programación de Calendarios de Control de Acceso 124
Modo Menú #81 de Calendarios Temporales 125
Programación de Calendarios Temporales 126
Modo Menú #83 de Calendarios de Usuarios 127

Sección 23: COMUNICACIONES DEL SISTEMA 128
Formatos de Informes 128
Carga de los Valores por Defecto de las Comunicaciones del Sistema 131
Códigos de Evento Contact ID 132
Valores por Defecto de las Comunicaciones del Sistema 134

Sección 24: COMUNICACIÓN BIDIRECCIONAL 139
Estableciendo la Conexión (En-Línea) con un Panel de Control 139
Funciones del Control En-Línea 140
Seguridad de Acceso 140
Conexión de un Módulo 4100SM para Comunicación Bidireccional Directa por Cable 141

Sección 25: AJUSTE DEL RELOJ EN TIEMPO REAL 142

PARTE 3 OPERACIÓN Y COMPROBACION DEL SISTEMA 143

Sección 26: CODIGOS DE ACCESO 144
Códigos de Usuario y Niveles de Autorización 144
AÑADIR, un Código Maestro, de Gestor o de Operador 147
CAMBIAR un Código Maestro, de Gestor o de Operador 149
Añadir una Llave RF a un Usuario ya Creado 149
BORRAR un Código Maestro, de Gestor o de Operador 149
SALIR del Modo de Edición de Usuarios 149

Sección 27: FUNCIONES DE LA CONSOLA 150
Funciones de Conexión (Armado) 150
Conexión Global 151
Control de Accesos 151
Retardo de la Ventana de Conexión (Cierre) 152
Comando "IR A" Partición 152
Visualizar las Opciones de un Usuario 152
Visualizar los Descriptores de Zona 152
Visualizar los Mensajes del Programa Bidireccional 152
Uso del Manual de Usuario Incorporado 152
Teclas de Emergencia 153
Tecla Rápida [D] (Macros) 153
Modo Manual de Activación de Relés (#70) 154

Sección 28: COMPROBACION DEL SISTEMA 155
Prueba de la Batería 155
Prueba del Comunicador 155
Prueba de la Pantalla LCD 155
Prueba de Paso Intrusión 155
Prueba del Sistema de Alarma contra Robo Conectado 156
Condiciones de Avería 156
Entrega del Sistema al Usuario 157
Para el Instalador 157

DECLARACION AGENCIA RECULADORA 158

TABLAS DE MICRO-INTERRUPTORES DIP 159

ESPECIFICACIONES 162

FORMATO DE PROGRAMACION/HOJAS DE TRABAJO ..... Cuaderno Azul

DIAGRAMA DE CONEXIONES ..... Página Interna de la Contraportada

LISTADO DE ILUSTRACIONES

1. Instalación de la Cerradura 13
2. Montaje de la Tarjeta de Circuito Impreso..... 13
3. Conexiones Telefónicas Estándar 14
4. Conexiones de Alimentación C.A. y de Batería..... 15
5. Conexiones Transformador 4300 15
6. Conexiones Consolas a Terminales Puerto Consola..... 16
7. Uso de una Fuente de Alimentación Suplementaria..... 17
8. Conexiones Cableado Zonas 1-9 19
9. Conexión de Detectores de Incendio de 2 Hilos a la Zona 1..... 20
10. Restablecimiento de Alimentación Detector de Incendio de 4 Hilos Utilizando un Módulo de Relés 4204..... 21
11. Conexión de Detectores de Rotura de Cristal a la Zona 8 22
12. Conexiones del Bucle Multiplexado..... 25
13. Conexiones del Módulo Amplificador de Bucle Multiplexado..... 26

13a. Conexión Bucle Multiplexado Utilizando Módulo de Ampliación 4297 26

14a. Receptor Vía Radio 5881 RF (sin tapa) 31

14b. Transceptor Vía Radio 5882EU (sin tapa)..... 32

15. Módulo 4204 41

16a. Conexiones del Transformador 4300..... 41

16b. Conexiones Transformador XF10..... 42

16c. Conexiones Transformador PSC04..... 42

17. Conexión Módulo de Voz 4285 45
18. Conexión de Módulo de Verificación Audible de Alarmas (AAV)..... 47
19. Conexión a un Transmisor de Vídeo..... 48
20. Conector J7 para Salidas de Voltaje..... 49
21. Conexión del Módulo de Arranque por Tierra 50
22. Conexión Sonido Consola en Sirena Auxiliar (Remota) 51

23a. Cableado del Módulo de Armado por Llave Remoto..... 51

23b. Conexiones Cableado del Módulo de Armado por Llave por Partición..... 52

24. Equipos de Señalización de Alarmas Auxiliares..... 52
25. Conexiones Sirena Auxiliar 53
26. Cableado Cabina Sirena AB12 53
27. Conexión Impresora Registro de Eventos 54
28. Conexiones Batería y Transformador 1361 59

29a. Conexiones Transformador 4300 59

29b. Conexiones Transformador XF10..... 59

30. Cableado del Módulo de Pasarela VISTA (Vista Gateway) 63
31. Conexión para Comunicación Bidireccional Directa por Cable (con Módulo 4100SM..... 141

Diagrama de Conexiones ..... Página Interior Contraportada

Símbolos Utilizados en Este Manual

Antes de comenzar a utilizar este manual, es importante que comprenda lo que significan los símbolos siguientes (iconos).

Estas notas incluyen información que deberá tener en cuenta antes de proseguir con la instalación, y las cuales, si no son observadas, pueden resultar en dificultades funcionales.

Este símbolo indica una nota crítica que puede afectar seriamente el funcionamiento del sistema, o que podría dañar el sistema. Por favor lea todos los avisos. Este símbolo también indica que deben tomarse precauciones para evitar daños físicos al instalador.

Poner Nr Zona (00 = Salir) 001

Muchas opciones del sistema se programan en modo interactivo respondiendo a mensajes alfanuméricos de la consola. Estas indicaciones se muestran en cajas de doble línea.

✳00

Cuando esté programando el sistema, los campos de datos se muestran mediante un "asterisco" (✳) seguido por el número de campo.

REFERENCIAS DE PRODUCTOS: Si no se especifica lo contrario, las referencias específicas de modelos representan los productos de Ademco.

PARTE 1

PROCEDIMIENTOS DE INSTALACION DE HARDWARE

SECCION 1

Descripción General

NOTA: Este manual describe las prestaciones del Vista-120 con el microprocesador revisión "Vista120-12." Las nuevas prestaciones de esta versión están indicadas mediante líneas en los márgenes.

El VISTA-120 es un panel de control de 8 Particiones que soporta hasta 128 zonas utilizando zonas cableadas, de bucle multiplexado, y vía radio. Además, el control/comunicador ofrece control de relés y opciones de calendarios para la automatización de las funciones del sistema. Las principales características se mencionan a continuación.

Nuevas Prestaciones

Esta versión del VISTA-120 tiene prestaciones mejoradas no incluidas en la versión anterior. Estas características son las siguientes:

- Soporte para las prestaciones del sistema vía radio supervisado 5800EU, incluyendo detección y tratamiento de interferencias RF, activación de sirena sin cables RF, y supervisión más frecuente.
- Ampliación del número de salidas programables de 32 relés (4204s) a 96 mediante el soporte del bucle multiplexado de hasta 64 relés programables 4101SN y/o salidas de colector abierto en los módulos de expansión de zonas 4208UXM Mk3 (4 por módulo).
- Integración del VISTA-120 con el Sistema de Control de Acceso PassPoint para que el estado/usuarios del VISTA-120 pueda influenciar/ controlar PassPoint ACS y que las zonas no utilizadas de PassPoint complementen las zonas de protección del VISTA-120.
- Soporte de sirena auto alimentada.
- Soporte para modo conexión Contacto Final.
- Restricciones opcionales de las funciones del Programa Bidireccional cuando el sistema está conectado.
- Uso opcional de la zona 9 para tratamiento de salida de Monitor Línea Telefónica.
- Restricciones opcionales de varios mensajes de la pantalla de consola durante los modos de conexión o desconexión para aplicaciones de alta seguridad.
- Soporte para tratamiento más rápido (8x) de los fallos de zonas de detectores multiplexados para dispositivos con “auto programables”
- Ampliación del número de listas de zonas para uso con salidas programables de la 8 a la 15
- Limitación opcional del número de zonas que pueden ser anuladas por partición
- Uso opcional del puerto de impresora para transmitir mensajes ASCII de Contact ID a ordenadores, redes de comunicación, y otros medios de comunicación.
- Provisión de un paquete de datos Contact ID en el bus de consola para interfaz con redes de comunicaciones y otros medios de comunicación.
- Soporte para futuros detectores de movimiento multiplexados inteligentes que enviarán más datos por el bus.
- Soporte para versión Robofone de formato Contact ID.
- Comunicación opcional de informes de alarma de intrusión verificados y provisión de una salida única.
- Soporte para el tratamiento de señales de mantenimiento de alta y baja sensibilidad de los detectores de incendio, direccionables, multiplexados e inteligentes.
- Soporte para prestaciones de software especiales requeridas para Escandinavia que permitan la homologación de compañías de seguros.
- Soporte para características de hardware/software de comunicaciones especiales para certificaciones PTT en Finlandia, Noruega, Suecia, Holanda, Bélgica, Francia, y Australia.

Zonas Cableadas Básicas

Proporciona 9 zonas cableadas básicas:

- Supervisión R.F.L. (opcional para zonas 2-8) compatible con sensores N.A. o N.C.
- Se pueden asignar individualmente a una de las 8 particiones.
- Hasta 16 detectores de incendio de 2 hilos en la zona 1.
- Detectores de incendio (humo o temperatura) de 4 hilos en las zonas 1-8 (no autorizado en instalaciones UL).
- Hasta 50 detectores de rotura de cristal de 2 hilos en la zona 8.

Expansión de Bucle Multiplexado:

Soporta hasta 119 zonas cableadas adicionales utilizando una interfaz de bucle multiplexado incorporada. El consumo puede alcanzar 128mA. Las zonas multiplexadas tienen las siguientes características:

- Deben utilizar dispositivos RPM (Modulo Punto Remoto).
- Supervisadas por el panel de control.
- Se pueden asignar individualmente a una de las 8 particiones.

Expansión Vía Radio:
Soporta hasta 63 zonas vía radio utilizando un Receptor RF 4281 o 128 zonas vía radio utilizando un Receptor RF 5881/5882EU (menos si está usando zonas cableadas básicas y/o de bucle multiplexado). Las zonas vía radio tienen las siguientes características:

- Supervisadas por el panel de control mediante señales de registro (excepto algunos transmisores no supervisados)
- Supervisión de baja batería
- Protección antisabotaje para los transmisores supervisados de la serie 5800/5800EU
- Protección antisabotaje contra retirada de pared para los transmisores supervisados serie 5800EU
- Se pueden asignar individualmente a una de las 8 particiones

Para más información acerca del número de zonas vía radio soportadas por cada receptor RF, véase sección de ***Expansión Vía Radio*** en este manual.

Sistema de Control de Acceso (ACS) Pass Point
Si el ACS PassPoint tiene zonas no comprometidas, hasta 32 de estas zonas pueden utilizarse como si fueran zonas cableadas básicas, siempre y cuando estén dentro de la capacidad total del VISTA-120 de 128 zonas de protección.

Zonas Supervisadas
Facilita zonas adicionales para supervisar lo siguiente:

Salidas Voltaje J7	Zona 973
Receptores RF	Zonas 988, 990
Bucle Multiplexado	Zona 997

Equipos Periféricos
Soporta hasta 32 dispositivos direccionables, que pueden ser cualquier combinación de consolas 6139, receptores RF (4281/5881/5882EU), módulos de relés (4204), y el módulo VIP 4285. Los Dispositivos Periféricos tienen las siguientes características:

- Terminados en los terminales del Puerto de Consola en el panel de control (excepto la consola vía radio 5839EU)
- Se establece una dirección individual (física) para cada dispositivos siguiendo las instrucciones del mismo
- Se habilita cada equipo en el sistema utilizando el *Modo de Programación de Dispositivos*

Módulo Telefónico Interactivo Vista Opcional
Soporta el Módulo de Ademco 4285 VIP, el cual permite el acceso al sistema de seguridad a través del teléfono para realizar las siguientes operaciones:

- Obtener información del estado del sistema
- Conectar y desconectar el sistema de seguridad
- Controlar relés y/o Dispositivos de Portadora de Línea

8 Particiones
Proporciona la posibilidad de controlar independientemente 8 áreas separadas, cada área funcionando como si tuviera su propia unidad de control. Las características de las particiones incluyen:

- Hasta 3 particiones de "Area Común", que se conectan automáticamente cuando se conecta la última partición (1-8) que comparte el área común y se desconecta cuando la primera partición (1-8) que comparte el área común se desconecta
- Una Partición Maestra (9) a la que se pueden asignar consolas para visualizar el estado de las 8 particiones a la vez
- Consolas asignables a una de las 8 particiones o a la Partición Maestra 9 para visualizar el estado del sistema
- Posibilidad de asignar Dispositivos de Relés /Portadora de línea a una o a las 8 particiones
- Algunas opciones del sistema seleccionables para cada partición, como Tiempo de Entrada/Salida y Número de Abonado

Códigos de Usuario
Se pueden programar hasta 150 códigos de usuario, que pueden funcionar en cualquiera o en todas las particiones. Cada usuario, si se le asigna a más de una partición, mantiene el mismo número de usuario en todas las particiones, y sólo utilizará un "espacio" de usuario en el sistema. Deben asignarse algunas características a cada código de usuario:

- Nivel de Autorización para cada partición (Maestro, Gestor, o otros Niveles de Operador)
- Opción de informe Apertura/Cierre a CRA
- En que particiones puede funcionar el código
- Opción de conexión Global (un comando para conectar y desconectar todas las particiones a las que el código tenga acceso)
- Uso de un transmisor vía radio para conectar y desconectar el sistema (primero debe "registrarse" el transmisor vía radio en el sistema

Teclas de Emergencia de Consola
Acomoda tres teclas de Emergencia de Consola: 1+✳ (A), ✳+# (B), y 3+# (C).

- Designadas como zonas 995(1+✳), 996(3+#) y 999(✳+#)
- Activadas por consolas cableadas y vía radio
- Transmiten informes y se activan desde cada partición por separado, se diferencian por el Nr. ID del abonado a CRA. (o Nr. de Partición si se usa formato Contact ID).

Macros Consola
Acomoda hasta 4 comandos macro de consola por partición (cada macro es una serie de comandos de teclado), que pueden asignarse a las teclas A, B, C y D en cada consola de cada partición.
Por ejemplo, esto significa que al pulsar la tecla "D", el sistema puede programarse para conectarse a otra partición, anular las zonas 2 y 3, y conectar esa partición en modo TOTAL (explicado con detalle posteriormente en este manual). Cada macro puede tener hasta 32 caracteres.

Dispositivos de Salida Opcionales (Módulo de Relés 4204 y Dispositivos de Portadora de Línea [X-10])

Pueden utilizarse 32 dispositivos de salida, que pueden ser una combinación de Módulos de Relés 4204 ó Dispositivos de Portadora de Línea (X-10) de ADEMCO, y hasta 64 salidas de voltaje multiplexadas (4 por 4208UXM MK3) o salidas de relé (1 por 4101). Cada módulo 4204 facilita cuatro relés "Forma C" para usos generales.

Los Dispositivos de portadora de Línea son controlados por señales enviadas a través del tendido eléctrico de la instalación mediante un transformador 4300 u otro módulo adecuado (Ej. XM10E en Europa; XF10 en Australia). Por tanto, si va a utilizar dispositivos de portadora de línea, debe utilizar un transformador 4300 (110V) o XF10 (220V) en vez del transformador del sistema corriente en los mercados que utilicen esos dispositivos. En otros sitios, el transformador y el módulo de portadora de línea van por separado (Europa/XM10E).

Los dispositivos de salida se caracterizan por:

- Pueden activarse en respuesta a eventos del sistema
- Pueden activarse utilizando intervalos de tiempo
- Pueden activarse manualmente utilizando el modo de comandos de relé #70
- Puede asignarles un descriptor alfanumérico
- Pueden activarse remotamente desde el programa Bidireccional del PC durante la sesión de carga.

Control de Accesos

El VISTA-120 es compatible con el Sistema de Control de Accesos (ACS) PassPoint de Ademco. PassPoint ACS procesa la información del lector de tarjetas y controla el cierre y apertura de las puertas. PassPoint también tiene zonas de entrada y salidas de relés/voltaje. El VISTA-120 puede incorporar zonas ACS no comprometidas como parte de su sistema de seguridad y puede controlar relés ACS no comprometidos como si fueran parte de su grupo de relés. Las estaciones de conexión del VISTA-120 –consolas cableadas y vía radio y llaves RF y zonas –pueden usarse para controlar puertas en ACS. Y a la inversa, las tarjetas de acceso PassPoint pueden controlar relés, salidas de voltaje, y dispositivos CA X10 del sistema VISTA-120. El estado de conexión de las particiones del VISTA-120 puede controlar el acceso a través de puertas en el PassPoint ACS.

Si está programado y PassPoint no se utiliza, el VISTA-120 facilita un comando a los usuarios que activa un relé durante dos segundos para abrir puertas de acceso (Ej. Puerta de área). Puede asignar a cada partición un relé de control de acceso.

Conexión Mediante Llave Opcional

Compatible con el Kit de armado mediante llave 4146 en cualquiera de las 8 particiones del sistema. Si se utiliza, la zona 7 no estará disponible como zona de protección.

Además, soporta **una** llave por partición mediante el uso de un codificador multiplexado RPM "auto programable" (como el 4193SN) con interruptor de doble polo (se puede retirar la llave tanto en posición de conectado como desconectado).

Salidas de Voltaje (Triggers)

Facilita un conector de salida cuyos pines cambian de estado en distintas condiciones. Utilizados con transmisores de Radio Largo Alcance u otros dispositivos como el marcador telefónico de voz, un canal derivado STU, un zumbador de consola remota, LEDs de Armado y Listo de módulo de armado por llave.

Registro de Eventos

Mantiene un registro de diferentes tipos de eventos (habilitado en programación) hasta un total de 224.

- Puede visualizarse en la consola o utilizando el software de Control Bidireccional V-Link
- Puede imprimirse en una impresora serie utilizando un módulo 4100SM como interfaz con el control.

Calendarios

- Calendarios de Apertura/Cierre (para controlar conexiones/desconexiones y los informes)
- Calendarios Festivos (permite diferentes ventanas de tiempo para calendarios de Apertura/Cierre (desconexión/conexión))
- Eventos controlados por tiempo (activar relés, auto-anular/quitar anulación, auto-conexión/ desconexión, etc.)
- Calendarios de Acceso (para limitar el acceso al sistema a los usuarios por hora y/o por día)
- Modo de Programación de Salidas del Usuario Final (facilita 20 temporizadores para control de relés)

Opción de Verificación Audible de Alarmas

Proporciona una opción de Verificación Audible de Alarmas (AAV) programable que puede utilizarse conjuntamente con un relé de salida para permitir una comunicación de voz entre un operador en la central receptora y una persona en el local protegido.

- Requiere el uso de una unidad opcional AAV, como el Eagle modelo 1250
- Si se utiliza, la Zona 5 no estará disponible como zona de protección

Opción de Verificación Visual de Alarmas

Proporciona una opción de Verificación Visual de Alarmas programable (VAV) que puede utilizarse conjuntamente con un relé de salida para permitir imágenes de vídeo del local protegido utilizando las líneas telefónicas estándar.

- Requiere el uso de un Vídeo Transmisor y un receptor de Vídeo asociado.

Opción de Zonas de Cruce

Ayuda a prevenir falsas alarmas evitando que una zona entre en alarma si su zona encadenada no se activa también antes de que transcurran cinco minutos.

Prevención de Falsas Alarmas de Error de Salida

- El sistema puede percibir la diferencia entre una alarma normal y una alarma causada por dejar abierta una puerta de Entrada/Salida. Si no se desconecta, la(s) zona(s) de E/S activada(s) será anulada y el sistema se conectará
- Genera un informe de "Error Salida" por usuario y por zona para que la Central Receptora sepa que fue una alarma de salida y quién la provocó

Formatos de Comunicación

Compatible con los siguientes formatos para los receptores Primario y Secundario de la CRA:

- Ademco Baja Velocidad(Estándar o Expandido)
- Sescoa/Radionics
- Ademco Express
- Ademco Alta Velocidad Expandido
- Ademco Contact ID

Compatibilidad RTC (Red Telefónica Conmutada)

La primera versión del VISTA-120 puede utilizarse en muchos sistemas telefónicos nacionales por todo el mundo, pero la última versión del VISTA-120 incluye prestaciones de software y hardware diseñadas específicamente para cumplir los requisitos de los reglamentos RTC de Noruega, Suecia, Finlandia, Holanda Bélgica y Australia.

Opciones de Medios de Comunicación Alternativos

- Los mensajes en formato Contact ID aparecen en un paquete de datos de bus de consola especial que puede extraerse por transmisores de Radio Largo Alcance, módem CATV y varios dispositivos de interfaz de red diseñados para acceder a estos datos.
- Los mensajes en formato Contact ID pueden transmitirse opcionalmente en formato ASCII a través de la salida de impresora para interfaz RS232C con servidores y varios dispositivos de interfaz de red.

Manual de Usuario Incorporado y Revisión de Descriptores

Contiene un Manual de Usuario incorporado y un modo de Revisión de Descriptores.

- Pulsando y manteniendo pulsada cualquier tecla de función de la consola durante 5 segundos, se mostrará en la pantalla alfanumérica una explicación de esa función en particular.
- Pulsando y manteniendo pulsada la tela LISTO durante 5 segundos y luego soltándola, todos los descriptores de zona programados pueden mostrarse (uno por uno). Esto permite que los instaladores comprueben que todos los descriptores han sido introducidos correctamente.

Velocidad de la Comunicación Bidireccional Mejorada

Descarga y carga a 300 baudios (la velocidad de su predecesor es de 75 baudios), por lo que la velocidad de la comunicación bidireccional es cuatro veces más rápida.

SECCION 2

Planificar Un Sistema con Particiones

En esta sección se facilita la siguiente información:

- Teoría de las particiones
- Configurar un sistema con particiones
- Lógica del Area Común
- Configuración y funcionamiento de consola maestra

Teoría de las Particiones

Este sistema facilita la posibilidad de conectar y desconectar hasta 8 áreas diferentes, cada una como si tuviera su propia unidad de control. Estas áreas reciben el nombre de particiones. Las particiones se usan cuando el usuario quiere desconectar ciertas áreas dejando otras áreas conectadas, o para limitar el acceso a ciertas áreas a personas específicas. Se puede asignar a cada usuario del sistema para que opere cualquiera o todas las particiones, y puede asignársele un nivel de autorización distinto en cada una.

Hechos que necesita saber sobre las particiones:

Primero, deberá determinar cuantas particiones necesita (1-8). Debe realizar esto antes de poder asignar nada a esas particiones.

Consolas

Cada consola debe tener una "dirección" única y debe ser asignada a una partición (también puede asignarse a la Partición 9 si quiere una operación de consola "Maestra" –véase en esta sección *Configuración y Funcionamiento de la Consola Maestra*).

Zonas

Debe asignarse una partición a cada zona.

Las zonas asignadas a una partición serán mostradas en la(s) consola(s) de esa partición.

Usuarios

Se puede asignar cada usuario a una o a más particiones. Si un usuario va a tener acceso a más de una partición y le gustaría conectar/desconectar todas o algunas de esas particiones con un solo comando, deberá habilitar para el usuario la "Conexión Global" para esas particiones (cuando esté introduciendo los códigos de usuario).

Un usuario con acceso a más de una partición (acceso múltiple) puede "conectarse" a una partición desde la consola de otra partición, siempre y cuando el campo de programación 2*18: HABILITAR IR A (GOTO) esté habilitado en cada partición a la que quiera acceder desde otra.

Se pueden seleccionar hasta 3 particiones como particiones de "área común", y otras particiones podrán afectar a estas particiones causando que la conexión/desconexión de estas particiones sea automatizada (véase después en esta sección *Lógica de la Area Común*).

Configurar un Sistema con Particiones

Los pasos básicos para establecer un sistema con particiones se describen a continuación. Si necesita más información sobre como programar las opciones prescritas, véase la sección de *PROCEDIMIENTOS GENERALES DE PROGRAMACIÓN*, así como los procedimientos de programación correspondientes de cada sección.

1. Determinar de cuantas particiones consistirá el sistema (programar en el campo 2*00).
2. Asigne las consolas a las particiones (Modo de Programación de Dispositivos #93).
3. Asigne las zonas a las particiones (Modo de Programación de Zonas #93).
4. Confirme que las zonas se muestran en la(s) consola(s) asignada a esas particiones.
5. Asigne usuarios a las particiones.
6. Habilite la opción de IR A (campo de programación 2*18) por cada partición a la que cada usuario con múltiple acceso pueda "conectarse" (sólo consola alfanumérica).
7. Programe los campos Específicos de Partición (véase la sección de *DESCRIPCIONES DE CAMPOS DE DATOS).*

Lógica del Area Común

Cuando una instalación consiste de una o más particiones compartidas con usuarios de otras particiones en un edificio, esas particiones compartidas pueden asignarse como particiones de "área común" para el sistema (campos de programación 1*11, 1*14, 1*17). Un ejemplo puede ser en un edificio médico donde hay dos oficinas de doctores y un área de entrada común (véase ejemplo que sigue a la explicación).

Esta opción emplea la lógica para la conexión y desconexión automática del área común. Los campos de programación afectarán la manera en que el área común reaccionará con relación al estado de otras particiones. Estos campos son: 1*12, 1*15, 1*18 (Afecta Area Común) y 1*13, 1*16, 1*19 (Conecta (arma) Area Común).

1*12, 1*15, 1*18 Afecta Area común (deben ser programados por partición)

Configurar esta opción como 1 para una partición específica provoca que esa partición afecte el funcionamiento del área común como sigue:

a. Cuando se desconecte la primera partición que afecte el área común, el área común también se desconectará.
b. El área común no se puede conectar a no ser que cada partición seleccionada para que afecte al área común esté conectada.
c. La conexión de la última partición que afecta al área común ***no*** provocará un intento automático de conectar el área común.

1*13, 1*16, 1*19 Conecta Area Común (debe programarse por partición)

Configurar esta opción como 1 para una partición específica provoca que esa partición afecte el funcionamiento del área común como sigue:

a. Cuando se desconecta la primera partición que afecta al área común, el área común también se desconectará.
b. El área común no se puede conectar a no ser que cada partición seleccionada para que afecte al área común esté conectada.
c. La conexión de la última partición programada para que conecte el área común provocará un intento automático de conectar el área común. Si existe cualquier fallo en la partición de área común, u otra partición que afecte el área común está desconectada, el área común no podrá ser conectada, y se mostrará el mensaje de "Imposible Armar Part. Area Común".

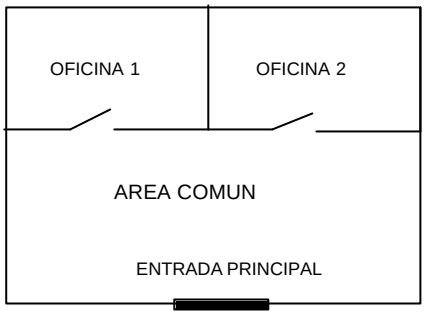
No puede programar una partición para que "conecte" el área común sin antes haberla programado para que "afecte" al área común. Habilite los campos 1*12, 1*15, 1*18 antes de habilitar los campos 1*13, 1*16, 1*19 respectivamente.

La siguiente tabla resume como funcionará la partición de área común si se establecen distintas opciones para otra partición en los campos 1*18 y 1*19.

1*12, 1*15,1*18 Afecta Area Común	1*13, 1*16,1*19 Conecta Area Común	¿Se desconecta cuando se desconecta la partición?	¿Intenta conectarse cuando se conecta la partición?	¿Puede conectarse si otras particiones están desconectadas?
0	0	NO	NO	SI
1	0	SI	NO	NO
1	1	SI	SI	NO
0	1	---ENTRADA NO PERMITIDA---		

Ejemplo

Esto es un ejemplo de cómo reaccionaría el área en una configuración típica.



El Usuario 1 tiene acceso a la Oficina 1 y al Area Común.
El Usuario 2 tiene acceso a la Oficina 2 y al Area Común.

La Oficina 1 está configurada para afectar al Area Común, pero no para conectarla.
La Oficina 2 está configurada para afectar y conectar el Area Común.

Para este ejemplo, los ( ) indican el estado actual de la otra partición cuando el usuario ejecuta una acción.

Secuencia 1:

	Oficina 1	Oficina 2	Acción Area Común
Usuario 1:	Desconecta	(Conectado)	Desconecta
Usuario 2:	(Desconectado)	Desconecta	Sin cambio
Usuario 1:	Conecta	(Desconectado)	Sin cambio
Usuario 2:	(Conectado)	Conecta	Conecta

Secuencia 2:

	Office 1	Office 2	Acción Area Común
Usuario 2:	(Conectado)	Desconecta	Desconecta
Usuario 1:	Desconecta	(Desconectado)	(Sin cambio)
Usuario 2:	(Desconectado)	Conecta	Sin cambio
Usuario 1:	Conecta	(Conectado)	Sin cambio

Observe que en la secuencia 1, como la Oficina 2 fue la última en conectarse, tam bién se conecto el área común (La Oficina 2 está programada para afectar a y conectar el área común). En la secuencia 2, el área común no se pudo conectar cuando se conecto la oficina 2, porque la Oficina 1, la cual afecta al área común, estaba todavía desconectada.

Cuando se conectó la Oficina 1, el área común siguió sin conectarse porque la Oficina 1 no estaba programada para conectar el área común. El Usuario 1 tendría que conectar el área común manualmente. Por lo tanto, el instalador tendría que programar una partición para que afecte a y conecte el área común, si se espera que los usuarios de esa partición sean los "últimos" en abandonar el edificio.

Requisitos de Programación del Area Común

Deberá tener en cuenta lo siguiente cuando asigne áreas comunes.

1. Las áreas comunes deben definirse en orden numérico ascendente. Es decir, el área común que contiene el número más bajo de partición deberá ser definida como el área común 1 (Ej. No defina la partición 8 como área común 1ni la partición 1 como área común 2).
2. El área común 1 debe ser definida antes de definir el área común 2, y el área común 2 debe definirse antes de definir el área común 3.
3. No se puede designar un área común como una partición que "afecta" y/o "conecta" otra área común.
4. Una partición que no ha sido definida como área común puede designarse como una partición que "afecta" y/o "conecta" más de un área común. Si se designa como una partición que "conecta" también debe ser una partición que "afecta".

Como Afectan los Códigos de Usuario al Area Común

Códigos con Conexión (Armado) "Global"

Si cuando se define un código se le asigna "conexión global" (véase Sección 25: *CODIGOS DE ACCESO*), la consola preguntará "Armado Global?" o "Desarm. Global?" siempre que el usuario intente conectar o desconectar las particiones a las cuales tiene acceso desde una consola. Esto permite que el usuario seleccione y escoja las particiones a conectar o desconectar, y por lo tanto elimina el funcionamiento "automático" del área común. Observe, sin embargo, que si intenta conectar todo, y otra partición que "afecta" está desconectada, el usuario no podrá conectar el área común, y se mostrará el mensaje "Imposible Armar Part. Area Común".

Códigos con Conexión (Armado) "No-Global"

Si se conecta con un código no-global, el funcionamiento de la partición de área común será automático como se describe en los campos 1*12, 1*15, 1*18 y1*13, 1*16, 1*19.

Otros Métodos de Conexión/Desconexión

Cuando se conecta o desconecta una partición que afecta y/o conecta el área común de una de las siguientes maneras, la lógica del área común se mantiene activa:

- Conexión Rápida
- Conexión mediante Llave
- Pulsador Vía Radio
- Consola Vía Radio

Conexión/Desconexión Remota

Cuando se realiza la conexión o desconexión de manera remota (a través del software bidireccional V-LINK), el área común no seguirá automáticamente a otra partición que está programada para conectar o desconectar el área común. El área común debe ser conectada por separado, después de conectar primero todas las particiones que afectan.

Auto-Coenxión/Desconexión

Si se utilizan los calendarios para conectar y/o desconectar automáticamente las particiones, la partición de área común no seguirá automáticamente a otra partición que esté programada para conectar o desconectar el área común. Debe incluirse el área común como una partición a ser conectada/desconectada.

Cuando utilice la auto-conexión, asegúrese de que el **Retardo de Auto-conexión** y el **Tiempo de Aviso de auto-conexión** (campos 2*05 y 2*06) combinados son más largos que el de cualquier otra partición que afecte al área común. De esta manera el área común se conectará la última.

Configuración y Funcionamiento de la Consola Maestra

Aunque este sistema tenga 8 particiones reales, facilita una partición extra estrictamente para el propósito de asignar consolas como consolas "Maestras" del sistema.
Cualquier consola asignada a la Partición 9 en el modo de Programación de Dispositivos #93 se convertirá en una consola "Maestra". Una consola Maestra refleja el estado del sistema completo (Particiones 1-8)a la vez en su pantalla LCD. Esta característica es útil ya que elimina la necesidad de que un guarda de seguridad de un edificio tenga que "acceder" a varias particiones desde una de las consolas de la partición misma para averiguar donde ha ocurrido una alarma.
Ejemplo de una pantalla típica:

ESTADO	1	2	3	4	5	6	7	8
SISTEMA	R	R	N	N	A	✳	B	A

Las indicaciones de estado posibles incluyen:

A = Conexión Total	M = Conexión Máxima
S = Conexión Parcial	I = Conexión Instantánea
R = Listo	N = No Listo
B = Anulado/Listo	✳ = Memoria de Alarma/Avería presente

Para obtener más información sobre una partición en particular, introduzca ✳ + [Nr. Partición] (Ej., ✳4). Para poder afectar a esa partición, el usuario deberá utilizar un código que tenga acceso a esa partición. También, para que un usuario de cualquier partición pueda acceder a la Partición 9 para visualizar el estado de *todas* las particiones, ese usuario deberá tener acceso a todas las particiones. En caso contrario, el acceso le será denegado.

La pantalla siguiente es un ejemplo del mensaje que se mostraría en la pantalla para una condición de fallo en la Zona 2 (Ventana Muelle) en la Partición 1 (WHSE=Almacén) cuando se accede desde una consola en la Partición 9:

```
WHSE  DESARMADO
✳ PARA FALLOS
```

Esta es la pantalla normal que aparece en la(s) consola(s) de la Partición 1. Al pulsar [✳] se mostrará:

```
FALLO 002  VENTANA
MUELLE
```

Las zonas activadas adicionales se mostrarán una por una. Para mostrar el estado de una nueva partición, pulse [✳] + [Nr. Partición]. Se mostrará el estado de la nueva partición.

El LED de "Armado" de una consola Maestra se iluminará sólo si se han conectado con éxito *todas* las particiones. El LED de "Listo" se iluminará sólo si *todas* las particiones que están desconectadas están "listas para armar". Ninguno de los LEDs se iluminará si sólo hay algunas particiones conectadas y sólo algunas de las particiones desconectadas están "listas."

El zumbador de una consola Maestra reflejará el sonido de la condición más crítica de todas las particiones. La prioridad de los sonidos es la siguiente:

A. Sonido intermitente de alarma de incendio
B. Sonido continuo de alarma de robo
C. Sonidos de avería (pitidos rápidos)

Se puede silenciar el zumbador pulsando cualquier tecla en la consola Maestra o en una consola que esté en la partición en la que tenga lugar la condición.

Una consola Maestra utiliza el mismo pánico que la Partición 1. Los pánicos de la consola Maestra son enviados a la Partición 1, y se activarán en la Partición 1. Por lo tanto, los pánicos deberán ser programados para la Partición 1.

SECCION 3
Reducción de Falsas Alarmas

En esta sección se facilita la siguiente información

- Información General sobre Falsas Alarmas
- Lógica del Error de Salida e Informes Relacionados
- Restablecimiento del Tiempo Salida
- Zonas de Cruce
- Eliminar Llamada en Espera

Información General

Este control/comunicador tiene características que ayudan a minimizar las falsas alarmas. Casi todas las falsas alarmas ocurren o bien al salir del local, o debido a una zona que tiende a ponerse en alarma por factores ambientales, o porque la resistencia de la zona al control pueda estar al límite de aceptabilidad. Llamamos a esta condición un "sensor intermitente."

Las características que previenen las falsas alarmas debido a estas circunstancias son:

- Lógica de Auto anulación e informes relacionados
- Restablecimiento tiempo de salida
- Zonas de cruce

Lógica de Auto anulación

El propósito de esta característica es reducir la incidencia de falsas alarmas provocadas por puertas de salida que se quedan abiertas transcurrido el tiempo de salida. Si se habilita esta opción en el campo de programación 1*20, ocurrirá lo siguiente:

Al finalizar el tiempo de salida, si se deja una puerta abierta o se activa una zona interior, el sistema iniciará el tiempo de entrada, y activará la(s) campana(s), sirena(s) y zumbadores de consola durante el tiempo de entrada. El usuario tendrá entonces tiempo de volver a acceder al local y desconectar el sistema antes de que tenga lugar la anulación automática. Si el campo *07 está habilitado, la(s) zona(s) activadas serán anuladas automáticamente al final del tiempo de salida (no se activa ningún tiempo de entrada).
Si el usuario no vuelve a acceder al local para desconectar el sistema, el sistema anulará la entrada/salida activada y la(s) zona(s) interior. El resto del sistema será conectado. Adicionalmente, si están programados, se enviarán los siguientes informes a la Central Receptora:

- Auto-anulación por Usuario (no se transmite si se usa el formato ADEMCO Alta Velocidad)
- Auto-anulación por Zona (transmitido como alarma si se usa el formato ADEMCO Alta Velocidad)
- Informes de anulación

NOTA: Si el campo *07 está habilitado **y** el campo 1*20 **no** está habilitado, entonces las zonas que continúen activadas en la ruta de salida transcurrido el tiempo de salida, provocarán una alarma inmediata.

Otro informe, diseñado para notificar a la Central Receptora que ha ocurrido una alarma antes de transcurrir cinco minutos desde la conexión se llama informe de **Cierre Reciente**. Este informe, así como los informes de autoanulación, se programa en los campos de programación 1*40 y 1*41.

Restablecimiento de Tiempo de Salida

Esta característica ha sido diseñada para permitir que un usuario pueda volver a acceder al local para recuperar un artículo olvidado sin disparar una alarma. Esta característica se habilita en el campo de programación 1*21, y funciona de la siguiente manera:

Cuando el panel está conectado, comienza el tiempo de salida normal. Una vez salga el usuario, y se cierre la puerta, el tiempo de salida se restablece a 60 segundos. Si, dentro de este periodo de 60 segundos, se vuelve a abrir la puerta de entrada, el panel reiniciará la secuencia de tiempo de salida otra vez utilizando el tiempo de salida programado. Esta característica sólo se activará después de la conexión del sistema.

Zonas de Cruce

Las Zonas de Cruce están diseñadas para que una combinación de dos zonas deba ser activada dentro de un periodo de tiempo de cinco minutos para provocar una alarma en cualquiera de las dos zonas. Esto evita que activaciones momentáneas causen una condición de alarma. Puede seleccionar cuatro pares de zonas cruzadas, teniendo en cuenta lo siguiente:

- Ambas zonas encadenadas deben proteger la misma área
- Ambas zonas encadenadas deben estar en la misma partición
- Una zona de fuego solo debe estar encadenada a otra zona de fuego protegiendo la misma área física (véase nota a continuación)

Los cuatro pares de zonas de cruce se programan en los campos 1*22, 1*23, 1*24, y 1*25.

NO cruce una zona de fuego con una zona de robo bajo ninguna circunstancia. Una zona de fuego sólo debe vincularse a otra zona de fuego y AMBAS deben estar protegiendo la misma zona física (sin paredes ni particiones separándolas). Como guía, recomendamos que el espacio entre zonas de cruce de fuego no sea mayor a 9m.

Condiciones que Afectan el Funcionamiento de las Zonas de Cruce

1. En caso de una activación continua en una de las zonas vinculadas que dure más de cinco minutos, una activación de la segunda zona provocará una alarma inmediata.
2. Si se anula una de las zonas del par o tiene el tipo de respuesta configurado como 0, la característica de zonas de cruce no será aplicable.
3. Si se vincula una zona de Entrada/Salida con una zona de Ruta de Entrada, asegúrese de introducir la zona de Entrada/Salida como la primera zona del par. De esta manera se asegurará que el tiempo de entrada se inicia antes de procesar la zona de ruta de entrada.
4. a. Si se programa un relé para que se active cuando se active una de las zonas, el relé se activará sin que la otra zona sea activada.
   b. Si se programa un relé para que se active tanto con una alarma como con una avería, ambas zonas deben dispararse para que el relé se active, y ambas zonas deben restablecerse para que el relé se desactive (si el relé ha sido programado para que se desactive en un Restablecimiento de Lista de Zonas).

Lógica de la Eliminación de la Llamada en Espera

Aunque esta opción no prevenga directamente las falsas alarmas, puede prevenir que la Central Receptora tome una acción sobre una falsa alarma potencial. Después de la llamada inicial del panel para informar sobre la alarma, si el panel intenta realizar una llamada adicional, quizás para una cancelación o restablecimiento de zona, un usuario en la Central Receptora que esté intentando contactar con el local protegido para verificar si la alarma es válida o no escuchará el teléfono llamando indefinidamente y tendrá que despachar la llamada si la llamada en espera no ha sido eliminada.

Esta opción, habilitada en el campo de programación 1*42, intentará eliminar la llamada en espera en el primer intento de llamada exterior al teléfono primario y secundario. Realiza esto marcando una secuencia especial precediendo al número de teléfono (pero después del número de acceso a exterior de centralita). El panel marcará *70 si está utilizando Multifrecuencia y 1170 si utiliza marcación decádica.

El panel no intenta eliminar la llamada en espera en cada intento de llamada, ya que la compañía telefónica puede no completar la llamada si la secuencia se marca desde una línea telefónica que no tiene llamada en espera.

SECCION 4

Instalación del Control/Comunicador

En esta sección se facilitan instrucciones de instalación para:

- Montaje de la cabina
- Instalación de la cerradura (si se utiliza)
- Instalación de la tarjeta de circuito impreso
- Conexiones telefónicas estándar
- Conexión del transformador CA
- Instalación de la batería de reserva en la cabina
- Conexiones de tierra

Montaje de la Cabina

- Montar la cabina del control/comunicador sobre una pared firme utilizando tornillos o anclajes (no suministrados) en una zona limpia y seca, que no esté al alcance de cualquiera. La parte trasera de la cabina tiene 4 agujeros para su montaje.
- Antes de instalar el circuito, quite todas las piezas de metal extraibles para las entradas de cable que vaya a utilizar. NO INTENTE QUITAR LAS PIEZAS EXTRAIBLES DESPUES DE HABER INSTALADO EL CIRCUITO.

Instalación de la Cerradura de la Cabina

1. Quitar el rebaje de la cerradura extraible en la tapa de la cabina. Introducir la llave en la cerradura. Colocar la cerradura en el agujero, asegurándose de que el pestillo hará contacto con el lateral de la cabina, una vez que la puerta esté cerrada.
2. Manteniendo la cerradura fija, introducir la grapa de montaje dentro de las guías.

Utilice una cerradura de Ademco No. N6277 y una Grapa de Montaje No. N6277-1 (suministrada).

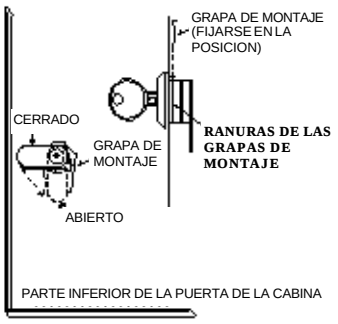

GRAPA DE MONTAJE (FIJARSE EN LA POSICION)
CERRADO
GRAPA DE MONTAJE
RANURAS DE LAS GRAPAS DE MONTAJE
ABIERTO
PARTE INFERIOR DE LA PUERTA DE LA CABINA

Ilustración 1. Instalación de la Cerradura

Instalación de la Tarjeta de Circuito Impreso del Control/Comunicador

Véase diagrama de Montaje de la Tarjeta de Circuito Impreso.

- Colgar las tres grapas de montaje en las lengüetas de la cabina. Observe que la orientación del clip sea exacta a la mostrada en el diagrama para evitar dañarlo cuando apriete los tornillos y para evitar problemas cuando inserte y extraiga el circuito.
- Inserte la parte superior de la tarjeta de circuito impreso en las ranuras de la parte superior de la cabina. Asegúrese de que el circuito descanse en las ranuras como se indica en el detalle del paso 2.
- Gire la base de la tarjeta hasta colocarla encima de las grapas de montaje, y fije la placa a la cabina con los tornillos que se proporcionan (como se muestra en el diagrama).

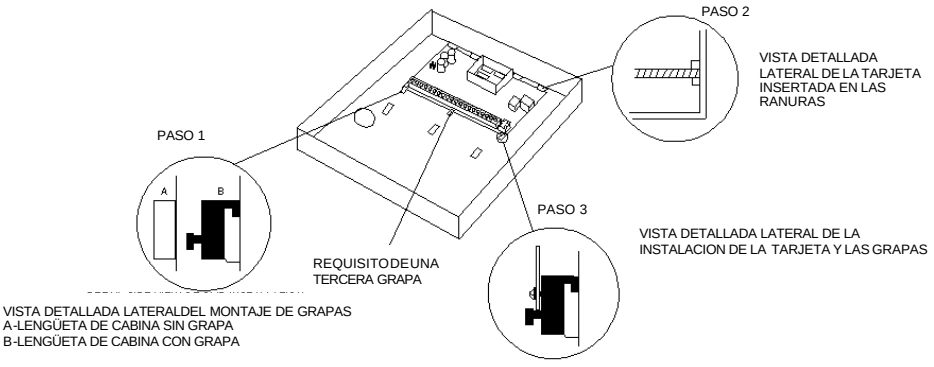

PASO 2
VISTA DETALLADA LATERAL DE LA TARJETA INSERTADA EN LAS RANURAS
PASO 1
A
B
PASO 3
VISTA DETALLADA LATERAL DE LA INSTALACION DE LA TARJETA Y LAS GRAPAS
REQUISITO DE UNA TERCERA GRAPA
VISTA DETALLADA LATERALDEL MONTAJE DE GRAPAS
A-LENGÜETA DE CABINA SIN GRAPA
B-LENGÜETA DE CABINA CON GRAPA

Ilustración 2. Montaje de la Tarjeta de Circuito Impreso

Asegúrese de que los tornillos de montaje están bien apretados. De esta manera asegura que exista una buena conexión de tierra entre la tarjeta de circuito impreso y la cabina. También, sitúe el cable lejos de la sección del microprocesador (centro) de la tarjeta de circuito impreso. Utilice los 2 lazos en los laterales izquierdo y derecho de la cabina para anclar el cableado con bridas. Estos pasos son importantes para minimizar el riesgo de interferencias RF del panel con recepción de señal de televisión.

Conexiones Telefónicas Estándar

1. Conecte la línea telefónica entrante y el cableado del teléfono al terminal principal de la siguiente manera (véase diagrama de Conexiones de Líneas Telefónicas Estándar):
   (No aplica en Australia)
   TB1-26: Teléfono local (Positivo)
   TB1-27: Teléfono local (Negativo)
   TB1-28: Línea Telefónica Entrante (Positivo)
   TB1-29: Línea Telefónica Entrante (Negativo)
2. En Australia, enchufe el cable de teléfono en la clavija del la Tarjeta de circuito impreso del control/comunicador.
3. Si quiere conectar el panel a líneas telefónicas que requieran toma de tierra, entonces debe utilizarse un Módulo de Arranque por Tierra 675. Este módulo es activado por una de las salidas del conector J7 (véase la sección de *SALIDAS DE VOLTAJE -TRIGGERS*).

Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, desconecte las líneas telefónicas del cajetín telefónico antes de poner en marcha el panel.

CENTRALITA

- Si el comunicador está conectado a una línea telefónica de una Centralita, asegúrese de que la centralita tenga una fuente de alimentación de reserva que pu eda mantener la centralita durante 24 horas. Muchas centralitas **no tienen** alimentación de reserva y el conectar el comunicador a una de estas centrales resultará en un fallo de las comunicaciones si se corta la corriente.

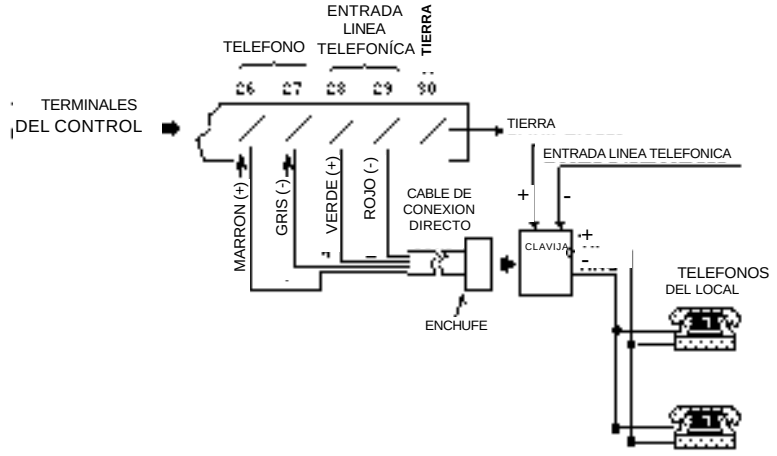


Ilustración 3. Conexión Telefónica Estándar

Conexión del Transformador C.A.

1361: Conecte el transformador 1361 110VCA (no suministrado) a los terminales 1 y 2 del panel de control (antes de conectar la batería) como se muestra en el diagrama de Conexiones de Alimentación CA y Batería. Refiérase a la tabla de cables para el tamaño de cable a utilizar. En países con 220VCA, utilice un transformador 16.5VCA/40VA.

No conecte el transformador a la fuente CA hasta que reciba instrucciones de hacerlo. Ver sección de *PROCEDIMIENTO DE ALIMENTACION FINAL* para las conexiones de Toma de Tierra adecuadas.

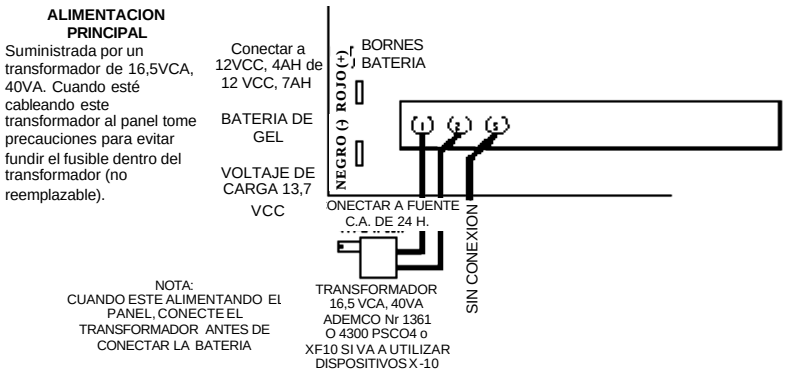

ALIMENTACION PRINCIPAL
Suministrada por un transformador de 16,5VCA, 40VA. Cuando esté cableando este transformador al panel tome precauciones para evitar fundir el fusible dentro del transformador (no reemplazable).
Conectar a 12VCC, 4AH de 12 VCC, 7AH
BATERIA DE GEL
VOLTAJE DE CARGA 13,7 VCC
BORNES BATERIA
NEGRO (-) ROJO (+)
ONECTAR A FUENTE C.A. DE 24 H.
SIN CONEXION
NOTA:
CUANDO ESTE ALIMENTANDO El PANEL, CONECTE EL TRANSFORMADOR ANTES DE CONECTAR LA BATERIA
TRANSFORMADOR 16,5 VCA, 40VA ADEMCO Nr 1361 O 4300 PSCO4 o XF10 SI VA A UTILIZAR DISPOSITIVOS X-10

Ilustración 4: Conexión Alimentación CA y Batería

El cableado completo para el transformador 4300/XF10 también se describe en la sección *SALIDAS DE RELE Y DISPOSITIVOS DE PORTADORA DE LINEA*.

4300: Si está utilizando 110VCA/60Hz (véase página 37 para conexión 220VCA) Los dispositivos de Portadora de Línea deberán utilizar el transformador 4300 ***en vez del*** transformador 1361. El 4300 suministra CA al panel de control, y también envía pulsos a través del sistema eléctrico del local para controlar los dispositivos de Portadora de Línea. En Australia, utilice el XF10 y en Europa, use el XM10E además del transformador 16,5VCA/40VA. Ver sección de Alimentación Final.

1. Conectar los terminales 1 y 3 (CA) y el terminal 2 (Tierra) del transformador 4300 a los terminales del panel de control 1, 2, y 30, respectivamente.
2. Tienda un cable de 6 conductores entre el 4300 y el panel. Empalme este cable a un cable 4142TR como se muestra a continuación. Observe que los hilos blanco y amarillo del 4142TR **deben estar empalmados**.

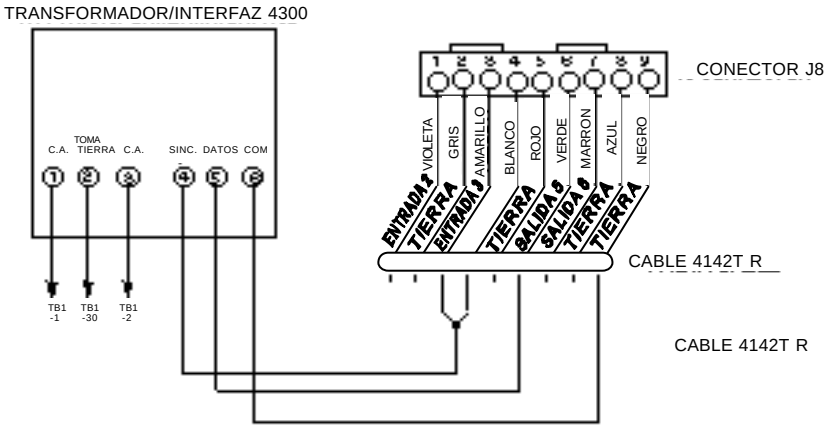


Ilustración 5: Conexión Transformador 4300

No conecte el transformador a la alimentación C.A. hasta que se le indique posteriormente en este manual.

Instalación de la Batería de Reserva

Si fuera necesario, refiérase a la sección de *PROCEDIMIENTO DE ALIMENTACION FINAL* para obtener información sobre el tamaño de batería a utilizar, etc.

No una el cable conector a los terminales de la batería hasta que se le indique posteriormente en este manual.

1. Coloque la batería de reserva de 12-voltios en la cabina del control/comunicador.
2. Conecte los hilos Rojo y Negro del cable conector de la batería como sigue:
   a. Rojo a terminal de batería positivo (+) **de la tarjeta de circuito impreso del control** (véase diagrama anterior o Diagrama de Conexiones para localizarlos)**.**
   b. Negro a terminal de batería negativo (–) **de la tarjeta de circuito impreso del control.**

NOTA: Se suministra un arnés de batería dual que permite conectar dos baterías en paralelo para mayor capacidad.

SECCION 5
Instalación de las Consolas

En esta sección se facilita la siguiente información:

- Lista de consolas cableadas compatibles con este control/comunicador
- Instrucciones para cablear e instalar las consolas
- Instrucciones para direccionar las consolas
- Un procedimiento de comprobación preliminar para asegurarse de que las consolas funcionan correctamente en el sistema

Consolas Compatibles

- Pantalla Alfanumérica de Dos Líneas cableada 6139, 6139AV y vía radio 5839EU
- Pueden utilizarse hasta 32 dispositivos direccionables, incluyendo consolas, en el sistema, siempre que haya corriente auxiliar disponible (tendrá que usar una fuente de alimentación auxiliar si supera la salida auxiliar de 750mA)

Cableado de las Consolas

1. Determine la sección de cable refiriéndose a la tabla de sección/longitud de cable siguiente.
2. Conecte las consolas a un único tendido de cable o conecte las consolas individuales a tendidos separados. El máximo tendido de cable desde la unidad de control a una única consola cuyo cable vuelve al control no debe exceder las longitudes indicadas en la tabla.

Tabla de Longitud de Tendido de Cable	
Sección Cable	**Longitud**
0.64 mm	137 m
0.81 mm	213 m
1.0 mm	335 m
1.3 mm	533 m

A. La longitud de todo el tendido de cable, no debe ser superior 610 metros cuando se utilice cable cuádruple trenzado sin apantallar (305 metros si es apantallado.)
B. Si se conecta más de una consola a un tendido, deberá dividir las longitudes máximas anteriores entre el número de consolas en el tendido (La longitud máxima sería 69 metros si conecta dos consolas utilizando un cable de 0,64 mm de diámetro).

Para consolas conectadas a un solo tendido de cable de 4 hilos, determine el consumo de todas las unidades conectadas al tendido, y refiérase a la tabla de Longitud de Tendido de Cables para determinar la longitud máxima de cable que puede ser utilizada para cada sección de cable. Puede obtener el consumo de todos los dispositivos en la sección de ESPECIFICACIONES Y ACCESORIOS.

3. Tienda el cable desde el control hasta las consolas (utilizando un cable estándar trenzado de 4 hilos utilizando la sección de cable determinada en el punto 1).
4. Conecte las consolas a los terminales de Consola 6, 7, 8, y 9 de la tarjeta de circuito impreso del control, como se muestra a continuación.

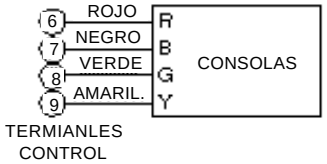


Ilustración 6. Conexión de la Consola a los terminales del puerto de Consola.

Fuente de Alimentación Suplementaria para Alimentar Consolas Adicionales

El control/comunicador proporciona una alimentación auxiliar de 750mA para alimentar consolas y otros dispositivos desde la salida de alimentación auxiliar. Aparte, el control puede soportar hasta 32 dispositivos periféricos (consolas, receptores RF, módulo de relés, etc.). La batería de reserva alimentará a estos dispositivos si se produce un corte de corriente C.A. Si la carga de alimentación auxiliar del control para todos los dispositivos supera 750mA, podrá alimentar consolas adicionales desde una fuente de alimentación de 12VCC regulada (Ej., AD12612). Las fuentes de alimentación AD12612 tienen una batería de reserva que puede alimentar estas consolas en caso de pérdida de corriente C.A.

Las consolas alimentadas por fuentes que no tienen una batería de reserva **no funcionarán** cuando haya un corte de alimentación CA. Por lo tanto, asegúrese de alimentar por lo menos una consola desde la salida de corriente auxiliar del Control.

Conecte las consolas adicionales como se muestra a continuación utilizando los colores de cable de la consola mostrados. Asegúrese de observar los valores de corriente para la fuente de alimentación utilizada.

A. Realice las conexiones directamente a los terminales como se muestra en la siguiente ilustración. No realice ninguna conexión al cable azul de la consola (si está presente).
B. Asegúrese de conectar el terminal negativo (–) de la fuente de alimentación al terminal 7 (AUX –) del panel de control.

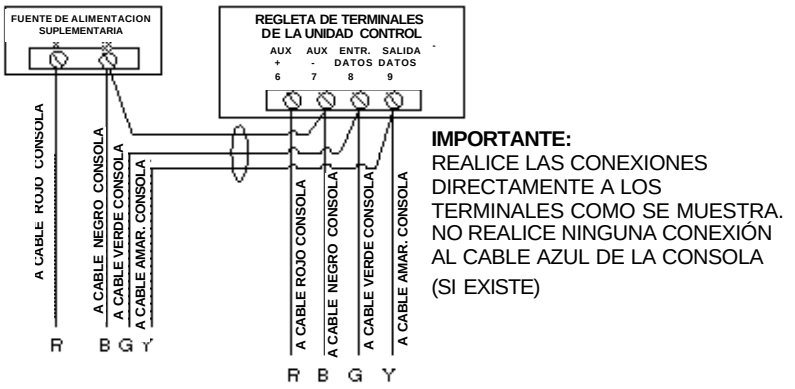

FUENTE DE ALIMENTACION SUPLEMENTARIA
REGLETA DE TERMINALES DE LA UNIDAD CONTROL
AUX + 6
AUX - 7
ENTR. DATOS 8
SALIDA DATOS 9
A CABLE ROJO CONSOLA
A CABLE NEGRO CONSOLA
A CABLE VERDE CONSOLA
A CABLE AMAR. CONSOLA
R B G Y
IMPORTANTE:
REALICE LAS CONEXIONES DIRECTAMENTE A LOS TERMINALES COMO SE MUESTRA.
NO REALICE NINGUNA CONEXIÓN AL CABLE AZUL DE LA CONSOLA
(SI EXISTE)

Ilustración 7: Uso de una Fuente de Alimentación Suplementaria para Consolas

Instalación de las Consolas

1. **Monte las consolas** a una altura que sea conveniente para el usuario. Refiérase a las instrucciones facilitadas con la consola para el procedimiento de montaje. Puede montar las consolas en superficie o empotradas (utilizando el Kit Trim Ring apropiado: 6139TRK). Refiérase a las instrucciones de montaje incluidas en la consola o kit de montaje empotrado para más información.

Direccionamiento de las Consolas /Procedimiento de Comprobación Preliminar

Si quiere comprobar que el sistema funciona antes de conectar el cableado de las zonas y dispositivos, siga los siguientes pasos:

1. Conecte temporalmente una resistencia fin de línea de 2000 ohmios en cada zona cableada básica 1–8, como se muestra en el Diagrama de Conexiones. Conecte un puente entre los terminales de la zona 9. Si no está conectado el cableado de zonas real ó resistencias fin de línea, las consolas no mostrarán el mensaje “Listo”.
2. Alimente el sistema temporalmente conectando la fuente C.A.

Las consolas no funcionarán hasta que no tengan una dirección asignada y hayan sido habilitadas en el Modo de Programación de Dispositivos del sistema.

3. Configure cada consola con una dirección individual (00-30) siguiendo las instrucciones de la misma. Establezca la dirección de una consola alfanumérica como "00" y las otras consolas con direcciones de mayor valor (01, 02, y 03 están habilitadas en la programación por defecto del sistema). Cualquier consola configurada con dirección 04 y superior aparecerán en blanco hasta que sean habilitadas en la programación del sistema.

4.

Las consolas configuradas en modo no-direccionable (dirección 31) pueden interferir con otras consolas (así como con otros dispositivos) conectados a los terminales de consola.

4. Una vez establecidas las direcciones, el LED verde “LISTO” deberá iluminarse, y se mostrará el mensaje ***DESARMADO*** LISTO PARA ARMAR en las consolas configuradas con direcciones 00, 01, 02, y 03.

   Si el mensaje “Listo” no aparece en ninguna de las consolas del sistema (en ninguna de las particiones), o si se muestra un mensaje “No Listo”, compruebe las conexiones del cableado de la consola, y asegúrese que cada una de las 8 zonas cableadas básicas tiene una resistencia de 2000-ohmios conectada entre sus terminales.

5. Cuando el mensaje “Listo” se muestre en la(s) consola(s) direccionadas como 00, 01, 02, y 03 el sistema estará funcionando correctamente.
   No retire las resistencias fin de línea hasta que no esté listo para hacer las conexiones con las zonas cableadas, para poder hacer las pruebas indicadas posteriormente en el manual.

Si en la consola aparece OPEN CIRCUIT (CIRCUITO ABIERTO), los datos procedentes de la unidad de control no están llegando a la consola. Por favor compruebe el cableado.

SECCION 6
Zonas Cableadas Básicas 001-009

En esta sección se facilita la siguiente información:

- Características comunes de las zonas cableadas
- Cableado de los dispositivos de intrusión y de emergencia a las zonas 1-8
- Cableado de los detectores de incendio de 2 hilos a la zona 1
- Cableado de los detectores de incendio de 4 hilos a las zonas 1-8
- Detectores de incendio compatibles (2 y 4 hilos)
- Cableado de los detectores de rotura de cristal de 2 hilos a la zona 8
- Aplicaciones de la zona 9
- Procedimiento de comprobación para las zonas cableadas

Características Comunes de las Zonas 1-8

- Supervisión RFL (opcional para las zonas 2 - 8) compatibles con sensores N.A. o N.C.
- Se pueden asignar individualmente a una de las 8 particiones
- Hasta 16 detectores de incendio de 2 hilos en la zona 1.
- Detectores de incendio (de humo o térmicos) de 4 hilos en las zonas 1-8
- Hasta 50 detectores de rotura de cristal de 2 hilos en la zona 8.
- Las Zonas 2-7 detectarán un fallo (si utiliza supervisión RFL) cuando la resistencia del bucle experimente una variación de ± 50% del valor de la RFL.

Cableado de Dispositivos de Intrusión y de Emergencia a las Zonas 1-8

1. Conecte los sensores/contactos a los terminales de la zona cableada básica (10 hasta 22).
   - Conecte los dispositivos N.C. **en serie** con el lado positivo (+) del bucle. La RFL de 2K debe estar conectada en serie con los dispositivos, después del último dispositivo.
   - Conecte los dispositivos N.A. **en paralelo (a través)** del bucle. Observe la polaridad cuando cablee los detectores de incendio. Debe conectar la RFL de 2K entre los hilos del bucle en el último dispositivo.

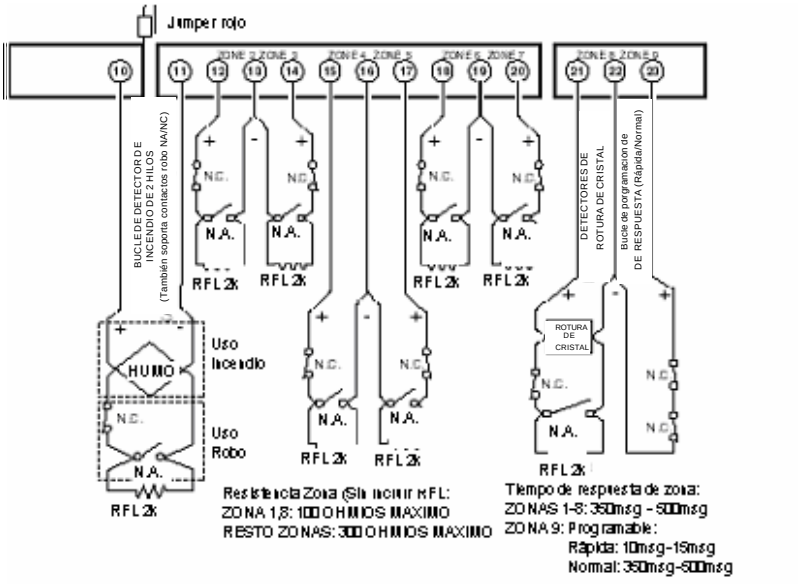


Ilustración 8: Conexiones de Cableado de las Zonas 1-9

La resistencia máxima de zona es de 100 ohmios para las zonas 1 y 8, y 300 ohmios para todas las otras zonas (excepto la RFL de 2K).

Cableado de Detectores de Incendio de 2 Hilos a la Zona 1

La Zona 1 soporta detectores de incendio de 2 hilos. Esta zona proporciona la suficiente autonomía de corriente (2 mA) para alimentar hasta dieciséis detectores de incendio de los listados en la página siguiente. Cada zona proporciona sólo la suficiente corriente de alarma (20 mA) para alimentar un detector de incendio en estado de alarma. Si se le asigna el tipo de zona 9, la introducción en una consola de la secuencia Código + PARO por segunda vez interrumpirá la alimentación de esa zona para restablecer los detectores después de una alarma

1. Conecte los detectores de incendio de 2 hilos a través de los terminales (10 y 11) de la zona 1 como se muestra a continuación. Observe que la polaridad sea la correcta cuando conecte los detectores.
2. Si existe una RFL conectada a través de los terminales de la Zona 1, retírela. **Las resistencias final de línea deben conectarse entre los hilos del lazo de cada zona en el último detector.**

La corriente de alarma suministrada por la zona 1 sólo soportará un detector de incendio cuando está en estado de alarma.

Ilustración 9: Conexión de Detectores de Incendio de 2 Hilos a la Zona 1

Detectores de Incendio de 2 Hilos Compatibles

Puede utilizar hasta dieciséis detectores de incendio de 2 hilos en una zona de los listados en la siguiente tabla

TIPO DE DETECTOR	MODELO
Fotoeléctrico, enchufable	System Sensor 2600EC
Fotoeléctrico c/detector de temperatura, cableado directo†	System Sensor 2300T
Fotoeléctrico, cableado directo†	System Sensor 2400
Fotoeléctrico c/detector de temperatura, cableado directo†	System Sensor 2400TH
Fotoeléctrico c/base B401B †	System Sensor 2451
Fotoeléctrico c/detector de temperatura y base B401B†	System Sensor 2451TH
Iónico, enchufable	System Sensor 1600EC
Iónico, cableado directo †	System Sensor 1400
Iónico c/base B401B†	System Sensor 1451
Detector de conducto fotoeléctrico. c/base DH400†	System Sensor 2451
Detector de conducto iónico c/base DH400†	System Sensor 1451DH
Iónico, cableado directo† Iónico c/base B110LP†	System Sensor 1100 System Sensor 1151
Fotoeléctrico, cableado directo†	System Sensor 2100
Fotoeléctrico c/detector de temperatura, cableado directo†	System Sensor 2100T
Fotoeléctrico c/base B110LP†	System Sensor 2151

† NOTA: Estos detectores de incendios son para uso con el VISTA-120 y son los **únicos** detectores de incendio de 2 hilos que pueden utilizarse en aplicaciones UL.

Uso de la Zona 1 como "no Supervisada"

La Zona 1 también puede utilizarse para dispositivos no supervisados como normalmente cerrada siguiendo los siguientes pasos:

1. Corte el puente rojo en la tarjeta de circuito impreso localizado sobre la Zona 1.
2. Conecte dispositivos de circuito cerrado en serie con los terminales 10 y 11.

Cableado de los Detectores de Incendio de 4 hilos a Zonas 1-8

Cuando están programadas para fuego, todas las zonas pueden supervisar detectores de incendio de 4 hilos o dispositivos N.A. de alarma de fuego. Puede utilizar tantos detectores de incendio de 4 hilos como puedan ser alimentados por la salida de alimentación auxiliar del panel de control sin exceder el valor de la salida (véase la sección de *PROCEDIMIENTO DE ALIMENTACION FINAL* para los valores de la salida auxiliar).

La alimentación auxiliar de los detectores de incendio de 4 hilos no se restablece automáticamente después de una alarma y por lo tanto deberá interrumpirse momentáneamente utilizando un interruptor momentáneo normalmente cerrado conectado en serie con la alimentación auxiliar de los detectores, o utilizando un relé 4204 como se describe a continuación.

El uso del módulo de relés 4204 permite restablecer los detectores introduciendo la secuencia Código + PARO una segunda vez. El relé del 4204 debe programarse para activarse en Tipo de Zona/Operación del Sistema 54 (Restablecimiento Zona Fuego). Para más información véase la sección de *SALIDAS DE RELE Y DISPOSITIVOS DE PORTADORA DE LINEA.*

1. Conecte una alimentación de 12 voltios para los detectores en los terminales 6 y 7 de la Alimentación Auxiliar del control/comunicador como sigue: Conecte el positivo [+] de la Alimentación Auxiliar (Terminal 6) al contacto N.C. del relé 4204. Conecte el Polo Central del Relé al positivo [+] de Alimentación del detector de incendio. Conecte el negativo [-] del detector al [-] de la Alimentación Aux. (Terminal 7). Mantenga la polaridad correcta cuando conecte los detectores (véase diagrama a continuación).

La alimentación de los detectores de incendio de 4 hilos debe ser supervisada (use un módulo de Relés RFL System Sensor A77-716-01 conectado como se muestra a continuación).

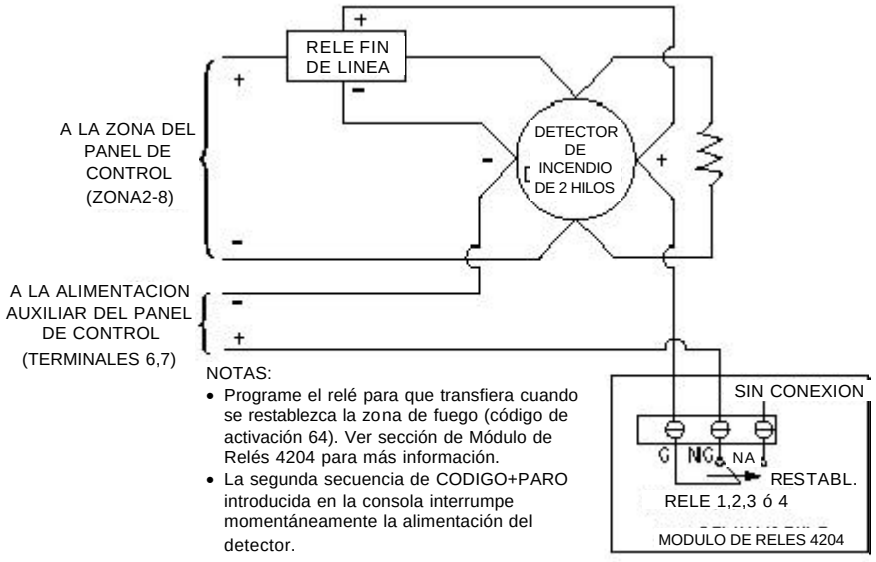

RELE FIN DE LINEA
A LA ZONA DEL PANEL DE CONTROL (ZONA2-8)
DETECTOR DE INCENDIO DE 2 HILOS
A LA ALIMENTACION AUXILIAR DEL PANEL DE CONTROL (TERMINALES 6,7)
NOTAS:
• Programe el relé para que transfiera cuando se restablezca la zona de fuego (código de activación 64). Ver sección de Módulo de Relés 4204 para más información.
• La segunda secuencia de CODIGO+PARO introducida en la consola interrumpe momentáneamente la alimentación del detector.
SIN CONEXION
C NC NA
RESTABL.
RELE 1,2,3 ó 4
MODULO DE RELES 4204

Ilustración 10: Restablecimiento de Alimentación del Detector de Incendio de 4 Hilos Utilizando un Módulo de Relés 4204

2. Conecte los detectores (incluyendo los detectores térmicos, si se utilizan) en los terminales de la zona seleccionada. Todos los detectores deben estar cableados en paralelo. Retire la RFL de 2000 ohmios si está conectada a los terminales de la zona seleccionada. ***Debe conectar la RFL sobre los hilos del bucle en el último detector.***

Detectores de Incendio de 4 Hilos Compatibles

Utilice cualquier detector de incendio de 4 hilos que funcione con 10-14VCC y que tenga un tiempo de restablecimiento de alarma que no sea superior a 6 segundos. A continuación listamos algunos detectores de incendio de 4 hilos compatibles.

Fotoeléctrico, cableado directo	System Sensor 2412
Fotoeléctrico c/detector térmico, cableado directo	System Sensor 2412TH
Iónico, cableado directo	System Sensor 1412

Configuración de la Zona 7 para función de Conexión por Llave

La Zona 7 puede programarse como entrada del módulo de conexión por llave. Si utiliza un módulo de conexión por llave en la zona 7, puede asignarse sólo a una partición. Para habilitar el módulo, siga los siguientes pasos:

1. Introduzca el número de partición al que va a asignar el módulo de conexión por llave en el campo de programación *15.
2. A la Zona 7 se le asigna automáticamente un tipo de respuesta 10 (Interior con Retardo)
3. Cablee el módulo de conexión a la zona 7. Conecte la RFL a través de la zona. Si utiliza el LED del módulo de conexión, realice las conexiones como se muestra en la sección *SALIDAS DE VOLTAJE*.

Conexión de los Detectores de Rotura de Cristal de 2 Hilos a la Zona 8

Utilice la zona 8 para conectar detectores de rotura de cristal de 2 hilos compatibles. Realice las siguientes conexiones (también véase diagrama a continuación):

1. Conecte todos los detectores en paralelo a través de la zona 8 (terminales **21** y **22**).

Retire la resistencia fin de línea de 2000 ohmios si está conectada a través de los terminales de la zona seleccionada. Debe conectar la RFL entre los hilos del bucle del último detector SIN CONEXION

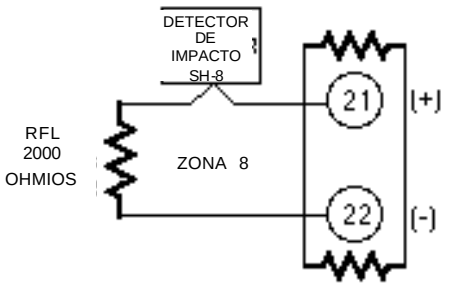


Ilustración 11a. Conexión del Detector de Impacto SH- en Serie a la Zona 8

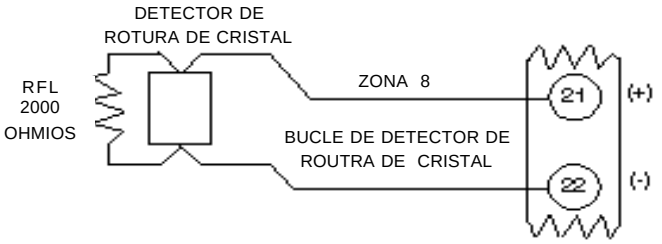


Ilustración 11b. Conexión de los Detectores de Rotura de Cristal en paralelo a la Zona 8.

Después de una alarma, la primera secuencia de Código + PARO silencia la sirena y desconecta el sistema; la segunda secuencia de Código + PARO borra la memoria de alarma y restablece el detector de rotura de cristal.

Detectores de Rotura de Cristal Compatibles

Utilice detectores que sean compatibles con las siguientes condiciones de funcionamiento:

Tensión en Reposo:	5VCC–13.8VCC
Resistencia en Reposo:	Mayor de 20k ohmios (resistencia equivalente de todos los detectores en paralelo)
Resistencia de Alarma:	Menor de 1.1k ohmios (ver nota a continuación)
Corriente de Alarma:	2 mA–10 mA
Tiempo de Restablecimiento:	Menos de 6 segundos

Los detectores de la serie **IEI 735L y los detectores de golpes de FBII SH8** han sido probados y son compatibles con estos valores. Puede utilizar hasta cincuenta detectores IEI 735L conectados en paralelo. Puede utilizar hasta cuatro detectores SH8 conectados en serie.

Sólo un detector de Rotura de Cristal en estado de alarma puede ser alimentado por la corriente de alarma suministrada por la zona

Puede utilizar detectores que excedan 1.1k ohmios en estado de alarma, si mantienen una caída de tensión en alarma menor de 3.8 voltios.

A. No utilice otros contactos NA o NC si está usando detectores de rotura de cristal en la zona 8. Otros contactos pueden causar que el detector de rotura de cristal no funcione correctamente.
B. Si se instalan dispositivos de enclavamiento en ambas zonas 1 y 8, ambas zonas deberán ser asignadas a la misma partición. En caso contrario, y si ambos dispositivos están en alarma al mismo tiempo, el restablecimiento de uno podría causar la pérdida de memoria de alarma del otro.

Aplicaciones de la Zona 9

Esta zona no es supervisada y es adecuada para monitorizar detectores de rotura de cristal de acción rápida o detectores de vibraciones. Cuando utilice la zona 9, tenga en cuenta lo siguiente:

- Utilice sólo dispositivos de circuito cerrado conectados en serie entre ellos.
- Programe la zona 9 como cualquier tipo ***excepto*** fuego (tipo 09) o pánico (tipos 6,7 o 8).
- Programe el campo de programación *14 como respuesta rápida (10 msg) o normal (350 msg-500 msg).

Evite el uso de contactos magnéticos o de contactos de relé si programa la zona 9 para respuesta rápida.

Procedimiento de Comprobación para las Zonas Cableadas

Una vez completada la instalación y programación de todas las zonas cableadas básicas, deberá comprobar *cada* partición del sistema de seguridad de la siguiente manera:

1. Asegúrese de que ningún dispositivo o sensor conectado a las zonas cableadas básicas esté activado. Las puertas y ventanas con contactos deberán estar cerradas, y deberá cubrir los PIRs (si fuera necesario, utilice un trapo para enmascararlos temporalmente).
2. Si todas las zonas cableadas básicas están intactas, las consolas conectadas al sistema deberán mostrar el siguiente mensaje:

   DESARMADO
   LISTOPARA ARMAR

   Si aparece la siguiente pantalla,

   DESARMADO
   ✳ para fallos

   Pulse la tecla **[✳]** para mostrar la(s) zona(s) en fallo. Restablezca cualquier zona(s) en fallo según sea necesario (también asegúrese de que ha conectado una RFL de 2000 ohmios entre los terminales de las zonas no utilizadas). Cuando aparezca el mensaje DESARMADO...LISTO PARA ARMAR, puede proceder al siguiente paso.
3. Active y restablezca individualmente todos los contactos o sensores de cada zona para asegurarse de que están siendo controlados por el sistema. Cada vez que active una zona, las consolas de la partición a la que ha sido asignada la zona deberán mostrar el número de la zona activada. Cuando restablezca cada zona, el mensaje LISTO PARA ARMAR deberá mostrarse de nuevo.

Si no se muestra una zona o zonas en la(s) consola(s) de la partición correcta, compruebe tanto la consola como la programación de la zona para verificar que la partición ha sido asignada correctamente.

4. Cuando la(s) consola(s) muestre(n) los mensajes adecuados, las zonas cableadas básicas del sistema estarán funcionando correctamente.
5. Desconecte la fuente C.A.

SECCION 7

Bucle Multiplexado de 2 Hilos Zonas 010-128

En esta sección se facilita la siguiente información:

- Información general del bucle multiplexado
- Características comunes de las zonas de bucle multiplexado
- Cableado de los dispositivos multiplexados al bucle
- Direccionamiento de los dispositivos multiplexados
- Limitaciones del bucle multiplexado
- Procedimiento de comprobación para las zonas multiplexadas

Información General del Bucle Multiplexado

Utilizando el bucle multiplexado de 2 hilos incorporado puede ampliar el número de zonas del sistema desde las 9 zonas básicas hasta 128 zonas. Cada dispositivo conectado al bucle multiplexado puede comunicar al panel de control su estado. Estos dispositivos se llaman RPMs (Módulos de Punto Remotos). El bucle multiplexado suministra tanto alimentación como datos a las zonas RPM, y supervisa constantemente el estado de todas las zonas habilitadas en el bucle. El consumo máximo de todos los dispositivos conectados al bucle multiplexado no puede ser mayor que 128mA (a no ser que se utilice un Módulo de Expansor de Bucle Multiplexado 4297).

Véase lista de dispositivos compatibles al final de esta sección.

Características Comunes de las Zonas de Bucle Multiplexado

Las zonas de bucle multiplexado tienen las siguientes características:

- Deben utilizar dispositivos RPM (Módulos de Punto Remoto)
- Son supervisadas por el panel de control
- Se pueden asignar individualmente a una de las 8 particiones

Cableado/ Direccionamiento de los Equipos RPM

Todos los dispositivos del bucle multiplexado deben conectarse en paralelo a los terminales [+] y [-] del bucle multiplexado en el panel de control (24 y 25, respectivamente). Puede realizar la conexión de dispositivo a dispositivo, o puede conectar múltiples agrupaciones directamente al panel de control en configuración de estrella. Asegúrese de mantener la polaridad correcta.

Aunque cada dispositivo de bucle multiplexado se conecta en paralelo, cada dispositivo tiene su propio número de zona único (o grupo de zonas si es un expansor de 8 zonas). En algunos dispositivos, la dirección se asigna mediante microinterruptores DIP. Otros dispositivos tienen un número de serie único incorporado que debe ser "registrado" en el panel de control como el número de zona deseado. Configure el bucle multiplexado de la siguiente manera:

1. Tienda los cables a cada dispositivo del bucle multiplexado utilizando las directrices de la siguiente tabla para máximo recorrido por sección de cable. Se recomienda utilizar cable de par trenzado para todos los recorridos.

Longitud máxima de cable para Bucles Multiplexados

Sección de Cable	Longitud Máxima
Sección 0.64 mm	198 m
Sección 0.81 mm	290 m
Sección 1.0 mm	457 m
Sección 1.3 mm	732 m

El máximo recorrido del bucle multiplexado combinado es de 1220m independientemente de la sección de cable (610m si utiliza cable apantallado).

Al tender los cables del bucle multiplexado, debe tenderlos a mas de 15 cm de la fuente de alimentación CA, cableado del teléfono o del intercomunicador. Ya que el bucle multiplexado transfiere datos entre el panel de control y los dispositivos, las interferencias en este bucle podrían causar la interrupción de esta comunicación. El bucle multiplexado también puede causar interferencias en las líneas del intercomunicador o del teléfono. Si no se puede mantener esta distancia, deberá utilizar cable apantallado. (Observe que la máxima longitud total del cable soportada se divide por dos cuando se usa cable apantallado.)

2. Conecte cada dispositivo al bucle multiplexado, asegurándose de mantener la polaridad correcta (refiérase a las instrucciones del dispositivo).
3. Tome nota de los dispositivos multiplexados que se configuran mediante micro-interruptores DIP. Configure los microinterruptores DIP de cada dispositivo con el número de zona que le va a asignar. Para configurar las direcciones refiérase a las instrucciones del dispositivo o a las Tablas de Microinterruptores DIP al final de este manual.
   Algunos dispositivos multiplexados, como los 998MX, 4278EXSN, 4959SN, 4939SN y 4191SN, no tienen microinterruptores DIP. Sin embargo, tienen números de serie internos que deben ser "registrados" por la unidad de control utilizando el Menú de programación de Zonas #93.

CONEXIONES BASICAS DEL BUCEL MULTIPLEXADO

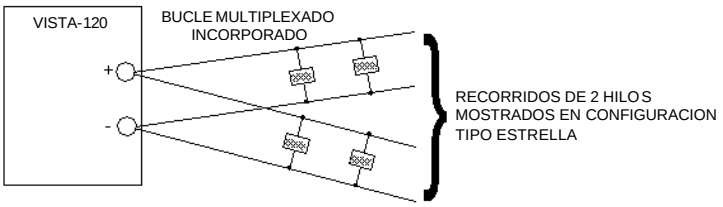


Ilustración 12. Conexiones del Bucle Multiplexado

En la configuración de estrella, ningún tendido puede ser más largo que lo indicado en la tabla, y la longitud total de todos los tendidos en estrella, combinados, no puede ser mayor de 1220m. Si utiliza cable sin apantallar en conducto o cable apantallado, la longitud máxima es 610m. Si necesita mayor longitud, deberá utilizar un módulo de Ampliación de bucle Multiplexado 4297.

Limitaciones del Bucle Multiplexado

El bucle multiplexado incorporado tiene las siguientes limitaciones que deben respetarse:

- El consumo máximo permitido del bucle multiplexado es de 128mA. Véase la HOJA DE TRABAJO DE CONSUMO DEL BUCLE MULTIPLEXADO (en la sección de *PROCEDIMIENTO DE ALIMENTACION FINAL*) para los consumos de los distintos dispositivos multiplexados. Si el consumo total de los dispositivos es mayor de 128 mA, deberá instalar un Módulo de Ampliación de Bucle Multiplexado 4297.
- El Módulo de Ampliación de Bucle Multiplexado 4297 puede utilizarse para proporcionar corriente adicional al bucle multiplexado, para ampliar la distancia de operación del bucle, y/o para proporcionar bucles multiplexados individuales, aislados eléctricamente. Refiérase a los diagramas de conexión del Bucle Multiplexado de 4297 posteriormente en esta sección.

NO utilice el Módulo de Ampliación de Bucle Multiplexado 4197 con el VISTA-120.

- Independientemente del consumo, no puede conectar al bucle multiplexado más de 64 dispositivos de microinterruptores DIP o 119 dispositivos autoprogramables. En instalaciones que requieran hasta 119 zonas utilizando dispositivos de microinterruptores DIP necesitará expansores de zona (4190WH y/o 4208), que permiten más de una zona en cada expansor. En caso contrario deberá utilizar un Módulo de Ampliación de Bucle Multiplexado 4297.

Asegúrese De incluir el consumo total del bucle multiplexado cuando esté calculando la carga auxiliar total de la fuente de alimentación del panel (utilice la HOJA DE TRABAJO DE CONSUMO AUXILIAR en la sección de *PROCEDIMIENTO DE ALIMENTACION FINAL)*.

Notas: - No utilice el módulo 4197 con el VISTA-120
- Para más detalles de instalación refiérase a las instrucciones del 4297

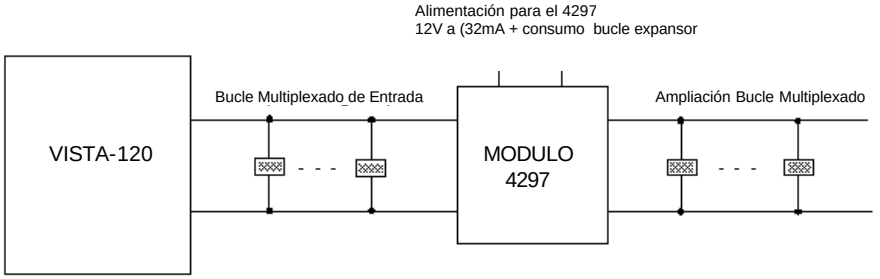


Ilustración 13a. Conexión del Bucle Multiplexado utilizando un Módulo de Ampliación 4297

Notas: - No utilice el módulo 4197 con el VISTA-120
- Para más detalles de instalación refiérase a las instrucciones del 4297
- Los límites mostrados en la siguiente imagen están supeditados a los límites descritos en las Instrucciones del 4297
- No conecte los módulos 4297 en serie

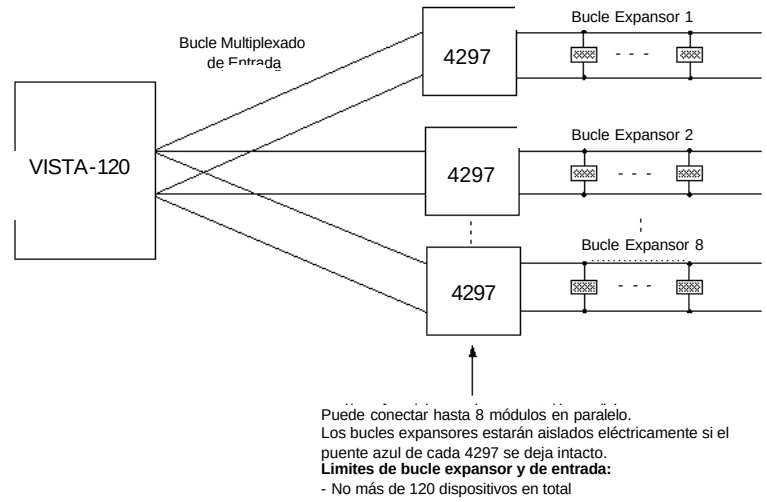

Bucle Multiplexado
de Entrada
VISTA-120
4297
4297
4297
Bucle Expansor 1
Bucle Expansor 2
Bucle Expansor 8
Puede conectar hasta 8 módulos en paralelo.
Los bucles expansores estarán aislados eléctricamente si el puente azul de cada 4297 se deja intacto.
Limites de bucle expansor y de entrada:
- No más de 120 dispositivos en total

Ilustración 13b. Conexión del Bucle Multiplexado Utilizando Múltiples Módulos de Ampliación 4297

Supervisión del Bucle Multiplexado

Una sobrecarga del bucle multiplexado se indica mediante una avería de la zona de supervisión (997) y se transmite sólo como una condición de avería, incluso si el sistema está conectado. Por lo tanto debe programar la zona como tipo 05 si desea notificación de avería.

Si falla un dispositivo del bucle multiplexado (el panel no puede "encontrar" ese dispositivo), la partición (o particiones) que utilizan ese dispositivo mostrarán una condición de avería de todas las zonas asociadas con ese dispositivo. Si el panel de control está conectado cuando falla un dispositivo, las zonas asociadas con ese dispositivo provocarán una alarma en la(s) partición(es) correspondiente(s).

Una avería en la Zona 997 no impedirá conectar una partición, siempre y cuando se anulen todas las zonas de bucle multiplexado de esa partición.

Soporte de Señal Mantenimiento

La unidad de control supervisa las señales de mantenimiento de algunos detectores de incendio (4192CPM, 4192SDM, 4192SDTM). Las señales de mantenimiento se activan cuando se ensucia un detector e indica que el detector debe ser limpiado o reemplazado. Si un detector mantiene una condición de sensibilidad alta o baja durante más de 24 horas, la unidad de control envía un informe por el comunicador (mensaje de Avería para informes que no son formato Contact ID; código de evento 385 o 386 para informes Contact ID), introduce una indicación del evento en el registro, y muestra HSENSxxx o LSENSxxx en las consolas (xxx = número de zona).

Procedimiento de Comprobación de las Zonas Multiplexadas

Una vez completada la instalación y programación de todas las zonas multiplexadas, deberá comprobar *cada* partición del sistema de la siguiente manera:

1. Asegúrese de que ningún dispositivo ni sensor conectado al bucle multiplexado esté activado. Las puertas y ventanas con contactos deberán estar cerradas, los PIRs deberán estar tapados (utilice un trozo de tela para cubrirlos temporalmente si fuera necesario).
2. Si todas las zonas cableadas y multiplexadas están intactas, las consolas conectadas al sistema deberán mostrar el siguiente mensaje:

DESARMADO
LISTO PARA ARMAR

Si la(s) consola(s) empieza a sonar y se muestra en la pantalla "C0MPR." o "AVERIA", junto con un numero o números de zona, o bien el sistema ***no encuentra*** la(s) zona(s) mostradas o los interruptores tamper de las unidades 4190WH, 4275EX, 4278EX, 4278EX-SN, 998MX están activados. Por favor compruebe los microinterruptores DIP de la(s) zona(s), todas las conexiones, y/o que las tapas estén puestas. Una vez corregida la situación, introduzca la secuencia [Código de Seguridad] + [PARO] dos veces para borrar la avería.
Si se muestra el siguiente mensaje,

DESARMADO
✳ para fallos

pulse la tecla **[✳]** para mostrar la(s) zona(s) en fallo. Restablezca cualquier zona(s) en fallo según sea necesario. Cuando se muestre el mensaje DESARMADO...LISTO PARA ARMAR, puede proceder al siguiente paso.

4. Active y restablezca individualmente cada contacto o sensor de cada zona para asegurarse de que está siendo supervisado por el sistema. Cada vez que active una zona, las consolas de la partición a la que ha sido asignada la zona deberán mostrar el número de la zona activada. Cuando restablezca cada zona, deberá mostrarse otra vez el mensaje LISTO PARA ARMAR.

Si la zona o zonas no se muestran en la(s) consola(s) de partición correcta(s), compruebe la programación de la consola y de la zona para verificar que están asignadas a la partición correcta.

5. Cuando los mensajes de la(s) consola(s) sean los adecuados, significa que las zonas multiplexadas del sistema funcionan correctamente.
6. Desconecte la fuente de alimentación CA.

Dispositivos Multiplexados Compatibles

4208U **4208UXM3**	**Codificador Multiplexado de 8 Puntos**	• Supervisa hasta 8 zonas mediante el bucle multiplexado. • Programable mediante microinterruptores DIP o autoprogramable con número de serie (128 direcc.). • Las dos primeras zonas pueden ser de respuesta normal o rápida (seleccionable mediante microinterruptores DIP). • Todas las zonas son supervisadas RFL (10k ohms), suministradas con el 4208. • El 4208UXM3 tiene 4 salidas de voltaje de colector abierto y pueden configurarse como zonas de doble balanceo para aplicaciones que no sean de incendio.
4209U	**Mód. de Zonas de Grupo (Codificador de 4 Zonas)**	• Supervisa hasta 4 zonas mediante el bucle multiplexado. • Programable mediante microinterruptores DIP o autoprogramable con número de serie. • 4 zonas supervisadas o 2 zonas supervisadas en modo "grupo" (2 zonas agrupadas como 1 zona) • Soporta lazos de detectores de incendio de 2 hilos, 16 por zona si se usan 4 zonas o 32 por zona si se usan 2 zonas. • Todas las zonas son supervisadas RFL (2k ohms), suministradas con el 4209U.
4190WH	**Codificador Multiplexado de 2 puntos**	• Supervisa hasta 2 zonas mediante el bucle multiplexado. • Programable mediante microinterruptores DIP (128 direcciones). • Protección antisabotaje. • La zona izquierda puede ser supervisada RFL, compatible con dispositivos NC ó NA, y puede programarse para respuesta rápida. • La zona derecha, sin supervisión y operación sólo con dispositivos NC.
4190SN	**Codificador Multiplexado de 2 puntos**	• Supervisa hasta 2 zonas mediante bucle multiplexado. • Protección antisabotaje • La zona izquierda puede ser supervisada RFL, compatible con dispositivos NC ó NA, y puede programarse para respuesta rápida. • La zona derecha sin supervisión y operación sólo con dispositivos NC.
4278EX **4278EX-SN**	**Infrarrojo Pasivo Cuádruple**	• Infrarrojo Pasivo Cuádruple con RPM (se conecta (directamente al bucle multiplexado). • Autoprogramable, mediante Número de Serie (ID) "registrado" por control("SN") • 4278EX programable mediante microinterruptores DIP; 64 direcciones. • Protección antisabotaje. • Espejos gran-angular y largo alcance/cortina incluidos. • Incluye zona auxiliar no supervisada sólo para dispositivos NC. • Se puede habilitar /inhabilitar el LED de prueba de paso del 4278EX mediante comandos de consola a través del bucle multiplexados
4275EX	**Infrarrojo Pasivo Dual**	• Infrarrojo Pasivo Dual con RPM incorporado (se conecta directamente al bucle multiplexado). Programable mediante microinterruptores DIP (64 direcciones). • Protección antisabotaje. • Espejos gran-angular y largo alcance/cortina incluidos y puede utilizar el espejo de "Franja Pequeños Animales" 1875PA. • Contador de impulsos incorporado (seleccionable) • Se puede habilitar/inhabilitar el LED de prueba de paso del 4275EX mediante comandos de consola a través del bucle multiplexado
4194WH	**Contacto Magnético Superficie (Gran Potencia)**	• Contacto magnético superficie de gran potencia (32mm) con RPM incorporado (se conecta directamente al bucle multiplexado). • Programable mediante microinterruptores DIP (64 direcciones).

Dispositivos Multiplexados Compatibles

998MX	**Infrarrojo Pasivo Dual**	• Infrarrojo Pasivo Dual con RPM incorporado. (se conecta directamente al bucle multiplexado). • Direccionable mediante microinterruptores DIP (64 direcciones DIP) O "Autoprogramable", número de Serie "registrado" por el control. • Protección antisabotaje. • Protección de ángulo 0º. • Incluye lentes Fresnel gran angular y largo alcance/cortina. • Contador de impulsos seleccionable.
4297	**Módulo de Ampliación**	• Utilizado para ampliar la corriente del bucle Multiplexado **(**128mA), para ampliar la distancia del bucle multiplexado, y/o para aislar y proteger áreas de protección individuales. Se conecta al bucle multiplexado y se alimenta desde la fuente auxiliar del panel de control o desde una fuente de alimentación separada con batería de reserva.
5192SD	**Detector Fotoeléctrico de Incendio**	• Detector fotoeléctrico de incendio compacto con RPM incorporado. • Programable mediante microinterruptores DIP (64 direcciones) o "Autoprogramable".
5192SDT	**Detector Fotoeléctrico de Incendio con Sensor Térmico**	• Detector fotoeléctrico de incendio compacto con detector de temperatura de 57°C, y RPM incorporado. • Programable mediante microinterruptores DIP (64 direcciones) o "Autoprogramable".
4191SN	**Contacto Magnético Empotrar "Autoprogramable"**	• Contacto magnético (12.7mm dia.) empotrable con RPM incorporado. • "Autoprogramable", ID Número de Serie "registrado" por el panel de control.
4193SN	**Codificador Multiplexado de 2 Puntos**	• Supervisa hasta 2 zonas mediante bucle multiplexado. • Tamaño pequeño. • La zona izquierda puede ser RFL supervisada, operación con dispositivos NA o NC. • Zona derecha no supervisada y sólo opera con dispositivos NC. • Puede utilizarse con llave de doble polo para operación de llave por partición. • "Autoprogramable", ID Número de Serie "registrado" por el panel de control
4293SN	**Módulo Supervisión 1 Zona**	• Supervisa 1 zona mediante bucle multiplexado. • Tamaño pequeño. • "Autoprogramable", ID Número de Serie "registrado" por el panel de control.
4939SN	**Contacto Magnético de Superficie – Mini-**	• Contacto magnético de superficie con RPM incorporado. • Cable cubierto de 1.5m. • "Autoprogramable", ID Número de Serie "registrado" por el panel de control.
4959SN	**Contacto Magnético Aluminio Puerta Abatible**	• Contacto magnético de aluminio de montaje en puerta abatible. • Cable blindado de 0.6m. • "Autoprogramable", ID Número de Serie "registrado " por el panel de control.
7500	**Detector Microfónico**	• Detector microfónico con RPM incorporado. • Programable mediante microinterruptores DIP (64 direcciones).
9500	**Detector Microfónico de Doble Tecnología**	• Detector microfónico de doble tecnología con RPM incorporado. • Programable mediante microinterruptores DIP (64 direcciones). • Prueba (Test) controlado por consola.

SECCION 8

Expansión Vía Radio(RF)

En esta sección se facilita la siguiente información:

- Características comunes de las zonas vía radio
- Sistemas vía radio disponibles
- Instalación del receptor vía radio (4281/5881/5882EU)
- Instalación del Módulo 5800TM
- Instalación de los transmisores vía radio (series 5700/5800/5800eu)
- Procedimiento de comprobación de las zonas vía radio (modo test)

Características Comunes de las Zonas Vía Radio

- Envío de señales supervisado por el panel de control (excepto algunos transmisores no supervisados).
- Se pueden asignar individualmente a una de las 8 particiones.

Sistemas Vía Radio Disponibles

El VISTA-120 soporta zonas vía radio que pueden utilizarse en exclusiva o junto con las zonas cableadas básicas y/o las zonas multiplexadas. El sistema soporta dos sistemas vía radio diferentes que tienen muchas similitudes, pero tienen diferencias notables en la programación de los transmisores de cada sistema.
Los siguientes receptores son compatibles con este sistema, pero sólo puede utilizar una serie de receptores en una instalación determinada (es decir, no puede mezclar receptores de la serie 5700 con receptores de la serie 5800):

Serie 5700	
Receptor	**Zonas**
4281L	hasta 4
4281M	hasta 8
4281H	hasta 63

Serie 5800	
Receptor	**Zonas**
5881L	hasta 8
5881M	hasta 16
5881H	hasta 128

Serie 5800EU	
Transc.	**Zonas**
5882EU	hasta 128

Operación y Supervisión del Sistema Vía Radio

- El receptor responde a las señales de estado y de alarma de los transmisores vía radio [345MHz/315MHz (serie 5700), 345 MHz (serie 5800) y 433.92MHz (serie 5800EU)] dentro de un rango nominal de 60m, y transmiten esta información al panel de control.
- Cada transmisor supervisado envía una señal al receptor cada 70-90 minutos (los transmisores 433.92MHz transmiten cada 25 minutos). Si después de un intervalo de tiempo programado (Ej. 12 hrs), el receptor no recibe ninguna señal de un transmisor *particular*, la(s) consola(s) de la partición correspondiente mostrara el siguiente mensaje COMPR. o AVERIA junto con el número de zona en cuestión. La avería no le impedirá conectar el panel, siempre y cuando anule la zona primero.
- Si dentro de un intervalo de tiempo programado (Ej. 12 hrs), el receptor deja de recibir señales de registro de *cualquiera* de sus transmisores, aparecerá un mensaje de COMPR. o AVERIA para las zonas 988 (2do Receptor) o 990 (1er receptor) si ha programado estas zonas de supervisión como tipo 05. Esto puede ser una indicación de que el receptor vía radio no puede "oír" las señales. El transceptor 5882EU facilita las mismas indicaciones si detecta que está siendo interferido por una fuente de energía RF que está presente durante 30 segundos en cualquier intervalo de 60 segundos.
- El control/comunicador comprueba las conexiones del receptor cada 45 sg. Si el panel ha perdido la comunicación con el receptor, se mostrará un mensaje de COMPR. o AVERIA para el número de zona del receptor (8xx, donde xx = dirección del receptor) si ha programado estas zonas de supervisión como tipo 05. Esto puede ser una indicación de que el cableado del receptor no es correcto, o de que los microinterruptores DIP no están configurados con la misma dirección asignada al receptor en el Modo de Programación de Dispositivos del panel de control.
- Se pueden utilizar dos receptores del mismo tipo para obtener una mayor área de cobertura, o para proporcionar una protección redundante.
- Puede utilizarse cualquier zona de la 1-63 como zona vía radio de la serie 5700. Puede utilizarse cualquier zona de la 1-128 como zona vía radio de la serie 5800, excepto la zona 64 (reservada para una consola vía radio).

Consejos para la Instalación del Sistema Vía Radio

1. Para una recepción óptima, coloque el receptor en un lugar central y alto. No coloque el receptor sobre o cerca de objetos metálicos. Esto reduce el alcance y/o bloquea las transmisiones. No instale los receptores o transmisores en un ático, donde las temperaturas extremas pueden impedir el funcionamiento adecuado.
2. Para un máximo alcance, el receptor debe estar situado al menos a 3 metro de distancia del panel de Control o de cualquier consola con el fin de evitar interferencias procedentes de sus microprocesadores.
3. Si utiliza receptores duales:
   A. Ambos deberán guardar una distancia entre sí de al menos 3m, así como del panel de control y de las consolas remotas.
   B. Cada receptor debe configurarse con una dirección diferente (01-07). Se considera al receptor con la dirección menor como el 1er receptor vía radio para cuestiones de supervisión.
   C. El código (ID) de casa debe ser el mismo. (Aplicable sólo a la serie 5700 o si se utiliza una consola vía radio 5827/5827BD).
   D. El uso de dos Receptores *no amplia* el número de transmisores que soporta el sistema (63 zonas con el 4281H; 128 zonas con el 5881H/5882EU) más una consola vía radio.

Instalación y Configuración de los Receptores Vía Radio 4281/5881/5882EU

1. Instale el(los) receptor(es). Los receptores deben instalarse fuera de la cabina del control/comunicador y pueden detectar señales de transmisores hasta una distancia nominal de 60m. Tenga en cuenta este alcance cuando determine la ubicación de montaje.
2. Conecte los cables del receptor a los terminales de la consola del control/comunicador (6, 7, 8, y 9). Enchufe el conector del otro extremo de los cables en el receptor.
3. Refiérase a las instrucciones de instalación del receptor para más procedimientos de instalación referentes al montaje de la antena, etc.
4. Asigne mediante los microinterruptores DIP del receptor una dirección (01-07) que no esté siendo utilizada por otro dispositivo (es decir, consolas, módulos de relés, etc.).

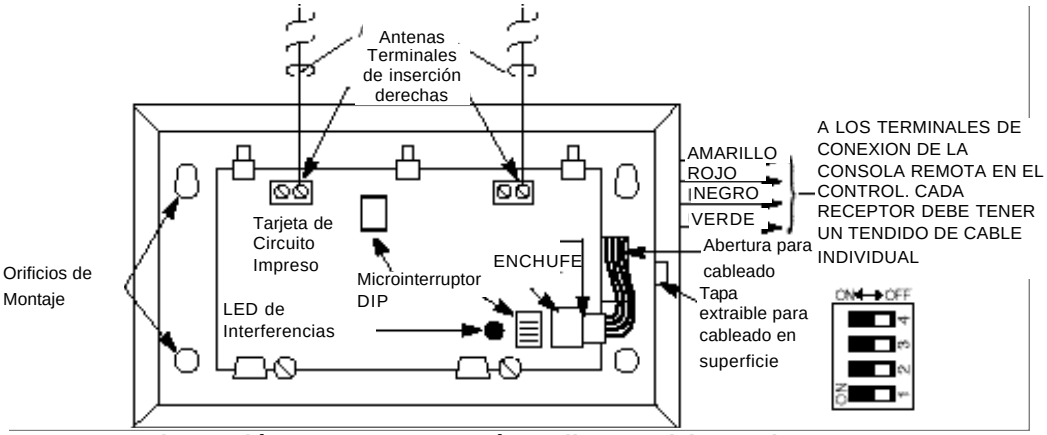


Ilustración 14a: Receptor Vía Radio 5881 (sin tapa)

NOTAS 5839EU/5882EU:

- Debe quitar la tapa del 5882EU antes de registrar la consola 5839EU en el receptor.
- Puede registrar cada 5839EU sólo en un 5882EU (no asigne una consola 5839EU determinada a más de un transceptor).

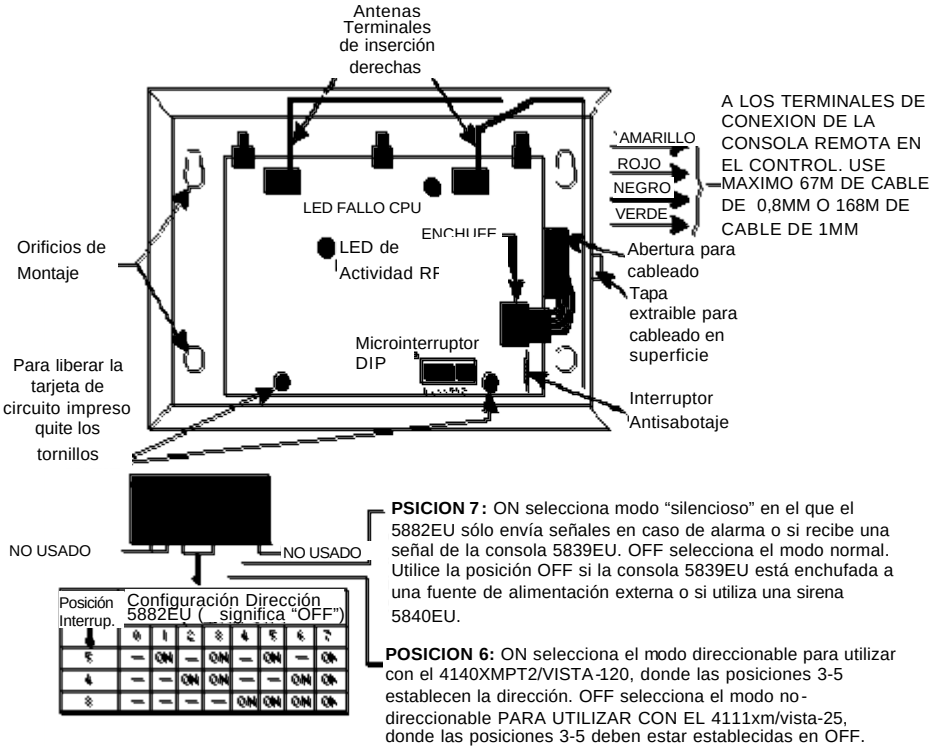

Antenas
Terminales
de inserción
derechas
A LOS TERMINALES DE CONEXION DE LA CONSOLA REMOTA EN EL CONTROL. USE MAXIMO 67M DE CABLE DE 0,8MM O 168M DE CABLE DE 1MM
AMARILLO
ROJO
NEGRO
VERDE
LED FALLO CPU
ENCHUFE
LED de
Actividad RF
Orificios de
Montaje
Abertura para
cableado
Tapa
extraible para
cableado en
superficie
Microinterruptor
DIP
Para liberar la
tarjeta de
circuito impreso
quite los
tornillos
Interruptor
Antisabotaje
NO USADO
NO USADO
Posición
Interrup.
Configuración Dirección
5882EU (significa "OFF")
PSICION 7: ON selecciona modo "silencioso" en el que el 5882EU sólo envía señales en caso de alarma o si recibe una señal de la consola 5839EU. OFF selecciona el modo normal. Utilice la posición OFF si la consola 5839EU está enchufada a una fuente de alimentación externa o si utiliza una sirena 5840EU.
POSICION 6: ON selecciona el modo direccionable para utilizar con el 4140XMPT2/VISTA-120, donde las posiciones 3-5 establecen la dirección. OFF selecciona el modo no-direccionable PARA UTILIZAR CON EL 4111xm/vista-25, donde las posiciones 3-5 deben estar establecidas en OFF.

Ilustración 14b: Transceptor Vía Radio 5882EU (sin tapa)

Tome nota de la dirección que selecciona para el receptor vía radio ya que esta dirección debe ser habilitada en el modo *Programación de Dispositivos* del sistema.

Instalación del Módulo 5800TM

Sólo necesita instalar este módulo si está utilizando una o más consolas Bidireccionales Vía Radio5827BD.

El 5800TM debe colocarse a una distancia de entre 0.3m y 0.6m de las antenas del receptor 4281 o 5881. No debe instalar el 5800TM en la cabina del control. Instale la unidad utilizando la rótula de montaje incluida.

Conexiones del 5800TM

Conecte el 5800TM a los terminales de conexión de la consola del control, utilizando el conector suministrado, como sigue:

CABLE	TERMINAL DEL CONTROL
ROJO (+12VDC)	Terminal 6
NEGRO (Tierra)	Terminal 7
VERDE (Datos al Control)	Terminal 8
AMARILLO (Datos del Control)	Terminal 9
AZUL: No Usado	

Corte el puente rojo para establecer la dirección como 28; corte el puente blanco para establecer la dirección como 29; corte ambos puentes para establecer la dirección como 30.

Esta dirección debe ser habilitada como una consola alfanumérica en el modo de *Programación de Dispositivos* del panel de control y a continuación debe ser asignada a una partición.

Para más información, refiérase a las instrucciones del módulo 5800TM.

Modo Búsqueda para el Código (ID) de Casa

Este modo se aplica sólo a los sistemas de la serie 5700, o si está utilizando una consola vía radio (5827/5827BD) en un sistema de la serie 5800.

Los receptores de la serie 5700 sólo responden a transmisores configurados con el mismo Código de Casa (01-31) que está programado en el panel de control. Esto evita que transmisores de otros sistemas cercanos causen interferencias del

sistema. Utilice el Modo de Búsqueda para el Código de Casa para asegurarse de que no selecciona un Código de Casa que esté siendo utilizado en otro sistema cercano. Para acceder a este modo, siga los siguientes pasos:

1. Introduzca su "Código de Instalador" + [#] + [2] .
2. El receptor "buscará" cualquier código de casa en uso dentro del área y lo mostrará en el display. Manteniendo el receptor en este modo durante 2 horas aproximadamente, obtendrá una buena indicación de los Códigos de Casa que estén siendo utilizados. Utilice un Código de Casa que **no aparezca en el display**.
3. Para salir del Modo Búsqueda, simplemente introduzca su Código de Instalador + PARO.

Ya que el Modo Búsqueda en efecto inhabilita la recepción de puntos RF, **no debe** accederse a este modo si cualquier partición esta conectada.

Configuración de los Transmisores Serie 5700

Cada transmisor de la serie 5700 tiene microinterruptores DIP para asignar tanto el número de zona del transmisor (ID del Transmisor) como el Código de Casa del sistema. El Código de Casa será el mismo para todos los transmisores y debe ser el mismo que el Código de Casa (ID) programado en el sistema (en el modo de Programación de Dispositivos) para el receptor vía radio. Esto es como una familia en la que todos tienen el mismo apellido (Código de Casa), pero cada persona tiene un nombre distinto (ID del Transmisor). El número de zona deberá entonces ser programado en el sistema utilizando el Modo Menú #93 – Programación de Zonas.

Supervisión de los Transmisores Serie 5700

- Cada transmisor (excepto el 5701 y el 5727) es supervisado por medio de una señal enviada al receptor en intervalos de 70-90 minutos. Si no se recibe al menos una señal de cada transmisor supervisado en el intervalo de tiempo programado (en el campo 1*31), la consola mostrará el número de zona y "COMPR." (o "AVERIA").
- Así mismo cada transmisor (incluyendo el 5701 y el 5727) incluye supervisión de baja batería, emitiendo una señal de aviso de baja batería al receptor cuando a la pila le queda aproximadamente carga para 30 días. La consola mostrará el número de transmisor y el mensaje de "BAJA BATERIA," (o "00" y B. BAT para un teclado vía radio).

Longevidad de la Batería (Pila) de los Transmisores de la Serie 5700

- Las pilas de los transmisores vía radio tienen una duración aproximada de dos años para los transmisores de la serie 5700, dependiendo del entorno, uso, y del dispositivo vía radio específico utilizado. Los factores externos como la humedad, las temperaturas altas o bajas, así como las grandes oscilaciones de temperatura, pueden reducir la vida efectiva de la pila en una instalación determinada. Los sistemas vía radio pueden identificar una situación real de baja batería, concediendo así al instalador o usuario del sistema tiempo suficiente para disponer un cambio de pila y manteniendo a su vez la protección del punto en concreto dentro del sistema.
- Los transmisores de tipo Botón deberían ser probados periódicamente por el usuario para comprobar la vida de la pila (ej. 5701).
- Después de cambiar una pila con poca carga o sin carga, active el transmisor e introduzca el Código de Seguridad + PARO para borrar de su memoria la señal de "Baja Batería".

Instalación de los Transmisores de la Serie 5700

Pueden utilizarse distintos transmisores vía radio para componer las zonas vía radio. Estos incluyen unidades de puerta/ventana, detectores de incendio, Infrarrojos Pasivos, detectores microfónicos, y pulsadores de emergencia. Puede asignar números de zona del **1-63**.

1. Configure los microinterruptores DIP de cada transmisor de la serie 5700 con el número de zona y Código de Casa apropiado. Refiérase a la Tabla de Transmisores Compatibles posteriormente en esta sección para los números de zona y la información de programación de cada transmisor en particular.
2. Instale cada transmisor de acuerdo con las instrucciones del mismo.

Antes de montar de manera permanente los transmisores, asegúrese de que la recepción de la señal de cada transmisor en la ubicación de montaje propuesta es adecuada. Para ello realice una Prueba Pasa/No Pasa, descrita en esta sección.

3. Programe los transmisores utilizando el Menú #93 Menú opción de Programación de Zonas.

Asignación de Zonas Vía Radio para Transmisores de la Serie 5700

Puede asignar cualquier tipo de respuesta a cada zona vía radio, como Entrada/Salida, Interior Seguidor, Perímetro, etc. (véase la sección de TIPOS DE ZONA para una explicación de cada tipo de zona). Para los transmisores de la serie 5700, cada tipo de respuesta utiliza un rango de números de zona específico. Cada rango de números de zona se indica a continuación:

Tipos de Respuesta de Zona de la Serie 5700

Tipo de Zona	Trans/Zona Nr.
Entrada/Salida Robo	1 hasta 47 *
Perímetro Robo	1 hasta 47 *
Interior Robo	1 hasta 47 *
	32 hasta 47 * (5775)
Fuego	48 hasta 63 *
	48 hasta 55 ** (5706)
24 Horas Pánico	48 hasta 63*
(silencioso o audible)	62 o 63 *** (5701)
Aviso día/Alarma Noche	1 hasta 47 *
24 Horas Auxiliar	1 hasta 47 *

* Observe que se pueden utilizar las zonas 1-63, pero tienen las siguientes limitaciones:

1. Los transmisores programados para las zonas 48-55 transmitirán una vez cada 12 segundos mientras que la zona esté en fallo. Los transmisores programados para las zonas 56-63 transmitirán una vez cada 3 segundos en condición de fallo. Estos dos rangos de números de zona pueden afectar negativamente a la longevidad de la pila del transmisor.
2. Los transmisores configurados para un ID de 32 a 47 experimentarán un bloqueo de 3 minutos entre transmisiones. Utilice este último rango de números de ID de zona ID para sensores protegiendo puertas o ventanas de uso frecuente para conservar la vida de la pila.

** Los IDs de Transmisores del 48 al 55 tienen la prioridad de señal más alta.

*** Los IDs de Transmisores 62 y 63 no son supervisados para permitir sacar el 5701 del local protegido—la prioridad de la señal es menor que la de fuego, pero superior a la de robo.

Transmisores Serie 5700 Compatibles

Modelo	Producto	Nr. Zona	Descripción
5701	**Pulsador Portátil de Emergencia**	**62 o 63**	• Programable para 24 horas alarma silenciosa o audible.
5706	**Detector Fotoeléctrico de Incendio**	**48-55**	Detector de incendio compacto con transmisor incorporado. • Zumbador piezoeléctrico incorporado 85 dBy supervisión de baja batería.
5711	**Transmisor Puerta/ Ventana**	**1-63**	• Puede utilizarse con cualquier sensor N.C ó N.A.
5715WH	**Transmisor Universal**	**1-63**	• Seleccionable mediante microinterruptor DIP para respuesta rápida, y sensores N.C. ó N.A. • Tapa con protección antisabotaje.
5716 **5716WM**	**Transmisor Universal Puerta/Ventana**	**1-63**	• Compatible con dispositivos NC o NA. • Interruptor "reed" incorporado. • El 5716WM incluye el imán.
5742	**Discriminador de Audio**	**1-63**	• Para utilizar en zonas sin ocupar para detectar el sonido de cristales cuando se rompe una ventana.
5743	**Detector Microfónico de Doble Tecnología**	**1-63**	• Combina un discriminador de audio detector piezoeléctrico de impacto que han de activarse simultáneamente para generar una alarma.
5775	**Detector Infrarrojo Pasivo**	**32-47**	• Detector Infrarrojo Pasivo Dual con contador de impulsos incorporado. *Nota*: Existe un bloqueo de 3 minutos entre las transmisiones de fallo para preservar la vida de la pila.
5727	**Consola Vía Radio**	**Cod. Casa**	• Puede utilizarse para activar y desactivar la protección contra intrusión. • Incorpora las mismas funciones de pánico que las consolas cableadas. • Debe asignar la consola a una partición. • Identificada como zona "00" (en consolas cableadas) cuando transmite con baja batería.
5827BD	**Consola Vía Radio**	**Cod. Casa**	• Mismas características que la anterior mas: Requiere el uso de un Módulo 5800TM (debe ser habilitado en la Programación de Dispositivos). • Indica el estado del sistema mediante sus 3 LEDs y el zumbador. • Debe establecer un Código de Casa.

Configuración Transmisores Serie 5800/5800EU

Los transmisores de la serie 5800/5800EU tienen números de serie incorporados que deben ser "registrados" por el sistema utilizando el Modo Menú # 93, o introducidos en el control/comunicador a través del programa de control bidireccional. Los transmisores de la serie 5800/5800EU (excepto el 5827 descrito en otro apartado) no tienen microinterruptores DIP.

El número de zona de cada transmisor se programa en el sistema en el modo #93. Algunos transmisores, como el 5816, 5816EU y 5817, pueden soportar más de una "zona" (llamadas lazos o entradas). Por ejemplo en el 5816/5816EU, el bloque terminal de conexión de cables es el lazo 1, el contacto reed es el lazo 2. Debe asignar un número de zona diferente a cada lazo y registrarlo en el sistema por separado.

Para los transmisores tipo pulsador ("llaves" vía radio), como el 5804, debe asignar un número de zona único a cada pulsador individual utilizado del transmisor. Cada pulsador del transmisor también tiene un número de lazo o entrada designado, el cual se muestra automáticamente en el display cuando es registrado.

Supervisión de los Transmisores Serie 5800

Excepto algunos transmisores que pueden sacarse fuera del local protegido (5802, 5802CP, 5804, 5804EU, 5804BD, 5827), cada transmisor es supervisado por medio de una señal de registro enviada al receptor en intervalos de 70–90 minutos (25 minutos para la Serie 5800EU series). Si no se recibe al menos una señal de cada transmisor *supervisado* en un intervalo de tiempo programado (12 horas para la serie 5800 o 2 horas para la serie 5800EU), aparecerá(n) en la pantalla el(los) número(s) de transmisor(es) "perdidos" y el mensaje "COMPR".

Puede inhabilitarse la supervisión de un transmisor particular para que pueda sacarse fuera del local protegido (5801, 5802MN, 5802MN2, 5802EU) registrándolo como tipo "SS" (RF no supervisado), como se describe en otra sección de este manual.

Los transmisores de la serie 5800 incorporan protección antisabotaje que genera un aviso de condición de "COMPR" o "AVERIA" si se retiran las cubiertas, siempre y cuando el campo de programación (Desactivación del Tamper en Zonas de Expansión) esté programado como "0." Los transmisores de la serie 5800EU (5816EU, 5839EU y 5888EU) también tienen protección antisabotaje contra retirada de pared.

Longevidad de la Batería de los Transmisores Serie 5800

- Las pilas de los transmisores vía radio tienen una duración aproximada de 4-7 años, dependiendo del entorno, uso, y del dispositivo vía radio específico utilizado. Los factores externos como la humedad, temperaturas extremas, así como los cambios bruscos de temperatura pueden reducir la vida efectiva de la pila en una instalación determinada. El sistema vía radio puede identificar una condición de baja batería cuando a la pila todavía le quedan 30 días de carga, concediendo así al instalador o usuario del sistema tiempo suficiente para disponer un cambio de pila y manteniendo a su vez la protección de ese punto en concreto dentro del sistema.
- Algunos transmisores (Ej., 5802 y 5802CP) incluyen pilas de larga duración no reemplazables. Cuando se agoten las pilas, deberá reemplazar la unidad completa (y registrar un nuevo número de serie en el control/comunicador).
- El usuario deberá comprobar periódicamente las pilas de los transmisores tipo pulsador (Ej. 5801, 5802, 5802CP, 5804 y 5804EU).

No coloque las pilas de los transmisores vía radio hasta que esté preparado para registrarlos en el control/comunicador. Aunque no surgirá ningún problema grave por quitar las pilas después de registrar los transmisores, se recomienda no ponerlas para evitar interferencias mientras se registran transmisores adicionales.

Transmisores Serie 5800 Compatibles

Modelo	Producto	Registrado Como tipo	Descripción
5801	**Transmisor/Pulsador Portátil de Emergencia**	**SS o RF**	• 4 pulsadores, cada uno con un código de entrada(lazo) único. • Respuestas programables (Ej. Pánico, Conexión Parcial, Conexión Total, Desconexión, etc. • Para las funciones de conexión/ desconexión debe asignar el pulsador a un código de usuario, en la programación de usuarios.
5802	**Pulsador Colgante de Emergencia**	**Solo BR**	• Un único pulsador. • Normalmente programado para tipo de respuesta 24Hr. Audible o 24 Hr. Silencioso (son posibles otros tipos de respuesta).
5802CP	**Pulsador Emergencia con Pinza de Sujeción**		• Batería Sellada. Al agotarse la pila debe reemplazar toda la unidad. • Para las funciones de conexión/ desconexión debe asignar el pulsador a un código de usuario, en la programación de usuarios.
5802MN	**Pulsador "Mini" Colgante de Emergencia**	**SS o RF**	• Un único Pulsador. • Normalmente programado para tipo de respuesta 24 Hr. Audible o 24 Hr. Silencioso (son posibles otros tipos de respuesta). • Para las funciones de conexión/ desconexión debe asignar el pulsador a un código de usuario, en la programación de usuarios.
5802MN2 **5802EU***	**Transmisor de Emergencia de dos Pulsadores**	**SS o RF**	• Ambos botones deben pulsarse a la vez. • Normalmente programado para tipo de respuesta 24 Hr. Audible o 24 Hr. Silencioso.
5804 **5804BD** **5804EU***	**Llave Miniatura**	**Solo BR**	• 4 pulsadores, cada uno con un código de entrada (lazo) único, pila reemplazable. • Respuestas programables (Ej. Conexión Parcial, Conexión Total, Desconexión, etc.). • Para las funciones de conexión/desconexión, debe asignar la unidad a un código de usuario en la programación de usuarios. • El tiene 5804BD LEDs y un zumbador piezoeléctrico de estado.
5806 **5807** **5808** **5808EU***	**Detectores de Incendio Fotoeléctricos Vía Radio**	**RF**	• Detectores de incendio compactos con transmisor incorporado. • Sólo 5806CN está certificado UL.
5816 **5816EU***	**Transmisor Puerta/ Ventana**	**RF**	• Tiene dos códigos de entrada (lazos) únicos, uno para lazo de contacto N.C.; el otro para microin-terruptor reed incorporado (utilizado junto con un imán).

* Homologación CE y certificado específicamente en Francia, Alemania, Italia, Holanda y España.

Modelo	Producto	Registrado Como Tipo	Descripción
5816 TEMP	**Sensor de Baja Temperatura**	**RF**	• Transmite una condición de fallo si la temperatura baja de 7,2°C. • Registrado en el sistema mediante interruptor reed utilizando imán.
5817	**Transmisor Multizona Universal**	**RF**	• Tiene tres códigos de entrada (lazos) únicos: uno para el lazo de contacto "Primario" con opciones programables; los otros para dos lazos de contacto de Circuito Cerrado "Auxiliares".
5818	**Contacto Magnético Empotrable**	**RF**	• Contacto magnético con interruptor Reed, empotrable, se oculta con facilidad en la estructura o marco de una puerta/ventana. • Código de entrada (lazo) único.
5819 **5819S**	**Analizador/Transmisor Multizona**	**RF**	• Analizador ideal para utilizar con sensores inerciales o de rotura de, Ademco, Ultrak, Litton. • Contacto magnético reed incorporado. • Respuesta analizador programable • El 5819S incorpora un sensor de impacto
5827	**Consola Vía Radio**	**Código Casa**	• Puede utilizarse para activar y desactivar la protección contra intrusión. • Tiene las mismas funciones de pánico incorporadas que las consolas cableadas. • La consola se identifica como zona "00" en las consolas cableadas cuando transmite una condición de baja batería.
5827BD	**Consola Bidireccional Vía Radio**	**Código Casa**	**(utilizada con el Módulo 5800TM)** • Funciona en el sistema de manera similar a las consolas cableadas. • Indica el estado del sistema mediante sus 3 LEDs y zumbador. • Incluye 3 teclas de pánico • Necesita configurar el Código Casa • Requiere el uso del Módulo Transmisor 5800TM (debe habilitarlo en el Modo Menú #93 –Programación de Dispositivos y asignarlo a una partición en el campo 1*48
5849	**Detector Microfónico**	**RF**	• Para transmitir alarma requiere detección tanto de audio como de impacto de la rotura de cristal. • Código de entrada(lazo) único.
5850	**Detector Microfónico**	**RF**	• Para transmitir alarma requiere detección tanto de audio como de impacto de la rotura de cristal. • Código de entrada (lazo) único.
5890 **5888EU***	**Detector Infrarrojo Pasivo**	**RF**	• Detector/Transmisor infrarrojo pasivo dual con contador de impulsos incorporado. • Código de entrada único • El 5888EU incorpora protección de ángulo 0º. ***Nota***: Existe un bloqueo de 3 minutos entre las transmisiones de fallo para preservar la vida de la pila.

* Homologación CE y certificado específicamente en Francia, Alemania, Italia, Holanda y España.

Procedimiento de Comprobación de las Zonas Vía Radio

Modo Prueba "Pasa/No Pasa"

Antes de instalar los transmisores de manera permanente, realice las pruebas de "Pasa/No Pasa" para verificar que la potencia de la señal sea la adecuada y volver a orientar o volver a ubicar los transmisores si fuera necesario.

En este modo, la sensibilidad del receptor vía radio se reduce un 50%. Las pruebas en este modo le ayudarán a determinar las ubicaciones idóneas para montar los transmisores y verificar que la transmisión RF tiene el suficiente margen de amplitud de señal para el sistema instalado. Debe programar los transmisores antes de realizar esta prueba.

1. Introduzca el Código de Instalador y pulse 5 (PRUEBA).

   Para sistemas con múltiples particiones, todas las particiones deben estar desconectadas y en el modo Prueba para que la amplitud de Señal RF se reduzca.

   La consola mostrará el siguiente mensaje "Test Paso Robo, Sensi. RF Reduci"
2. Una vez que haya colocado los transmisores en la ubicación deseada y que la longitud aproximada de cable al sensor auxiliar esté conectada a los terminales del transmisor, active cada transmisor. *No realice esta prueba con su mano en el transmisor ya que los resultados serían imprecisos.*
   - Si utiliza un solo receptor, la consola emitirá tres pitidos cortos al recibir la señal. Si utiliza dos receptores, la consola emitirá un pitido si el primer receptor recibe la señal, dos si el segundo receptor recibe la señal y emitirá tres pitidos si ambos receptores reciben la señal (lo cual es deseable en configuraciones redundantes).
   - Si la consola no pita, modifique la orientación o traslade el transmisor a otra ubicación. Normalmente basta con desplazarlo unos pocos centímetros hacia un lado u otro.
3. Monte el transmisor de acuerdo a las instrucciones facilitadas con el mismo.
4. Salir del modo prueba introduciendo Código de Instalador + 1 (PARO).

Modo Búsqueda

Cuando todos los transmisores estén instalados y hayan sido programados, utilice el Modo Búsqueda del Transmisor para comprobar que todos hayan sido programados correctamente.

1. Introduzca el Código de Instalador + **# 3**. La consola mostrará todos los números de zona de las unidades vía radio programadas en el sistema.
2. Active cada zona vía radio para provocar una transmisión de cada dispositivo. Según el sistema vaya recibiendo la señal de cada transmisor, el número de zona de ese transmisor **desaparecerá** de la pantalla.

Un transmisor no "registrado" (serie 5800) o con una configuración incorrecta del microinterruptor DIP (serie 5700) no hará desaparecer su número de zona de la pantalla.

3. Para salir del modo Búsqueda de Transmisor, introduzca Código Instalador + 1 (PARO).

SECTION 9

Salidas de Relé y Dispositivos de Portadora de Línea (X-10)

En esta sección se facilita la siguiente información:

- Nociones básicas de los equipos de salida
- Cableado del módulo de relés 4204
- Cableado del Transformador 4300

Nociones Básicas de los Equipos de Salida

Los relés y Dispositivos de Portadora de Línea CA (es decir, dispositivos tipo X-10) son interruptores programables que pueden utilizarse para realizar muchas funciones diferentes. Pueden utilizarse para encender y apagar luces, controlar sirenas, o para indicaciones de estado. En este sistema, debe programar cada dispositivo indicándole como actuar (ACCION), cuando activarse (INICIO), y cuando desactivarse (PARO). Cada uno de estos parámetros se describe en el modo de Programación de Relés del Menú #93.

El control/comunicador puede soportar un total de 32 relés (utilizando el módulo de Relés 4204) y/o dispositivos de Portadora de Línea CA. Cada módulo 4204 incorpora 4 relés Forma C (normalmente abierto y normalmente cerrado).

Los dispositivos de Portadora de línea son controlados utilizando la red eléctrica de la instalación como medio de transmisión de la señal mediante un transformador 4300 (110V) o XF10 (220V). Por lo tanto, si va a utilizar los dispositivos de Portadora de Línea, *deberá* usar un transformador 4300 o XF10 en los mercados que usen estos dispositivos en vez del transformador del sistema corriente.

Esta sección se utiliza para programar los dispositivos de salida para que se activen en respuesta a una **condición** programada. También puede programarse el sistema para que active estos dispositivos a **horas** específicas utilizando el Modo Menú de Calendarios #80– función de *Eventos Controlados por Tiempo*.

Cableado del Módulo de Relés 4204

1. Configure los microinterruptores DIP del 4204 con una dirección de dispositivo entre 01-15 que no esté siendo utilizada por otro dispositivo (consolas, receptores RF, etc.). Si utiliza más de un módulo, cada módulo debe configurarse con una dirección diferente.

El módulo de relés no funcionará hasta que la dirección de dispositivo configurada esté habilitada en la Programación de Equipos del Panel de Control.

2. Conecte el(los) módulo(s) 4204 a los terminales de la consola del control/comunicador (6, 7, 8, y 9). Utilizar el cable con zócalo suministrado con el módulo de relés cuando lo instala en la caja del control/comunicador. Utilice un cable trenzado de 4 hilos estándar cuando monte el módulo 4204 fuera de la cabina externamente.
3. Cablee directamente cada 4204 de vuelta al panel de control. La longitud máxima del tendido de cable desde el panel al 4204 no debe exceder:

Sección Cable	Longitud Máxima
0.64mm	38m
0.81mm	60m
1.0mm	90m
1.3mm	150m

NOTA:
Microinterruptor DIP posición 1= ON habilita la protección antisabotaje. OFF inhabilita la protección antisabotaje.

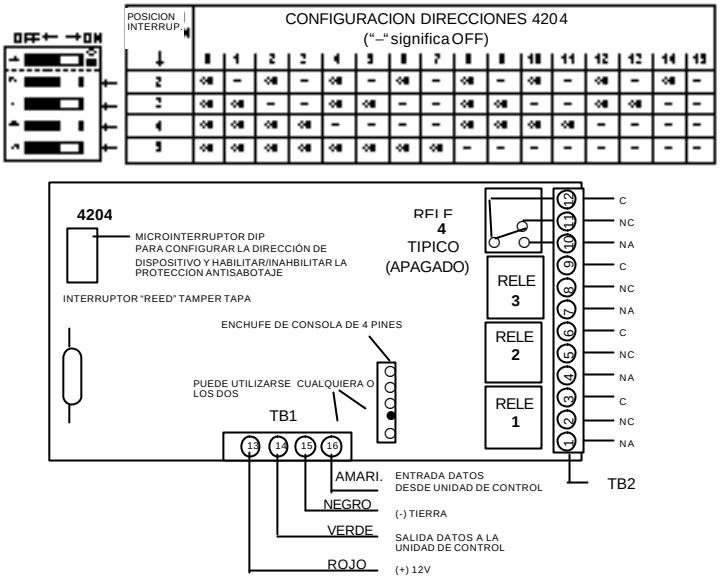


Ilustración 15: Módulo de Relés 4204

Cableado del Transformador 4300

NOTA: Asegúrese de programar el valor adecuado en el campo de datos 1*56 50Hz/60Hz.

Los dispositivos de Portadora de Línea X-10 se enchufan a las salidas de corriente CA estándar o un electricista cualificado los conecta a la red eléctrica de CA, dependiendo del tipo de dispositivo utilizado. Responde a los comandos de "encendido (on)" y "apagado (off)" enviados desde el panel de control, a través del 4300/XF10/XM10E., a los dispositivos receptores. Conecte el transformador 4300 de la siguiente manera:

1. Tienda un cable de 6 conductores entre la interfaz 4300 y el panel. Empalme este cable a un cable 4142TR como se muestra en el diagrama a continuación. Observe que los hilos blanco y amarillo del 4142TR **deben empalmarse**.
2. Configure los Códigos de Casa y unidad adecuados para cada dispositivo siguiendo las instrucciones suministradas con cada uno. Tome nota de la configuración de cada dispositivo, ya que estos códigos serán utilizados para programar los dispositivos posteriormente.

NOTA: Si es necesario puede instalar un filtro de corriente (disponible del X-10) a la salida de la red CA del local protegido para evitar posibles conflictos con sistemas de portadora de línea cercanos.

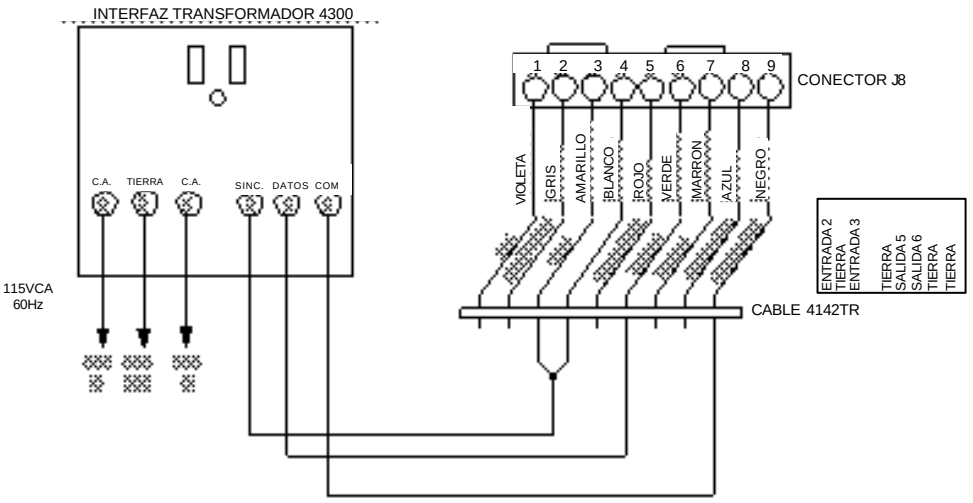


Ilustración16a. Conexiones Transformador 4300

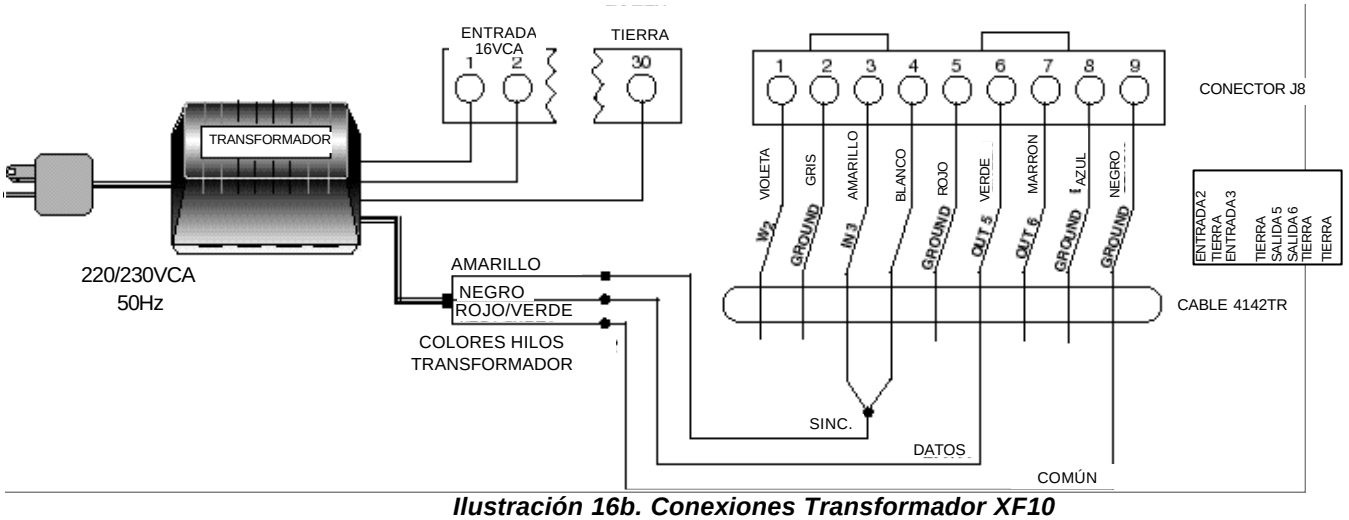


Ilustración 16b. Conexiones Transformador XF10

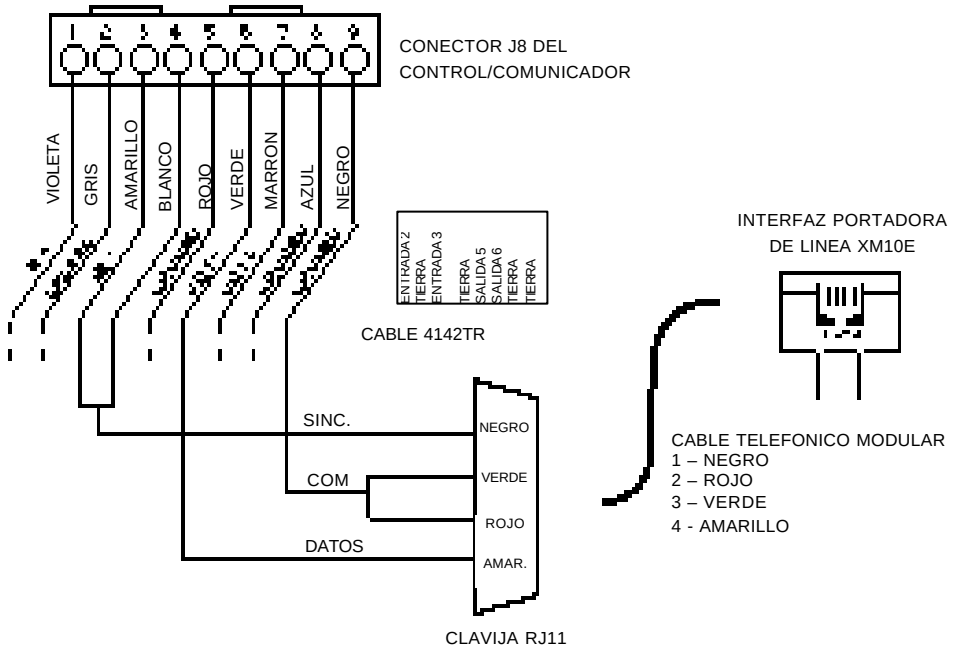


Ilustración 16c. Conexiones Clavija Modular XM10E

SECCION 10

Módulo Interactivo Telefónico 4285 Vista (VIP)

En esta sección se facilita la siguiente información:

- Información general sobre el módulo 4285 VIP
- Montaje y cableado del módulo 4285 VIP
- Procedimiento de comprobación del módulo 4285 VIP

Información General

El Módulo 4285 VIP es un accesorio añadido mediante el cual el usuario puede acceder al sistema de seguridad y a los relés a través de un teléfono Multifrecuencia (DTMF) (bien desde el local o llamando al local desde una ubicación remota). Debe habilitar este módulo en el Modo #93 Programación de Dispositivos con dirección 4, y debe asignarle a una partición.

Sólo puede utilizar un Módulo VIP en el sistema de seguridad y la asignación de la partición se realiza en el Modo Menú #93–Programación de Dispositivos.

El Módulo 4285 VIP permite que el usuario realice las siguientes tareas a través de un teléfono multifrecuencia DTMF:

- Recibir mensajes de voz sintetizados a través del teléfono sobre el estado del sistema de seguridad.
- Conectar y desconectar el sistema de seguridad y realizar casi todos los comandos utilizando el teclado del teléfono.
- Controlar los relés del 4204 y/o dispositivos de Portadora de Línea utilizando el modo de acceso a relés #70.
- Facilita notificación de voz a través del teléfono para confirmar cualquier comando introducido.

Hechos que Debería Conocer

- El Módulo VIP puede notificar muchas de las mismas palabras que normalmente se mostrarían en la pantalla de una consola en las mismas condiciones del sistema (véase las palabras en **negrita** en el Diccionario Alfanumérico encontrado en la sección #93 *PROGRAMACION MODO MENU)*. Si el módulo VIP no puede notificar una palabra de un descriptor de zona, no notificará el descriptor, pero si el número de zona.
- El acceso remoto al Módulo VIP puede activarse y desactivarse utilizando la secuencia [Código de Seguridad] + # 91 (véase el manual de instrucciones del Módulo VIP). Sólo puede usar el código de instalador o el maestro.
- El Módulo VIP transmite una avería como zona 804 (800 + dirección dispositivo ECP 04 = 804) si se pierde la comunicación con el control/comunicador.
- Se suministran instrucciones de operación detalladas para el acceso telefónico al sistema de seguridad junto con el Módulo VIP. Además, se facilita con el Módulo VIP una ***Guía de Usuario de Acceso Telefónico*** para el usuario del sistema.

Instalación del Módulo 4285 VIP

Puede instalarse el Módulo VIP en la cabina del control/comunicador si tiene espacio disponible o, si esto no es posible, al lado de la cabina o adyacente a la misma. Retire la cubierta del Módulo VIP antes de cablearlo.

1. Cuando monte el Módulo VIP dentro de la cabina del control/comunicador, anéxelo a la superficie interior de la cabina con cinta adhesiva de doble cara. Puede dejar el módulo sin la cubierta si va montado dentro de la cabina.

No monte el Módulo VIP sobre la puerta de la cabina ni intente adherirlo a la tarjeta de circuito impreso.

2. Cuando monte el Módulo VIP en el exterior de la cabina, utilice los orificios para tornillos en la parte de atrás para montarlo horizontal o verticalmente (si prefiere, puede utilizar cinta adhesiva de doble cara). Puede sacar los cables por el lateral o la parte de atrás (también existe un orificio redondo con tapa extraible en la parte de atrás).
3. Pegue el diagrama de conexiones del 4285 (suministrado por separado) al interior de la tapa del Módulo VIP si va a dejar la tapa puesta. En caso contrario, pegue la etiqueta en el interior de la tapa de la cabina del control/comunicador.

Cableado del Módulo 4285 VIP

El 4285 se conecta entre el panel de control y el(los) teléfono(s) del local protegido. El módulo se mantiene a la escucha de los tonos multifrecuencia (DTMF) de la línea telefónica y los reporta al panel de control. Durante el acceso telefónico dentro del local protegido, alimenta los teléfonos del local; durante el acceso telefónico desde el exterior del local protegido, captura la línea de los teléfonos del local y de cualquier contestador automático presente. Realice las conexiones como sigue:

1. Realice las conexiones de 12V (+) y (–) y de entrada de datos y salida de datos del Módulo VIP al control*, utilizando el cable conector suministrado con el Módulo VIP (véase a continuación).

ROJO	6 (AUX +)
NEGRO	7 (AUX -)
VERDE	8 (ENTRADA DATOS)
AMARILLO	9 (SALIDA DATOS)

* Estas conexiones son las mismas que para las consolas remotas.

2. Inserte el conector del extremo opuesto en el cabezal asociado del módulo VIP.
3. Conecte los terminales 1 a 5 del Módulo VIP como se muestra en el Diagrama de Conexiones del mismo.

Debe utilizar una clavija RJ31X jack (CA38A en Canadá) con un cable de conexión directa y hacer todas las conexiones ***exactamente*** como se muestran. Si los bornes del cable de conexión directa son demasiado cortos para llegar hasta los terminales asignado, empalme cables adicionales, según se requiera.

Conexiones Bloque Terminal

Terminal 4285	**Se conecta a:**
1. Entrada Tlfno. (+)	Terminal (26) del control/comunicador.
2. Entrada Tlfno. (-)	Terminal (27) del control/comunicador.
3. Salida Tlfno. (+)	Hilo MARRON del cable de conexión directa.
4. Salida Tlfno. (-)	Hilo GRIS del cable de conexión directa.
5. Tierra	Terminal Tierra (30) del control/comunicador.
6. Salida Audio 1	Para uso futuro
7. Salida Audio 1	Para uso futuro

NOTAS CABLEADO 4285:

1. Si los tonos multifrecuencia (DTMF) no están presentes una vez hemos accedido telefónicamente al sistema de seguridad *a través de un teléfono del local protegido*, intente invertir el par de cables conectados a los terminales 3 y 4 del 4285, **y** el par de cables conectados a los terminales 26 y 27 del control/comunicador.
2. Es esencial la conexión a la línea telefónica entrante mediante una clavija RJ31X (CA38A) y un cable de conexión directa, como se muestra en este diagrama, incluso si el sistema no está conectado a una Central Receptora. **El 4285 no funcionará sin esta conexión.**
3. Las líneas telefónicas de la casa deben estar conectadas ***solo*** a los terminales del Módulo VIP***!*** Si se conectan directamente al panel de control o a la línea entrante, se escuchará un tono de error cuando se intente acceder al Módulo VIP desde un teléfono del local.
4. Si el sistema telefónico del local incluye una unidad Caller ID, conecte la unidad directamente a los terminales del "teléfono" (salida línea telefónica) 26 y 27 del control/comunicador.

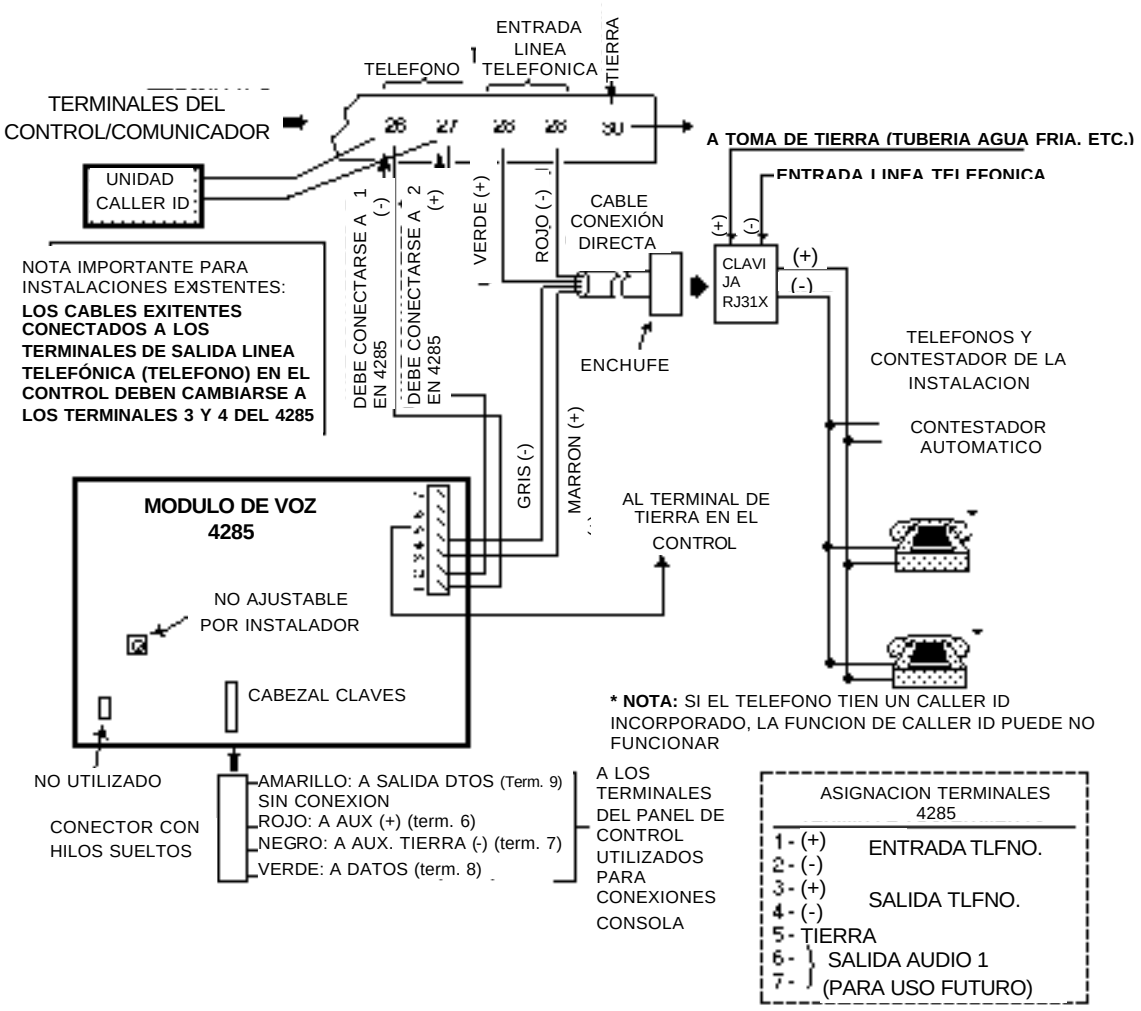

ENTRADA LINEA TELEFONICA
TELEFONO
TIERRA
TERMINALES DEL CONTROL/COMUNICADOR
UNIDAD CALLER ID
A TOMA DE TIERRA (TUBERIA AGUA FRIA, ETC.)
ENTRADA LINEA TELEFONICA
CABLE CONEXIÓN DIRECTA
CLAVIJA RJ31X
ENCHUFE
NOTA IMPORTANTE PARA INSTALACIONES EXISTENTES:
LOS CABLES EXITENTES CONECTADOS A LOS TERMINALES DE SALIDA LINEA TELEFÓNICA (TELEFONO) EN EL CONTROL DEBEN CAMBIARSE A LOS TERMINALES 3 Y 4 DEL 4285
DEBE CONECTARSE A 1 EN 4285
DEBE CONECTARSE A 2 EN 4285
VERDE (+)
ROJO (-)
GRIS (-)
MARRON (+)
TELEFONOS Y CONTESTADOR DE LA INSTALACION
CONTESTADOR AUTOMATICO
AL TERMINAL DE TIERRA EN EL CONTROL
MODULO DE VOZ 4285
NO AJUSTABLE POR INSTALADOR
CABEZAL CLAVES
* NOTA: SI EL TELEFONO TIEN UN CALLER ID INCORPORADO, LA FUNCION DE CALLER ID PUEDE NO FUNCIONAR
NO UTILIZADO
CONECTOR CON HILOS SUELTOS
AMARILLO: A SALIDA DTOS (Term. 9) SIN CONEXION
ROJO: A AUX (+) (term. 6)
NEGRO: A AUX. TIERRA (-) (term. 7)
VERDE: A DATOS (term. 8)
A LOS TERMINALES DEL PANEL DE CONTROL UTILIZADOS PARA CONEXIONES CONSOLA
ASIGNACION TERMINALES 4285
1 - (+) ENTRADA TLFNO.
2 - (-)
3 - (+) SALIDA TLFNO.
4 - (-)
5 - TIERRA
6 - SALIDA AUDIO 1
7 - (PARA USO FUTURO)

Ilustración 17. Conexiones del Módulo VIP 4285

SECCION 11

Unidad de Verificación Audible de Alarmas(AAV)

En esta sección se facilita la siguiente información:

- Información general sobre la opción de AAV
- Funcionamiento del módulo AAV
- Conexiones del Módulo Eagle AAV

Información General

Un módulo de Verificación Audible de Alarmas (AAV) (también conocido como sistema bidireccional de voz), como el Eagle 1250, es un accesorio añadido que permite la comunicación oral entre un operador en la Central Receptora de Alarmas y una persona en la instalación donde tiene lugar la alarma, a fin de poder verificar las alarmas. Esta característica sólo es soportada si los informes de alarma han sido programados para ser enviados al número de teléfono primario.

El módulo AAV se conecta de los terminales del módulo 7 y 8 a los terminales 16 y 17 de la zona 5 del control. La finalidad de esta conexión es silenciar y restablecer las sirenas en el local protegido. También se utiliza para retardar informes del comunicador no críticos mientras la sesión AAV tiene lugar. Observe que la zona 5 no estará disponible como una zona de protección. Cuando se utiliza el AAV, se debe asignar a la zona 5 un tipo de respuesta (Ej. tipo de respuesta 10), y las opciones 1*60 y 1*66 deben estar programadas como 1 para poder silenciar las sirenas del local protegido. Si los campos 1*60 y 1*66 no están habilitados, la conversación oral con el local protegido será difícil (demasiado ruido en la instalación).

Operación del Módulo AAV

Después de que todos los mensajes hayan sido enviados al número de teléfono primario durante una sesión de transmisión de informes, el control activará el AAV si por lo menos uno de los mensajes era un informe de alarma. Si selecciona el formato Contact ID para el número de teléfono primario, y el informe de cancelación en el campo *81 está programado con un valor distinto de cero, el control enviará el informe correspondiente a verificación audible, "escucha activada" (código de evento 606), el cual avisa al 685(versión 4.6 o superior) que mantenga la conexión telefónica durante 1 minuto.

Una vez activada la salida, el control/comunicador cederá la línea telefónica al módulo AAV, sin interrumpir la conexión con la Central Receptora de Alarmas. Durante el periodo de tiempo que el AAV esté activo, todas las sirenas y todos los sonidos continuos de la consola en todas las particiones serán silenciados si los campos 1*60 y 1*66 están habilitados. Cuando el AAV indique que la sesión de verificación audible de alarmas ha terminado, se restablecerán todos los sonidos de consola. Las sirenas se restablecerán si el tiempo de corte de sirena no ha expirado.

Como parte de su software protegido contra fallos, el control limitará toda sesión de verificación audible de alarmas a 15 minutos (esto es posible ya que una vez que comienza la sesión, el módulo AAV controla la duración). Si tuviera lugar una nueva alarma de incendio durante esta sesión, el control/comunicador interrumpirá la conexión telefónica y enviará el nuevo informe de alarma de incendio, y a continuación volverá a activar el modo AAV. El resto de mensajes del comunicador activados durante el transcurso de la conversación, serán retenidos hasta que el módulo AAV señale que está inactivo, o hasta que haya expirado el límite de tiempo de 15 minutos.

Una forma de activar el módulo AAV es mediante la selección de la opción 3 en el campo 1*46 y realizando las conexiones como se muestra en el diagrama de *SALIDA DE VOLTAJE*. El campo 1*46 puede utilizarse para establecer el inicio por tierra, sonido de la consola remota, o como una salida abierta/cerrada de radio largo alcance. Si cualquiera de estas funciones es absolutamente necesaria en una instalación determinada, el método alternativo para disparar el AAV es mediante el uso de un relé del módulo 4204 como se muestra en el diagrama de *SALIDAS DE RELE*. Si se selecciona este método, las condiciones de inicio y paro para ese relé deben establecerse con la opción 60 = "Verificación Audible de Alarmas" en la programación de los relés mediante el modo menú #93.

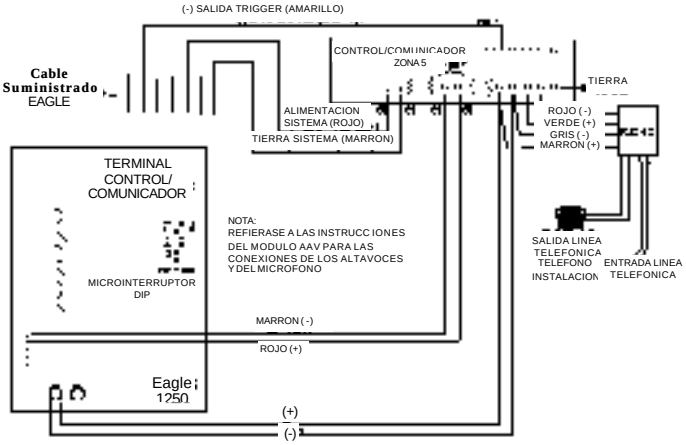
Algunos módulos AAV permiten activaciones remotas mediante la detección de rings en la instalación donde tiene lugar la alarma. Por favor observe que si selecciona esta opción, puede imposibilitar la comunicación bidireccional por módem y la opción de acceso remoto del módulo VIP 4285. La configuración de los microinterruptores DIP mostrada en los diagramas de salida inhabilitan la opción de salida del módulo AAV remoto. El control/Comunicador también requiere que el tipo de salida del módulo AAV sea conmutable de positivo a negativo, la cual se configura utilizando los microinterruptores DIP del 1250.

1. El software de la Receptora Ademco 685 debe ser la rev. 4.6 o superior. Las versiones anteriores no mantendrán abierta la conexión de línea telefónica.
2. El código de Contact ID para "escucha activada" es "606." Contact ID es el único formato de informes que enviará este código de "escucha activada."

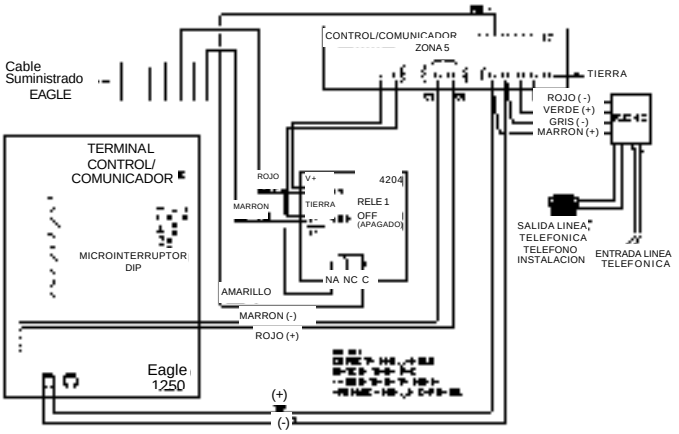
Conexión del Módulo de Verificación Audible de Alarmas

Conecte la salida conmutable del módulo de verificación audible de Alarmas a la salida de disparo del puente J7, *o* a un módulo de relés 4204, como se muestra en los diferentes diagramas de Conexión del AAV.

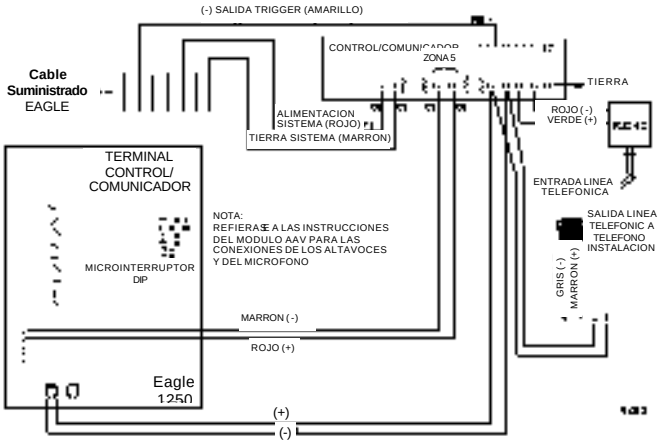
Si también va a utilizar el Módulo de Voz Interactivo 4285 VIP, asegúrese de seguir el diagrama correspondiente cuando realice las conexiones.



sólo AAV



AAV con 4204



AAV con 4285

Ilustración 18: Conexión del Módulo de Verificación Audible de Alarmas

SECCION 12

Verificación Visual de Alarmas (VAV)

En esta sección se facilita sólo información general sobre la opción VAV. La información detallada está contenida en el manual suministrado con el transmisor VAV.

Información General

Un transmisor de Verificación Visual de Alarmas (VAV) (e.g. VT-50) es un accesorio adicional que permite la transmisión de imágenes de vídeo del área en la cual se ha detectado una alarma a través de líneas telefónicas convencionales y utilizando la misma línea telefónica y durante la misma llamada por la cual se comunica digitalmente la alarma, a un centro de supervisión con el propósito de verificar las alarmas.

El transmisor VAV se conecta a la línea telefónica del control/comunicador (mediante módem) y se conecta a 2 relés de un Módulo de Relés 4204: un relé de "despedida", que le indica al VT-50 que inicie la comunicación, y un relé de "capturar la línea", que captura la línea durante 6 segundos para permitir que el VT-50 realice la conexión con el receptor Transpac. Adicionalmente se utiliza, un relé de "cámara" con cada cámara para activar las cámaras conectadas al VT-50.

Programe los relés del 4204 de la siguiente manera:

Tipo Equipo = 4 Tipo Relé = 1 (ECP) Dirección ECP = (dirección del módulo) Número de Relé = (el número de relé actual del módulo usado) **Relé "A" (despedida):** Acción = 1 (cerrado durante 2 segundos) Inicio tipo zona = 60 (verificación alarma) Paro tipo zona = 60 (verificación alarma) **Relé "B" (capturar línea):** Acción = 2 (quedar cerrado) Inicio tipo zona = 60 (verificación alarma) Paro tipo zona = 57 (yy segundos, configurado en el campo 1*75; programar 6 sg.) **Relé "C" (cámara):** Acción = 1 (cerrado durante 2 segundos) Inicio evento = 1 (alarma) Inicio Lista Zonas = "n" (Número de lista de zonas** que contenga las zonas de las cámaras para este relé)	**Programación Campos de Datos** *30 = (marcación multifrecuencia) *33 = número de teléfono primario *41 = 0 (usar RFL) *45 = 1 (Contact ID) *81 = habilitar informes de cancelación para enviar código de verificación (9ª entrada) *84 = 00 (contador de alarmas inhabilitado) 1*66 = 0 (inhabilitar silenciar sirenas durante la verificación visual de alarmas) 1*67 = 1 (también debe estar seleccionado para asegurar que se transmite el Evento Contact ID 609 a la Central Receptora después de la transmisión de alarma.) 1*75 = 006 (6 segundos) ** Debe programar una lista de zonas que incluya todas las zonas protegidas por la cámara activada por el relé de "camera".

Operación VAV

Una vez enviados todos los mensajes al número de teléfono primario durante una sesión de transmisión de informes, la unidad de control transmitirá el informe VAV (609) a una receptora 685 (revisión 4.73 o superior), el cual prepara al receptor Transpac para recibir imágenes. El relé de "despedida" se activa, causando el inicio de la comunicación del VT-50 con el receptor Transpac, y el relé de "capturar línea" se activa, proporcionando al VT-50 suficiente tiempo para realizar la conexión con el receptor Transpac sin interrumpir la conexión con la central receptora. La imagen de vídeo de las áreas cubiertas por las zonas en la lista de zonas del relé de "cámara" se transmite entonces al receptor Transpac.

Las nuevas alarmas automáticamente desconectarán la transmisión de vídeo y serán transmitidas a la central receptora.

(El diagrama de Conexiones es sólo como referencia. Refiérase a las instrucciones del transmisor utilizado para las conexiones reales)

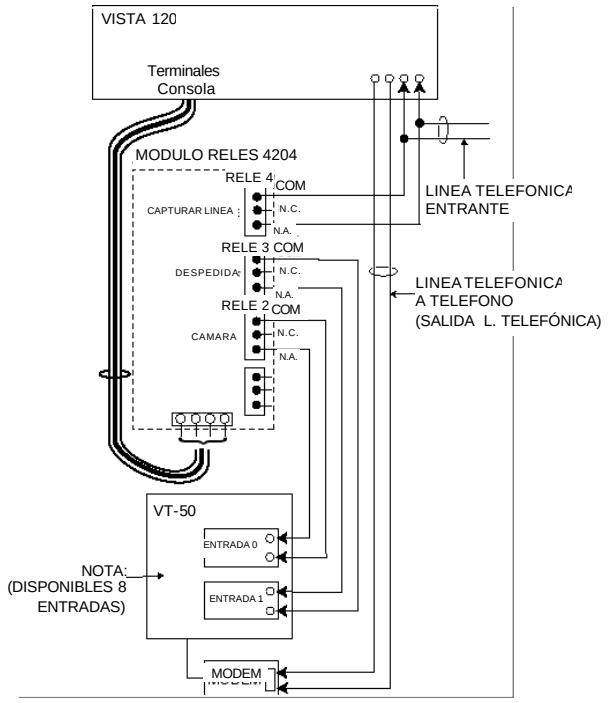


Ilustración 19. Conexión al Transmisor de Vídeo

SECCION 13

Salidas de Voltaje

En esta sección se facilita la siguiente información:

- Información General sobre las salidas de voltaje
- Configuración del módulo de arranque por tierra
- Configuración salida disparo abierto/cerrado
- Configuración de módulo de conexión por llave
- Configuración de sonido consola en sirena auxiliar
- Equipo de señalización de alarma auxiliar (Radio Largo Alcance)

Información General

El conector J7, localizado en el lado derecho de la tarjeta de circuito impreso, proporciona 4 salidas de disparo. Estas salidas pueden configurarse de distintas maneras, dependiendo de los requisitos de la instalación. Pueden utilizarse para:

- Operación del Módulo de Arranque por Tierra 675
- Operación de los LEDs del Módulo de Conexión (Armado) por Llave 4146
- Operación de una sirena piezoeléctrica remota que imita el zumbador de la consola
- Disparar equipos de señalización de alarmas auxiliares (como los transmisores de radio largo alcance)
- Operación de un módulo de Verificación Audible de Alarmas (AAV) (véase sección anterior sobre *VERIFICACION AUDIBLE DE ALARMAS).*

Estas salidas de voltaje pueden habilitarse por partición en el campo de programación **2*20**.

Las asignaciones de los pins de este conector se muestran a continuación. Utilice sólo cable de 9 hilos 4142TR (opcional) para realizar las conexiones a este conector.

Salida 1:

Funciona, por defecto, como una salida para el módulo de arranque por tierra 675. Esta salida se puede programar opcionalmente para funcionar como una salida conexión/desconexión, como una salida de sirena remota de la consola, o como salida del módulo AAV (programado en el campo **1*46**). Sólo se puede utilizar una de estas opciones al mismo tiempo.

Salida 1 Potencia: Cuando está activada: 10 - 13.8 VCC a través de 4K Ω.
Cuando está desactivada: 100 Ω a tierra

Salidas 2 y 4:

Funcionan, por defecto, como salidas de Fuego y Alarma Silenciosa/Coacción respectivamente. Estas salidas pueden programarse opcionalmente para actuar como indicadores de estado Conectado (Armado) y Listo cuando se desea utilizar el módulo de armado mediante llave 4146 (programado en el campo ***15**). La Salida 2 puede programarse alternativamente para salida de fallo CPU.

Salidas 2 y 4 Potencia: Cuando están activadas: 10- 13.8 VCC a través de 5K Ω
Cuando están desactivadas: 1K Ω a tierra

Salida 3:

Funciona como una salida de Pánico Audible/Robo. No existen otras opciones para esta salida.

Salida 3 Potencia: Cuando está activada: 10-13VCC a través de 5K Ω
Cuando está desactivada: 1K Ω a tierra

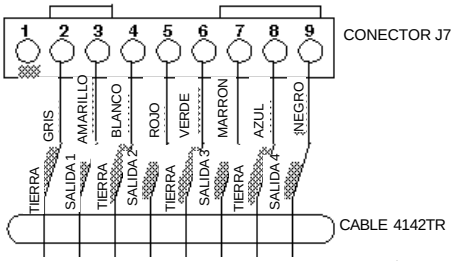


Ilustración 20: Conector J7 Para Salidas de Voltaje

SALIDA 1: ARRANQUE POR TIERRA, CONEXION/DESCONEXION, ZUMBADOR REMOTO, O AAV
SALIDA 2: FUEGO O LED DE ARMADO DE MODULO DE CONEXIÓN MEDIANTE LLAVE
SALIDA 3: ROBO/PANICO AUDIBLE/AUXILIAR
SALIDA 4: PANICO SILENCIOSO/COACCION O LED LISTO DE MODULO CONEXIÓN POR LLAVE

Configuración Módulo de Arranque por Tierra

La salida 1 puede utilizarse para disparar el Módulo de Arranque por Tierra 675 opcional en instalaciones que tengan líneas telefónicas, las cuales requieran funcionamiento de arranque por tierra en vez de arranque por bucle para obtener tono de marcación de la oficina central de telecomunicaciones.

Cuando el panel de control tiene un mensaje para transmitir a la Central Receptora, capturará la línea, pasará a situación de descolgado, y luego disparará el módulo 675 para conectar el lado "POSITIVO" de la línea telefónica a tierra. El panel de control hará que el módulo interrumpa la conexión entre el "POSITIVO" y la tierra cuando se obtenga un tono de marcación.

1. Conecte el Módulo de Arranque por Tierra 675 a la salida 1 del conector J7 del panel, a la alimentación auxiliar, y al "POSITIVO" de la línea telefónica como se muestra en el diagrama a continuación.
2. Utilice el siguiente procedimiento para determinar que lado de la línea telefónica es el "POSITIVO":
   a. Conecte el conductor "+" de un voltímetro de CC a tierra, y el conductor "-" a un lado de la línea telefónica.
   b. El cable con una lectura de +50VCC es el lado "POSITIVO".
3. Debe programar el campo de programación 1*46 como **0**.

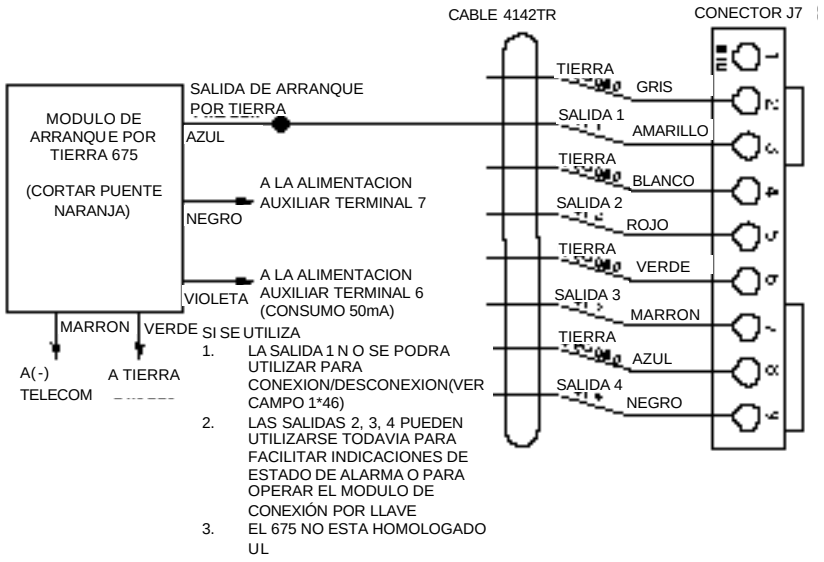


Ilustración 21. Conexión del Módulo de Arranque por Tierra

Configuración Salida Conexión/ Desconexión

La Salida 1 puede programarse alternativamente para cambiar los estados cuando el sistema está conectado en el modo total y a continuación es desconectado. Si en el campo 1*46 selecciona **1**, el voltaje de la salida será alto cuando el sistema esté "desconectado", y se pondrá a "0" voltios cuando el sistema esté conectado en modo "total". Esta salida no cambiará de estado si *todas* las particiones no están conectadas, y cambiará de estado otra vez tan pronto se desconecte una partición.

Sonido Consola en Sirena Auxiliar

La Salida 1 puede programarse alternativamente para una sirena de consola remota. Puede utilizar una sirena piezoeléctrica Amseco PAL 328N para instalaciones donde se requiere que los sonidos producidos por el zumbador piezoeléctrico incorporado en la consola sean duplicados para una partición en otro lugar. El panel enviará todos los sonidos remotamente (es decir, alarma, avería, aviso, entrada/salida, etc.) excepto los sonidos (clics) cortos asociados con la pulsación de teclas en la consola.

Una aplicación de esta opción puede ser producir sonidos de aviso en un lugar que esté lejos de las consolas del panel. También puede realizar esta función utilizando las salidas de relés (véase la sección de *SALIDAS DE RELES Y DISPOSITIVOS DE PORTADORA DE LINEA*).

- Conecte la sirena piezoeléctrica de Ademco entre la alimentación auxiliar del panel de control y la salida del conector J7 como se muestra en el diagrama de Conexión de Sonido Remoto Consola.

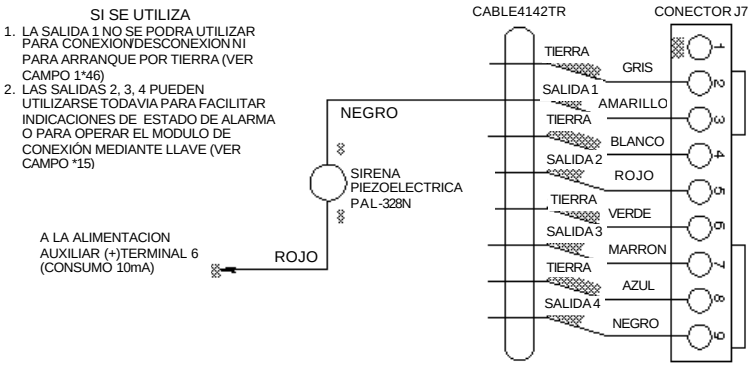


Ilustración 22. Conexión Sonido Remoto de Consola

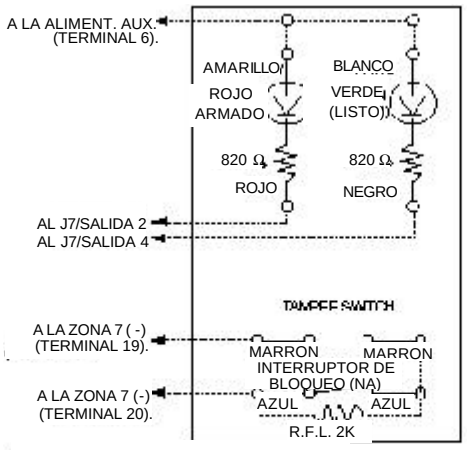
Configuración Módulo Conexión Mediante Llave

Si utiliza el Módulo opcional de Conexión mediante Llave para la conexión y desconexión remota del sistema, el interruptor del módulo debe conectarse a la Zona 7 y sus LEDs de estado Listo y Armado deben conectarse a las salidas de voltaje, también debe programarse para que sea operativo.

Observe que el módulo de conexión por llave de la Zona 7 puede usarse sólo en una partición.

El módulo de conexión mediante llave debe estar conectado a la Zona 7, la cual no estará disponible como zona de protección. Un corto momentáneo de esta zona conectará la partición en modo "TOTAL". Si se mantiene el corto durante más de 3 segundos, la partición se conectará en modo "PARCIAL". Una vez conectada la partición, la próxima vez que se provoque un corto de la Zona 7, la partición se desconectará.

1. Conecte el interruptor momentáneo normalmente abierto del módulo 4146 a la Zona 7.
2. Conecte una resistencia fin de línea de 2k al interruptor independientemente de si las zonas 2-8 se han seleccionado o no para usar RFL.
3. Conecte los LEDs Armado y Listo del módulo al conector J7 como se muestra en el diagrama.
4. Conecte un interruptor antisabotaje de circuito cerrado opcional (Ej. No. 112) en serie con la zona 7.
5. Asigne el módulo de conexión por llave a la partición adecuada en el campo de programación *15. Habilite los informes de desconexión/conexión por llave (usuario #0) en el campo *40.



LAS LINEAS DISCONTINUAS REPRESENTAN LAS CONEXIONES DEL INSTALADOR

Ilustración 23a. Cableado Módulo de Conexión por Llave

NOTA:

Cuando se retira el módulo de conexión por llave de la pared, el interruptor antisabotaje se abrirá generando un fallo (avería o alarma) de la zona 7 y provocando que el panel inhabilite la operación del módulo de conexión por llave hasta que se desconecte la partición desde el teclado.

Definiciones de las indicaciones de los LEDs:

Verde	Rojo	Significado
Apagado	Apagado	Desconectado y No Listo
Encendido	Apagado	Desconectado y Listo
Apagado	Siempre Encendid	Conexión Total
Apagado	Destello Lento	Conexión Parcial
Apagado	Destello Rápido	Memoria de Alarma

Configuración del Módulo de Conexión por Llave por Partición

Además de utilizar un módulo de conexión mediante llave 4146 en la zona 7 del panel de control, puede añadir un interruptor de llave por partición utilizando un módulo DPST o DPDT, donde la llave se puede retirar en dos posiciones: TOTAL y PARO (desconectado). Ademco no fabrica un módulo de llave con LEDs de estado (si desea LEDs de estado, cada uno debe ser controlado por una salida de relé programada).

Para usar esta configuración, conecte cada interruptor al codificador multiplexado "autoprogramable" de 2 zonas 4193SN como se muestra a continuación.

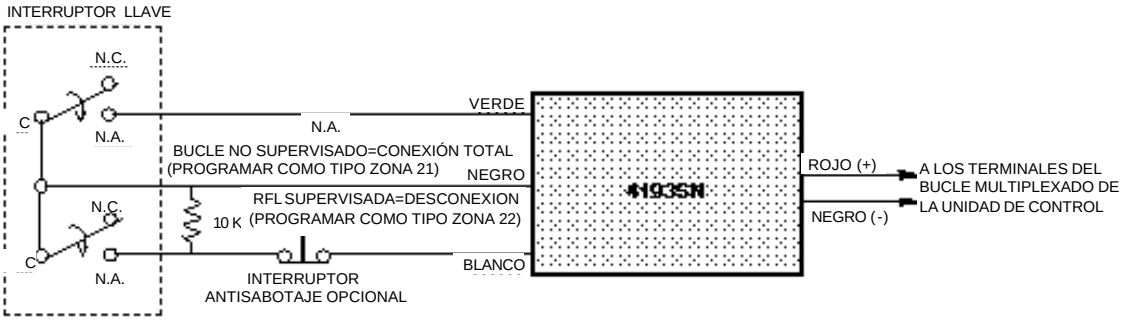


Ilustración 23bConexión del Módulo de Conexión por Llave por partición

NOTA: El interruptor mostrado es de Chicago Lock Company modelo EXA-112-2.

Cuando el interruptor NO está activado o está en la posición NC, la partición está conectada en modo TOTAL. Cuando el interruptor esta activado, la partición está desconectada. Debe asignar a la zona del bucle no supervisada el tipo de zona 21 (conexión total) y a la zona no supervisada del bucle el tipo de zona 22 (desconexión).

NOTA DE PROGRAMACION: Cada zona del 4193SN debe ser "registrada" individualmente, pero cuando se gira el interruptor, se activan ambas zonas. Por lo tanto, antes de "registrar" el número de serie de una zona del 4193SN, desconecte temporalmente el cable del lazo del interruptor que NO está siendo registrado. Una vez que esa zona está registrada en el sistema, vuelva a conectar el cable, y a continuación desconecte temporalmente el otro cable para "registrar" la zona pendiente.

Equipo Auxiliar de Señalización de Alarmas

El terminal J7 facilita salidas para alarma de incendio, alarma de robo/pánico audible, alarma silenciosa/coacción. Estas salidas de voltaje están programadas por defecto para las Salidas, 2, 3, y 4. Estas también pueden utilizarse para activar equipos auxiliares de señalización como sistemas de Radio Largo Alcance, Marcadores Telefónicos, Transmisores de Cableado Directo

Las salidas para Fuego (Salida 2) y Pánico Silencioso/Coacción (Salida 4) pueden usarse *en cambio* para operar los LEDs de armado y listo del módulo de conexión mediante llave si el campo ***15** está habilitado.

Cuando se utilizan como disparos de alarma, estas salidas tienen un voltaje normalmente bajo, y cambiarán a un voltaje alto cuando ocurra la condición de alarma correspondiente. Estas salidas se mantienen con un voltaje alto hasta que se introduzca en la consola la secuencia código + PARO, excepto la salida de Pánico Silencioso/Coacción, la cual es pulsante de 2 segundos. En el diagrama siguiente se muestra como conectar el sistema de radio largo alcance.

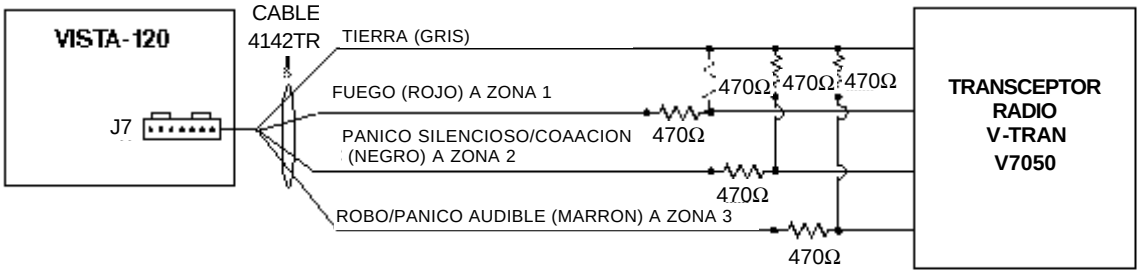


Ilustración 24: Equipo Auxiliar de Señalización de Alarmas

SECCION 14

Sirenas Externas

Información General

El Control/Comunicador incorpora una salida de campana/sirena utilizada para alimentar sirenas de alarma externas. Esta salida tiene un valor de 10-13.8VDC, 2.8A máximo (incluyendo el consumo de corriente auxiliar).

Si se superan los límites de corriente indicados se sobrecargará la fuente de alimentación o puede causar que el circuito electrónico que protege la salida de sirena se dispare.

Cableado

Realice las conexiones a los terminales 4 (salida positiva) y 5 (retorno negativo).

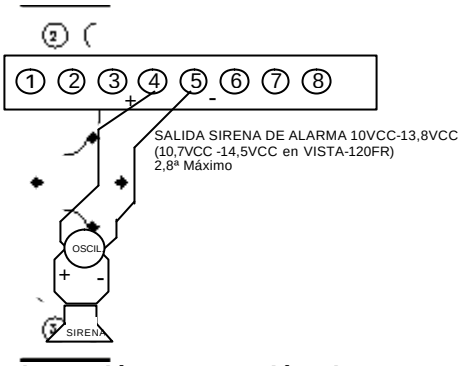


Ilustración 25. Conexión Sirenas Externas

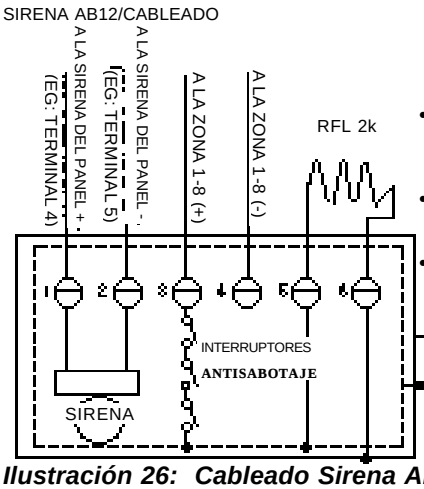

SIRENA AB12/CABLEADO
A LA SIRENA DEL PANEL + (EG: TERMINAL 4)
A LA SIRENA DEL PANEL - (EG: TERMINAL 5)
A LA ZONA 1-8 (+)
A LA ZONA 1-8 (-)
RFL 2k
INTERRUPTORES ANTISABOTAJE
SIRENA
CABINA DE LA SIRENA
INTERIOR CABINA

Ilustración 26: Cableado Sirena AB12M

NOTAS CABLEADO AB12:

- Programe la zona que supervisa la sirena AB12 para respuesta aviso día/alarma noche (tipo 05) ó como 24 hr. Audible (tipo 07). En sistemas de múltiples particiones debe utilizar una respuesta de 24 hr. Alarma.
- Conecte el interruptor antisabotaje de puerta VISTA50-UL en serie con la zona antisabotaje de la AB12.
- Programe la salida de sirena para un límite de 16 minutos o mas y para confirmación de conexión.
- Todo el cableado de la AB12 al panel de control debe ir en un conducto.

El consumo total de corriente de esta salida no puede ser mayor de 2.8 amperios. Debe instalar una batería ya que la corriente en exceso de 750mA es suministrada por la batería. Pueden utilizarse hasta dos sirenas 702 conectadas en serie. Pueden utilizarse hasta dos sirenas 719 conectadas en paralelo.

Opción de Programación

El campo de programación *08 permite alterar la salida de la sirena auxiliar para que esté activo normalmente para cargar la batería de una sirena auxiliar autoalimentada y se interrumpa para condiciones de alarma (sonido continuo para intrusión/pánico audible y sonido pulsante para alarma de incendio).

Sirenas Compatibles

702	**Sirena Exterior**	Sirena independiente (módulo incorporado) resistente a la intemperie para uso en el exterior. Puede cablearse para sonido continuo o variable con nivel acústico de 120 dB a 3m. Esta sirena también puede protegerse contra sabotaje, o puede montarse en una cabina metálica (716), con opción de protección antisabotaje.
719	**Sirena Exterior Compacta**	Sirena compacta e independiente (módulo incorporado), y resistente a la intemperie para uso en el exterior. Puede cablearse para sonido continuo o variable con un nivel acústico 90 dB a 3m. Cabina 708BE disponible, con protección antisabotaje, si es necesario.
747 **747F**	**Sirena Interior**	**A**tractiva sirena interior independiente, (módulo incorporado) Tonos continuos o variables con nivel acústico de 95dB a 3m.
ABB1031	**Sirena Motorizada**	Sirena motorizada y caja AMSECO, nivel acústico 81dB a 3m
PA400B (beige) **PA400R (roja)** **AB12M**	**Sirena Interior Piezoeléctrica Sirena Blindada**	Sirena piezoeléctrica interior de System Sensor (roja o beige), nivel acústico de 90 dB a 3m. Para Instalaciones contra intrusión de Alta Seguridad.

SECCION 15

Opciones de Registro de Eventos

En esta sección se facilita la siguiente información:

- Información General sobre el Registro de Eventos
- Conexión Impresora de Registro de Eventos
- Mostrar/Imprimir el Registro de Eventos

Información General

Este sistema puede grabar hasta 224 eventos de distintos tipos en un registro histórico (capacidad de 224 eventos). Cada evento se graba en una de cinco categorías junto con la hora y la fecha de su acontecimiento (si el reloj en tiempo real está ajustado). Estas categorías son:

- Alarma
- Supervisor/comprobar
- Anulación
- Apertura/cierre (Desconexión/conexión)
- Condiciones del sistema

Puede visualizar el registro (Modo Presentación) en una consola alfanumérica, o puede imprimirse (Modo Impresión) en una impresora serie (conectada al sistema mediante el módulo interfaz serie 4100SM).

Conexión Impresora Registro de Eventos

- El conector J8, ubicado sobre el conector J7 a la derecha de la tarjeta de circuito impreso, se utiliza para ser conectado a una impresora serie local a través del módulo interfaz serie 4100SM, en aplicaciones donde se desea imprimir el registro de eventos en una impresora local.
- Monte el 4100SM utilizando su grapa de montaje para acoplarlo al lateral de la cabina del control/comunicador. Realice las conexiones entre el J8, el módulo 4100SM y la impresora serie como se muestra a continuación. Consulte el párrafo sobre los comandos del registro de eventos donde se describen los comandos que inician la impresión del registro de eventos.

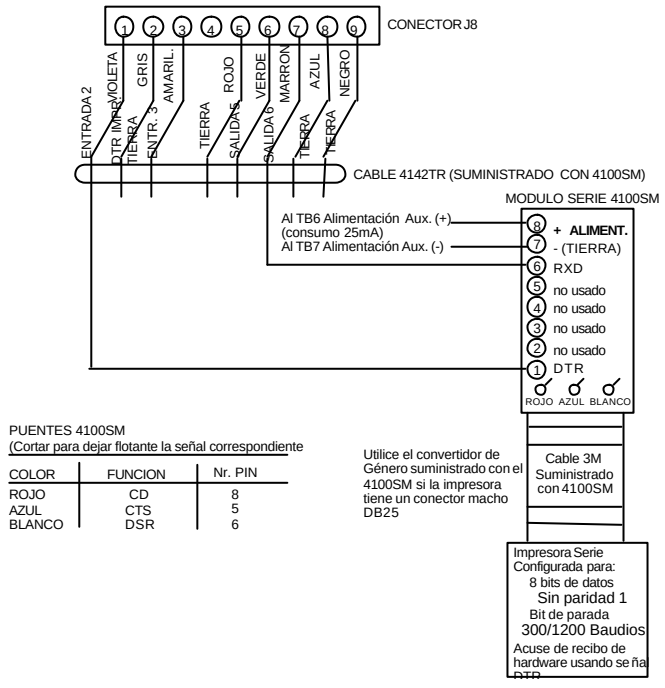


Ilustración 27. Conexión de la Impresora del Registro de Eventos

NOTAS

1. La impresora debe estar configurada de la siguiente manera:
   - bits de datos, sin paridad, 1 bit de parada
   - 300 o 1200 baudios (preferible 1200)
   - Acuse de recibo de hardware mediante la señal DTR

2 Monte el 4100SM utilizando su grapa de montaje para acoplarlo al lateral de la cabina del control/comunicador. Realice las conexiones entre el J8, el módulo 4100SM y la impresora serie como se muestra a continuación. Consulte el párrafo sobre los comandos del registro de eventos donde se describen los comandos que inician la impresión del registro de eventos.

3. La mayoría de las impresoras, o bien ignoran las señales CTS, DSR y CD, o bien exigen que estas señales estén con nivel alto (es decir 3-15VCC medidos en el conector DB25 del RS232 pins 5, 6 y 8 respectivamente con respecto al pin de tierra 7). El módulo 4100SM ajusta estos pins con nivel alto. Si la impresora a utilizar no funciona con estos pins a nivel alto, entonces deberá cortar los puentes azul (CTS), o blanco (DSR) o rojo (CD) del módulo 4100SM para configurar la señal correspondiente en forma flotante. Los pins importantes del cable RS232C son el pin 3 (salida datos), el pin 7 (tierra) y el pin 20 (DTR - listo).
4. La señal DTR, medida en la TB1 del 4100SM TB1, deberá tener un nivel alto (9.5-14VCC) cuando la impresora esté alimentada, conectada correctamente, en línea y lista para imprimir. Esta señal estará baja (0-1.5VCC) cuando la impresora no esté alimentada, no esté conectada correctamente, esté fuera de línea o sin papel. El Control/Comunicador no enviará datos a imprimir a la impresora si la señal DTR no está alta.

Procedimientos para el Registro de Eventos

Para que el sistema grabe la hora y la fecha, debe ajustar el reloj en tiempo real del sistema. Ver sección *AJUSTE DEL RELOJ EN TIEMPO REAL.*

Si ha seleccionado impresora en línea "on-line" (campo 1*72), los eventos se imprimirán automáticamente, según vayan ocurriendo. Para mostrar en pantalla o imprimir bajo demanda, aplican los siguientes comandos:

Comandos	
Modo Presentación:	Cod. instalador o maestro + [#]+[6]+[0]
Modo Impresión:	Cod. instalador o maestro + [#]+[6]+[1]
Borrar Registro de Eventos:	Cod. instalador o maestro + [#]+[6]+[2]
SALIR del Registro Eventos:	Pulse [✳] en cualquier momento.

Presentar/Imprimir: Después de acceder al modo de Presentación o de Impresión, se mostrarán los siguientes mensajes en la pantalla:

```
INTRO 0=RECIENTE
1=REG.COMPLETO
```

El registro de eventos puede guardar hasta 224 eventos, y puede presentar en pantalla o imprimir todos los eventos en una categoría (completo), o sólo aquellos eventos de una categoría que han tenido lugar después del último comando de Borrar Registro de Eventos (reciente). Observe que una vez que el archivo de Registro de Eventos esté lleno, el evento más antiguo será borrado cuando se registre un nuevo evento. Pulse la tecla del modo de presentación en pantalla deseado, 0 o 1.

```
VER REG POR PART
0=NO  1-8=PART #
```

El sistema permite visualizar el registro de eventos de cualquier partición. Introduzca el número de partición cuyos eventos quiere presentar. Si teclea 0 (NO) se mostrarán todos los eventos que han ocurrido en el sistema independientemente de la partición. Los eventos se presentan en orden cronológico, del más reciente al más antiguo.

Por razones de presentación y de impresión, los eventos se graban de partición en partición (excepto los eventos del sistema), y se agrupan en cinco categorías de la siguiente manera.

Utilice las teclas [3] y [1] para moverse a la pantalla siguiente o a la anterior respectivamente:

REGISTRO ALARMAS TIPO CCC UUU	Presenta la hora/fecha de las zonas que han provocado una alarma ó han sido restablecidas en la partición seleccionada
COMPR. REGISTRO TIPO CCC UUU	Presenta la hora/fecha de las zonas que han originado una condición de avería o supervisión en la partición seleccionada.
ANULAR REGISTRO TIPO CCC UUU	Presenta la hora/fecha de las zonas que han sido anuladas en la partición seleccionada.
A/C REGISTRO TIPO CCC UUU	Presenta la hora, fecha y número de usuario por cada conexión y desconexión del sistema de la partición seleccionada.
RESGISTRO SISTEMA TIPO CCC UUU	Presenta la hora/fecha de los problemas del sistema, como Pérdida CA, fallo de comunicación, etc., independientemente de la partición.
TODO REG. EVENTOS TIPO CCC UUU	Presenta todas las categorías de eventos en orden cronológico, de la más reciente a la más antigua.

Para presentar en pantalla los eventos de una categoría determinada, pulse [8] en la pantalla de la categoría deseada.

Si está en el modo Presentación, se mostrará el evento más reciente. Pulse [1] para mostrar eventos más antiguos, pulse [3] para avanzar en el tiempo.

Si está en modo Impresión, la primera vez que pulse [8] la impresora imprimirá todos los eventos de esa categoría, con cada evento automáticamente listado en la pantalla de la consola. A continuación mostramos una pantalla típica:

P8 01/01 12:02AM ROBO 003	Muestra una alarma ocurrida en la zona 3 de la partición 8, a las 12:02AM del día 1 de enero.

Una vez mostrado el último evento de la categoría seleccionada (utilizando la tecla [1] o [3]), aparecerá la siguiente pantalla durante unos segundos:

FIN REG. EVENTOS TIPO CCC UUU	
BORRAR REGISTRO 0=NO 1=SI	Pulse [1] si quiere borrar de la memoria el Registro de Eventos. Todos los eventos del registro aparecerán en pantalla si está seleccionada la opción COMPLETA. Sólo aquellos eventos que tengan lugar a partir de la ejecución del comando BORRAR se mostrarán en la pantalla si está seleccionada la opción RECIENTE. Pulse [0] si **no** quiere borrar el registro de eventos en este momento. Si pulsa [1], aparecerá el siguiente mensaje:
ESTA SEGURO? 0=NO 1=SI	Pulse [1] si desea borrar el registro de eventos. Pulse [0] si no quiere borrar el registro de eventos.

DEFINICIONES DE PANTALLA

RECIENTE	Eventos ocurridos desde el último BORRAR
COMPLETO	Muestra todos los eventos en el display
TIPO	Tipo de evento (Robo, Fuego, etc.)
CCC	Número de Zona (contacto)
UUU	Número de Usuario

IMPRESORA REGISTRO DE EVENTOS y CODIGOS MOSTRADOS EN PANTALLA

Fallo alimentación C.A.....PERDIDA AC
Restablecimiento Alimentación C.A.....REST. AC
Desarmado Automático.....DESARM-AUTO
Fallo Prueba Batería de Reserva.....FALLO TST BA
Alarma de Robo .....ROBO
Cancelación de Alarma de Robo.....CANCELAR
Restablecimiento de Alarma de Robo .....REST. ROBO
Restablecimiento de las Comunicaciones...REST. COMUNI
Servicio Comunicador Restablecido.....REST. COM.
Cerrar Comunicador.....CANCEL. COM
Desarmado .....DESARMADO
Alarma de Coacción.....COACCION
Restablecimiento Coacción.....RES.COACCION
Acceso a Modo Prueba.....TEST ENTRADA
Registro de Eventos.....REGIS. LLENO
Registro de Eventos Borrado.....REG. BORRADO
Registro de Evento s al 50% de Capacidad..REGISTRO 50%
Registro de Eventos al 90% de Capacidad..REGISTRO 90%
Ocurrió Error de Salida.....ERROR SALIDA
Salida del Modo de Programación.....SALIDA PROG.
Salir del Modo Prueba.....TEST SALIDA
Fallo Comunicaciones.....FALLO COMUNI
Alarma de Fuego.....FUEGO
Restablecimiento de Alarma de Fuego .....RESTA. FUEGO
Avería de Zona de Fuego.....AVERIA FUEGO
Restablecimiento Avería Fuego.....RES AVER FUE
Verificación de Intrusión.....VERIF. ROBO
Alarma No-Robo .....AUXILIAR
Restablecimiento Alarma No-Robo .....REST. AUX.
Panel Llamado PC con Bidireccional.....RELLAMADA
Alarma Pánico .....PANICO
Restablecimiento Alarma Pánico.....REST. PANICO
Restablecimiento Bucle Multiplexado .....REST. BUCLE
Restablecimiento RPM Bucle Multiplex.....REST. RPM
Corto Bucle Multiplexado.....CORTO BUCLE
Det. Incendio Bucle Multiplex. Probado† ...PROBADO
Det. Incendio Bucle Multip. No Probado† ..NO PROBADO
Prueba Det. Incendio Bucle Fallida† .....FALLO
Corto Bucle Multiplexado.....AVERIA BUCLE
Tamper Bucle Multiplexado.....TAMPER BUCLE
Fallo Impresora.....FALLO IMPRE.
Restablecimiento Impresora .....REST. IMPRE.
Cambio Calendario Acceso Programado.....CAM ABO CALN
Cambio Programa.....CAMBIO PROGR

Entrada al Modo de Programación.....ENTRADA PROG.
Cambio Calendario Programado.....CAMBIO CALENDA.
Ajuste del Reloj en Tiempo Real .....PUESTA HORA
Fallo Módulo Expansor RF .....EXPANSOR RF
Restablecimiento Fallo Expansor RF.....REST. RF
Avería Receptor RF .....AVERIA RF
Restablecimiento Avería Receptor RF.....REST. RF
Baja Batería Transmisor RF.....BAJA BAT. RF
Restablec. Baja Batería Transmisor RF....RES B.BAT.RF
Prueba Baja Batería Transmisor RF.....B.BAT. RF OK
Fallo Supervisión Transmisor/Recep. RF...SUPERV. RF
Restab. Avería Superv. Transm./Recep RF REST. RF
Fallo Conexión Sistema por Calendario .....FALLO ARMADO
Sistema Conectado (Armado).....ARMADO
Sistema Conectado en Modo PARCIAL.....ARM. PARCIAL
Sistema conectado por Bidireccional.....ARM. REMOTO
Sistema Conectado con Armado Rápido .....ARM. RAPIDO
Sistema Conectado con Llave RF.....ARM. LLAVE
Sistema Conectado Usando Calendario.....AUTO ARMADO
Sistema Conectado Antes que Calendario..ARM. ANTES
Sistema Conectado Después Calendario ....ARM. DESPUES
Fallo Batería Sistema o Desconexión.....FALLO BAT.
Restablecimiento Batería Sistema.....BAJA BATERIA
Corrección Sistema de Hora Interna.....ERROR HORA
Sistema No Conectado Usando Calend. .....ARM. PERDIDO
Sistema No Desconectado por Calendario..DESR PERDIDO
Sistema Desconectado Remotamente .....DESAR REMOTO
Sistema Desconectado por Llave RF.....DESAR. LLAVE
Sistema Desconectado antes Calendario....DESAR. ANTES
Sistema Desconectado Después Calendar..DESR DESPUES
Baja Batería Sistema .....BAJA BATERIA
Avería Relé Supervisada.....AVERIA RELE
Restablecimiento Supervisión Relé.....REST. RELE
Restablecimiento Sistema después Cierre..REST. SISTE.
Rest. Temporizador Vigilancia Sistema .....REARME SIST.
Tamper.....TAMPER
Restablecimiento Tamper .....REST. TAMPER
Informe de Prueba Transmitido.....AUTO TEST
Código de Usuario Añadido.....Uxxx SUM POR
Código de Usuario Modificado.....Uxxx CAM POR
Código de Usuario Borrado .....Uxxx BOR POR
Anulación Zona.....ANULAR
Avería Zona.....AVERIA
Restablecimiento Avería Zona .....REST. AVERIA

† Tiene lugar después de la activación de la prueba de paso de fuego.

SECCION 16

Procedimiento de Alimentación Final

En esta sección se facilita la siguiente información:

- Consideraciones sobre la toma de tierra
- Conexión del transformador CA
- Conexión de la Batería de Reserva
- Hojas de Trabajo para Calcular Consumo de los Dispositivos Auxiliares y del Bucle Multiplexado

Información General

- Puede alimentar el panel de control desde un transformador 1361, de 16.5VCA, 40VA, que se enchufa directamente a una salida 24 horas, 120VCA, 60 Hz.
- Si utiliza dispositivos de portadora de línea, puede utilizar el transformador 4300 en países con 120VCA, 60Hz, y el XF10 en países cuya corriente sea 220/240VCA, 50Hz donde los transformadores se pueden colocar fuera de la cabina del control/comunicador (Ej. Australia).

Consideraciones sobre la Toma de Tierra

Para que los dispositivos protectores contra descargas estáticas de este producto sean efectivos, el terminal de tierra designado (terminal 30), debe terminar en una buena tierra. Recomendamos utilizar un tendido de cable de cobre de 1.3mm de diámetro a una longitud máxima de 7.5m. A continuación indicamos ejemplos de buenas tierras disponibles en la mayoría de las instalaciones:

- **Tubería Metálica de Agua Fría:** Utilice una tira de metal no corrosivo (recomendamos el cobre) fijada firmemente a la tubería a la que se conecta y fija eléctricamente el conductor de tierra.
- **Toma de Tierra de Corriente CA:** Disponible sólo en las salidas de corriente de 3 puntas (en España tierra lateral). Para probar la integridad de la terminal de tierra, utilice un medidor de circuitos de tres hilos con indicadores de lámparas de neón.

Conexión del Transformador

1. Utilice las Hojas de Trabajo para calcular el Consumo de los Dispositivos Auxiliares y el Bucle Multiplexado de esta sección para asegurarse que los consumos de corriente de los dispositivos conectados al sistema no superan las especificaciones respectivas del sistema.

El incumplimiento de las especificaciones de corriente del bucle multiplexado provocará el mal funcionamiento de ese bucle(se mostrará el mensaje (CHECK 997) COMPR. 997). Así mismo el incumplimiento de las especificaciones de corriente de la salida auxiliar dará como resultado una carga defectuosa de la batería o posiblemente el disparo de un disyuntor.

2. Conecte todos los dispositivos instalados al control/comunicador.
3. Conecte el transformador al panel (antes de conectar la batería) o conecte el transformador 4300 o XF10 (si está utilizando Dispositivos de Portadora de Línea) en países donde se puede colocar el transformador en el exterior de la cabina del control/comunicador (consulte los siguientes diagramas).
4. Enchufe el transformador a una toma de alimentación CA 24 horas de servicio ininterrumpido. Transcurridos unos pocos segundos, aparecerá el display de la consola.

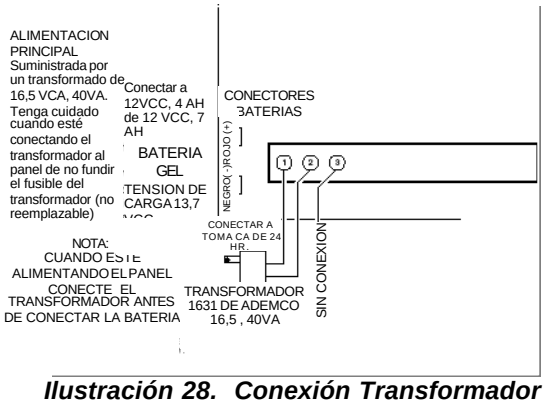

ALIMENTACION PRINCIPAL Suministrada por un transformado de 16,5 VCA, 40VA. Tenga cuidado cuando esté conectando el transformador al panel de no fundir el fusible del transformador (no reemplazable)
Conectar a 12VCC, 4 AH de 12 VCC, 7 AH
BATERIA GEL
TENSION DE CARGA 13,7
CONECTORES BATERIAS
NEGRO(-) ROJO (+)
CONECTAR A TOMA CA DE 24 HR.
NOTA: CUANDO ESTE ALIMENTANDO EL PANEL CONECTE EL TRANSFORMADOR ANTES DE CONECTAR LA BATERIA
TRANSFORMADOR 1631 DE ADEMCO 16,5 , 40VA
SIN CONEXION

Ilustración 28. Conexión Transformador 1361 y Batería

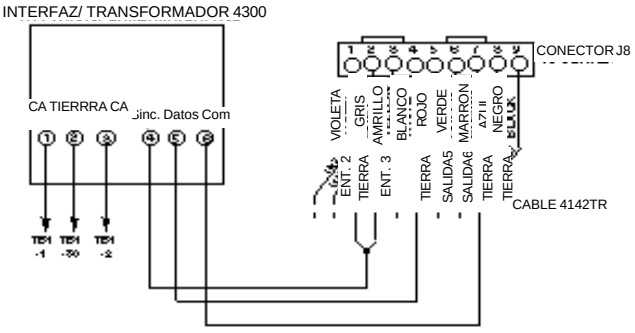


Ilustración 29a. Conexión Transformador 4300

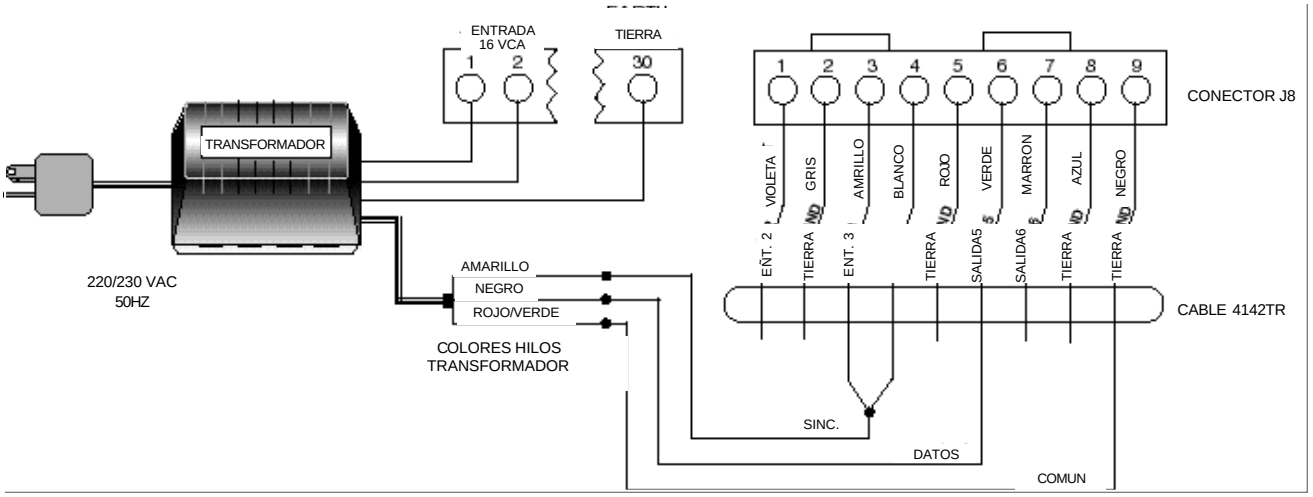


Ilustración 29b. Conexión Transformador XF10

Conexión de la Batería

En caso de pérdida de CA, el Control/Comunicador se mantiene en servicio durante un periodo de tiempo (este periodo varía dependiendo del tamaño de la batería utilizada) por una batería de reserva de celdas de gel recargable. Se recomienda utilizar baterías ADEMCO 467 (12V, 4AH) y ADEMCO 712BNP 12V, 7AH.

La batería de reserva se comprueba automáticamente cada 4 minutos durante 13 segundos (o cada 50 segundos durante 1.5 segundos, en función de la selección del programa) y cada 24 horas durante 10 minutos, comenzando 24 horas después de salir del modo de programación. Además, el acceso al modo prueba generará que se inicie la prueba de la batería. Se mostrará una indicación de "B.BAT SISTEMA" si el voltaje de la batería es bajo (menor de aprox. 11.5VCC).

1. Utilice la Tabla de Autonomía de Batería para seleccionar la batería adecuada para la instalación.
2. Conecte la batería. **No conecte la batería hasta que todos los dispositivos estén conectados al control/comunicador.**

TABLA DE AUTONOMIA BATERIA

	AUTONOMIA			
	CONSUMO			
AMP-HRS.	200mA	400mA	600mA	750mA
4.0	6 hrs.	4 hrs.	3 hrs.	2.5 hrs.
6.0-7.0	11 hrs.	7 hrs.	5.5 hrs.	4 hrs.

NOTA: Estas cifras son aproximadas, y pueden variar dependiendo de los años, calidad, y capacidad de la batería cuando se produce la pérdida de CA.

Cálculo del Tamaño Batería Necesario

Utilice la siguiente fórmula para calcular el tamaño de batería necesario:

[Consumo total (Amps)] X [Nr. de Horas de Autonomía Necesarias] = [Amperaje Horas Batería].

Ejemplo: Si el consumo total es de 550mA (.55 Amps), y se necesita una Autonomía de 24 Hr.: .55 X 24 = Batería 13.2 Amperios/Hora. En este ejemplo, deben utilizarse dos baterías 7 Amp/Hr conectadas en paralelo.

Hoja de Trabajo para Calcular el Consumo del Bucle Multiplexado

DISPOSITIVO RPM	CONSUMO	Nro. de UNIDADES	CONSUMO TOTAL
Contacto 4194WH	1 mA		
Contacto 4191SN	1mA		
4193SN	1.5mA		
4293SN	1mA		
Contacto 4939SN-WH	1mA		
Contacto Puerta 4959SN O/H	1mA		
Detector Fotoeléctrico 4192SD	0.4 mA		
Detector 4192SDT c/Sensor Térmico	0.4 mA		
Detector Iónico 4192CP	0.4 mA		
PIR Dual 4275EX	1 mA		
PIR Cuádruple 4278EX/4278EX-SN	1 mA		
RPM 2-Zonas 4190	1 mA (BAJO) 2 mA (ALTO)		
RPM 8-Zonas 4208U	29 mA		
RPM 9-Zonas 4208UXM MK3	25mA		
Microfónico 7500	1.5 mA		
Microfónico 9500	1.5 mA		
PIR 998MX	1 mA		
	TOTAL **		

** Si el consumo total es mayor de 128 mA, deberá utilizar un módulo de Ampliación de Bucle Multiplexado 4297. Este módulo se alimenta de la salida auxiliar del control/comunicador y proporciona una salida de bucle multiplexado que puede soportar 128mA adicionales.

Hoja de Trabajo para Calcular Consumo de Dispositivos Auxiliares

DISPOSITIVO	CONSUMO	Nro. de UNIDADES	CONSUMO TOTAL
Consola 6139	100mA		
Módulo de Arranque por Tierra 675	50 mA		
Bucle Multiplexado Incorporado	(total tabla anterior)		
Receptor RF 4281	35mA		
Receptor RF 5881/5882	50mA		
Transceptor RF 5882EU	60mA		
Expansor Bucle Multiplexado 4297	50mA		
Módulo de Relés 4204	15mA reposo 40mA por relé activo		
			TOTAL (750mA max)

* Si utiliza dispositivos cableados como los PIRs, refiérase a las especificaciones para el consumo de esa unidad en particular.

SECCION 17

Control de Accesos
(a través de ADEMCO PassPoint ACS)

En esta sección se facilita la siguiente información:

- Información General
- Control de Accesos de un Punto de Entrada/Salida
- Cableado del Módulo de Pasarela (Gateway) Vista
- Programación del Módulo de Pasarela (Gateway) Vista

Información General

El Vista-120 es compatible con el Sistema de Control de Accesos PassPoint de Ademco, (PassPoint ACS). El Vista-120 procesa información de fuego, robo, conexión, desconexión, etc. El PassPoint ACS procesa la información del lector de tarjetas y controla el cierre (con cerrojo) y apertura de puertas. La información entre los dos sistemas se comparte a través del Módulo de Pasarela (Gateway) Vista (VGM).

El VGM se conecta entre el bus ECP (terminales de consola) del control/comunicador y el bus de red del PassPoint ACS, (ver ilustración 14-1). La unidad de control envía al VGM información del estado del sistema, eventos registrados y peticiones de entrada/salida, (entradas programadas con tipo de respuesta Punto de Acceso), desde consolas cableadas/vía radio, zonas cableadas, y transmisores RF. El VGM entonces, vuelve a formatear y a transmitir esta información a la Tarjeta Lógica Principal (Main Logic Board), (MLB) del bus de red del PassPoint ACS.

El Vista-120 puede controlar puntos de acceso del PassPoint ACS.

El PassPoint ACS puede controlar lo siguiente del Vista-120:

- Relés
- Calendarios de Conexión/Desconexión
- Display de la Consola
- Sincronización Fecha/Hora de los Dos Sistemas

Véase la documentación incluida con el PassPoint ACS para más detalles.

El PassPoint ACS puede dedicar algunas de sus entradas para uso como zonas cableadas convencionales del Vista-120, (tipo de respuesta ACS). El PassPoint ACS también puede utilizar el comunicador del Vista-120 para transmitir informes a la Central Receptora.

Control de Acceso de un Punto de Entrada/Salida

La unidad de control puede enviar peticiones de entrada y salida al PassPoint ACS utilizando consolas, zonas cableadas, y transmisores RF. Una zona se programa con el tipo de respuesta 27, (Punto de Acceso) y un tipo de entrada adecuado, (consola cableada/vía radio, zona cableada, zona RF).

Uso de la Consola Alfanumérica

Existen tres comandos que se pueden introducir en la consola para facilitar el acceso a una puerta.

- Código + #73 (abre la puerta durante el tiempo programado en el software ACS)
- Código + #74 (pregunta por un punto específico a ser abierto)
- Código + #75 (pregunta por un punto específico y la función deseada)
  Esta entrada de datos requiere el VGM y el PassPoint ACS. Las funciones disponibles son Permitir, Proteger o Anular. Permitir abre una puerta temporalmente para forzar un acceso. Proteger sólo abre la puerta cuando se recibe un acceso válido. Anular abre la puerta permanentemente para permitir el acceso continuo.

Programación de la Consola

1. Acceda a la sección de PROGRAMACION DE ZONAS en el Modo Menú #93.
2. Programe la zona como tipo de respuesta 27 (Punto de Acceso).
3. Introduzca el número de punto de acceso (00-31) de la puerta e indique si esta es una consola de entrada o salida.
4. Introduzca el número de partición,
5. Introduzca el tipo de equipo como entrada Consola (09)
6. Introduzca la dirección ECP de la consola.

Véase la sección de PROGRAMACION DE ZONAS para más detalles.

Uso de una Zona de Transmisor RF

Un transmisor RF tipo botón (5804/5804EU), puede utilizarse para facilitar el acceso o salida de hasta 4 puertas. Cada pulsador controlará una puerta. También puede utilizarse un pulsador para proporcionar acceso o salida debido a una condición de pánico o coacción.

Puede utilizarse un transmisor RF (5816/5816EU) con un interruptor remoto para proporcionar una salida en caso de alarma de incendio.

Puede utilizarse el PIR (5890/5888EU) para facilitar una salida a la vez que se previene la entrada a través de una puerta.

Puede utilizarse el detector de incendio (5808/5808EU), para proporcionar una salida para de situaciones de emergencia.

Programación del Transmisor RF

1. Acceda a la sección de PROGRAMACION DE ZONAS del Modo Menú #93.
2. Programe la zona como tipo de respuesta 27 (Punto de Acceso).
3. Introduzca el numero de punto de acceso (00-31) de la puerta.
4. Especifique si el dispositivo RF es para entrada o salida.
5. Introduzca el número de partición
6. Introduzca tipo de sensor RF supervisado (03), RF no supervisado (04), o botón RF (05).
7. Introduzca el número de lazo
8. Registre el número de serie.

Véase la sección de PROGRAMACION DE ZONAS para más detalles.

Debe asignar un número de usuario a los pulsadores RF y de emergencia para que funcionen. Véase sección CODIGOS DE ACCESO para más información.

Consolas Vía Radio

Las consolas vía radio (5827 y 5827BD) pueden proporcionar otra manera de entrar o salir del local. Operan de la misma manera que las consolas alfanuméricas, excepto cuando se introduce código + # 73. Este comando permitirá el acceso momentáneo a TODOS los puntos de acceso de la partición asignada a la consola

Programación de la Consola Vía Radio

1. Introduzca la partición a la que está asignada la consola en el campo 1*48.

Uso de Zonas ACS

Si el PassPoint ACS tiene zonas no comprometidas, el Vista-120 puede utilizarlas como zonas cableadas.

Programación de las Zonas ACS

1. Acceda a la sección de PROGRAMACION DE ZONAS del Modo Menú #93.
2. Programe esta zona como cualquier otra zona e indique que tipo de entrada ACS (10).
3. Introduzca la Identificación (ID) de zona PassPoint ACS (00-31).

Véase sección de PROGRAMACION DE ZONAS para más detalles.

Control de Iluminación y Aparatos

La iluminación y los aparatos eléctricos pueden controlarse cuando tiene lugar un evento de acceso o salida. Las luces o aparatos pueden encenderse o apagarse automáticamente si se presenta una solicitud de entrada o salida válida en un punto de acceso. Los relés del Vista-120 o los relés del ACS o salidas de voltaje podrían utilizarse con consolas y/o transmisores RF cuyo tipo de respuesta sea Punto de Acceso (27) para controlar estos dispositivos.

Programación del Control de Iluminación y Aparatos

1. Acceda a la sección de PROGRAMACION DE RELES del Modo Menú #93.
2. Programe toda la información para el relé
3. Seleccione el tipo de relé, ECP (1) para el 4204 y el X10 (2).

Véase sección de PROGRAMACION DE RELES para más información.

Eventos Comunicador de Control de Acceso

Todos los eventos del PassPoint ACS pueden ser enviados al comunicador del Vista-120 a través del VGM. Estos eventos también serán registrados en el registro de eventos del control/comunicador. Esta prestación se habilita en el PassPoint ACS. *Véase la documentación del PassPoint ACS para más detalles.*

Cableado del Módulo de Pasarela (Gateway) Vista

El Módulo de Pasarela Vista se conecta entre el bus ECP, (terminales de consola del Vista-120) y el bus de red del Sistema de Control de Acceso. Véase Ilustración 30 para el conexionado correcto:

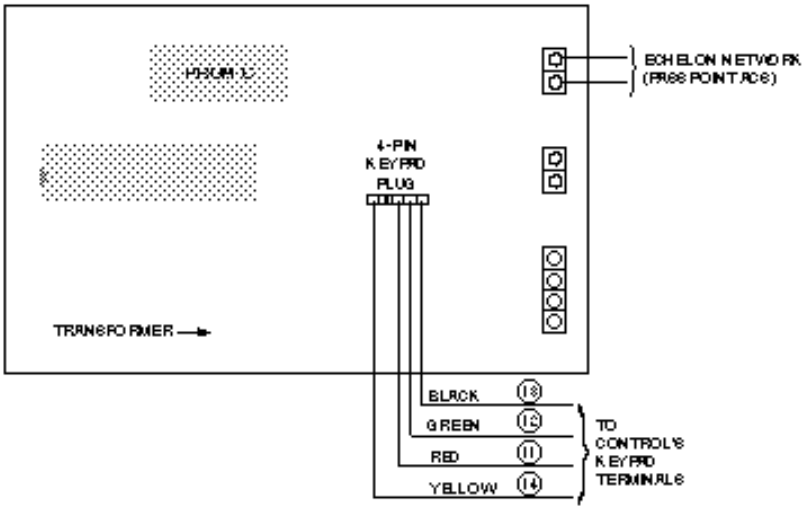


Ilustración 30 Cableado del Módulo de Pasarela Vista

Programación del Módulo de Pasarela Vista (VGM)

Establezca la dirección ecp del VGM ejecutando el ACSTERM, el cual configura el PassPoint ACS. *Véase la documentación de PassPoint ACS para más información.*

1. Introduzca "M" (modo menú), y un código de usuario de 8 dígitos.
2. Seleccione (1<INTRO>),
3. Configure el sistema de acceso,
4. Acceda al modo de programación (1< INTRO >).
5. Seleccione configurar módulos (3< INTRO >)
6. Vaya al número de módulo en el que está localizado el VGM en el Bus Echelon del PassPoint ACS. Esta pantalla presentará información arbitraría del comunicador. Ignore esta pantalla.
7. Introduzca (<CTRL>Z). Esta pantalla contiene la dirección ecp del VGM.
8. Introduzca la dirección ecp deseada. Esta dirección debe ser igual a la dirección programada en la sección de PROGRAMACION DE DISPOSITIVOS del Modo Menú #93 del Vista-120.

PARTE 2

PROGRAMACION DEL SISTEMA

SECCION 18

Procedimientos Generales de Programación

En esta sección se facilita la siguiente información:

- Uso del Modo de Programación de Campos de Datos
- Valores por Defecto del Sistema y de las Comunicaciones
- Acceso al Modo de Programación de Campos de Datos
- Paso de un nivel (parte)campos de programación a otro nivel (parte)
- Acceso y Visualización de campos de datos
- Programación de campos de datos específicos de partición
- Programación del Modo Menú #93

Uso del Modo de Programación de Campos de Datos

El modo de programación de Campos de Datos es el modo de programación mediante el cual se programan muchas de las opciones del sistema. Los números de campos del Formato de Programación muestran los datos a introducir en cada campo. Cuando se completa la entrada de datos, la consola "pitará" tres veces y avanzará hasta el siguiente campo. En este punto, usted podrá introducir los datos requeridos en el nuevo campo, o pulsar [*] + el siguiente número de campo que quiera programar.

Existen varios modos de “pregunta y respuesta” llamados modos “Menú” a los que se puede acceder una vez dentro del modo de programación de campos de datos. Estos modos solicitan información al usuario.

Valores por Defecto del Sistema y de las Comunicaciones

- El sistema tiene unos determinados valores programados por defecto, los cuales están diseñados para satisfacer las necesidades de muchas instalaciones. Estos valores pueden ser modificados por el instalador, si se desea, para adecuarse a necesidades específicas.
- Existen cuatro juegos disponibles de configuraciones de comunicaciones por defecto, incluyendo Baja Velocidad, 4+2 Express, Ademco Alta Velocidad, y Ademco Contact ID. Al cargar cualquiera de estos juegos de parámetros en la memoria del sistema, automáticamente se programan los códigos estándar que podrán satisfacer casi todas sus necesidades.
- Estos valores por defecto pueden ser modificados directamente desde la consola, o pueden modificarse utilizando el software de control bidireccional V-LINK (asegúrese de que la versión de software utilizada incluye el VISTA 120 con el menú de selección de calendarios). La comunicación bidireccional puede realizarse remotamente desde un ordenador IBM compatible (utilizando un módem compatible) o en la instalación (conexión por cable directa utilizando el Módulo Serie 4100SM)

Los parámetros por defecto (*97) sólo habilitan las direcciones de consola 00-03. Para programar el sistema deberá utilizar una consola configurada con una de estas direcciones.

Acceso al Modo de Programación de Campos de Datos

1. Acceda al modo de programación utilizando el método A o el B:
   A) Pulse las teclas [*] y [#] a la vez dentro de un periodo de 30 después de alimentar el Control/Comunicador.

   B) Introduzca el [Código Instalador] + [8] + [0] + [0] + [0]. El código de instalador de fábrica puede modificarse una vez dentro del modo de programación (campo *00).

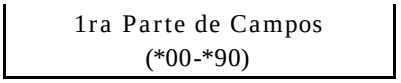
La programación local a través de consola puede inhabilitarse mediante el software de control bidireccional. Si se inhabilita, la programación sólo podrá realizarse mediante el software de control bidireccional.

2. Una vez dentro del modo de programación, se mostrará el siguiente mensaje en pantalla:

En PROGRAMACION
*Prog # Leer -00

3. Después de esta pantalla, introduzca ✳ y el primer número de campo a programar.

Introduzca el primer número de campo a programar (Ej. *00, código instalador) e introduzca los datos deseados. Cuando el campo esté completo, la consola normalmente "pitará" tres veces y avanzará hasta el siguiente campo. Si no quiere modificar el siguiente campo, pulse [✳] y el siguiente número de campo a programar.



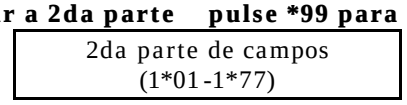
pulse *99 o *98 para salir del modo de programación

Paso de una Página (Nivel) de Programación a Otra

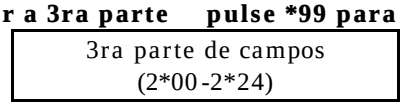
- Los campos de datos se agrupan en tres niveles (a los que nos referimos como "partes"). Se accede a la primera parte al acceder al modo de programación.
- La segunda y tercera parte de los campos de datos se indican en la consola mediante un "1" o un "2", respectivamente, delante del campo de datos de 2-dígitos. Para indicar la parte superior de campos aparecen las palabras "ALT MODO PROGRM." junto con un "100" o "200", dependiendo de la parte de campos de programación a la que se accede.

1. Para acceder al siguiente nivel de campos, pulse *94.
2. A continuación pulse [✳] + [XX], donde XX=los últimos dos dígitos del campo de programación, e introduzca los datos deseados.
3. Para volver a la parte anterior de campos, pulse *99.

pulse *94 para pasar a 2da parte pulse *99 para volver a 1ra parte



pulse *94 para pasar a 3ra parte pulse *99 para volver a 2da parte



Visualización de Campos de Datos

Para visualizar el contenido de un campo de datos, pulse [#] mas el número de campo de 2-dígitos. Se mostrarán los datos introducidos en el campo, pero no puede realizar cambios.

Errores de Entrada

- Si introduce un número incorrecto, la consola mostrará FC.
- Si los datos de programación introducidos son incorrectos (por ejemplo, un número mayor del número máximo permitido), el display de la consola se quedará en blanco.
- En cualquiera de los dos casos anteriores, simplemente vuelva a introducir ✳ + el número de campo correcto.

	RESUMEN DE LOS COMANDOS DE PROGRAMACION DE CAMPOS DE DATOS
***94**	Siguiente parte de campos
***99**	Parte anterior de campos o salir del modo programación sin bloquear al instalador
***91**	Seleccionar partición para programar los campos específicos de partición
***98**	Salir del modo de programación con bloqueo al instalador

Programación de los Campos de Datos del Sistema en General

Los parámetros de algunos campos de programación son para todo el sistema (global), y otros pueden ser diferentes para cada partición (específicos de partición). Observe que los campos de programación específicos de partición se pasan automáticamente cuando se están programando los campos globales. Si el sistema sólo tiene 1 partición, los campos específicos de partición *no se* saltarán automáticamente. Para programar los campos de datos de todo el sistema siga los siguientes pasos:

1. Acceda al Modo de Programación: Código Instalador + **8 0 0 0**.
2. Cuando aparezca la pantalla de programación, pulse ***00** para comenzar a programar el campo de datos del Código de Instalador.
   Una vez completada la entrada de datos, la consola emitirá tres pitidos y automáticamente mostrará el siguiente campo de programación.
3. Para programar los campos de datos específicos fuera de la secuencia, pulse [✳] más el número de campo de 2-dígitos del campo que quiera programar, a continuación introduzca los datos necesarios.
   Si el número de dígitos introducidos en un campo de datos es menor al máximo permitido (ej. número de teléfono), la consola presenta en el display el ultimo dato introducido y espera.

Para continuar, introduzca ✳ + el siguiente campo de datos que quiera programar (Ej. pulse*05).
Los campos específicos de Partición se pasan por alto

4. Para cambiar a la parte siguiente de campos, pulse ***94**.
   Para volver a la parte anterior de campos, pulse ***99**.

Programación de Campos de Datos Específicos de Partición

Para programar los campos específicos de partición siga los siguientes pasos una vez dentro del modo de programación:

1. Pulse ***91**, y aparecerá un mensaje pidiendo el número de partición deseado.
2. Introduzca el número de campo específico de partición (Ej. *09) para comenzar a programar. Cuando haya completado la introducción de datos del campo, se mostrará automáticamente el siguiente campo específico de partición. Cuando todos los campos específicos de partición estén programados, el sistema volverá a los campos de programación globales (campos de la parte 1). Para volver a los campos de programación globales antes de terminar todos los campos específicos, introduzca el número de cualquier campo de programación global.
3. Repita este procedimiento para cada partición de la instalación.

PROGRAMACION DE LOS CAMPOS ESPECIFICOS DE PARTICIÓN

Pulse *91 para seleccionar una partición

↓

Introduzca la partición a programar

↓

Introduzca un número de campo específico e introduzca los datos

↓

Una vez programados los campos específicos de partición, pulse *91 para seleccionar la siguiente partición.

Introduzca cualquier número de campo global para volver a los campos globales en cualquier momento.

Programación Modo Menú #93

El Modo Menú #93 es un Modo mediante el cual se realiza gran parte de la programación del sistema. Ofrece selecciones de menú para lo siguiente:

Programación de Zonas
Programación de Números de Serie
Programación Alfanumérica
Programación de Dispositivos
Programación de Relés
Descriptores de Voz de Relés
Programación de Palabras Personalizadas (palabras auxiliares Módulo VIP)

Pulse 0 (NO) o 1 (SI) como respuesta a la selección de menú presentada. Al pulsar 0 se mostrará la siguiente opción de la secuencia. La consola presentará entonces preguntas sobre la programación de una zona o dispositivo en particular.
La siguiente es una lista de comandos utilizados en el modo menú.

Comandos Teclas Modo Menú #93

#93	Acceso al Modo Menú
[✳]	Equivalente a tecla INTRO. Pulsar para aceptar datos introducidos.
[#]	Vuelve a la pantalla anterior.
0	Pulsar para contestar NO
1	Pulsar para contestar SI
00+[✳]	Escapa del modo menú, vuelve al modo de programación de campos de datos, si se introduce en la primera pantalla de cada opción de menú principal

SECCION 19

Indice de Zonas y Definiciones de Tipos de Zona

En esta sección se facilita la siguiente información:

- Designaciones de número de Zonas
- Definiciones de Tipo de Zona

Indice de Zonas

El VISTA-120 tiene 128 zonas físicas, así como zonas supervisadas de relés, dispositivos ECP (dispositivos que se comunican a través de los terminales de la consola), y averías de sistema. La denominación de estas zonas es la siguiente:

Nro. de Zona	FUNCION DE LA ZONA	ZONA ACTUAL
001 - 128	Zonas de protección	Como se indica
601 – 696	Zonas de Relés (para supervisar relés, use el menú de Programación de Zonas para introducir el tipo de respuesta 5 o 19 para el nro. de zona de ese relé)	6 + número de relé de 2 dígitos (Ej. relé número 03, si es supervisado, es la zona 603
800 - 830	Zonas Supervisadas de Dispositivos ECP (incluye consolas, receptores vía radio, Módulo VIP, módulos de relés, etc.)	8 + Dirección de Dispositivo de 2-dígitos, Ej., La Dirección de Dispositivo 01, si está supervisada, es la zona 801. El módulo 4285 VIP es la zona 804 (ya que su Dirección debe establecerse como 4).
900 - 990 & 997	Zonas de Supervisión del Sistema	988: 2do Receptor Vía Radio - no recibe señales 990: 1er Receptor Vía Radio- no recibe señales 997: Sobrecarga Bucle Multiplexado
995, 996, 999	Pánicos de Teclado	995: 1+✳ pánico (tecla A) 996: 3 + # pánico (tecla C) 999: ✳ + # pánico (tecla B)

Los tipos de respuesta para las zonas se habilitan en el modo Menú #93, Programación de Zonas. Las zonas de supervisión deben configurarse como tipo de respuesta 19 (24-Hr. Avería) ó 05 (Aviso Día/Alarma Noche).

Definiciones de Tipo de Respuesta de Zona

Debe asignar un tipo de respuesta a cada zona, el cual determina la forma en que el sistema responde a una activación de esa zona. Además, existen tres zonas activadas por teclado (teclas de PANICO) para cada partición, una zona de supervisión de bucle multiplexado, y dos zonas RF supervisadas, una por cada Receptor RF instalado. En la siguiente tabla se indican los números de zona y los tipos de sensores que pueden usarse con cada una en este sistema:

Zona	Sensores
1	Detectores de incendio de 2 hilos (si se utilizan)
7	Módulo de conexión mediante llave (si se utiliza)
8	Detectores de rotura de cristal (si se utilizan)
1-9	Zonas cableadas tradicionales
1-63	Dispositivos vía radio de la serie 5700
1-128	Dispositivos vía radio de la serie 5800
10-128	Dispositivos Multiplexados
995	Pánico */1 (tecla A)
996	Pánico #/3 (tecla C)
999	Pánico */# (tecla B)

Los tipos de zona se definen en la siguiente página.

DEFINICIONES DE TIPO DE RESPUESTA DE ZONA

Tipo 00: Zona No Utilizada–Sin Respuesta

Programar con este tipo de respuesta cualquier zona que no vaya a ser utilizada.

Tipo 01: Entrada/Salida 1 Robo

Este tipo proporciona un tiempo de entrada cuando se activa la zona si el control está conectado en modo Total o Parcial. Cuando se haya conectado el panel en Modo Instantáneo o Máximo, no hay tiempo de entrada. El tiempo de salida empieza cuando se conecta el control independientemente del modo de conexión que haya sido seleccionado. Estos tiempos son programables. Normalmente se asigna este tipo de zona a sensores o contactos en puertas, a través de las cuales se efectuará la entrada o salida.

Tipo 02: Entrada/Salida 2 Robo

Este tipo de zona proporciona un segundo tiempo de entrada cuando se activa la misma si el panel esta conectado en modo Total o Parcial. Si el panel esta conectado en modo Instantáneo o Máximo, no se facilita ningún tiempo de entrada. El tiempo de salida secundario comienza cuando se conecta el control/comunicador, independientemente del modo de conexión seleccionado. Estos tiempos son programables. Normalmente se asigna este tipo de zonas a sensores o contactos en puertas a través de las cuales se efectuará la entrada o salida y para las que podría necesitarse más tiempo para salir o entrar. Los tiempos de retardo para este tipo de zona deben ser mayores que los del Tipo de Zona 01. (Ej.: un garaje, muelle de carga, puerta del sótano)

Tipo 03: Robo Perímetro

Este tipo de zona genera una alarma instantánea si se activa la zona cuando el panel está conectado en modo Total, Parcial, Instantáneo o Máximo. Normalmente se asigna este tipo de zona a todos los sensores o contactos en puertas o ventanas exteriores utilizadas con poca frecuencia.

Tipo 04: Interior/Ruta de Entrada

Este tipo de zona produce una alarma retardada (teniendo en cuenta los tiempos de Entrada/Salida programados) si primero se activa la zona de Entrada/Salida. En caso contrario, este tipo de zona genera una alarma inmediata. Esta zona está activa cuando el panel está conectado en modo Total ó Máximo. El modo Máximo elimina el tiempo de entrada. **Este tipo de zona es anulado automáticamente cuando se conecta el panel en modo Parcial o Instantáneo**. Normalmente se asigna este tipo de zona a zonas tales como un vestíbulo, salón o pasillo, debiendo atravesar los mismos una vez hayamos entrado o para salir (después de activar la zona de entrada/salida para llegar hasta la consola para desconectar el sistema.) Ya que este tipo de zona ha sido diseñado para generar una alarma instantánea si no se ha activado previamente la zona de entrada/salida, protegerá la zona en el caso de que se esconda un intruso en el local antes de que se haya conectado el sistema, o en el caso de que un intruso acceda al interior a través de una zona no protegida.

Tipo 05: Aviso Día/Alarma Noche

Este tipo de zona produce una alarma instantánea si se activa cuando el panel está conectado en modo Total, Parcial, Instantáneo ó Máximo (noche). Durante el periodo de desconexión (día), el sistema facilita un potente sonido de avería desde la consola (y un informe a la Central Receptora, si se desea). Normalmente se asigna este tipo de zona a una zona que incluya interruptores antisabotaje, o a una zona que proteja un área "sensible" como un almacén, farmacia, etc. Este tipo de zona también puede utilizarse para sensores o contactos en aquellas áreas donde desee tener una notificación inmediata de entrada. Existen opciones de programación para prohibir la anulación de este tipo de zonas, excepto si son anuladas por el instalador, y para prohibir el restablecimiento del sistema (o partición) al estado de desarmado, listo para armar, subsiguiente a una condición de avería o alarma relacionada con este tipo de zona, excepto si el sistema es restablecido por el instalador.

Tipo 06: Alarma 24-horas Silenciosa.

Este tipo zona envía un informe a la Central Receptora de Alarmas pero no facilita ningún mensaje en pantalla ni sonido de consola. Normalmente se asigna este tipo de zona a zonas con pulsadores de Emergencia.

Tipo 07: Alarma 24-horas Audible.

Este tipo de zona envía un informe a la Central Receptora y genera un sonido de alarma en la consola y una alarma audible en la sirena auxiliar. Normalmente se asigna este tipo de zona a zonas con pulsadores de Emergencia.

Tipo 08: Alarma 24-horas Auxiliar.

Este tipo de zona envía un informe a la Central Receptora y genera un sonido de alarma en la consola. **(No se genera una salida a la sirena auxiliar).** Normalmente se asigna este tipo de zona a zonas con pulsadores para uso en emergencias personales, o a zonas que estén provistas de dispositivos de supervisión como sensores de agua o de temperatura, etc.

Tipo 09: Fuego Supervisado. (Sin Verific.)

Este tipo de zona produce una alarma contra incendios por corto circuito y una condición de avería por circuito abierto. Si se activa este tipo de zona la salida de sirena emitirá un tono pulsado. Este tipo de zona siempre está en activo y no puede ser anulada. **Este tipo de zona puede ser asignado a cualquier zona cableada excepto la zona 9, y a determinadas zonas vía radio.**

Tipo 10: Robo Interior con Retardo.

Este tipo de zona proporciona tiempos de entrada y salida (utilizando el tiempo de entrada/salida programado), si se activa cuando el panel está conectado en modo Total. Este tipo de zona también está activo en el modo Máximo, pero no existe tiempo de entrada (las alarmas ocurren inmediatamente si se activa la zona). **Si se conecta el panel en modo Parcial o Instantáneo, se anula la zona.** El retardo comienza cuando se activan los sensores de esta zona, independientemente de si se activa o no se activa primero una zona de entrada/salida. Si no se activa primero una zona de entrada/salida, se utiliza el tiempo de entrada/salida de una zona tipo 01.

Tipo 19: 24 Horas Avería

Un corto o circuito abierto en una zona de este tipo causa una respuesta de avería. No se activa ninguna sirena auxiliar ni zumbador.

Tipo 20: Conexión-Parcial*

Esta es una zona especial, para los dispositivos vía radio de la serie 5800 con pulsador o para los dispositivos autoprogramables multiplexados, permitiendo conectar el sistema en modo PARCIAL cuando se active la zona.

Tipo 21: Conexión-Total*

Esta es una zona especial utilizada con los dispositivos vía radio de la serie 5800 con pulsador o con los dispositivos multiplexados autoprogramables, permitiendo conectar el sistema en modo TOTAL cuando se active la zona.

Tipo 22: Desconexión*

Esta es una zona especial para los dispositivos vía radio de la serie 5800 con pulsador o para los dispositivos multiplexados autoprogramables, permitiendo desconectar el sistema cuando se active la zona.

Tipo 23: Respuesta de No alarma

Se puede utilizar este tipo de zona cuando se desee la activación de un relé sin que se active la alarma complementaria (Ej. para permitir el acceso a través de la puerta del vestíbulo). Existen opciones de programación para el registro de eventos y para la transmisión de los fallos de este tipo de zona.

* Observe que estos tipos de zona *sólo* se pueden utilizar con los dispositivos de la Serie 5800 o con los dispositivos multiplexados autoprogramables.

Tipo 27: Punto de Acceso

Este tipo de zona puede utilizarse en zonas que tienen que señalar al Ademco Passpoint ACS que solicite la apertura del pestillo del cerrojo de una puerta vinculada a esta zona.

Tipo 28: Supervisión Tarjeta Lógica Principal - Main Logic Board - (MLB)

Este tipo de zona asigna una zona para que supervise la MLB - Tarjeta Lógica Principal del ACS. Si falla la comunicación entre la MLB y el Módulo de Pasarela Vista (VGM), se mostrará esta zona en la pantalla de la consola con una condición de "COMPR". También, si esta zona falla, todas las zonas de entrada del Sistema de Control de Acceso, (ACS mostrarán el mensaje "Compr.".

NOTA PARA LAS TECLAS DE EMERGENCIA (PANICO): Las zonas de emergencia del teclado comparten el mismo tipo de respuesta de zona para las 8 particiones, pero se puede habilitar individualmente los pánicos de cada partición.

¡IMPORTANTE! AVISO DE FALLO

Las averías del bucle multiplexado y del vía radio (zonas 988, 990 y 997) transmitirán un informe sólo en condición de avería, y por lo tanto, debe asignarles el tipo de zona 05 si desea un informe. Para más información vea las notas sobre SUPERVISION en las secciones de BUCLE MULTIPLEXADO y EXPANSION VIA RADIO.

Valores por Defecto de los Tipos de Zona

A continuación presentamos una tabla con los valores por defecto de los tipos de zona del VISTA-120:

Nr. de Zona	Tipo de Zona
001	09
002	09
003	03
004	03
005	03
006	03
007	03
008	03
009–128	00
601-632	05
800–831	00
988	00
990	00
995	00
996	00
997	19
999	06

SECCION 20

Descripciones de los Campos de Datos

En esta sección se describen todos los campos de datos de este control. Introduzca los parámetros necesarios para cada campo.

*00 CODIGO DE INSTALADOR [| | |]

0001-9999 = código de instalador de 4 dígitos

El código de instalador es un código de 4 dígitos reservado para el uso de la empresa instaladora, y es el único código que puede utilizarse para acceder al modo de Programación desde la consola. No se puede utilizar este código para desconectar el sistema si no fue utilizado para conectarlo. Este código no se puede usar para volver a acceder al modo de programación si se salió de este modo con el comando *98.

*01 RESTRICCION DEL CODIGO DE INSTALADOR [0]

1= Si, la introducción del Código Maestro abre una ventana de tiempo de 15 sg. en la que se puede utilizar el Código de Instalador (requisito noruego)

0= No, uso normal del Código Instalador durante el periodo de desconexión.

*03 CONEXIÓN DE CONTACTO FINAL (específico de partición) [0]

1= Si, el tiempo de salida será infinito, el sistema se conectará 5 sg. después de que la puerta de salida de Tipo de Zona 01 se abra y se cierre o se cierre si ya está abierta y esa condición fue permitida antes de la conexión

0= No

*04 AUTOANULAR FALLOS DE RUTA SALIDA (específico) [0]

1= Si, auto anular zonas de robo abiertas después del 2º intento de conexión, en un periodo de 15 sg. después de que la conexión haya sido rechazada y se muestren las zonas abiertas en el display (requisito sueco)

0= No

*05 CONEXIÓN CON BAJA BATERIA [0]

1= Si, permitir al usuario invalidar una condición de baja batería del sistema y conectar el sistema o una partición

0= No, se prohibe la conexión cuando existe una condición de baja batería del sistema (requisito ANPI)

*06 TIPO ZONA 5 SIEMPRE ALARMA [0]

1 = la activación de una zona tipo 5 (antisabotaje) siempre provocará una alarma independientemente del modo de conexión (desconectado o conectado)

0 = la activación de una zona de tipo 5 provocará una condición avería en estado de desconexión y una alarma en cualquier modo de conexión

*07 CONEXIÓN (ARMADO) CON FALLOS EN RUTA SALIDA [0]

1 = se puede proceder con la conexión con cualquier activación de cualquiera de las zonas de la ruta de salida (tipos de zona 1, 2, 4 y 10) presente, donde una activación que continúe presente en cualquiera de estos tipos de zona al final del tiempo de salida (en el modo de conexión TOTAL/MAXIMO y en los tipos de zona 1 y 2 para el modo de conexión PARCIAL/INSTANTANEO) generará una alarma de robo. La anulación automática de las zonas en fallo se consigue (en vez de una alarma) si también está habilitado el campo 1*20.

0 = todas las zonas deberán estar cerradas para que la conexión tenga lugar

*08 SALIDA SIRENA DE ACTIVACION AUTOMATICA [0]

1= Si, la salida de alarma está normalmente activada y se apaga durante las alarmas (requisito ANPI)

0= No, la salida de alarma está normalmente apagada y se activa durante una alarma audible

***09 TIEMPO DE ENTRADA 1** (específico) [02] [|]

01-15 por 15 segundos

00 = sin retardo

El tiempo de entrada define el tiempo de retardo que permite a los usuarios volver a entrar en el local protegido a través de una puerta que ha sido programada como una puerta de retardo de entrada (tipo de zona 01)y desconectar el sistema sin activar una alarma. El sistema debe desconectarse en este periodo de tiempo o tendrá lugar una alarma. Retardo máximo de 225 segundos (**15** por 15 segundos).

***10 TIEMPO DE SALIDA 1** (específico) [03] [|]

01-15 por 15 segundos

00 = sin retardo

El tiempo de salida define el tiempo de retardo que permite a los usuarios salir del local protegido a través de una puerta que ha sido programada como una puerta de retardo de entrada/salida (tipo de zona 01) después de conectar el sistema sin generar una alarma, tiempo de retardo máximo de 225 segundos.

***11 TIEMPO DE ENTRADA 2** (específico) [06] [|]

El tiempo de entrada 2 se utiliza para la zona asignada como tipo de zona de Tiempo de Entrada 2. Observe que este retardo debe ser mayor que el Tiempo de Entrada 1.

***12 TIEMPO DE SALIDA 2** (específico) [08] [|]

El tiempo de salida 2 se utiliza para la zona asignada como tipo de zona de Tiempo de Salida 2. Observe que este retardo debe ser mayor que el Tiempo de Salida 1.

***13 TIEMPO SIRENA** (específico) [02] [|]

01-15 minutos

Define el tiempo que una sirena exterior el zumbador de la consola sonarán en caso de alarmas audibles. Esta duración puede ser anulada por la opción Sonido de Incendio Ilimitado (campo*21) para las alarmas de incendio.

***14 TIEMPO DE RESPUESTA DE LA ZONA 9** [0] [ ]

1 = respuesta rápida (10msg) para los dispositivos adecuados conectados a la zona 9

0 = respuesta normal, 350msg

***15 ASIGNACION DE CONEXIÓN POR LLAVE** [0] [ ]

1-8 = partición en la que va a utilizar el módulo de conexión por llave

0 = zona 7 módulo de conexión mediante llave no utilizado

Requiere el uso del lazo cableado de la zona 7 (la zona 7 no queda entonces disponible como zona de protección cuando se usa para el módulo de conexión mediante llave). Si se utiliza la llave las salidas de voltaje de alarma de fuego y de pánico se convierten automáticamente en salidas de estado de CONEXION y LISTO para apoyo de los LEDs del Módulo de Conexión mediante llave.

NOTA Si se utiliza una llave se asigna automáticamente el tipo de zona 10 a la zona 7. Transmite aperturas/cierres del usuario "0" si está habilitado el informe en el campo *40.

***16 CONFIRMACION DE CONEXION** (específico) [0] [ ]

1= Sonido ("ding") externo de confirmación de 1/2 segundo al final del tiempo de salida (o después del tono de despedida de la central receptora, si está enviando informes de cierre.)

0 = sin confirmación

***17 SONIDO DE CONSOLA POR PERDIDA DE TENSION C.A.** [0] [ ]

1 = habilitar el sonido de consola (pitidos rápidos) cuando se pierda la tensión CA (el sonido tendrá lugar aproximadamente 2 minutos después de la pérdida real de C.A.)

0 = no AC sin sonido de consola por pérdida de C.A.

***18 MOSTRAR PRESENCIA DE ALIMENTACION** [0] [ ]

1 = Si, mostrar la presencia de tensión C. A. (CA) en la esquina derecha inferior de la pantalla de la consola.

0 = No

***19 INFORME ALEATORIO PERDIDA DE C.A.** [0] ☐

1 = informe aleatorio por pérdida de CA entre 30-60 minutos después de la pérdida

0 = informe aleatorio por pérdida de CA normal (aprox. 2 minutos después de la pérdida real de CA)

Seleccionando esta opción evitará una sobrecarga de mensajes de pérdida de CA en la central receptora si se produce un corte de corriente.

***20 CODIGO DE TELEFONO DEL MODULO DE VOZ** [00] [11] ☐☐

01-09 = primer dígito

11 (para ✳) o **12** (para #) = segundo dígito

Para inhabilitar el módulo de voz, introduzca 00 como1er dígito e introduzca 11 como el 2do dígito del código (código inhabilitar = 00,11).

Este es el código de teléfono de 2-dígitos utilizado para acceder al sistema a través del módulo VIP 4285.

***21 SONIDO DE INCENDIO ILIMITADO** [0] ☐

1 = inhabilitar la duración del sonido de alarma para cualquier zona designada como zona de fuego, independientemente de la partición, para que el sonido de alarma de incendio continúe hasta que se restablezca el sistema (sonido ilimitado)

0 = aplicar la duración del sonido de la alarma de robo (programado en el campo específico de partición *13) a las alarmas de incendio.

***22 ACTIVAR PANICOS DE CONSOLA** (específico) [001] ☐☐

1 = habilitar los pánicos de consola apropiados usados en esta part. 995 996 999

0 = inhabilitar los pánicos de consola

***23 ALARMAS MULTIPLES** (específico) [0] ☐

1 = habilitar las alarmas múltiples

0 = inhabilitar las alarmas múltiples

Determina si más de una alarma puede sonar o no en una zona determinada durante el periodo de conexión. Observe que los sonidos de alarma múltiples no ocurrirán con más frecuencia que la permitida por la duración de sonido de alarma programado. Esta selección es aplicable a los sonidos de alarma locales y no afecta al número de mensajes de comunicación transmitidos. Refiérase al Contador de Alarmas para limitar los mensajes transmitidos.

***24 DESACTIVAR ANTISABOTAJE (TAMPER) PARA ZONAS DE EXPANSION** [0] ☐

1 = inhabilitar (ignorar) antisabotaje

0 = detección de antisabotaje (requisito ANPI)

Sólo aplicable a determinados sensores multiplexados con interruptores antisabotaje o a transmisores de la serie 5800. Esta opción se utiliza para inhabilitar la detección antisabotaje de estos dispositivos.

***25 SALIDA PIN ROBO TIPO ZONA 8** [1] ☐

1 = permitir disparo opcional de la salida de voltaje en el pin 7 del terminal J7 para el tipo de respuesta de zona 8 (24hr. auxiliar).

0 = sólo alarmas de robo o pánico audible (tipo de zona 7) disparan el pin 7.

***26 INFORME DE PRUEBA INTELIGENTE** [0] ☐

1 = no enviar ningún informe de prueba si se ha enviado cualquier otro tipo de informe con anterioridad

0 = enviar informes de prueba en los intervalos programados, independientemente de que se hayan enviado otros informes con anterioridad

***27 INTERVALO DE INFORMES DE PRUEBA** [000] ☐☐

001-999 = intervalo de informes de prueba en horas

000 = ningún informe de prueba.

Si desea un informe de prueba, introduzca un código de pruebas en los campos *81 y *82, localización 7. Establezca la hora del primer informe de prueba en el campo *83.

*28 ESTADO PREVIO AL VOLVER LA ALIMENTACION [1] ☐

1 = al restablecer alimentación, después de un corte prolongado de corriente que provoca que se descargue la batería del sistema, el sistema volverá al estado previo a la pérdida de alimentación.

0 = el sistema siempre vuelve al estado de desconexión al restablecer la alimentación

Cuando el sistema se alimenta conectado, tendrá lugar una alarma 3 minutos después de la conexión si una zona está activada. Cuando se conecta de esta manera, el sistema transmite la conexión como Usuario 0 si han sido habilitados los informes de desconexión/conexión en el campo *39. Observe que si el estado previo era de conexión TOTAL o PARCIAL, el sistema puede no responder a los cambios de los sensores durante un breve espacio de tiempo (1-3 min.), lo cual les da tiempo a los sensores, como por ejemplo los PIRs, a estabilizarse.

Observe que los niveles de autorización 0 ó 5 no pueden utilizarse para desconectar el sistema si el control vuelve al estado conectado.

*29 CONEXIÓN RAPIDA (específico) [0] ☐

1 = habilitar la conexión del sistema contra intrusión en los modos TOTAL, PARCIAL, INSTANTANEO o MAXIMO utilizando la tecla # en vez del código de seguridad. Cuando está conectado, informa las conexiones (cierres) como Usuario 0 si los informes de desconexión/conexión del Usuario 2 (normalmente un usuario de nivel maestro) han sido habilitados para una partición determinada.

0 = No quiere utilizar la conexión rápida. (Debe utilizar siempre el código de seguridad para conectar el sistema.)

Observe que si utiliza la conexión rápida, el código de instalador y el código de nivel de autorización 5 no pueden desconectar el sistema.

*30 MARCACION MULTIFRECUENCIA O DECADICA [0] ☐

1 = DTMF multifrecuencia

0 = pulsos (decádica)

Si selecciona multifrecuencia, asegúrese que el abonado haya solicitado y esté pagando por este servicio. Observe que tanto si está permitida o no la marcación multifrecuencia para una llamada, la comunicación mediante el uso de señales DTMF (Ademco Alta Velocidad Expandido, Ademco 4+2 Express, Ademco Contact ID) tendrá lugar. Véase campo 1*33 para multifrecuencia con marcación decádica de reserva.

*31 CODIGO DE ACCESO A CENTRALITA | | |

Introduzca hasta cuatro números de 2 dígitos **00-09; B-F** (11-15).

Si no se necesita, no introduzca nada y proceda hasta el siguiente campo; en caso contrario, introduzca el prefijo necesario para obtener una línea exterior.

*32 NUMERO DE ABONADO PRIMARIO | | | | |

(específico) Introduzca 00-09; B-F (11-15) [15 15 15 15]

Introduzca un número de abonado primario de 3 o 4 dígitos (dependiendo del formato del informe) **00-09; B-F** (11-15).

Cada número requiere una entrada de 2 dígitos para permitir dígitos hexadecimales (B-F). Si se usa un número de abonado de 3 dígitos, sólo introduzca valores para los tres primeros recuadros, dejando el último sin rellenar, introduciendo un *.

*33 NUMERO DE TELEFONO PRIMARIO | | | | | | | | | | | | | | | | |

Introduzca el nr. de teléfono primario de la central receptora, hasta 17 dígitos, **0-9; introduzca #11 para *, #12 para #, y #13 para una pausa de 2 sg.**

Este es el número de teléfono que utilizará el control/comunicador para transmitir informes de alarma y de estado a la central receptora. No rellene los espacios no utilizados. Observe que los informes de respaldo son automáticos sólo si se ha programado un número de teléfono secundario (se realizan 8 llamadas al número de teléfono secundario sino se recibe tono de reconocimiento después de 8 intentos al número primario).

*34 NRO. DE TELEFONO SECUNDARIO | | | | | | | | | | | | | | | | |

Introduzca el número de teléfono secundario, hasta 17 dígitos, **0-9; introduzca #11 para *, #12 para #, y #13 para una pausa de 2 sg.**
Este es el número que utilizará el control/comunicador si las comunicaciones al número de teléfono primario no tienen éxito, o si quiere utilizar el informe dividido/dual. No rellene los espacios no utilizados. Si programa este campo, deberá programar también un número de abonado secundario (campo *90) (puede ser el mismo que el número de abonado primario).

*35 NRO. DE TFNO. MODEM DEL PC | | | | | | | | | | | | | | | | |

Introduzca el número de teléfono del módem del PC, hasta 17 dígitos, **0-9**; **introduzca #11 para *, #12 para #, y #13 para una pausa de 2 sg.** No rellene los espacios no utilizados.
Este campo es sólo aplicable si va a utilizar el control bidireccional.

*36 NUMERO DE IDENTIFICACION (ID) DEL PC

Introduzca ocho dígitos, **00-09; A-F** (10-15).
Solo aplicable si se va a utilizar el control bidireccional. Introduzca los datos como números de 2 dígitos siguiendo la siguiente tabla:

00=0	02=2	04=4	06=6	08=8	10=A	12=C	14=E
01=1	03=3	05=5	07=7	09=9	11=B	13=D	15=F

*37 COMANDO AUTORIZADOS EN TRANSFERENCIAS DE CARGA

Cancelar Comunicador	Cancelar Sistema	Acceso Restringido†	Anulación Remota	Desconexión Remota	Conexión Remota	Descargar Programa	Cargar Programa
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐

1 = habilitar una función
0 = inhabilitar una función

† **Restringir Acceso Bidireccional si conectado:** sólo puede conectar particiones desconectadas, descargar el programa/ registro de eventos, comandar relés, y solicitar el estado del sistema

Cada una de las distintas funciones remotas puede ser habilitada o inhabilitada mediante el software de control bidireccional V-Link. Si inhabilita una función, la central receptora no será capaz de llevar acabo esa función con respecto a este sistema.
Ver campo 1*53 para inhabilitar la rellamada en programa bidireccional.

*38 INHIBIR ANULACION DE LA ZONA XXX (específico) [000] | |

001-128 = número de zona que no puede ser anulado por el usuario
000 = todas las zonas podrán ser anuladas
Esta selección no afecta a las zonas de fuego, el sistema evita que estas sean anuladas.

*39 INFORMES DE DESCONEXION/CONEXIÓN PARA CODIGO DE INSTALADOR (específico) [1] ☐

1 = habilitar informes de desconexión/conexión (apertura/cierre) para el instalador
0 = sin informes de desconexión/conexión para el código de instalador

*40 INFORMES DE DESCONEXION/CONEXIÓN POR LLAVE [0] ☐

1 = habilitar informes de desconexión/conexión para el módulo de conexión por llave
0 = sin informes de desconexión/conexión (apertura/cierre) para módulo llave

*41 USO DE RFL EN ZONAS CABLEADAS (ZONAS 2-8) [0] ☐

1 = no utilizar resistencias fin de línea, en cuyo caso solo puede utilizar dispositivos con contactos **normalmente cerrados**.
0 = utilizar resistencias fin de línea

*42 SUPRIMIR RELE DE ALARMA DE FUEGO [0] ☐

1 = suprimir la activación del relé de alarma de fuego de los relés del 4204/Dispositivos de Portadora de Línea
0 = Él relé de alarma de incendio del 4204/Dispositivo de portadora de línea se activa al tener lugar una alarma de fuego

***43 SUPRIMIR ACTIVACION DE SIRENA VIA RADIO PARA ALARMAS DE FUEGO** [0]

1 = suprimir la activación de la sirena vía radio en alarmas de fuego (se activa para Alarmas de Robo)
0 = La sirena vía radio se activa para alarmas de fuego (y alarmas de robo)

***44 CONTADOR DE DETECCION DE RINGS** [0]

01-14 = contar rings de 1-14
00 = inhabilitar la detección de rings
15 = seleccionar el modo de ignorar contestador automático, que permite que el sistema reciba llamadas incluso cuando un contestador automático está conectado a la misma línea telefónica. En el modo de contestador automático, el control bidireccional que llama deberá permitir que el teléfono suene una vez, después colgará, y a continuación llamará otra vez antes de que transcurran 30 segundos. El sistema, después de oír un ring seguido de silencio, no contestará a la primera llamada, pero se preparará para descolgar con el primer ring de la siguiente llamada entrante que se reciba dentro de un periodo de 30 segundos (el control bidireccional llamando otra vez).

Solo aplicable si está utilizando un módulo telefónico 4285 y/o si va a utilizar el control bidireccional iniciado remotamente.

***45 FORMATO DE TRANSMISION TELEFONO PRIMARIO** [0]

0 = Baja Velocidad
1 = Contact ID
2 = Ademco Alta Velocidad Expandido
3 = Ademco Express

Selecciona el formato de transmisión a utilizar en la línea telefónica primaria.

***46 FORMATO BAJA VELOCIDAD (PRIMARIO)** [0]

0 = Ademco Baja Velocidad
1 = Sescoa/Radionics

***47 FORMATO DE TRANSMISION TELEFONO SECUNDARIO** [0]

0 = Baja Velocidad
1 = Contact ID
2 = Ademco Alta Velocidad Expandido
3 = Ademco Express

Selecciona el formato de transmisión a utilizar en la línea telefónica secundaria

***48 FORMATO BAJA VELOCIDAD (SECUNDARIO)** [0]

0 = Ademco Baja Velocidad
1 = Sescoa/Radionics

***49 CONTROL DE PARIDAD** [0]

1 = uno o ambos formatos primario/secundario envían un dígito de verificación para validar el mensaje al receptor sin tener que enviar dos tandas de mensajes. La selección es válida para los formatos 3+1, 4+1, y 4+2.
0 = sin control de paridad

***50 FORMATO DE TRANSMISION SESCOA/RADIONICS** [0]

0 = Formato Radionics con informes hexadecimales 0-9, B-F
1 = Formato SESCOA con informes únicamente numéricos (0-9).

La selección se aplica tanto al número de teléfono primario como al secundario.

***51 INFORME DUAL** [0]

1 = todos los informes enviados a los dos números de teléfono, primario y secundario. Si se utiliza con el Informe Dual, opción **1** (1*34), las alarmas van tanto al número primario como al secundario, mientras que el resto de los informes sólo van al número secundario. Si se utiliza con el Informe Dividido opción **2**, los informes de alarma van a ambas líneas, los informes de desconexión/conexión y de prueba van sólo al número secundario, mientras que el resto de los informes van al número primario.
0 = sin informe dual

***52 FORMATO ESTANDAR/EXPANDIDO PRIMARIO** [0]

0 = formato standard para el número de teléfono primario
1 = formato expandido para el número de teléfono primario

Nota: El formato Expandido anula el formato 4+2.

***53 FORMATO ESTÁNDAR/EXPANDIDO SECUNDARIO** [0] ☐

0 = formato standard para el número de teléfono secundario
1 = formato expandido para el número de teléfono secundario
Nota: El formato Expandido anula el formato 4+2.

***54 MAXIMO NUMERO DE INTENTOS DE MARCACION** [8] ☐

1-8 = número de intentos de marcación

***55 SELECCION SISTEMA TELEFONICO** [00] ☐

00= América Latina, España, Italia, Europa del Este, China
01= Australia †
02= Bélgica†
03= Dinamarca†
04= Finlandia †
05= Francia †
06= Holanda †
07= Noruega †
08= Suecia
† las opciones 01-07 requieren una configuración de hardware especial

***56 DATOS EN FORMATO CONTACT ID EN EL BUS DE CONSOLA COMO ALTERNATIVA DE MEDIO DE COMUNICACIÓN DE INFORMES EN VEZ DE DIGICOM** [0] ☐

1= Si
0= No

***57 DATOS EN FORMATO CONTACT ID EN BUS CONSOLA COMO BACK-UP DE MEDIO DE COMUNICACIÓN DE INFORMES SI DIGICOM FALLA** [0] ☐

1= Si
0= No

***58 SELECCIÓN DE DATOS EN FORMATO CONTACT ID EN EL BUS DE CONSOLA PARA ABONADO ID#1** [0][0][0][0][0][0]

Alarmas	Averías	Anulaciones	Apertura/ Cierre	Condiciones del Sistema	Informes de Prueba

1=Si
0=No

***59 SELECCION DE DATOS EN FORMATO CONTACT ID EN EL BUS DE CONSOLA PARA ABONADO ID#2** [0][0][0][0][0][0]

Alarmas	Averías	Anulaciones	Apertura/ Cierre	Condiciones del Sistema	Informes de Prueba

1=Si
0=No

***60 HABILITAR VERIFICACION INFORME DE ALARMA** [0] ☐

1= Si, informe en formato Contact ID especial si se detectan 2 alarmas de robo en un periodo de 45 minutos (requisito sueco)
0= No

***61 VERSION ROBOFON DEL FORMATO CONTACT ID** [0] ☐

1= Si (requisito sueco)
0= No

***79 INFORMES DE RESTABLECIMIENTO PARA TIPOS ZONA 1-8**

☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐
1 2 3 4 5 6 7 8

1 = habilitar informes de restablecimiento para tipos de zona individuales
0 = sin informe de restablecimiento para un tipo de zona

***80 INFORMES DE RESTABLECIMIENTO PARA TIPOS DE ZONA 9/10** ☐ ☐ 9 10

1 = habilitar informes restablecimiento para tipos de zona individuales
0 = sin informe de restablecimiento para un tipo de zona

***83 PRIMER INFORME DE PRUEBA** [ ] [ ] [ ]

00-07 = día en el que debe transmitirse el primer informe de prueba
00-23 hr./00-59 min. = hora a la que se transmitirá el 1er informe de prueba
00 = inmediatamente después de salir del modo de programación
al poner **00** en el día, el informe será enviado en la próxima ocasión de la hora establecida.
Día 01=Lunes. Ver campos *81 y *82 para asignar el código de Informe de Prueba.

***84 CONTADOR DE ALARMAS** (específico) [03] [ ]

01-15 = número de informes (alarmas o averías) enviados para un canal específico en un periodo de conexión (contador de alarmas)
00 = todos los informes de alarma o avería son transmitidos.

***85 HABILITAR INFORMES DE PANICO Y COACCION** (específico) [0] [ ] [ ] [ ] [ ]

995 996 999 Coacción

1 = habilitar informes de pánico/coacción
0 = inhabilitar informes de pánico/coacción

***86 INFORME/REGISTRO TIPO ZONA 23** [0] [ ]

1 = las activaciones de las zonas del tipo 23 se transmiten en formato Contact ID y se guardan en el registro de eventos.
0 = las activaciones de las zonas del tipo 23 no transmiten informes ni se guardan en el registro de eventos

***87 SONIDO DE AVISO DURANTE ENTRADA** (específico) [0] [ ]

0 = 3 pitidos cortos
1 = pitidos lentos que continúan durante todo el tiempo de entrada

***88 RETARDO DE COMUNICACIÓN DE ALARMA POR ROBO** (específico) [0] [ ]

0 = sin retardo en comunicaciones de alarma por robo
1 = Retardo de 16 segundos (sin retardo en informes de 24 horas)

***89 TIEMPO DE INFORME DE RESTABLECIMIENTO** [0] [ ]

0 = informe de restablecimiento instantáneo cuando se restablezca la zona
1 = transmitir informe de restablecimiento al final del tiempo de sirena
2 = transmitir el informe de restablecimiento al desconectar el sistema

***90 NUMERO DE ABONADO SECUNDARIO** (específico) [ ] [ ] [ ] [ ]

Introducir 00-09; B-F (11-15) [15 15 15 15]

00-09; B-F (11-15) = introducir el número de 3 o 4 dígitos (dependiendo del formato de informe) para el número de abonado secundario. Tiene que introducir 2 dígitos por cada número para permitir dígitos hexadecimales (B-F). Si usa un número de 3 dígitos, sólo introduzca datos en las 6 primeras localizaciones, dejando las dos últimas sin rellenar. Por Defecto =15 15 15 15. Borre el campo introduciendo *90*.

NOTA: *debe* programar este campo si utiliza un número de teléfono secundario (campo*34). Este número de abonado puede ser el mismo que el número de abonado primario.

1*00 INFORMES CONTACT ID EN FORMATO ASCII A TRAVES DEL PUERTO DE IMPRESORA [0] [ ]

1= Si
0= No, uso del registro de eventos

1*01 INFORMES ASCII CONTACT ID CON O SIN ACK [0] [ ]

1= ACK (reconocimiento) no requerido
0= ACK requerido

1*02 VELOCIDAD BAUDIOS ASCII CONTACT ID [0] [ ]

0= 1200
1= 2400
2= 4800

1*05 HABILITAR ANULACION DE ZONAS DE FUEGO [0] ☐

1= Si, permitir anular zonas de fuego

2= No, no se pueden anular las zonas de fuego

1*06 SUPRIMIR TODOS LOS MENSAJES EN LA PANTALLA DE CONSOLA SI EL SISTEMA ESTA CONECTADO [0] ☐

1= Si

0= No

1*07 MENSAJE DE COMPROBAR O AVERIA [1] ☐

1 = mostrar el mensaje AVERIA en vez de COMPR. si ocurre una avería de zona o del sistema.

0 = mostrar el mensaje COMPR. si ocurre una avería de zona o del sistema.

1*08 SUPRIMIR EL USO DE LED "ARMADO" EN CONSOLAS [0] ☐

(Para países donde el Rojo es sólo para alarmas)

1= Si

0= No

1*09 SUPRIMIR INDICACIONES DE ESTADO DE CONEXIÓN EN LAS CONSOLAS SI EL SISTEMA ESTA CONECTADO [0] ☐

1= Si

0= No

1*10 BLOQUEO DE ALARMA EN PANTALLA [0] ☐

1 = la pantalla de la consola mostrará siempre la primera zona que entre en alarma. Las siguientes zonas en alarma sólo se mostrarán en la pantalla si pulsa la tecla LISTO.

0 = las zonas en alarma aparecen continuamente por orden numérico en la pantalla

1*11 PARTICION AREA COMUN 1 [0] ☐

1-8 = partición del área común 1

0 = ninguna

1*12 AFECTA AREA COMUN 1 (específico) [0] ☐

1 = esta partición afecta a la área común 1. Si se desconecta esta partición se desconectará la área común 1.

0 = esta partición no afecta al área común 1

1*13 CONECTA AREA COMUN 1 (específico) [0] ☐

1 = al conectar esta partición el sistema intentará conectar automáticamente la partición de la área común 1. Sólo puede conectar la área común 1 si todas las demás particiones afectadas están conectadas. Para habilitar esta función, el campo 1*12 (específico de partición) también debe estar habilitado.

0 = no aplica

1*14 PARTICION AREA COMUN 2 [0] ☐

1-8 = partición área común 2

0 = ninguna

1*15 AFECTA AREA COMUN 2 (específico) [0] ☐

1 = esta partición afecta la área común 2. Si se desconecta esta partición se desconectará la área común 2.

0 = esta partición no afecta a la área común 2

1*16 CONECTA AREA COMUN 2 (específico) [0] ☐

1 = al conectar esta partición el sistema intentará conectar automáticamente la partición de la área común 2. Solo puede conectar la área común 2 si todas las demás particiones afectadas están conectadas. Para habilitar esta función, el campo 1*15 (específico de partición) también debe estar habilitado.

0 = no aplica

1*17 PARTICION AREA COMUN 3 [0] ☐

1-8 = partición área común 3
0 = ninguna

1*18 AFECTA AREA COMUN 3 (específico) [0] ☐

1 = esta partición afecta a la área común 3. Si se desconecta esta partición se desconectará la área común 3.
0 = esta partición no afecta a la área común 3

1*19 CONECTA AREA COMUN 3 (específico) [0] ☐

1 = al conectar esta partición el sistema intentará conectar automáticamente la partición de la área común 3. Solo puede conectar el área común 3 si todas las demás particiones afectadas están conectadas. Para habilitar esta función, el campo 1*18 (específico de partición) también debe estar habilitado.
0 = no aplica

1*20 AUTO ANULAR ZONAS DE RUTA DE SALIDA ABIERTAS [0] ☐

1 = habilitar la anulación automática de las zonas de la ruta de salida que permanezcan abiertas al final del tiempo de salida. Solo se puede seleccionar si el campo *07 está habilitado.
0 = sin anulación automática

1*21 REARME TIEMPO DE SALIDA [0] ☐

1 = restablecer el Tiempo de Salida a 60 segundos después de cerrar la puerta
0 = no restablecer el Tiempo de Salida

1*22 ZONAS DE CRUCE PAR UNO ☐☐ ☐☐

001-128 = primer par de zonas que deben ser activadas (las dos) en un periodo de cinco minutos para provocar una alarma
000, 000 = inhabilitar

1*23 ZONAS DE CRUCE PAR DOS ☐☐ ☐☐

001-128 = segundo par de zonas que deben ser activadas (las dos) en un periodo de cinco minutos para provocar una alarma
000, 000 = inhabilitar

1*24 ZONAS DE CRUCE PAR TRES ☐☐ ☐☐

001-128 = tercer par de zonas que deben ser activadas (las dos) en un periodo de cinco minutos para provocar una alarma
000, 000 = inhabilitar

1*25 ZONAS DE CRUCE PAR CUATRO ☐☐ ☐☐

001-128 = cuarto par de zonas que deben ser activadas (las dos) en un periodo de cinco minutos para provocar una alarma
000, 000 = inhabilitar

1*26 PULSADOR DE PANICO O TECLA RAPIDA (específico) ☐ ☐ ☐ ☐ A B C D

01-32 = el número de macro de múltiples pulsaciones de teclas asociado con cada una de las teclas con letra en la consola
00 = cada una de las teclas con letra (excepto la tecla D, donde 00 significa "no usada") que deben permanecer como teclas de pánico de una pulsación.

1*27 CAMPO 1*31 INTERVALO DE COMPROBACION DE TRANSMISORES RF QUE SEA MULTIPLO DE 1 HORA EN VEZ DE MULTIPLO DE 2 HORAS [0] ☐

1 = 1 hora (debe ser 1 hora para cumplir CENELEC)
0 = 2 horas

1*28 ACTIVACION DE INDICACION DE BAJA BATERIA DE TRANSMISORES RF [0] ☐

0 = pitido audible e indicación en el display al ocurrir una condición de baja batería de un transmisor RF solo durante el estado de desconexión.
1 = pitido audible e indicación en el display tanto cuando el sistema está conectado como cuando está desconectado

1*29 ACTIVACION INFORME BAJA BATERIA TRANSMISORES RF [0] ☐

1 = transmitir un informe de una condición de baja batería del transmisor RF a la central receptora.
2 = sin informe de baja batería del transmisor. Observe que un mensaje de avería será enviado si ocurre un fallo de supervisión del transmisor independientemente de esta selección

1*30 INTERVALO DE COMPROBACION DEL RECEPTOR RF [06] ☐

02-15 por 2 horas = introduzca el intervalo de comprobación del receptor en incrementos de 2 horas (4-30 horas)
00 = inhabilitar supervisión del receptor

Si se habilita este campo, la incapacidad de un receptor de recibir cualquier señal RF dentro del periodo de tiempo indicado, resultará en una activación del tipo de respuesta programado para la zona 990 para el primer receptor y la zona 998 para el segundo receptor y en la transmisión de sus correspondientes informes.

1*31 INTERVALO COMPROBACION DE TRANSMISORES RF [12] ☐☐

02-15 por 2 horas = introduzca el intervalo de comprobación en incrementos de 2 horas (4-30 horas)
00 = inhabilitar supervisión del transmisor

Si se habilita este campo, la incapacidad de un transmisor individual de enviar una señal de supervisión durante el periodo de tiempo indicado, resultará en respuesta de avería y en la transmisión del correspondiente informe.

1*32 TIPO DE RECEPTOR RF [0] ☐

0 = ninguno
1 = para receptores de la serie 4281
2 = para receptores de la serie 5881

1*33 MULTIFRECUENCIA CON ACTIVACION MARCACION DECADICA DE RESERVA [0] ☐

1 = habilitar marcación decádica de reserva si el comunicador no puede marcar con éxito utilizando el formato multifrecuencia DTMF en el primer intento.
0 = no habilitar esta opción

1*34 SELECCIÓN DE INFORME DIVIDIDO [0] ☐

0 = inhabilitar informe dividido
1 = informes de alarma, restablecimiento de alarma y cancelación enviados al número de teléfono primario, todos los demás al número secundario.
2 = informes de desconexión/conexión (apertura/cierre) y de prueba enviados al número de teléfono secundario y todos los demás al primario.

Este campo permite que ciertos informes sean enviados ó bien al nro. teléfono primario o al secundario. Véase el campo *51 para informe dividido/dual.

1*35 INTERVALO DE PRUEBA DE BAJA BATERIA [0] ☐

1 = prueba de 1,5 segundos cada 50 segundos (requisito Noruega)
0 = prueba de 13 segundos cada 4 minutos (requisito ANPI)

1*36 SALIDA DE VOLTAJE FALLO CPU [0] ☐

1 = si, salida de voltaje 2 del J7 actúa como salida de fallo CPU, prevaleciendo sobre otra selección para la Salida 2 (requisito CENELEC)
0 = no, uso normal de la Salida 2

1*37 ENTRADA TLM EN LA ZONA 9 [0] ☐

1 = si, salida de monitorización de fallo de línea telefónica por la zona 9
0 = no, uso normal de la zona 9

1*38 RESTABLECIMIENTO DE ALARMAS ANTISABOTAJE POR EL USUARIO EN VEZ DE SOLO POR INSTALADOR [0] ☐

1 = Si
0 = No (requisito ANPI)

1*39 ANULACION DE ACTIVACIONES ANTISABOTAJE POR EL USUARIO EN VEZ DE SOLO POR EL INSTALADOR [0] ☐

1 = si
0 = no (requisito ANPI)

1*40 NUMERO MAXIMO DE ZONAS QUE PUEDEN SER ANULADAS POR PARTICION (específico) [00] ☐☐

01-15, 00 = sin restricción (**no** puede ser 00 para cumplir ANPI)

1*41 ANULAR/RESTABLECER ZONAS SI EL SISTEMA ESTA CONECTADO [0] ☐

1 = poder anular y restablecer zonas que no son de fuego cuando el sistema está conectado.
0 = sin anulación de zonas durante el estado de conexión.

1*42 ELIMINAR LLAMADA EN ESPERA [0] ☐

1 = el panel elimina la llamada en espera en el primer intento (NO habilitar si el servicio de llamada en espera no está siendo utilizada.)
0 = no elimina llamada en espera

1*43 TECLADO SIEMPRE ILUMINADO (específico) [0] ☐

1 = display de la consola siempre iluminado.
0 = display no se ilumina hasta que se pulse una tecla. La iluminación se apagará al cabo de un periodo de tiempo sin actividad del teclado. Observe que cuando se pulsa una tecla, la iluminación se enciende en **todas** las consolas de esa partición.

1*44 ACTIVACION DETECCION ANTISABOTAJE (TAMPER) DEL TECLADO VIA RADIO [0] ☐

1 = activar la detección antisabotaje (tamper) en un teclado vía radio. (ANPI)
0 = sin detección antisabotaje.
Si habilita esta opción, cualquier intento de manipulación mediante varios intentos de entrada desde un teclado vía radio será bloqueado por el panel de control. Si se reciben más de 40 pulsaciones de teclas sin una secuencia válida (conexión, desconexión, etc.), el Control/Comunicador desactivará el teclado vía radio. La prohibición desaparece una vez se recibe de una consola cableada una secuencia de teclas válida.

1*45 AVISO DURANTE TIEMPO SALIDA (específico) [0] ☐

1 = pitidos desde la consola durante el tiempo de salida
0 = ningún sonido de aviso desde la consola durante el tiempo de salida

1*46 SELECCIÓN DE LA FUNCION DE SALIDA AUXILIAR [0] ☐

0 = salida de arranque por tierra
1 = salida auxiliar utilizada para producir una salida de voltaje de desconexión/ conexión (producido sólo si todas las particiones están conectadas);
2 = salida auxiliar utilizada para producir un sonido del tipo consola en zumbador auxiliar (ej. PAL328N) Esta opción es aplicable sólo a la partición seleccionada en el campo *15.
3 = Módulo AAV

NOTE: En un sistema sólo puede estar activa una de las opciones anteriores.

1*47 ACTIVACION DE SIRENA EN MODO AVISO (específico) [0] ☐

1 = activación de sirena exterior en modo aviso.
0 = sin activación sirena

1*48 ASIGNACION DEL TECLADO VIA RADIO 5827/5827BD [0] ☐

1-8 = partición en la cual se utiliza la consola vía radio 5827/5827BD
0 = si no va a utilizar una consola vía radio

1*49 DESACTIVACION DE LA ALARMA ACUSTICA DE AVERIA PARA SUPERVISION RF [0] ☐

1 = desactivar alarma acústica de avería para supervisión RF
0 = activación de la alarma acústica

1*50 NUMERO DE SEGUNDOS AÑADIDOS POR DIA [0] ☐

00-30 = número de segundos que necesita añadir por día para corregir el reloj en tiempo real

1*51 NUMERO DE SEGUNDOS QUITADOS POR DIA [0] ☐

00-30 = número de segundos que necesita quitar por día para corregir el reloj en tiempo real

1*52 RESTRICCION EN CODIGO DE CANCELACION (específico) [0] ☐

1 = enviar informes de cancelación cuando el sistema es desconectado después de una alarma, independientemente de cuanto tiempo haya transcurrido.

0 = enviar informes de cancelación sólo durante el periodo de final tiempo de sirena.

1*53 RELLAMADA EN PROGR AMA BIDIRECCIONAL [0] ☐

1 = inhabilitar el requisito de rellamada para la comunicación bidireccional

0 = requerir rellamada

1*54 SINCRONIZAR RELOJ INTERNO [0] ☐

1 = utilizar cristal interno para el reloj en tiempo real

0 = utilizar sincronización CA para el reloj

1*55 SELECCIÓN FORMATO FECHA [1] ☐

1 = formato de la fecha para el registro de eventos DDMMAA..

0 = formato de fecha MMDDAA.

1*56 SELECCIÓN C.A. 60Hz o 50Hz [1] ☐

1 = frecuencia alimentación CA es 50Hz.

0 = frecuencia alimentación CA es 60Hz.

Esta selección se usa para sincronizar el reloj en tiempo real y los dispositivos X-10.

1*57 ACTIVACION PULSADOR RF 5800 PARA CONEXIÓN GLOBAL [0] ☐

1 = el sistema se conecta y desconecta siguiendo la programación de conexión global para el usuario asignado.

0 = el pulsador no se puede utilizar para la conexión global del sistema (sin embargo, la conexión del área común si tendrá lugar).

1*58 ACTIVACION PULSADOR RF 5800 PARA ANULACION FORZADA [0] ☐

1 = el usuario del Pulsador RF puede forzar la anulación de todas las zonas en fallo. Al intentar conectar el sistema, la consola pitará una vez después de pulsar el botón si existe alguna zona en fallo. Si se activa esta opción, el usuario deberá pulsar el botón otra vez en un plazo de 4 segundos para forzar la anulación de esas zonas y conectar el sistema.

0 = pulsador RF sin anulación forzada

1*59 SUPRIMIR SALIDA DE LED DE ESTADO SI MODULO DE CONEXIÓN POR LLAVE EN ZONA 7 ESTA HABILITADO/ RETENER SALIDAS DE VOLTAJE [0] ☐

1 =si

0 = no

1*60 VERIFICACION DE ALARMAS [0] ☐

1 = Verificación Audible de dos direcciones (AAV) o Verificación Visual de Alarmas (VAV) La Zona 5 no estará entonces disponible como zona de protección y solo se utiliza para que el AAV y el VAV informen cuando su función ha terminado.

0 = no se está utilizando verificación de alarmas.

1*66 SILENCIAR SIRENA DURANTE AAV [0] ☐

1 = uso de Verificación Audible de Alarmas (AAV), las sirenas de alarma y zumbadores de consola silenciados cuando los micrófonos de escucha están activos.

0 = AAV no está siendo utilizado.

1*67 VERIFICACION VISUAL DE ALARMAS [0] ☐

1 = uso de Verificación Visual de Alarmas (VAV) (también debe habilitar el campo 1*60 introduciendo 1). Esta selección habilitará la transmisión del Código de Evento 609 en formato Contact ID para indicar al equipo de la central receptora que se prepare para la recepción de y procesar imágenes de vídeo.

0 = en caso contrario (si se ha habilitado el campo 1*60, Se transmitirá el Código de Evento 606 en formato Contact ID).

1*70 SEÑALES A REGISTRO DE EVENTOS ☐ ☐ ☐ ☐ ☐

Alm Avería Anular D/C Sistema

1 = habilita cada tipo de evento que desea que aparezca en el registro de eventos.
0 = inhabilita el registro de eventos de un tipo específico

1*71 FORMATO DE HORARIO 12/24 HORAS [0] ☐

1 = formato de 24 horas
0 = 12 horas estándar

1*72 IMPRESORA DE REGISTRO DE EVENTOS ON-LINE [0] ☐

1 = imprimir los eventos en impresora según vayan ocurriendo.
0 = habilitar la impresora para que sólo imprima los eventos cuando se solicite

1*73 BAUDIOS DE TRANSMISION A IMPRESORA [0] ☐

1 = impresora configurada para 300 baudios.
0 = impresora configurada para 1200 baudios (preferentemente).

1*74 LIMITE DE RELE EN XXX MINUTOS [000] ☐☐☐

000-127 = introduzca el limite de tiempo del relé en minutos, en múltiplos de 2 minutos, deseado para el Modo Menú #80 de los comandos de relé de eventos controlados por tiempo, opciones"04/09" y el Modo Menú #93 del comando de salida de Programación de Relé, opción "56" (ver secciones del Modo Menú #93 y #80 en este manual).

1*75 LIMITE DE RELE YYY EN SEGUNDOS [000] ☐☐☐

000-127 = Introduzca el límite de tiempo del relé en segundos deseado para el Modo Menú #80 de los comandos de relé de eventos controlados por tiempo, opciones "05/10", y Modo Menú #93 comando de Programación de relé, opción "57", (ver secciones de Modo Menú #93 y #80 en este manual).

1*76 RELE DE CONTROL DE ACCESO (específico) [00] ☐☐

01-96 = introduzca el número de relé que va a utilizar para control de acceso
00 = no utilizado para esta partición.

Puede programarse el sistema para facilitar al usuario la opción de control de acceso. Si se habilita esta opción, el relé asignado pulsará durante 2 segundos cuando el usuario introduzca su código y pulse "0".

1*77 REGISTRAR PRIMERA SEÑAL DE MANTENIMIENTO [0] ☐☐

1 = registrar primera señal de mantenimiento de cada detector de incendio
2 = no registrar

2*00 NUMERO DE PARTICIONES [1] ☐

1-8 = introducir el número de particiones que va a utilizar en este sistema.

NOTA HORARIO VERANO:
El Horario de verano comienza y termina a las 2AM del mes y fin de semana designado.

2*01 MES DE CAMBIO AUTOMATICO HORA VERANO/INVIERNO [04,10] ☐☐☐☐

00-12 = los meses en los que comienza y termina el Horario de verano.
00, 00 = El cambio de hora no es aplicable a la región del usuario.
La configuración estándar para América del Norte es 04,10.

2*02 FIN DE SEMANA CAMBIO AUTOMATICO HORA VERANO/INVIERNO [1,5] ☐☐

1 = primero **3** = tercero **5** = último **7** = antepenúltimo
2 = segundo **4** = cuarto **6** = penúltimo
Configuración estándar para América del Norte es 1,5.
Introduzca el fin de semana de inicio y de final para el cambio de hora.

2*05 RETARDO DE AUTO-CONEXION (específico) [15] |

01-14 = (por 4 minutos) periodo de tiempo entre el final de la ventana de conexión y el inicio del aviso de auto-conexión.
00 = sin retardo.
15 = sin auto-conexión.

2*06 TEIMPO DE AVISO DE AUTO-CONEXION (específico) [15] |

01-15 = el periodo de tiempo en incrementos de un minuto durante el cual se avisa al usuario, mediante un sonido y display en la consola, para que salga de las oficinas antes de la auto-conexión del sistema.

2*07 RETARDO DE AUTO-DESCONEXION (específico) [15] |

01-14 = (por 4 minutos) periodo de tiempo entre el final de la ventana de desconexión y el inicio de la desconexión automática del sistema.
00 = sin retardo.
15 = sin auto-desconexión.

2*08 ACTIVACION DE CONEXIÓN FORZADA PARA AUTO-CONEXION (específico) [0] ☐

1 = el sistema deberá anular automáticamente cualquier zona en fallo cuando intente auto-conectarse.
0 = en caso contrario

2*09 ACTIVACION DE INFORMES DESCONEXION/CONEXION (APERTURA/CIERRE) POR EXCEPCION (específico) [0] ☐

1 = **solo enviar** informes de desconexión/conexión (apertura/cierre) si las desconexiones/conexiones tienen lugar **fuera** de las ventanas de conexión y desconexión. Los informes de desconexión (apertura) también serán suprimidos durante la ventana de cierre para evitar las falsas alarmas si el usuario conecta el sistema, y a continuación vuelve a entrar en el local protegido para recoger un objeto olvidado. Observe que las desconexiones/conexiones siguen siendo grabados en el registro de eventos.
0 = sin informes por excepción.

Nota: **Debe** configurar este campo como 1 si quiere enviar informes de "No Desconexión" y "No Conexión" (2*13, 2*14).

2*10 AUTORIZACION DE DESCONEXION SOLO EN LAS VENTANAS DE CONEXIÓN/DESCONEXION (específico) [0] ☐

1 = la desconexión del sistema sólo está permitida durante las ventanas de conexión/desconexión o si el sistema está en alarma (si en el campo 2*11 ha seleccionado "1"). Observe que esta opción **sólo** es aplicable a usuarios de nivel operador. Los niveles de Instalador, Maestro y gestor (manager) pueden desconectar el sistema en cualquier momento.
0 = la desconexión del sistema puede ocurrir en cualquier momento.

2*11 AUTORIZACION DE DESCONEXION FUERA DE LA VENTANA SI OCURRE ALGUNA ALARMA [1] ☐

1 = permitir la desconexión del sistema fuera de la ventana de desconexión (apertura) programada si ha tenido lugar una alarma.
0 = permitir la desconexión sólo durante la ventana de desconexión, independientemente del estado del sistema.

Sólo usar si ha asignado 1 en el campo 2*10 (campo específico de partición). Si ha asignado 0 en el campo 2*10 para una partición, este campo (2*11) no tendrá efecto en esa partición.

2*18 ACTIVACION MODO "IR A" (GOTO) PARA ESTA PARTICION (específico) [0] ☐

1 = se puede acceder a esta partición desde la consola de otra partición utilizando el comando IR A (GOTO).

0 = en caso contrario

2*19 UTILIZAR DESCRIPTORES DE PARTICION [1] ☐

1 = se programarán los descriptores de partición. Si está habilitado, la presentación en el display de la consola incluirá un nº de partición y un descriptor de 4 caracteres.

0 = causa que las consolas muestren un tipo de display de sistema sin particiones (no aparecerá un número de partición).

2*20 ACTIVACION DE SALIDAS PINES J7 POR PARTICION (específico) [1] ☐

1 = habilitar para la partición mostrada en el display

0 = inhabilitar para la partición mostrada en el display

2*21 ACTIVACION DE PULSOS DE SUPERVISION PARA SALIDAS RF LARGO ALCANCE [000] ☐☐☐

F B S

1 = habilitar los pulsos para cada tipo de supervisión (robo, fuego, pánico silencioso). Al habilitar esta opción el control enviará periódicamente pulsos cortos a los pines J7. Estos pulsos son utilizados por el transmisor para determinar que su conexión al control/comunicador sigue intacta.

0 = no habilitar pulsos

Utilizado para la conexión supervisada a transmisores de Radio Largo Alcance.

2*22 MOSTRAR ALARMAS DE FUEGO DE OTRAS PARTICIONES (específico) [1] ☐

1 = permitir mostrar en las consolas de esta partición las alarmas de fuego que tengan lugar en otras particiones.

0 = en caso contrario

2*23 MOSTRAR ALARMAS DE ROBO Y PANICO DE OTRAS PARTICIONES (específico) [1] ☐

1 = permitir mostrar en las consolas de esta partición las alarmas de robo y pánico que tengan lugar en otras particiones.

0 = en caso contrario

2*24 MOSTRAR AVERIAS DE OTRAS PARTICIONES (específico) [1] ☐

1 = permitir mostrar en las consolas de esta partición las averías que tienen lugar en otras particiones.

0 = en caso contrario

SECCION 21

Programación Modo Menú #93

En esta sección se facilita la siguiente información:

- Modo Menú #93 opciones del menú principal
- Programación de Zonas
- Programación del Número de Serie
- Programación de Códigos de Informe
- Programación Alfanumérica
- Programación de Dispositivos
- Programación de Relés
- Descriptores de Voz de Relés
- Programación de Palabras Personalizadas (palabras auxiliares del Módulo VIP)

Opciones del Menú Principal #93

Los siguientes campos deberán estar programados antes de empezar: 2*00: Número de Particiones; 1*32: Tipo Receptor RF.

Después de programar todos los campos de programación relacionados con el sistema, pulse #93 mientras continúe en el modo de programación para que aparezca en el display la primera opción de las funciones de programación controladas por menú, que son las siguientes:

PROG. ZONA? 0=No 1=Si	Para programar lo siguiente: • Número de Zona • Tipo de Respuesta de Zona • Número de Partición para Zona • Código Informe para Zona • Tipo de Dispositivo para zona (si es RF, multiplexado, etc.)
PROG. SECUENCIAL? 0=no 1=si	Para programar lo siguiente: • Tipo de Dispositivo para zona (si es RF, multiplexado, etc.) • Para registrar los números de serie de los transmisores de la serie 5800 y de los dispositivos multiplexados en el sistema (las demás características de zona deben ser programadas previamente).
PROG. INFORMES? 0=no 1=si	Para programar lo siguiente: • Códigos de informes de alarma para zonas • Códigos de restablecimiento y supervisión • Todos los demás códigos de informe del sistema
PROG. ALPHA ? 0=no 1=si	Para introducir los descriptores alfanuméricos de: • Descriptores de Zona • Mensaje del Instalador • Palabras Personalizadas • Descriptores de Partición • Descriptores de Relé

PROG. EQUIPO ? 0=no 1=si

Para definir las siguientes características para dispositivos direccionables, incluyendo las consolas, receptores RF (4281/5881/5882EU), módulos de relé 4204, y Módulo VIP 4285 y VGM

- Dirección Dispositivo (Equipo)
- Tipo de Dispositivo
- Opciones de Consola (incl. asignación de partición)
- Código (ID) Casa

PROGRAMA RELES ? 0=no 1=si

Para definir las funciones de los relés de salida.

DESCRIPC. RELES? 0=no 1=si

Para introducir los descriptores de voz para los dispositivos de relés/Portadora de Línea a utilizar con el Módulo VIP 4285.

PALABRAS CLIENTE 0=no 1=si

Para crear palabras personalizadas auxiliares para los avisos del Módulo Telefónico.

BORRAR NrS RF ? 0=no 1=si

Para borrar todos los números de serie RF registrados actualmente en el sistema.

Pulse 0 (NO) o 1 (SI) como respuesta a la selección de menú mostrada en pantalla. Si pulsa 0 la siguiente opción correlativa aparecerá en pantalla.

La siguiente tabla es una lista de comandos utilizados en el modo menú.

Comandos de Teclas del Modo Menú #93

#93	Accede al modo menú
[✳]	Sirve como tecla INTRO. Pulsar para que la consola acepte la entrada.
[#]	Retrocede hasta la pantalla anterior.
0	Pulsar para contestar NO
1	Pulsar para contestar SI
00	Sale del modo menú, de vuelta al modo de programación de campos, si se introduce en la primera pantalla de cada opción de menú principal.

Programación de Zonas (esta sección ha sido revisada respecto a manuales anteriores)

Acceda al modo de Programación [Código Instalador] + **8 0 0 0**. Los siguientes campos deberán estar programados antes de empezar:
2*00: Número de Particiones; 1*32: Tipo Receptor RF.
También, antes de programar las zonas vía radio, debe habilitar el receptor RF en el Modo de Programación de Dispositivos (procedimiento descrito posteriormente en la sección de Programación de Dispositivos).
A continuación pulse #93 para que aparezca en el display "PROG. ZONA ?".

PROG. ZONA? 1=Si 0=No

Pulse 1 para acceder al modo de PROGRAMACION DE ZONAS. Aparecerán las siguientes pantallas. Pulse [✳] para mostrar la siguiente pantalla. Pulse # para mostrar la pantalla anterior.

Si el sistema ha sido configurado para utilizar la serie vía radio 5800, y no se ha programado una herramienta de programa, se mostrará el siguiente mensaje "HERRAMIENTA PROG". Si El sistema no está configurado para utilizar la serie RF 5800 o una herramienta de programa ya ha sido programada, el sistema avanzará hasta la siguiente pantalla "PONER Nr. ZONA.". herramienta

HERRAMIENTA PROG 0 = NO, 1 = SI 0

Si va a utilizar una herramienta de programa, introduzca "1." En caso contrario, introduzca "0". Al introducir "0", el sistema avanzará hasta la siguiente pantalla "PONER Nr. ZONA.".

010 ENTRAR NrS: L Axxx-xxxx

Si introduce "1", el sistema pedirá el número de serie de la unidad. Introduzca el número de serie de la herramienta de programa utilizando uno de los siguientes métodos:

a) Introduzca el número de serie de 7 dígitos para el transmisor
o
b) Pulse cualquier botón del transmisor. La consola deberá emitir tres pitidos y mostrar el número de serie de la herramienta

010 PRO COMO BR: 3 A123-4567

En este ejemplo, el número de serie es A123-4567. Una vez registrado, puede pulsarse el botón superior izquierdo de la herramienta de programa para preparar al sistema para registrar un dispositivo en el sistema.

El número de serie de la herramienta de programa sólo se mantendrá en el sistema hasta que se salga del modo de programación. (Introduciendo ✳97 no se borrará la herramienta.)

Pulse [*] para continuar o pulse la tecla [#] para retroceder a la pantalla de "HERRAMIENTA PROG ".

PONER Nr. ZONA 000 = SALIR 020

Nro. de Zona Introducido

Introduzca el número de zona a programar (zonas de protección 001-128, zonas de relé 601-696†. Zonas de supervisión de dispositivos ECP 800-831, zonas de supervisión del sistema 988, 990,992 [coacción], 997 o zonas de pánico de consola 995, 996, 999). Pulse [✳] para aceptar los datos introducidos.

† Programe los números de zona de relés sólo si se cumple una de las siguientes condiciones:
A: Quiere que el relé sea supervisado (poner tipo de respuesta 5 o 19).
B: **Solo** está utilizando la(s) salida(s) de relé de un módulo de relés multiplexado 4208UXM o 4101 sin usar una zona de protección en el módulo. Esto permite registrar el número de serie del módulo de relés, el cual es necesario para que la unidad de control identifique y se comunique con la respectiva salida de relé. (Si utiliza una zona de protección en estos módulos, sólo necesita introducir el número de zona para registrar el número de serie. Ver Programación de Relés, pantalla Nr. ZN V-PLEX.)

020 TZ P CR In:L 00 1 00 RF:N

Se mostrará una pantalla resumen para esa zona. TZ=Tipo Zona, P=Partición, CR=Código Receptora (informe), In:=tipo sensor, y L=el número de lazo del dispositivo al que está conectado el sensor (algunos dispositivos soportan mas de una zona por medio de lazos individuales (Ej. 5801, 5804, 5804EU, 5816, 5816EU, 5817, etc.)

020 RESPUESTA ZN
NO RESPONDE 00

Debe asignar un tipo de zona a cada zona del sistema, éste define la manera en que el sistema responderá a las activaciones en esa zona. Refiérase a la sección de *DEFINICIONES DE TIPO DE ZONA* para más detalles. Introduzca el tipo de respuesta para esta zona. La pantalla mostrará automáticamente el tipo de zona del número introducido. Pulse [✳] para aceptar los datos introducidos.

† Sólo para dispositivos RF de la serie 5800/5800EU o dispositivos multiplexados auto-programables.

Los tipos de zona son los siguientes:

00 Asignar a zonas no usadas – sin respuesta
01 Entrada/Salida #1, robo
02 Entrada/Salida #2,
03 Perímetro, robo
04 Interior (ruta de entrada),seguidor, robo
05 Aviso día/Alarma noche, robo
06 24 horas silencioso
07 24 horas audible
08 24 horas auxiliar
09 Fuego
10 Interior, retardo, robo
19 24 horas avería
20 Conexión(Armado)-parcial†
21 Conexión (Armado)-total†
22 Desconexión (Desarmar)†
23 Zona de no alarma (Ej. acción de relé)
27 Punto de Acceso
28 Supervisión MLB (si el VGM está instalado)

010 PUNTO ACCESO
(00-31) 01

Si selecciona el tipo de respuesta 27, aparecerá esta pantalla. Introduzca el punto de acceso a ser controlado por el tipo de sensor **(00-31)**.

010 ENTR. O SALI.
0

Seleccione si el punto de acceso es un punto de entrada o salida.
0 = entrada
1 = salida

020 PARTICION

Introduzca el número de partición(1-8) en la que está localizada esta zona.

020 COD. RECEPTORA

Introduzca el código de informe a receptora para esta zona.

020 TIPO SENSOR
RF Trans. RF:

Introduzca el tipo de dispositivo como sigue: 0 = no usado; 1=cableado; 3=transmisor RF supervisado (tipo RF); 4=transmisor RF no supervisado (tipo SS); 5= transmisor RF tipo pulsador (tipo BR); 6=dispositivo multiplexado auto-programable (tipo BS); 7=dispositivo multiplexado con microinterruptores DIP; 8=lazo derecho del dispositivo con microinterruptores DIP. 9=entrada consola (código + #73, código + #74); 10=Entrada PassPoint ACS.

Observe que los tipos de sensores 4 y 5 sólo son válidos para algunos transmisores de la serie 5800/5800EU (Ej.. 5801, 5802, 5802CP, 5804EU y 5804). Si utiliza transmisores de la serie 5700, configure siempre el tipo de sensor como 3 (RF). El número de zona del transmisor identifica si se requiere supervisión o no (Ej. El número de zona 63 vía radio de la serie 5700 no es supervisado).

Los lazos derechos hacen referencia al uso del lazo derecho en un módulo expansor de zonas 4190WH y/o un PIR de la serie 4278, que permiten que dispositivos cableados sean supervisados por el bucle multiplexado.

Después de introducir estos datos, si está programando dispositivos cableados, multiplexados con microinterruptores DIP, o de la serie 5700,se mostrará la pantalla resumen. Pulse [✳] para continuar. La pantalla volverá a mostrar la indicación de "PONER Nr. ZONA" para programar la siguiente zona en el sistema. Si ya ha programado todas las zonas, introduzca **00** y pulse (✳) para salir al modo normal de programación.

Si está programando dispositivos vía radio de la serie 5800 o dispositivos multiplexados con número de serie, continué hasta la siguiente pantalla.

010 SMART CONTACT 1 = SI 0 = NO	Si seleccionó el tipo de sensor 6, se mostrará esta pantalla. Introduzca **1** para dispositivos que supervisan señales de mantenimiento (Ej. 5192SD, 5192SDT, 5808). En caso contrario, introduzca **0**.
10 RELE V-PLEX ? 1 = SI 0 = NO	Si seleccionó el tipo de sensor 6, se mostrará esta pantalla. Introduzca 1 si está utilizando un módulo de relés 4208UXM o 4101SN para esta zona. En caso contrario, introduzca 0.
010 DIR. ECP CONS (01-31) 01	Si seleccionó el tipo de sensor 09, se mostrará esta pantalla. Introduzca la dirección ecp de la consola que se está utilizando para entrada/salida de este punto de acceso (01-31).
010 Nr. ZONA ACS (00-31) 01	Si seleccionó el tipo de sensor 10, se mostrará esta pantalla. Introduzca el ID de zona Passpoint ACS a la que se proyecta esta zona Vista (00-31).
	Pulse [*] para continuar.
010 Nr LAZO 1	El cursor deberá estar parpadeando en el número de lazo. El valor por defecto es "1." Para aceptar este dato, pulse [*]. Si se está utilizando un número de lazo diferente en este dispositivo, introduzca el número de lazo (1-4) y pulse [*] para continuar. (Refiérase a las instrucciones del transmisor para los números de lazo.) **Debe introducir el número de lazo en esta pantalla, tanto si utiliza la Programación de Zonas o el Modo Secuencial para registrar los números de serie.** Si quiere borrar el número de serie, introduzca "0" y pulse [*]. El sistema presentará el siguiente mensaje, "BORRAR NrS?" Pulse "1" (SI) para completar la secuencia de borrado. Este proceso sólo borra el número de serie, ***no*** el número de lazo. Se asume que se programó el número de lazo correcto, pero que se registro un número de serie equivocado.
010 REGISTRAR NrS 1 = SI, 0 = NO 1	Si el número de serie del dispositivo no ha sido "registrado" todavía, puede acceder al modo de registro en este momento pulsando "1" (SI) ***o*** pulsando el botón superior izquierdo de la herramienta de programa. **Si utiliza la herramienta de programa, desplace físicamente el dispositivo a ser registrado antes de pulsar el botón.** Se emitirá un único pitido para verificar que el botón ha sido pulsado. El sistema responderá al primer número de serie transmitido después de pulsar la tecla "1" de la consola o el botón de la herramienta de programa. Introduzca "0" (NO) para registrarlo después. (Si pulsa "0", el sistema avanzará hasta la pantalla resumen.)
010 ENTRAR NrS Axxx-xxxx	Si pulsa "1" (SI) en respuesta a la indicación "Registrar NrS?" aparecerá este mensaje. En este momento se puede registrar el número siguiendo uno de los siguientes métodos: a) Introduzca el número de serie de 7 dígitos impreso en el dispositivo utilizando una consola alfanumérica, O b) Active el dispositivo (Ej., pulse un botón, abra y cierre una puerta, etc.).
010 ENTRAR NrS A022-4064	El sistema registrará el número de serie del primer dispositivo escuchado.

Si la combinación de número de serie y número de lazo ya está programada en el sistema, la consola emitirá un único pitido largo y mostrará la palabra "DUPLICADO" junto con el número de serie, y el número de zona que contiene la combinación de número de serie/lazo.

El sistema accederá a un modo de confirmación opcional para que la operación del sensor programado pueda ser confirmada. Active la entrada de lazo o botón que corresponda a esta zona. **Recomendamos que confirme la programación de cada dispositivo antes de proceder a la siguiente zona.**

```
010 CONFIRMA RF:1
  A022-4064      1
```

Cuando el sistema detecta actividad en la entrada apropiada, emitirá tres pitidos y mostrará el mensaje de confirmación.

En cualquier momento durante este paso, puede pulsar la tecla [*] de la consola o el botón superior izquierdo de la herramienta de programa si está de acuerdo con la combinación de número de serie y de lazo que ha sido registrada, independientemente de que el sensor registrado haya sido "confirmado" o no.

Si se ha registrado el dispositivo incorrecto, pulse la tecla [#] en la consola o el botón superior derecho de la herramienta de programa para borrar el número de serie y volver a la pantalla de "REGISTRAR NrS". Se escuchará un único pitido largo en la consola para verificar la pulsación del botón superior derecho. A continuación, pulse "1" (SI) o pulse el botón superior izquierdo de la herramienta de programa (un pitido corto verificará que el sistema está preparado para registrar) y reactive la entrada de lazo adecuada del dispositivo.

```
010 TZ P  CR B INL
 s  03 2  3C 0 RF1
```

Se mostrará la pantalla resumen de la zona. Observe que la "s" indica que un número de serie ha sido, de hecho, registrado. Pulse [*] para aceptar la información de la zona.

Si quiere borrar el número de serie, pulse [#]. El programa volverá a la pantalla de “TIPO SENSOR”. Pulse [*] para cambiar el tipo de sensor, número de lazo, y número de serie.

Cuando haya programado todas las zonas, pruébelas utilizando el modo PRUEBA (TEST) del sistema. No utilice el Modo Búsqueda de Transmisores para esta prueba, ya que sólo comprobará la transmisión de una zona de un transmisor en particular, y NO las zonas asignadas a cada lazo adicional, y no verificará las zonas multiplexadas.

Programación de Modo Secuencial (esta sección ha sido revisada respecto a manuales anteriores)

Normalmente, los números de serie se registran durante la programación de zonas. Si no es el caso, use el modo menú #93 para registrar los números de serie (por ejemplo, si el resto de la programación se realizó mediante el programa de control bidireccional).

Utilice este modo sólo después de que el resto de la información de las zonas haya sido programada, incluyendo los números de lazo de los transmisores.

1. Acceda al modo de programación de campos de datos: Código de Instalador + **8 0 0 0**.
2. En el modo de programación de campos de datos, pulse **#93** para mostrar la pantalla de "PROG. ZONA?".
3. Pulse **0** (NO) repetidas veces hasta que aparezca la pantalla de "PROG. SECUENCIAL".

PROG. SECUENCIAL 0=no 1=si

Para registrar o borrar el número de serie de un dispositivo, introduzca **1** (si). Introduzca **0** para desplazarse hasta la siguiente opción de menú principal.

Si el sistema ha sido configurado para utilizar la serie vía radio 5800, y no se ha programado una herramienta de programa, aparecerá el siguiente mensaje “HERRAMIENTA PROG”. Si el sistema no ha sido configurado para utilizar la serie vía radio 5800 o y se ha programado una herramienta de programa, el sistema avanzará hasta la pantalla de “TIPO TECNOLOGIA”.

HERRAMIENTA PROG 0 = NO, 1 = SI 0

Si está utilizando una herramienta de programa, introduzca "1." Si no utiliza una herramienta, introduzca "0". Si introduce “0”, el sistema avanzará hasta la pantalla de “TIPO TECNOLOGIA”.

010 ENTRAR NrS: L Axxx-xxxx

Si introduce "1", el sistema solicitará el número de serie de la unidad. Introduzca el número de serie de la herramienta de programa utilizando uno de los dos métodos siguientes:
a) Introduzca el número de serie de 7 dígitos del transmisor, o
b) Pulse cualquier botón del transmisor. La consola emitirá tres pitidos y mostrará el número de serie de la herramienta.

010 PROG COMO BR: 3 A123-4567 3

En este ejemplo, el número de serie es A123-4567. Una vez registrado, el botón superior izquierdo de la herramienta de programa puede pulsarse para preparar el sistema para registrar un dispositivo en el sistema.
El número de serie de la herramienta de programa sólo permanecerá en el sistema hasta que se salga del modo de programación. (Introduciendo *97 no se borrará la herramienta.)
Pulse [*] para continuar o pulse la tecla [#] para retroceder hasta la pantalla de “HERRAMIENTA PROG?”.

TIPO TECNOLOGIA VIA RADIO 0

Valor por defecto

Introduzca el tipo de dispositivo(s) a ser registrado como sigue:
0 = Vía Radio(valor por defecto)
1 = Multiplexado
2 = Ambos

Pulse [✳] para continuar.

PONER Nr. ZONA (000 = SALIR) 010

Nro. de Zona Introducido

Introduzca el primer nro. de zona a ser registrado(Ej., zona 010).

Pulse [✳] para continuar.

El sistema buscará, empezando con este número de zona, el primer dispositivo que tenga ***todos*** los siguientes atributos previamente programados en el menú de Programación de Zonas:
a) Un tipo de sensor RF, SS, BR, o BS (si los dispositivos multiplexados auto-programables están habilitados) programado
b) Un número de lazo programado
c) Ningún número de serie programado

Si el primer número de zona introducido ***no*** tiene uno o más de los atributos antes mencionados, el sistema buscará en su base de datos la primera zona que los tenga y la mostrará en la siguiente pantalla.

010 ENTRAR NrS Axxx xxxx	Esta pantalla aparece cuando el sistema encuentra la siguiente zona que necesita ser registrada. El sistema responderá al primer número de serie transmitido. Se puede registrar el número de serie siguiendo uno de los dos siguientes métodos: a) Introduzca el Número de serie de 7 dígitos impreso en el dispositivo. o b) Active el dispositivo (Ej., pulsar botón, abrir/cerrar puerta, etc.).

Si ***no*** desea registrar la zona, pulse la tecla # de la consola o el botón superior derecho de la herramienta de programa (se escuchará un pitido largo de verificación). Se mostrará la siguiente pantalla:

010 REGISTRAR NrS 0 = NO, 1 = SI 0	Para registrar ahora, introduzca "1" (SI). Si introduce "0" (NO), aparecerá la siguiente pantalla.
PONER Nr ZONA (000 = SALIR) 010	Introduzca el siguiente número de zona a ser registrado (Ej., zona 010). El sistema buscará la zona y mostrará el mensaje "PONER Nr ZONA.". Si quiere salir del modo de registro, introduzca **000** y pulse [*].
010 ENTRAR NrS A 022-4064	El sistema registrará el primer número de serie recibido, mostrará los números de serie, y la consola emitirá dos pitidos. Si la combinación de número de serie y de lazo ya existe en el sistema, la consola emitirá un único pitido largo y mostrará la palabra "DUPLICADO" junto con el número de serie, y el número de la zona que contiene la combinación de número de serie/lazo. El sistema accederá a un modo de confirmación opcional para que la operación del sensor programado pueda ser confirmada. Active la entrada de lazo o pulsador que corresponda a esta zona. **Recomendamos que confirme la programación de cada dispositivo antes de proceder a la siguiente zona.**
010 CONFIRMA SL:1 A022-4064	Cuando el sistema detecte actividad en la entrada apropiada, pitará tres veces y mostrará el mensaje de confirmación. Pulse [*] o el botón superior izquierdo de la herramienta de programa cuando esté listo para registrar el siguiente dispositivo auto-programable. El sistema buscará la siguiente zona que no tenga un número de serie asociado. Si encuentra una, el sistema volverá a mostrar la pantalla "ENTRAR NrS" para las zonas restantes. Una vez mostradas todas las zonas, hayan sido registradas o no, se mostrará la pantalla "PONER Nr. ZONA.". Introduzca "000" para salir del modo Secuencial y volver al modo de programación de campos de datos.

En cualquier momento durante este proceso, puede pulsar la tecla [*] de la consola o el botón superior izquierdo de la herramienta de programa si está satisfecho con la combinación de número de serie y de lazo que ha sido registrada, independientemente de que el sensor registrado haya sido "confirmado" o no. Esto preparará al sistema para registrar el siguiente dispositivo con número de serie.
Si se ha registrado el dispositivo incorrecto, pulse la tecla [#] en la consola o el botón superior derecho de la herramienta de programa para borrar el número de serie y volver a la pantalla de "REGISTRAR NrS". Se escuchará un único pitido largo en la consola para verificar la pulsación del botón superior derecho. A continuación, pulse "1" (SI) o pulse el botón superior izquierdo de la herramienta de programa (un pitido corto verificará que el sistema está preparado para registrar) y reactive el dispositivo adecuado o la entrada de lazo adecuada del dispositivo.

Cuando haya programado todas las zonas, pruébelas utilizando el modo PRUEBA del sistema. No utilice el Modo Búsqueda de Transmisores para esta prueba, ya que sólo comprobará la transmisión de una zona de un transmisor particular y NO las zonas asignadas a cada lazo adicional, y NO verificará el tipo de bucle multiplexado.

Programación de Códigos de Informe

Todos los códigos de informe se introducen utilizando el menú #93, bien a través de la Programación de Códigos de Informe (Receptora), o mediante el modo de Programación de Zonas cuando se está introduciendo otra información de zona. En el Vista-120, los informes están divididos en seis categorías. Estas categorías representan las opciones principales de menú del modo de Programación de Códigos de Informe. Los informes y sus categorías son:

CODIGOS DE ALARMA	**CODIGOS REST., SUPV. (para grupos de 16 zonas)**	**GRUPO SISTEMA 1**
Informes de Alarma de zona	Restablecimiento de Alarma Avería Restablecimiento de Avería Anulación Restablecimiento Anulación	Cierre (conexión total) Apertura (desconexión) Baja Batería Sistema Restablec. Baja Batería Pérdida AC Restablecimiento AC Prueba (Test) Periódico Red Cancelar Tamper Programa Solicitud de Rellamada
GRUPO SISTEMA 2	**GRUPO SISTEMA 3**	
Conexión Parcial Poner Hora, Rest. Reg. Registro 50%, 90% Registro Eventos Lleno Auto-Anulación por Zn Auto-Anular por Usuario Cierre reciente	Apertura Antes Cierre Antes Apertura Después Cierre Después Fallo Apertura Fallo Cierre Fallo Auto-Conexión Cambio Calendario	

Siga la siguiente secuencia de programación para introducir todos los informes del sistema seguidos. Pero, si quiere, puede moverse de una opción principal de menú a otra pulsando 0 (N) en cada opción principal. Las opciones principales de menú se muestran en negrita.

Para introducir los códigos de informe, siga los siguientes pasos:

Acceda al modo de Programación [Código Instalador] + **8 0 0 0** A continuación pulse #93. Introduzca (N) en las opciones principales de menú hasta que aparezca en pantalla la opción de Programación de Códigos de Informe.

PROG. INFORMES 1 = SI 0 = NO 0

Pulse 1 (S) para acceder al modo de Programación de Códigos de Informe.

Informes de Alarma Zona

ALARMA, DIGIT ID? 1 = SI 0 = NO 0	Pulse 1 (S) para introducir los códigos de informe para zonas. Pulse 0 (N) para avanzar hasta la siguiente opción principal de menú.
PONER Nr. ZONA 000 = SALIR 001	Introduzca el número de zona en la que quiere introducir el código de informe. Pulse ✳ para continuar.
001 COD RECEPTORA 1ro 00 2do 00 00	Introduzca el primer dígito del código de informe de alarma (entrada de dos dígitos) y pulse ✳. Introduzca el 2do dígito del código de informe de alarma. Pulse ✳.
PONER Nr. ZONA 000 = SALIR 001	Introduzca el número de zona en la que quiere introducir el código de informe. Una vez programados todos los códigos de alarma de zonas, introduzca 000 para salir. Pulse ✳.
SALIR MENU INF. 1 = SI 0 = NO 0	Si ha terminado de introducir todos los códigos de informe, pulse 1 (S) para salir de este modo de Programación de Códigos de Informe. Si quiere introducir otros códigos de informe de sistema, introduzca 0(N) y pulse ✳.

Códigos de Restablecimiento/Supervisión

COD,REST..,SUPV. 1 = SI 0 = NO 0	Pulse 1 (S) para introducir los códigos de restablecimiento y supervisión de las zonas.
PONER ZN DE GRP 000 = SALIR 001	Introduzca una zona por cada grupo de 16 zonas (001-016, 017-032, etc.)
REST. ALARMA GRP 001-016 00	Introduzca el primer dígito del código de informe de restablecimiento de alarma para este grupo de zonas (entrada de dos dígitos). El segundo dígito será el dígito de ID (segundo) del código de informe de alarma para cada zona (si está programado). Pulse ✳ para continuar.
AVERIA GRP 001-016 00	Introduzca el primer dígito del código de informe de avería para este grupo de zonas (entrada de dos dígitos). El segundo dígito será el dígito de ID (segundo) del código de informe de alarma para cada zona (si está programado). Pulse ✳ para continuar.
REST. AVERIA GRP 001-016 00	Introduzca el primer dígito del código de restablecimiento de avería (entrada de un solo dígito) y pulse ✳. El segundo dígito será el dígito de ID (segundo) del código de informe de alarma para cada zona (si está programado). Pulse ✳ para continuar.
ANULAR GRP 001-016 00	Introduzca el primer dígito del código de informe de anulación (entrada de dos dígitos) y pulse ✳. El segundo dígito será el dígito ID (segundo) del código de informe de alarma para cada zona (si está programado). Pulse ✳ para continuar.
REST ANULACION GRP 001-016 00	Introduzca el primer dígito del código de informe de restablecimiento de anulación (entrada de dos dígitos) y pulse ✳. El segundo dígito será el dígito ID (segundo) del código de informe de alarma para cada zona (si está programado). Pulse ✳ para continuar.
PONER ZN DE GRUPO 000 = SALIR 017	Introduzca una zona por cada grupo de 16 zonas. Cuando termine de introducir los códigos de restablecimiento y supervisión de todos los grupos de zona, introduzca 000 y pulse ✳ para continuar.
SALIR MENU INF. 1 = SI 0 = NO 0	Cuando haya terminado de introducir los códigos de informe, pulse 1 (S) para salir del modo de Programación de Códigos de Informe. Si quiere introducir otros códigos de informe del sistema, pulse 0 (N) y ✳ para continuar.

Códigos Grupo Sistema 1

GRUPO SISTEMA #1? 1 = SI 0 = NO 0

Para acceder a los códigos del Grupo Sistema 1, pulse 1 (S).

CIERRE 1ro 00 2do 00

Introduzca el primer dígito del informe de Cierre (Conexión-Total). Pulse ✳. Introduzca el segundo dígito del informe. Si quiere que el número de usuario sea el segundo dígito, introduzca 01 (no es necesario para los formatos Contact ID o Alta Velocidad). Pulse ✳ para continuar.

Introduzca el resto de los códigos de la misma manera. Otros códigos en el Grupo de Sistema 1 son:

- Apertura (Desconexión)
- Baja Batería del Sistema
- Restablecimiento Baja Batería
- Pérdida AC
- Restablecimiento Pérdida AC
- Prueba (test) Periódico
- Red
- Cancelar
- Tamper Programa
- Solicitud Rellamada

Una vez introducidos estos códigos de informe, el sistema preguntará:

SALIR MENU INF. 1 = SI 0 = NO 0

Si ha terminado de introducir los códigos de informe, pulse 1 (S) para salir del modo de Programación de Códigos de Informe. Si quiere introducir otros códigos de informe del sistema, introduzca 0 (N) y pulse ✳.

Códigos Grupo Sistema 2

GRUPO SISTEMA #2 ? 1 = SI 0 = NO 0

Para acceder a los códigos de Grupo Sistema 2, pulse 1 (S).

PARCIAL 1ro 00 2do 00

Introduzca el primer dígito del informe de Conexión-Parcial. Pulse ✳. Introduzca el segundo dígito del informe. Si quiere que el número de usuario sea el segundo dígito, introduzca 01 (no es necesario para los formatos Contact ID o Alta Velocidad). Pulse ✳ para continuar.

Introduzca el resto de los códigos de la misma manera. Otros códigos en el Grupo de Sistema 2 son:

- Poner Hora, Restablecimiento Registro
- Registro al 50%, 90%
- Registro de Eventos Lleno
- Auto-Anulación por Zona
- Auto-Anulación por Usuario
- Cierre Reciente

Una vez introducidos estos códigos de informe, el sistema preguntará:

SALIR MENU INF. 1 = SI 0 = NO 0

Si ha terminado de introducir los códigos de informe, pulse 1 (S) para salir del modo de Programación de Códigos de Informe. Si quiere introducir otros códigos de informe del sistema, introduzca 0 (N) y pulse ✳ para continuar.

Códigos Grupo Sistema 3

GRUPO SISTEMA #3 ? 1 = SI 0 = NO 0

Para introducir los códigos del Grupo de Sistema3, pulse 1 (S).

APER. ANTES 1ro 00 2do 00

Introduzca el primer dígito del código de informe de Apertura Antes. Pulse ✳. Introduzca el segundo dígito del Código de informe. Si quiere que el número de usuario sea el segundo dígito, introduzca 01 (no es necesario para los formatos Contact ID o Alta Velocidad). Pulse ✳ para continuar.

Introduzca el resto de los códigos de la misma manera. Otros códigos en el Grupo de Sistema 3 son:

- Cierre Antes
- Apertura Después
- Cierre Después
- Fallo Apertura
- Fallo Cierre
- Fallo Auto-Armado
- Cambio Calendario

Una vez introducidos estos códigos de informe, el sistema preguntará:

SALIR MENU INF. 1 = SI 0 = NO 0

Si ha terminado de introducir los códigos de informe, pulse 1(S) para salir del modo de Programación de Códigos de Informe. Si quiere introducir otros códigos de informe del sistema, introduzca 0(N) y pulse ✳ para continuar.

Programación de Descriptores Alfanuméricos

Información General

- Puede programar una descripción /localización de fácil manejo para el usuario, que se mostrará en la pantalla de la consola, de todas las zonas de protección, relés, pánicos de teclado, cortes del bucle multiplexado y averías de supervisión del receptor RF.
- Cada descripción puede estar compuesta de una combinación de palabras (3 como máximo) elegidas de un diccionario de 244 palabras almacenado en la memoria, y puede añadir a cualquier palabra una "s" o " 's ".
- Además, se pueden añadir hasta 20 palabras definidas por el instalador a las ya existentes en memoria. Por lo tanto, cuando tienen lugar una alarma o avería en una zona, se mostrará en el display de la consola una descripción apropiada para la localización de esa zona.
- También puede programarse un mensaje personalizado de instalador por cada partición, el cual aparecerá en el display cuando el sistema esté en modo "Listo" (Ej. SRES. PEREZ).

1. Para programar los descriptores alfanuméricos, acceda al modo de Programación, y pulse #93 para mostrar en pantalla "PROG. ZONA ?"
2. Pulse 0 (NO) dos veces para que aparezca "PROG. ALPHA ?".
3. Pulse 1 para acceder al modo de PROGRAMACION ALFANUMERICA.
   Hay 6 opciones de sub-menús que serán mostradas individualmente.
   Pulse 1 para elegir el modo deseado.
   Pulse 0 para mostrar el siguiente modo disponible. Las opciones del menú alfanumérico son:

Descrip. Zona ?	para introducir los descriptores de zona.
Panta. Defecto ?	para crear un mensaje personalizado; mostrado cuando el sistema está listo.
Palabra Cliente?	Para crear palabras personalizadas para usar en los descriptores.
Desc. Partición?	Para crear nombres de particiones de 4 caracteres .
Salir de Editar?	Pulse 1 para volver al Modo Menú #93.

4. Refiérase a las siguientes secciones para añadir los descriptores alfanuméricos.

Descriptores de Zona

1. **Seleccione el modo de DESCRIPTOR DE ZONA.**
   Las teclas de la consola realizan las siguientes funciones:
   [3] Desplaza tanto el alfabeto como las palabras actuales en orden alfabético ascendente.
   [1] Desplaza tanto el alfabeto como las palabras actuales en orden alfabético descendente.
   [2] Añade o elimina una "s" o " 's " a una palabra del diccionario.
   [6] Se mueve entre la lista alfabética y la lista de palabras actuales; se usa para aceptar las entradas.
   [8] Guarda la descripción de zona en la memoria del sistema.
   [#] # más el número de zona muestra la descripción de esa zona.

2. **Introduzca el número de zona al que quiere asignar un descriptor.**
   Ej. Teclee *001 para comenzar a introducir el descriptor de la zona 1, (teclee *002 para la zona 2, *003 para la zona 3 etc.). Aparecerá el siguiente mensaje: * ZN 001 A
   Observe que la primera letra del alfabeto aparece después del número de zona, y que el número de zona es incluido automáticamente con la descripción.

3. **Introduzca el descriptor para esa zona**.
   Utilice uno de los dos siguientes métodos:
   (asuma, por ejemplo que la descripción deseada para la zona 1 es PUERTA TERRAZA)
   a) Pulse [#] seguido por el número de 3 dígitos de la primera palabra del diccionario mostrado posteriormente en esta sección (Ej. [1][6][7] para PUERTA).
      Pulse [6] para aceptar la palabra y seguir, o pulse [8] para guardar el descriptor completo y salir, **o...**

b) Seleccione la primera letra de la descripción deseada (observe que la letra "A" ya aparece en el display). Utilice la tecla [3] para avanzar a través del diccionario y la tecla [1] para retroceder.
Pulse la tecla [3] varias veces hasta que aparezca la "P" (pulse [1] para retroceder si se pasa), a continuación pulse la tecla [6] para mostrar la primera palabra que empiece por P.
Pulse la tecla [3] varias veces para avanzar a través de las palabras hasta que se muestre en la pantalla la palabra PUERTA.

Para añadir "s" o " 's," si es necesario, pulse la tecla [2]. La primera pulsación añade una "s," la segunda pulsación una " 's, " la tercera pulsación no muestra ningún carácter (para borrarlo), la cuarta pulsación añade una "**s**," etc.

4. **Acepte la selección de la palabra.**
Para aceptar la palabra pulse la tecla [6], mediante la cual volverá al diccionario para la siguiente palabra, o pulse [8] para guardar el descriptor completo y salir.

5. **Seleccione la siguiente palabra.**
Para seleccionar la siguiente palabra (TERRAZA), repita el paso 3a (palabra 201) o 3b, pero seleccionando la palabra "TERRAZA".
Para aceptar la palabra, pulse la tecla [6], mediante la cual volverá de nuevo al diccionario.

6. **Guardar el descriptor en memoria.**
Una vez introducidas todas las palabras deseadas, pulse la tecla [8] para guardar la descripción en la memoria.

7. Para revisar los descriptores de zona, pulse [#] más el número de zona (ej., #001).
Para editar los descriptores de zona, pulse [*] más el número de zona (ej. *001)

8. Salga del modo de descripción de zonas: introduzca 00.

Palabras Personalizadas

Se pueden añadir hasta 20 palabras definidas por el instalador al diccionario incorporado. Cada una de las 20 "palabras" puede estar compuesta de varias palabras, pero tenga en cuenta que cada cadena de palabras sólo puede contener un máximo de 10 caracteres.

1. Seleccione el modo PALABRA CLIENTE. Las funciones de las teclas son las siguientes:
[3] Avanza a través del alfabeto en orden ascendente.
[1] Avanza a través del alfabeto en orden descendente
[6] Selecciona la letra deseada; mueve el cursor un espacio a la derecha.
[4] Mueve el cursor un espacio a la izquierda.
[7] Inserta un espacio en el lugar donde se encuentre el cursor, borrando cualquier carácter que se encuentre allí.
[8] Graba la nueva palabra en la memoria del sistema.
[*] Vuelve al modo de introducción de descripciones.

2. Introduzca el número de la palabra personalizada 01-20 que desee crear.
Por ejemplo, si está creando la primera palabra (o cadenas de palabras), introduzca 01; cuando esté creando la segunda palabra, introduzca 02, y así sucesivamente. Ahora aparecerá un cursor al comienzo de la segunda línea.

3. Utilice uno de los dos métodos siguientes para introducir las palabras:
a) Pulse la tecla [#], seguido por el número de dos dígitos de la primera letra que quiere que aparezca en el display (Ej., [6][5] para "A"),
Cuando el carácter deseado aparezca en la pantalla, pulse la tecla [6] para seleccionarlo. El cursor se desplazará hacia la derecha, en la posición del siguiente carácter. Pulse [#] más el número de dos dígitos de la siguiente letra de la palabra.
O...
b) Utilice la tecla [3] para avanzar a través del alfabeto de símbolos, números, y letras. Utilice la tecla [1] para retroceder por el alfabeto.
Cuando aparezca en la pantalla el carácter deseado, pulse la tecla [6] para seleccionarlo. El cursor se desplazará a la derecha, en la posición del siguiente carácter.

5. Repita el paso 3 para crear la palabra (o palabras) personalizada deseada.
Utilice la tecla [4] para mover el cursor hacia la izquierda si fuera necesario,
Utilice la tecla [7] para introducir un espacio en blanco (o para borrar un carácter existente).
Cada palabra o cadena de palabras no puede tener más de 10 caracteres.

6. Para grabar la palabra en memoria pulse la tecla [8].
   El sistema volverá a la pantalla de PALABRA CLIENTE?. La palabra personalizada (o cadena de palabras) se añade automáticamente al diccionario incorporado al final del grupo de palabras que empiecen con la misma letra.
   Cuando esté utilizando el método 3a para introducir los descriptores alfanuméricos, las palabras personalizadas se recuperan con los números 250 a 269 para las palabras de la 1 a la 20 respectivamente.
   Si utiliza el método 3b, cada palabra estará al final del grupo de palabras que empiecen con la misma letra.
7. Repita los pasos del 2 hasta el 6 para crear hasta 19 palabras (o cadena de palabras) personalizadas adicionales.
8. Salga del Modo de Palabras Personalizadas introduciendo 00 en la pantalla de palabra cliente.

Descriptores de Partición

1. Seleccione el modo "DESC. PARTICION". El sistema pedirá el número de la partición deseada. Introduzca el número 1-8.
2. Siga el mismo procedimiento de las PALABRAS PERSONALIZADAS, excepto que los descriptores de partición sólo pueden tener cuatro (4) caracteres (Ej. OFIC para oficina).

Mensaje Personalizado (Mensaje del Instalador)

Normalmente, cuando el sistema está desconectado, se muestra la siguiente pantalla en la consola.

```
***DESARMADO***
  LISTO PARA ARMAR
```

Se puede modificar parte de o todo el mensaje anterior para crear un mensaje de instalador personalizado para cada partición. Por ejemplo, puede reemplazar ***DESARMADO*** en la primera línea o LISTO PARA ARMAR en la segunda línea por el nombre de la empresa instaladora o su número de teléfono. Observe que sólo hay espacio para 16 caracteres en cada una de las dos líneas. Para crear un mensaje personalizado, siga los siguientes pasos:

1. Seleccione el modo de PANTA. DEFECTO. Introduzca el número de partición para este mensaje. Pulse [*] para aceptar los datos introducidos. Se mostrará la pantalla siguiente:

   ```
   ***DESARMADO***
     LISTO PARA ARMAR
   ```

   El cursor estará en el extremo izquierdo de la primera línea (sobre el primer "asterisco"). Se utiliza la tecla[6] para desplazar el cursor hacia la derecha y la tecla [4] para desplazarlo hacia la izquierda. La tecla [7] se puede utilizar para insertar espacios o borrar caracteres existentes.
2. Crear el mensaje. Por ejemplo, para sustituir el mensaje LISTO PARA ARMAR con el mensaje SERVIC: 424-0177, prosiga de la siguiente manera::
   Pulse la tecla [6] para desplazar el cursor a la derecha, y continúe hasta que el cursor se sitúe encima de la primera posición de la segunda línea.
   Pulse la tecla [3] para avanzar a través del alfabeto hasta el primer carácter deseado (en este caso, "S"). Utilice la tecla [1] para retroceder cuando sea necesario. Cuando alcance al carácter deseado, pulse [6].
   El cursor se desplazará hasta la siguiente posición, preparado para la introducción del siguiente carácter (en este caso, "E"). Cuando el cursor se sitúe sobre un carácter existente, al pulsar la tecla [3] o [1] avanzará o retrocederá por el alfabeto a partir de dicho carácter.
   Repita este proceso hasta que haya introducido todos los caracteres del mensaje.
3. Guarde el mensaje.
   Guarde el nuevo mensaje del display en la memoria pulsando la tecla [8].
4. El sistema le pedirá un nuevo número de partición.
   Introduzca 0 para salir o 1-8 para un nuevo número de partición.

DICCIONARIO ALFANUMERICO

(Para introducir los Descriptores Alfanuméricos. Para seleccionar una palabra, pulse [#] seguido por el número de 3 dígitos de la palabra.)

NOTA: No utilizar este diccionario para los descriptores de voz de relé. Véase la sección de DESCRIPTORES DE VOZ DE RELES para programar los descriptores de voz de relés.

000 *(Espacio)*
• **001 ABAJO**
• **002 ABIERTO**
003 ADMINISTRACION
004 AGUA
005 AIRE
• **006 ALA**
• **007 ALARMA**
008 ALCOBA
• **009 ALMACEN**
010 ALTO
011 APARTAMENTO
• **012 AREA**
• **013 ARMERO**
• **014 ARRIBA**
015 ARTE
• **016 ASEO**
• **017 ATICO**
• **018 ATRACO**
• **019 ATRAS**
020 AUDIO
• **021 AUXILIAR**
• **022 BAJADA**
023 BAJO
024 BAR
025 BEBE
• **026 BIBLIOTECA**
027 BODEGA
028 BUCLE
• **029 CABINA**
030 CAJA
031 CAJON
032 CALDERA
033 CAMA
034 CAMARA
035 CAMPAÑA
036 CARGA
• **037 CASA**
038 CCTV
039 CENTRAL
• **040 CERRADO**
041 CHICAS
042 CINTA
043 CIRCUITO
044 CLARABOYA
045 COBERTIZO
• **046 COHE**
047 COCINA
• **048 COLECCION**
049 COMBUSTION
• **050 COMEDOR**
051 CONDUCTO
• **052 CONGELADOR**
• **053 CONTACTO**
054 CORREDOR
055 CORTO
056 CRISTAL
• **057 CUADRUPLE**
058 CUPULA
• **059 DEBAJO**
• **060 DENTRO**
061 DEPOSITO
• **062 DERECHA**
063 DERECHO
• **064 DESAGÜE**
• **065 DESPACHO**
066 DETECTOR
067 DISCRIMINADOR
068 DINERO
• **069 DIRECTOR**
070 DORMITORIO
• **071 EDIFICIO**
072 ELECTRICO
• **073 EMBOSCADA**
074 EMERGENCIA
075 ENCIMA
• **076 ENTRADA**
• **077 EQUIPO**
078 ESCALERA
• **079 ESCAPARATE**
• **080 ESTACION**
081 ESTAR
082 ESTE
• **083 EXCLUSA**
084 EXPOSITOR
• **085 EXTERIOR**
086 EXTRACTOR
087 FABRICA
088 FALLO
• **089 FICHERO**
• **090 FONDO**
091 FOTOGRAFIA
• **092 FRIO**
093 FRONTAL
094 FUEGO
• **095 FUERZA**
• **096 GALERIA**
097 GARAJE
098 GAS
099 GRANJA
100 GRUPO
• **101 HABITACION**
102 HERRAMIENTA
103 HIJOS
104 HISTORICO
• **105 HUESPED**
• **106 HUMO**
• **107 IMPRENTA**
108 INALAMBRICO
• **109 INERCIAL**
• **110 INFRARROJO**
111 INGENIERIA
112 INTERIOR
• **113 INTERRUPCION**
• **114 INTERRUPTOR**
115 INTRUSION
116 INUNDACION
117 IZQUIERDA
• **118 IZQUIERDO**
• **119 JEFE**
120 JOYERIA
121 JUEGOS
122 KA
• **123 LADO**
124 LAVADERO
• **125 LICOR**
126 LINEA
127 LLAMAR
128 LUZ
129 MADRE
• **130 MAESTRO**
• **131 MAGNETICO**
132 MAQUINA
133 MEDICAMENTOS
• **134 MEDICINAS**
135 MEDICO
• **136 MICROFONO**
137 MICROONDAS
• **138 MONEDA**
139 MONITOR
• **140 MOTOR**
141 MOVIMIENTO
142 MUELLE
143 NEVERA
• **144 NIVEL**
145 NORTE
• **146 OESTE**
147 OFICINA
• **148 OPTICO**
149 ORDENADOR
150 PADRES
151 PANICO
152 PANTALLA
• **153 PARCIAL**
154 PARED
155 PASILLO
• **156 PASIVO**
157 PATIO
158 PERIMETRO
159 PIELES
160 PINTURA
• **161 PINZA**
• **162 PISCINA**
163 POLICIA
164 POSTERIOR
165 PRINICPAL
166 PRODUCCION
• **167 PUERTA**
• **168 PULSADOR**
169 PULSAR
• **170 PUNTO**
171 QUEMADOR
172 RADIO
• **173 RECIBIDOR**
174 RETARDO
175 RIEGO
• **176 ROCIADOR**
177 ROTURA
• **178 SABOTAJE**
• **179 SALA**
180 SALIDA
181 SALON
• **182 SEGURO**
183 SENSOR
184 SERVICIO
• **185 SIRENA**
186 SONIDO
187 SOPORTE
188 SOTANO
189 STEREO
190 SUMIDERO
191 SUPERIOR
192 SUPERVISADO
193 SUPERVISION
194 SUR
195 TECHO
196 TEJADO
197 TELEFONO
198 TEMPERATURA
• **199 TENSION**
200 TERMOSTATO
• **201 TERRAZA**
202 TIENDA
203 TOTAL
204 TRAMPA
• **205 TRANSMISOR**
• **206 ULTRA**
• **207 UTILIDAD**
• **208 VALLA**
209 VALVULA
210 VENTANA
211 VENTILADOR
212 VESTIBULO
213 VESTIDOR
214 VIBRACION
215 VIGA
• **216 VINO**
• **217 VOLTAJE**
218 WA
• **219 WB**
220 XA
221 XB
222 YA
223 YB
224 ZONA (No.)
• **225 ZONA**
226 0
227 1
228 1o
229 2
230 2o
231 3
232 3o
233 4
234 4o
235 5
236 5o
237 6
238 6o
239 7
240 7o
241 8
242 8o
243 9
244 9o
250 Palabra Cliente 1
a
269 Palabra Cliente 20

TABLA DE CARACTERES (ASCII) (Para añadir palabras personalizadas)

32	(espacio)	42	*	52	4	62	>	72	H	82	R
33	!	43	+	53	5	63	?	73	I	83	S
34	"	44	,	54	6	64	@	74	J	84	T
35	#	45	-	55	7	65	A	75	K	85	U
36	$	46	.	56	8	66	B	76	L	86	V
37	%	47	/	57	9	67	C	77	M	87	W
38	&	48	0	58	:	68	D	78	N	88	X
39	'	49	1	59	;	69	E	79	O	89	Y
40	(	50	2	60	<	70	F	80	P	90	Z
41	)	51	3	61	=	71	G	81	Q		

***Notas:** Este diccionario suministrado por fábrica puede estar sujeto a cambios.

Las palabras en **negrita** también están disponibles para utilizar con el módulo 4285VIP (no aplica en España). Si va a utilizar un módulo VIP, y selecciona otras palabras que no estén en negrita para los descriptores alfanuméricos, el módulo de voz interactivo no facilitará notificación de esas palabras.

Programación de Dispositivos

Este menú se utiliza para programar consolas, receptores y módulos de relé.
Desde el modo de Programación de Campos de Datos, pulse **#93** para que aparezca en el display "PROG. ZONA ?". Pulse **0 0** varias veces para mostrar el mensaje "PROG. EQUIPO ?".

PROG. EQUIPO ? 1=SI 0=NO	Pulse **1** para acceder al modo de PROGRAMACION DE DISPOSITIVOS.
DIRECCION EQUIPO 01-31, 00=SALIR	La dirección del dispositivo identifica el dispositivo en el control. Introduzca el número de dirección de 2 dígitos que coincida con la dirección física establecida del dispositivo (01-30). Pulse [✳] t ra aceptar los datos introducidos. **Nota:** La dirección 04 debe utilizarse para el Módulo VIP 4285, si está utilizando uno. En caso contrario, puede utilizarse para otro tipo de dispositivo.
TIPO EQUIPO	Seleccione el tipo de dispositivo de la siguiente manera:: 00 = Dispositivo no usado 01 = Consola (6139) 03 = Receptor RF (4281/5881/5882) 04 = Módulo de relés /de salidas (4204) 05 = Módulo de Voz (4285) Pulse [✳] para aceptar los datos introducidos.
01 PART. CONSOLA	Si seleccionó el tipo de dispositivo 01, aparecerá esta pantalla. Introduzca el número de partición por defecto del dispositivo direccionable (01 01 hasta el número máximo de particiones programadas en el campo 2*00). Esta es la partición primaria en la que se pretende utilizar el dispositivo. Introduzca "9" para que esta consola sea la "Maestra" del sistema. Pulse [✳] .
01 OPCION SONIDO	Las consolas direccionables pueden ser programadas individualmente para suprimir los pitidos de conexión/desconexión, de entrada/salida y del modo aviso. Esto ayuda a evitar sonidos no deseados que molesten a los usuarios en otras zonas de la instalación. Introduzca un número **00-03** para las opciones de supresión de sonidos procedentes de la consola de la siguiente manera: **00** = sin supresión. **01** = suprimir los pitidos de conexión/desconexión y entrada/salida. **02** = suprimir sólo los pitidos del modo aviso. **03** = suprimir los pitidos de conexión/desconexión, entrada/salida **y** modo aviso. En la pantalla aparecerá el siguiente número de dispositivo a programar. Pulse **00** + [✳] para salir del Modo Menú. Pulse *99 para salir del modo de programación. Introduzca el [Código Instalador] + PARO para cancelar el retardo de ajuste del sistema.
01 TECLAD GLOBAL 1=SI 0=NO	Si seleccionó el tipo de dispositivo 01, se mostrará esta pantalla. Pulse 1 Pulse 1 para que esta consola en particular pueda ejecutar funciones globales de conexión/desconexión.
03 EXPANSOR RF CODIGO CASA 00	Si seleccionó el tipo de dispositivo 03, se mostrará esta pantalla. Introduzca el Código de Casa de 2 dígitos (**00-31**). Esto es necesario sólo para los sistemas de la serie 5700, o si utiliza una consola vía radio (5827/5827BD) con un sistema de la serie 5800.
04 PART. MODULO	Si seleccionó el tipo de dispositivo 05, módulo telefónico, introduzca el número de partición 1-8 donde está ubicado el módulo. Pulse [✳]

La dirección de dispositivo **00** siempre se configura para una consola alfanumérica asignada a la Partición 1 sin opciones de supresión de sonidos del zumbador.

Programación de Relés

El sistema soporta hasta 32 X-10 y/o salidas de relé, y hasta 64 salidas de voltaje multiplexadas /de relé. Una vez programado el dispositivo, no existe distinción entre un dispositivo X-10, salidas de voltaje, o salidas de relés.

Los relés pueden utilizarse para realizar diferentes funciones y acciones. Debe programar cada relé para iniciar una de cuatro tipos de ACCIONES en el evento de INICIO designado, y terminar esa ACCION en el evento de PARO designado. Las opciones utilizadas para iniciar y parar estos dispositivos se describen a continuación, seguidas por las pantallas y las selecciones disponibles.

La(s) letra(s) entre paréntesis después de cada función descrita a continuación, como (A) después de ACCION, son las que aparecen en las diversas pantallas resumen de los datos programados durante la programación.

ACCION (A) La "ACCION" del dispositivo es la manera como responderá el dispositivo cuando es activado por el "INICIO" de la programación. Existen cuatro posibles acciones diferentes:

- ACTIVAR durante 2 SEGUNDOS y restablecerse.
- ACTIVAR y PERMANECER ACTIVADO hasta que sea parado por otro evento.
- PULSANTE hasta que sea desactivado por otro evento.
- NO RESPONDE si no se utiliza el dispositivo.

INICIO *(INI)* El "INICIAR" programación determina cuando y bajo que condiciones se activará el dispositivo. Las Opciones del comando INICIO son las siguientes:

1) a. **EVENTO (EV)** es la condición que debe ocurrir (Alarma, Fallo, Avería) en la zona o grupo de zonas (lista de zonas) para activar el dispositivo. Estas condiciones ***sólo*** aplican si se utiliza una lista de zonas. Las distintas opciones para el "EVENTO" están descritas a continuación y en la sección siguiente "Programación de Relés y de dispositivos de Portadora de Línea".

- ALARMA — La acción del relé se inicia al ocurrir una alarma en una zona asignada a la lista de zonas.
- FALLO — La acción del relé se inicia al ocurrir una activación (o corto) en una zona asignada a la lista de zonas.
- AVERIA — La acción del relé se inicia al ocurrir cualquier condición de avería en una zona asignada a la lista de zonas.
- NO RESPONDE — La acción del relé no depende de ninguno de los eventos antes mencionados.

b. **LISTA DE ZONAS (LZ)** es un grupo de zonas a las que se les aplica el "EVENTO" para activar un dispositivo en particular. Observe que existen un total de 15 listas de zonas que pueden programarse en el modo *81. Cuando tenga lugar el EVENTO seleccionado (Alarma, Fallo o Avería) en **cualquier** zona de "Iniciar" LISTA DE ZONAS (01-15), se INICIARA la activación del dispositivo seleccionado.

2) a. **TIPO DE ZONA/OPERACIÓN DEL SISTEMA (TZ).** Si todas las zonas a utilizar para iniciar este dispositivo tienen el mismo tipo de respuesta, y no existen otras zonas de este tipo que **no** estén programadas para activar este dispositivo, entonces puede utilizar el "TIPO DE ZONA" en vez de la "LISTA DE ZONAS" y el "EVENTO" para activar el dispositivo.

Si quiere que una función del sistema, como "DESCONEXION," active el dispositivo, la selección adecuada también se introduciría en la opción de "TIPO DE ZONA". **La opción "TIPO DE ZONA" es independiente de** la combinación "EVENTO/LISTA DE ZONA".

Si se selecciona un "TIPO DE ZONA" específico, cualquier zona de ese tipo de respuesta que entre en alarma, avería o fallo provocará la activación del dispositivo de acuerdo con lo seleccionado en "ACCION." Si se selecciona el mismo "TIPO DE ZONA" para la programación de PARO, cualquier zona de ese tipo que se *restablezca* desactivará el dispositivo.

Si se selecciona una Operación del Sistema, como "DESCONEXION" o "CUALQUIER ALARMA FUEGO,"para que active el dispositivo, la opción adecuada también debe introducirse en la opción de "TIPO DE ZONA". La operación seleccionada causará que el dispositivo se active de acuerdo con lo seleccionado en "ACCION." Las diferentes opciones para "TIPO DE ZONA" y "OPERACIÓN DEL SISTEMA" se listan posteriormente en esta sección en "Programación de Relés y Dispositivos de Portadora de Línea", y en la Hoja de Programación.

La opción de “TIPO DE ZONA” funciona independientemente de la combinación “EVENTO/LISTA DE ZONA”.

b. **NRO. PARTICION (P).** El "Inicio" TIPO DE ZONA/OPERACIÓN DEL SISTEMA de un dispositivo puede limitarse a un evento ocurrido en una partición (1-8) o en cualquier partición(0).

PARO (PARO): La programación de "PARO" determina cuando y bajo que condiciones se desactivará el dispositivo. Las opciones disponibles son las siguientes::

1) a. **RESTABLECIMIENTO DE LISTA DE ZONAS (LZ)**. Si se usa una "LISTA DE ZONA" como evento de “Paro”, el dispositivo se desactivará cuando **todas** las zonas de esa lista se restablezcan de una condición previa de fallo, avería, o alarma. Esto ocurrirá independientemente de lo que se haya programado para "INICIAR" el dispositivo; por lo tanto, un "RESTABLECIMIENTO DE LISTA DE ZONAS" sólo se utilizaría si se usa una "LISTA DE ZONAS" para iniciar el dispositivo.

2). a. **TIPO DE ZONA / OPERACIÓN DEL SISTEMA (ZT).** En vez de utilizar un "RESTABLECIMIENTO DE LISTA DE ZONAS", puede seleccionar un tipo de zona (respuesta) específico o una acción de operación del sistema para desactivar el dispositivo

Si elige un "TIPO DE ZONA" específico, cualquier zona con ese tipo de respuesta que se restablezca de una condición previa de alarma, avería, o fallo desactivará el dispositivo.

Si elige una "OPERACIÓN DEL SISTEMA", esa operación desactivará el dispositivo. Las distintas opciones para "TIPO DE ZONA" y "OPERACIÓN DEL SISTEMA" están listadas posteriormente en esta sección en “Programación de Relés y Dispositivos de Portadora de Línea”, y en la Hoja de Programación

b. **Nro. DE PARTICION (P).** El "Paro" Tipo de Zona/Operación del Sistema de un dispositivo puede limitarse a un evento ocurrido en una de las particiones (1-8) o en cualquier partición (0).

Programación de Dispositivos de Salida

1. En el modo de programación de campos, pulse **#93** para mostrar la pantalla "PROG. ZONA?"
2. Pulse **0** (NO) en cada menú hasta que aparezca la pantalla "PROGRAMA RELES?". Pulse **1** (SI).

   En este modo, pulse [✳] para avanzar a la siguiente pantalla. Pulse **#** para retroceder a la pantalla anterior.

PONER Nro. RELE (00=SALIR) 01	Introduzca el número de identificación del relé (dispositivo de salida) **01-96**. Este es sólo un número de referencia, para identificación. La dirección actual del módulo y el número de relé se programa en los dos últimos menús. Pulse [✳] .
01 A EV LZ TZ P INI 0 0 00 00 0	La consola mostrará en el display una pantalla resumen de INICIO. Pulse [✳] para continuar.
01 A LZ TZ P PARO 0 00 00 0	La consola mostrará en el display una pantalla resumen de PARO. Pulse [✳] para continuar.
01 ACCION RELE NO RESPONDE	La Acción del relé es la manera en que responderá el relé cuando sea activado por el evento de "inicio". Introduzca la acción deseada para este relé: **0**=no usado; **1**=cerrado 2 sg.; **2**=quedar cerrado; **3**=pulsante
01 INICIO EVENTO No usado	Un relé se puede activar por un Evento usado conjuntamente con un Lista de Zonas, **o** por un Tipo de Zona/Operación del Sistema. Si utiliza la combinación Evento/Lista de Zonas, introduzca un código de evento: **0**=no usado; **1**=alarma; **2**=fallo; **3**=avería; **4**=restablecimiento Si no va a usar un Lista de Zonas para activar el relé, introduzca **0.** Pulse [✳] para continuar.

01 INIC: LISTA ZN
No usado

Una Lista de Zonas es un conjunto de zonas que pueden utilizarse para iniciar o parar la acción del relé. Si utiliza una lista de zonas para iniciar esta acción del relé, introduzca el número de Lista de Zonas **01-15**. Si no usa una lista de zonas, introduzca **00**. Pulse [✳] para continuar.

01 INIC.: TIPO ZN

Puede utilizar un Tipo de Zona/Operación del Sistema **en vez** una combinación de Evento/Lista de Zonas para iniciar la acción del relé. Si utiliza un Tipo de Zona/ Operación del Sistema, introduzca el código de 2 dígitos como se lista a continuación. Pulse [✳] para continuar.

Opciones de Inicio/Paro para Tipos de Zona
00 = No Responde (No Usado)
01 = Entrada/Salida 1
02 = Entrada/Salida 2
03 = Perímetro
04 = Interior Seguidor (Ruta de Entrada)
05 = Aviso Día/Alarma Noche
06 = 24 Hr Silencioso
07 = 24 Hr Audible
08 = 24 Hr Auxiliar
09 = Alarma Fuego o Avería
10 = Interior con Retardo
19 = 24 horas avería
23 = Zona de no alarma
(para activación del relé de salida
Ej. : uso con control de accesos)
26 = Alarma Verificada
27 = Punto de Acceso
28 = Fallo Supervisión MLB ACS

Opciones de Inicio/Paro para Operación del Sistema:
20 = Conexión (Armado)-Parcial
21 = Conexión (Armado)-Total
22 = Desconectando (Cod.+Paro)
31 = Final Tiempo Salida
32 = Inicio Tiempo de Entrada
33 = Cualquier Alarma Robo
34 = Código + # + 71
35 = Código + # + 72
36 = Final Tiempo Sirena **
37 = 2 veces Tiempo Sirena **
38 = Aviso
39 = Alarma Fuego
40 = Anulación
41 = Fallo Red C.A.
42 = Baja Batería del Sistema
43 = Fallo Comunicaciones
44 = Baja Batería Vía Radio
45 = Fallo Bucle Multiplexado
51 = Fallo Receptor RF
52 = Tono Despedida
54 = Restablecimiento Zona Fuego
55 = desconectar (desarmar) + 1 minuto
56 = XX minutos (introduzca XX en el campo 1*74; sólo paro)
57 = YY segundos (introduzca YY en el campo1*75; sólo paro))
58 = Coacción
60 = Verificación Visual/Audible de Alarmas
(debe seleccionarse tanto para la operación de INICIO como la de PARO)
** O al Desconectar, lo que ocurra antes

Si utiliza las opciones 56 y/o 57 (normalmente como el Tipo de Zona de PARO), los campos 1*74 y 1*75 con sus respectivos límites de relé en minutos y segundos deben estar programados.

01 INIC.: PARTIC.

Si el evento de inicio va a estar limitado a una partición específica, introduzca el número de partición (**1-8**) en la que tendrá lugar el evento de inicio. Introduzca **0** para cualquier partición. Pulse [✳] para continuar.

01 PARO: LISTA ZN
No usado

Si utiliza una lista de zonas para parar esta acción de relé, introduzca el número de la lista de zonas **01-15**. El **restablecimiento** de todas las zonas de la Lista parará el relé. Si no usa una lista de zonas, introduzca **00**. Pulse [✳].

01 PARO: TIPO ZN

Si utiliza un Tipo de Zona/Operación del Sistema para parar la acción del relé, introduzca el código de 2 dígitos listado en el párrafo de inicio Tipo de Zona/Operación del Sistema. Pulse [✳] para continuar.

01 PARO: PARTIC.

Esta es la partición a la que está limitada la condición de PARO. Introduzca **0** para cualquier partición. Introduzca **1-8** para un número de partición específico. Pulse [✳].

GRUPO RELE

Puede agrupar los relés para una activación común por los eventos controlados por tiempo (comandos **06-10**-- para más información ver Sección 22: *OPCIONES DE CALENDARIOS*). Introduzca **0** (sin grupo) o **1-8** para un número de grupo específico. Pulse [✳] para continuar.

RESTRICCION
1=si 0=no

El sistema puede tener algunos dispositivos que no deberían estar bajo el control del usuario final, como por ejemplo relés que activan puertas cortafuego o maquinaria. Introduzca **1** si quiere que el usuario final no pueda acceder a este relé. Pulse [✳] para continuar.

TIPO RELE	Introduzca **1** para las salidas de relé 4204. Introduzca **2** para los dispositivos de Portadora de Línea. Pulse ✳ para continuar.
Nr. ZN V-PLEX	Para salidas de voltaje multiplexadas (4208UXM)/4101SN), introduzca el número de zona (010-128) vinculada a cada salida, si son utilizadas. Si no utiliza una zona de protección en estos módulos, introduzca el número de zona de relé (601-696). Asegúrese de registrar el número de serie del módulo (Ver Programación de Zonas, pantalla NUMERO ZONA). Pulse ✳ para continuar.
DIRECCION ECP	Para las salidas del módulo de relés (4204), introduzca la dirección real del módulo de relés (01-15) ajustable mediante microinterruptores DIP.
MODULO RELE	Para las salidas de relé 4204, introduzca el número específico de relé en ese módulo (**1-4**). Pulse ✳ para continuar.
CODIGO CASA	Para los dispositivos de Portadora de Línea, introduzca el equivalente numérico del Código de Casa del dispositivo de la siguiente manera: A=00 E=04 I=08 M=12 B=01 F=05 J=09 N=13 C=02 G=06 K=10 O=14 D=03 H=07 L=11 P=15
CODIGO UNIDAD	Introduzca el código de unidad numérico del dispositivo de Portadora de Línea (00-31). Pulse ✳ para continuar. La consola mostrará de nuevo las pantallas resumen de INICIO y PARO. Pulse ✳ para continuar.

3. Una vez programados todos los relés, introduzca **00** en la pantalla "PONER Nro. RELE".
4. Para definir una Lista de Zonas, continué hasta la siguiente sección. En caso contrario, introduzca **00** + ✳ en las dos siguientes pantallas. A continuación introduzca *99 para salir completamente del modo de programación. Después de salir, introduzca el [Código Instalador] + PARO para cancelar el retardo de ajuste del sistema.
5. Si quiere que el relé sea supervisado, introduzca un tipo de respuesta para la zona supervisada correspondiente del relé. Esto es igual a 6 + número de relé de 2 dígitos. Por ejemplo, si está programando el relé nr. 1, la zona de supervisión del relé sería la 601. Programe esta zona para un tipo de respuesta 19 (24 hr. avería) ó 05 (aviso día, alarma noche) en el Modo de Programación #93.

Programación de Listas de Zonas

Una vez programados todos los relés, al introducir **00** en la pantalla de "PONER Nro. RELE", el sistema le pedirá que introduzca una Lista de Zonas. Si utilizó un número de Lista de Zonas para iniciar/parar un relé, deberá definir las zonas que pertenecen a esa lista:

PONER LISTA ZN ? 00=SALIR 00	Introduzca el número de lista de zona **01-15**. Introduzca **00** para salir.
001 PONER Nr. ZONA 000=SALIR 000	Introduzca cada zona de 3 dígitos a incluir en esta lista de zonas. Pulse ✳ después de cada número de zona. Una vez introducidas todas las zonas, introduzca 00, y pulse ✳
001 BORRAR LISTA 0=No 1=Si	Introduzca **0** para guardar la lista de zonas introducida. **1** para borrar esa lista de zonas.
001 BORRAR ZONA ? 0=No 1=Si	Introduzca **1** para borrar una o más zonas de esa lista de zonas. Introduzca **0** si no quiere realizar cambios. Al introducir 1, aparecerá la siguiente pantalla, en caso contrario se mostrará la pantalla "Poner Lista Zn ?".
001 ZN A BORRAR ? 000=SALIR 000	Introduzca cada número de zona a ser borrado de la lista de zonas, pulse ✳ después de cada número.

VER LISTA ZN ? 00=SALIR 00

Esta pantalla aparecerá si introduce **00** en la pantalla PONER LISTA ZN. Introduzca el número de la lista de zonas que quiere visualizar. Pulse [✳] para continuar.

XX ZONA ASIGNADA 000=SALIR 000

Pulse [✳] para listar todas las zonas en esa lista.. Introduzca **00** + [✳] para salir.

Pulse *99 para salir del modo de programación o continúe hasta el siguiente procedimiento en esta sección para Programar los Descriptores de Voz de Relés. Al salir del modo de programación, introduzca [Código Instalador] + PARO para cancelar el retardo de ajuste de sistema.

Descriptores de Voz de Relés

Si utiliza el Módulo VIP 4285, puede programar descriptores de voz para cada uno de los 96 relés/Dispositivos de Portadora de Línea /salidas de voltaje utilizados en el sistema. Estos descriptores serán anunciados por el módulo de voz al acceder a los relés mediante el modo de acceso de relés # 70 vía teléfono.

Cada descriptor de voz puede estar compuesto de hasta 3 palabras seleccionadas de la lista de descriptores de voz de relé (en la página siguiente).

Utilizar sólo para descriptores de voz de relé el número de índice de este diccionario. Para la notificación de voz del sistema normal (Ej. alarmas, averías, estado), utilice las palabras en negrita del diccionario alfanumérico de la sección de programación alfanumérica (no aplica en España).

Para introducir los descriptores de voz de relé, siga los siguientes pasos:

1. En el modo de programación de campos, pulse **#93** para mostrar la pantalla "PROG. ZONA ?".
2. Pulse **0** (NO) en cada opción de menú hasta que aparezca la pantalla "DESCRIPC. RELES?". Siga las siguientes instrucciones. En este modo, pulse [✳] para avanzar hasta la siguiente pantalla. Pulse [#] para retroceder a la pantalla anterior.

DESCRIPC. RELES? 0=no 1=sI

Pulse **1** para programar los descriptores de voz para los relés.

PONER Nro. RELE 00=SALIR 01

Introduzca el número de 2 dígitos del relé/módulo X-10 /salida de voltaje (**01-96**) para el relé deseado, o introduzca **00** para salir del modo de programación de descriptores de voz de relés. Pulse [✳].

01 PONER DESC d1

Introduzca el número de índice de 3 dígitos del diccionario de descriptores de voz de relé para la primera palabra de la frase del descriptor del relé. Pulse [✳].

01 PONER DESC d2

Introduzca el número de índice de 3 dígitos del diccionario de descriptores de voz de relé para la segunda palabra de la frase del descriptor del relé. Si no quiere una segunda palabra, pulse **000**.

Pulse [✳].

01 PONER DESC d3

Introduzca el número de índice de 3 dígitos del diccionario de descriptores de voz de relé para la tercera palabra de la frase del descriptor del relé. Si no quiere una tercera palabra, pulse **000**.

Pulse [✳] para aceptar los datos.

Aparecerá la pantalla PONER Nro. RELE. Introduzca el siguiente relé a programar. Una vez programados todos los dispositivos de salida, introduzca **00** para salir.

Introduzca *99 para salir del modo de programación.

Introduzca [Código Instalador] + PARO para cancelar el retardo de ajuste del sistema.

Diccionario de Descriptores de Voz de Relé y Palabras Personalizadas Auxiliares

Palabra	Indice
Air	116
Alarm	255
And	067
Apartment	117
Appliances	161
Area	118
Attic	119
Baby	120
Back	121
Bar	122
Basement	021
Bathroom	051
Battery	053
Bed	092
Bedroom	015
Blower	123
Boiler	124
Bright	162
Building	125
Burglary	039
Call	009
Central	089
Chime	054
Closed	126
Computer	127
Console	066
Daughter's	208
Den	052
Detector	128
Device	060
Dim	163
Dining	031
Door	016
Down	008
Downstairs	184
Driveway	130
Duct	131
East	132
Eight	077
Eighth	221
Equipment	133
Exit	004
Factory	134
Father's	211
Fence	135
Fifth	218
Fire	040
First	136
Five	074
Floor	029
Four	073
Fourth	217
Foyer	137
Front	087
Garage	023
Gas	138
Glass	139
Hall	050
Heat	010
Inside	209
Kitchen	022
Laundry	140
Left	027
Library	141
Light	019
Living	030
Loading	142
Lower	094
Machine	143
Master	144
Medical	014
Mother's	212
Motion	145
Nine	078
Ninth	222
No	165
North	146
Not	012
Off	011
Office	147
On	058
One	070
Open	148
Outside	210
Panic	013
Partition	090
Patio	149
Phone	061
Power	063
Pump	166
Rear	088
Right	028
Room	018
's	007
Second	056
Service	150
Seven	076
Seventh	220
Shed	151
Shop	152
Side	153
Six	075
Sixth	219
Smoke	024
Son's	223
South	155
Stairs	006
Station	156
Storage	157
Sun	154
System	062
Temperature	158
Third	159
Three	072
Tool	213
Two	071
Up	025
Upper	187
Upstairs	183
Utility	185
West	215
Window	017
Wing	216
Zero	069
Zone	002

Palabras Personalizadas Auxiliares para la Notificación del Módulo VIP

Puede programar una palabra auxiliar para cada una de las 20 palabras personalizadas utilizadas en los descriptores de zona alfanuméricos. Esta palabra auxiliar será notificada por el módulo VIP en vez de la palabra personalizada mostrada en la consola alfanumérica. Por ejemplo, una pantalla de alarma de "Habitación John" podría ser notificada como "Habitación Hijos," ya que no existe notificación para la palabra personalizada "John". Observe que si no asigna una palabra auxiliar, el módulo VIP no notificará el descriptor de zona, sólo notificará el número de zona.

Para introducir las palabras personalizadas auxiliares, siga los siguientes pasos:

1. En el modo de programación de campos, pulse **#93** para mostrar la pantalla "PROG. ZONA ?".

2. Pulse **0** (NO) en cada opción de menú hasta que aparezca la pantalla "PALABRAS CLIENTE".

PALABRAS CLIENTE 0=no 1=si

En esta pantalla introduzca **1**.

Nr PAL. CLIENTE 00=QUIT

Introduzca el número de la palabra personalizada (**01--20**) para la que quiere crear una palabra auxiliar. Introduzca **00** para salir de este modo de programación. Pulse [✳] para aceptar los datos.

01 INTR.Nr INDIC

Introduzca el número de índice de la palabra auxiliar de 3 dígitos del diccionario de descriptores de voz de relé y palabras personalizadas auxiliares en la sección de Descriptores de Voz de Relé. Pulse [✳] .

Se mostrará la pantalla "Nr PAL CLIENTE". Introduzca el siguiente número de palabra personalizada a ser sustituido o introduzca **00** para salir

Modo Borrar Número de Serie RF

Puede utilizarse este modo en caso de que se haya registrado un transmisor no deseado durante el registro secuencial, provocando que cada número de serie subsiguiente sea asignado a una zona incorrecta. Al ejecutar esta función se borrarán todos los números de serie RF, manteniendo el resto de la información de zona intacta. Entonces podrá volver al modo Secuencial para volver a registrar los transmisores vía radio.

El modo Borrar Números de Serie RF no borrará los números de serie de dispositivos multiplexados.

Para borrar todos los números de serie vía radio, siga el siguiente proceso:

1. Acceda al modo de programación: código instalador + 8 0 0 0.
2. En el modo de programación, pulse #93 para mostrar la pantalla "PROG. ZONA ?".
3. Pulse 0 (NO) varias veces hasta que aparezca la pantalla "BORRAR NrS. RF ?".

BORRAR NrS RF ? 1 = SI , 0 = NO 0	Introduzca "1" para borrar todos los números de serie RF. Se mostrará el mensaje "ESTA SEGURO ?":
ESTA SEGURO ? 1 = SI , 0 = NO 0	Introduzca "1" para borrar todos los números de serie RF. Vuelva a acceder al modo Secuencial para registrar los transmisores vía radio.

SECCION 22

Opciones de Calendarios

En esta sección se facilita la siguiente información:

- Características Principales de los Calendarios
- Definiciones de Ventanas de Tiempo
- Definiciones de Calendarios de Desconexiones/Conexión (Apertura/Cierre)
- Programación con el modo menú de Calendarios #80
- Programación:
  - Ventanas de Tiempo
  - Calendarios de Desconexión/Conexión
  - Calendarios de Días Festivos
  - Eventos Controlados por Tiempo
  - Calendarios de Acceso

Introducción a los Calendarios

En esta sección se describen las características de los calendarios de este panel de control.

General	• Los calendarios de esta unidad de control permiten que el sistema automatice algunas de sus funciones, como la auto-conexión, auto-desconexión, auto-anulación y auto-inclusión de zonas, y la activación de salidas de relés (utilizando dispositivos de portadora de línea ó módulos 4204). • El sistema utiliza las ventanas de tiempo para definir calendarios de desconexión/conexión, calendarios de días festivos y calendarios temporales definidos por el usuario. Los eventos con calendarios pueden programarse usando los modos de menús de programación de fácil uso para el usuario (modos #80, #81 y #83), que se explican detalladamente en esta sección. Estos menús le conducen a través de todas las opciones paso a paso.
Auto-Conexión	• El sistema puede conectarse automáticamente (modo TOTAL) al final de una ventana de tiempo de cierre (conexión) predeterminada, si no se ha conectado el sistema manualmente. La auto-conexión puede retardarse de tres maneras: usando el tiempo de auto-conexión, el aviso de auto-conexión, o ampliando manualmente ventana de tiempo de cierre (conexión) con un comando de teclado. El sistema también puede anular automáticamente cualquier zona abierta cuando se conecta de manera automática.
Tiempo Auto-Conexión	• El tiempo de auto-conexión facilita un retardo (tiempo de gracia) antes de la conexión. Empieza al final de la ventana de conexión (cierre). El tiempo se programa en el campo específico de partición 2*05 en incrementos de 4 minutos, hasta 56 minutos. Al terminar este periodo de tiempo se inicia el aviso de auto-conexión.
Aviso Auto-Conexión	• El aviso de auto-conexión genera un sonido del zumbador de la consola para avisar al usuario de una conexión inmediata. Puede programarse el aviso para que empiece desde 01 hasta 15 minutos antes de la conexión en el campo de programación específico 2*06. Durante este periodo de tiempo la consola emitirá un pitido cada 15 segundos y mostrará el mensaje "ALERTA AUTO-ARM*" ("AA" en consolas que no sean alfanuméricas). Puede silenciar los pitidos pulsando cualquier tecla de la consola. Cuando el tiempo restante sea menor de 60segundos, la consola emitirá pitidos cada 5 segundos. El panel de control se conectará cuando transcurra el tiempo de aviso de auto-conexión.

Ampliar Ventana de Cierre	• A El usuario puede ampliar manualmente la ventana de tiempo cierre (conexión) del sistema en 1 o 2 horas. Esto se realiza introduciendo un comando de consola (código de seguridad + #82), el cual, a continuación, pide al usuario que introduzca el tiempo de ampliación deseado de 1 o 2 horas (ver sección de OPERACIÓN DEL SISTEMA de este manual). Esta característica es útil si un usuario debe permanecer en las oficinas más tarde de lo normal
Conexión Forzada Auto-Desconexión	• La opción de Habilitar Conexión Forzada causa que el panel intente anular cualquier zona activada antes de la auto-conexión (el panel realizará una conexión forzada). Esta opción se programa en el campo de programación específico de partición 2*08. • El sistema puede desconectarse automáticamente al final de una ventana de tiempo predeterminada, si el sistema no se desconectó manualmente. El tiempo de desconexión puede retardarse utilizando la característica de tiempo de auto-desconexión. Adicionalmente, el sistema puede restringir la desconexión a unas horas predeterminadas.
Tiempo Desconexión	• El tiempo de auto-desconexión facilita un retardo antes de la Auto-Desconexión. Este retardo se añade al final de la ventana de desconexión. El retardo se programa en incrementos de 4 minutos, hasta 56 minutos, en el campo de programación específico de partición 2*07.
Restringir Desconexión	• Esta opción, programada en el campo específico de partición 2*10, permite la desconexión por usuarios con nivel de operador sólo durante la ventana de tiempo de desconexión, la ventana de conexión (por si el usuario necesita volver a entrar al local después de la conexión), o cuando el sistema está en alarma.
Informes Por Excepción	• Esta opción facilita un medio de transmitir informes de desconexión/conexión por excepción (enviado sólo si el evento tiene lugar fuera de las ventanas de tiempo predeterminadas de desconexión/conexión). • El sistema envía informes de desconexión/conexión fuera de tiempo, si no ocurre ninguna desconexión/conexión al final de la ventana de tiempo correspondiente.
Eventos Controlados por Tiempo	• Utilizando las ventanas de tiempo, el sistema puede activar y desactivar relés y/o dispositivos de portadora de línea (X-10) automáticamente a horas específicas para encender o apagar luces u otros dispositivos: • El sistema puede realizar las mismas acciones diariamente, o puede programarse para que ejecute una acción sólo una vez (es decir, encender las luces de la terraza este Miércoles a las 8:00pm). • El sistema también facilita hasta 20 "temporizadores" disponibles para que el usuario pueda activar dispositivos de salida a horas y días prefijados.
Limite de Acceso por Horas	• El acceso de un usuario puede limitarse a un periodo determinado durante el cual podrá realizar funciones del sistema. Fuera de este periodo de tiempo, ese código de usuario no estará habilitado. El sistema proporciona hasta 8 Calendarios de Acceso, cada uno con dos Ventanas de Tiempo (una para apertura y otra para cierre) para cada día de la semana y dos ventanas de tiempo para días festivos. Los calendarios de acceso se programan mediante el Modo Menú #80, y se habilitan para un usuario determinado cuando se añade dicho usuario al sistema. Si un usuario intenta manipular el sistema fuera del calendario, la consola alfanumérica mostrará el mensaje "Acceso Denegado."

Definiciones de Ventanas de Tiempo

Ventanas de Tiempo

- Los eventos por calendarios están basados en ventanas de tiempo, las cuales son simplemente periodos de tiempo durante los cuales puede tener lugar un evento. Las ventanas de tiempo se definen por una hora de inicio y una hora de parada. El sistema soporta hasta 20 Ventanas de Tiempo. Las ventanas son compartidas por las 8 particiones, y las ventanas se usan tanto para calendarios de desconexión/conexión (apertura/cierre) como para eventos controlados por tiempo.

Ejemplo

- Para comprender la mecánica de las ventanas de tiempo y de los calendarios, tome por ejemplo una tienda que tiene el siguiente horario de trabajo:

Lunes a Jueves:	9am a 6pm
Viernes	9am a 9pm
Sábado	10am a 4pm
Domingo	Cerrado
Festivos	Cerrado

Asumimos que el dueño desea las siguientes ventanas de tiempo para que los empleados tengan tiempo de conectar o desconectar el sistema:

Lunes a Jueves:	Apertura (desconexión)	8am a 9am
	Cierre (conexión)	6pm a 6:30pm
Viernes	Apertura (desconexión)	8am a 9am
	Cierre (conexión)	9pm a 9:30pm
Sábado	Apertura (desconexión)	9am a 10am
	Cierre (conexión)	4pm a 4:30pm
Domingo y Festivos	Cerrado	

- Para facilitar estos calendarios, deben programarse las siguientes cinco ventanas de tiempo:

Ventana	Inicio	Paro	Objetivo
1	8am	9am	Ventana desconexión Lunes-Viernes
2	9am	10am	Ventana desconexión Sábado
3	4pm	4:30pm	Ventana conexión Sábado
4	6pm	6:30pm	Ventana conexión Lun-Juev
5	9pm	9:30pm	Ventana conexión Viernes

- Utilizando el Modo Menú #80 (descrito en una sección posterior), el instalador puede programar calendarios de desconexión/conexión (apertura/cierre) asignando cada ventana de tiempo a un día de la semana (las ventanas se introducen como números de 2 dígitos):

Lun	Mar	Mie	Jue	Vie	Sab	Dom	Fes
A/C	A/C	A/C	A/C	A/C	A/C	A/C	A/C
01/04	01/04	01/04	01/04	01/05	02/03	00/00	00/00

Nota: se introduce 00 para los días en que la tienda permanece cerrada.

Una vez programado, los empleados pueden conectar y desconectar el sistema dentro de las ventanas de tiempo de desconexión y de conexión (apertura y cierre) respectivamente sin provocar la transmisión de un informe a la central receptora (informes por excepción). Al final de estas ventanas, puede programar el sistema para conectarse/desconectarse automáticamente si un empleado no conecta/desconecta el sistema manualmente (auto-conexión/ auto- desconexión).

Pueden activarse los eventos controlados por tiempo a distintas horas dentro de una ventana de tiempo de la siguiente manera:

- Al principio de una ventana de tiempo
- Al final de una ventana de tiempo
- Sólo durante el periodo activo de una ventana de tiempo (encendido al principio de la ventana, apagado al final)
- Tanto al principio como al final de una ventana de tiempo (Ej.: En un colegio, para hacer sonar una sirena al principio y al final de un recreo)

Definiciones de Calendarios de Desconexión/Conexión (Apertura/Cierre)

General	• Los calendarios de Desconexión/Conexión se controlan por uno de tres calendarios individuales. Cada calendario consiste de una ventana de tiempo para desconexiones y otra ventana de tiempo para conexiones. Hay tres tipos de calendarios disponibles: Diario, Festivos, y Temporal.
Calendario Diario	• Cada partición puede tener un calendario diario que consiste en una ventana de desconexión y una ventana de conexión por día.
Calendario Festivos	• Un calendario de días festivos anulará el calendario diario en los días festivos seleccionados durante todo el año.
Calendario Temporal	• El calendario temporal proporciona al usuario final un método para anular los calendarios diarios y de festivos. Consiste en una ventana de desconexión (apertura) y una ventana de conexión (cierre) para cada día de la semana. Automáticamente, el calendario tendrá validez por un periodo de hasta una semana, transcurrida la misma será desactivado. Este calendario se programa utilizando el Modo Menú #81 de Calendario Temporal. Ver esa sección para más información.
Calendarios Adicionales	• Pueden programarse calendarios de desconexión y conexión adicionales utilizando las opciones de programación de **eventos controlados por tiempo**. Por ejemplo, un calendario para las aperturas/cierres normales de una tienda puede programarse con los calendarios de desconexión/conexión (apertura/cierre), y otro calendario de desconexión/conexión para indicar el inicio y el final de la hora de comida puede programarse utilizando la programación de calendarios de eventos controlados por tiempo. Ver párrafo de Eventos Controlados por Tiempo posteriormente en esta sección.
Informes de Desconexión/Conex. Por Excepción	• El sistema puede ayudar a reducir el tráfico de las comunicaciones a la central receptora utilizando la opción de informes por excepción programado en el campo específico de partición 2*09. La opción de Desconexión/Conexión (Apertura/Cierre) por excepción evita que estos informes sean transmitidos a la central receptora si la conexión o desconexión tiene lugar dentro de la ventana de tiempo prevista. Los informes sólo serán enviados si la desconexión/conexión tiene lugar fuera de la ventana de tiempo asignada. El sistema mantiene un registro de **todas** las desconexiones/conexiones en su registro de eventos. • En el caso de que una desconexión tenga lugar inmediatamente después de una conexión durante la ventana de conexión (la persona que ha conectado el sistema se deja algo olvidado y tiene que volver a entrar), el informe de desconexión (aunque ocurra fuera de la ventana de tiempo de desconexión) no será enviado (siempre y cuando se vuelva a entrar en el local protegido dentro de la ventana de conexión); en caso contrario **se enviará** el informe. Esta característica evita que se envíen falsas alarmas a la central receptora. • En el siguiente diagrama se muestra un ejemplo de cómo funcionan los informes de desconexión/conexión por excepción.

Ejemplo de Informes y Calendarios de Desconexión/Conexión (Apertura/Cierre) por Excepción

6:01PM 5:59AM	6AM 9AM	9:01AM 3:59PM	4PM 6PM	6:01PM 5:59AM
Serán enviados informes de "Desconexión Antes" si se desconecta el sistema antes de que comience la ventana de Desconexión.	Ventana Desconexión No se enviarán informes si el sistema se desconecta durante esta ventana de tiempo.	Se inicia el tiempo de Auto-Desconexión.. Ocurre la Auto-Desconexión después del retardo (si se ha habilitado) Se envían informes de "Pérdida Apertura" si el usuario no desconecta antes de que expire la ventana de desconexión. Se envían informes de "Cierre Después" si la desconexión ocurre después de que expire la ventana de desconexión Se envían informes de "Apertura antes" si el usuario conecta antes de que comience la ventana de conex.	Ventana Conexión No se enviarán i informes si el sistema se conecta* durante esta ventana de tiempo. * o se desconecta si el usuario vuelve a entrar en el local.	Se inicia el tiempo de Auto-conexión. Se inicia el tiempo de aviso de Auto-conexión. Ocurre la Auto-conexión cuando expira el aviso. (si auto-conexión habilitada) Se envían informes de "Pérdida cierre" si el usuario no conecta antes de finalizar la ventana de conexión. Se envían informes de "Cierre después" si el sistema se conecta después de que expire la ventana de conexión.

Programación con el Modo Menú de Calendarios #80

El Modo Menú de Calendarios #80 se utiliza para programar la mayoría de las opciones de los calendarios y de los eventos controlado por tiempo.
Para acceder a este modo, el sistema debe estar primero en el modo de operación normal (todas las particiones desconectadas). Introduzca [Código Instalador] + # + 80.
Se pueden programar las siguientes opciones en este modo:

- Definir ventanas de tiempo
- Asignar calendarios de desconexión/conexión (aper./cierre) a cada partición
- Asignar calendarios de días festivos
- Programar eventos controlados por tiempo (para funciones del sistema y activación de relés)
- Asignar calendarios de control de accesos

Algunas características de los calendarios son programadas en el modo de programación de campos de datos (código instalador + 800). Los campos de calendarios del modo de programación general son los siguientes.

Campos de todo el sistema:	1*74 -1*75	Valores del Limite del Relé
	2*01-2*02	Opciones Hora Verano/Invierno
	2*11	Autorización de Desconexión fuera de la ventana si ocurre una alarma
Campos Específicos de Partición:	1*76	Relé de control de acceso para esta partición
	2*05	Retardo de Auto-Conexión
	2*06	Tiempo de aviso de Auto-Conexión
	2*07	Retardo de Auto-Desconexión
	2*08	Habilitar conexión forzada
	2*09	Informes desconexión/conexión por excepción
	2*10	Desconexión sólo en las ventanas

Las opciones de activación de relés por eventos controlados por tiempo se programan utilizando el Modo Menú #93, Programación de Relés. Estas acciones son una **respuesta** a una acción programada. Sin embargo, la activación de relés también puede ser controlada por tiempo, y así utilizarse para iniciar una acción deseada. Las opciones de activación de relés controlados por tiempo se programan utilizando el Modo Menú de Calendarios #80. Refiérase a la sección de Programación de Eventos Controlados por Tiempo para más detalles.

Pasos para Programar las Opciones de los Calendarios

Para utilizar el Modo Menú de Calendarios #80, siga los siguientes pasos:

Utilizando las hojas de trabajo:

- Defina las ventanas de tiempo (hasta 20)
- Defina los calendarios diarios de desconexión/conexión (un calendario por día, por partición)
- Defina los días festivos a utilizar por el sistema (hasta 16)
- Defina los calendarios de días festivos (hasta 8, uno por partición)
- Defina los calendarios temporales
- Defina la limitación de las horas de acceso (hasta 8 calendarios)
- Defina los eventos controlados por tiempo (hasta 20)

Utilizando el Modo Menú de Calendarios #80 :

- Programe las ventanas de tiempo
- Programe los calendarios de desconexión/conexión (apertura/cierre)
- Programe los eventos controlados por tiempo
- Programe los calendarios de acceso

Estructura Básica de los Menús de Calendarios

Para programar los calendarios, introduzca: [Código Instalador] + # + 80.
Hay 5 grupos de menús de calendarios. Si introduce "1" en la pantalla principal del menú selecciona ese menú. A continuación aparecerán las pantallas para programar esa característica. Introduzca "0" para saltarse la pantalla del menú y pasar a la siguiente opción.

VENTANAS TIEMPO? 1 Si 0 = No 0	Introduzca 1 para programar las ventanas de tiempo. Ver sección de Programación de Ventanas de Tiempo para más detalles. Introduzca 0 para avanzar hasta la siguiente pantalla.
CALENDARIOS A/C? 1 Si 0 = No 0	Introduzca 1 para programar los calendarios de apertura y cierre (desconexión y conexión). Ver sección de Programación de Calendarios de Desconexión/Conexión para más detalles. Introduzca 0 para avanzar a la pantalla de días Festivos.
FESTIVOS ? 1 Si 0 = No 0	Introduzca 1 para programar los calendarios de días festivos. Ver sección de Programación de Festivos para más detalles. Introduzca 0 para avanzar hasta la pantalla de Eventos controlados por tiempo.
EVENTOS HORARIO? 1 Si 0 = No 0	Introduzca 1 para programar eventos controlados por tiempo para las salidas de relé, dispositivos de portadora de línea, calendarios adicionales o otras funciones del sistema. Ver sección de Programación de Eventos Controlados por Tiempo para más detalles. Introduzca 0 para avanzar hasta la pantalla de Calendarios de Acceso.
ACCESO CALENDAR? 1 Si 0 = No 0	Introduzca 1 para programar los calendarios de acceso. Ver sección de Programación de Calendarios de Acceso para más detalles. Introduzca 0 para avanzar a la pantalla de "Salir?".
SALIR? 1 Si 0 = No 0	Introduzca 1 para salir del Modo Menú de Calendarios #80 y volver al modo de operación normal. Introduzca 0 para realizar cambios o revisar las opciones de programación de calendarios. Si pulsa 0, se muestran los menús de VENTANAS TIEMPO.

Hoja de Trabajo para la Definición de Ventanas de Tiempo

El sistema proporciona 20 ventanas de tiempo que se definen con horas de inicio y de paro. Estas ventanas se utilizan para calendarios de desconexión/conexión (apertura/cierre) y de acceso, así como para controles de salida, y son la base del sistema de calendarios. Estas ventanas son compartidas por las 8 particiones. Las siguientes hojas de trabajo le ayudarán a definir las ventanas de tiempo y aspectos de los calendarios de este sistema antes de programar las definiciones de las ventanas de tiempo para esta instalación. Observe que las ventanas de tiempo **pueden** extenderse hasta la media noche.

Ventana de Tiempo	Hora Inicio (HH:MM)	Hora Paro (HH:MM)
1		
2		
3		
4		
5		
6		
7		
8		
9		
10		
11		
12		
13		
14 15		
16		
17		
18		
19		
20		

Las ventanas de tiempo se definen por una hora de inicio y una de paro utilizando el menú de programación de ventanas de tiempo.

Programación de Ventanas de Tiempo

Acceda al Modo de Calendarios introduciendo el código instalador + # + 80. La consola mostrará la pantalla de programación de Ventanas de Tiempo.

VENTANAS TIEMPO? 1 SI 0 = No 0

Introduzca 1 en esta pantalla de menú principal para programar las ventanas de tiempo.

VENT. TIEMPO Nro 01-20, 00 = Salir 01

Introduzca el número de la ventana de tiempo de 2 dígitos a programar. Pulse * para aceptar la entrada de datos.
Introduzca 00 y a continuación * en la pantalla "VENT. TIEMPO Nro" para salir de la programación de Ventanas de Tiempo y mostrar la pantalla de Salir?.

SALIR ? 1 = SI 0 = NO 0

Introduzca 0 en la pantalla de Salir? Para volver a las opciones de menú principales y continuar programando. Introduzca 1 para salir del Modo Menú de Calendarios.

01 VENT. TIEMPO 00:00AM 00:00AM

Si introdujo el número de una ventana de tiempo, el cursor se situará en las decenas del dígito de horas de inicio de la ventana. Introduzca la hora de inicio deseada para la ventana y pulse *. El cursor se desplazará a los minutos. Introduzca los minutos deseados y pulse *. Cambie la indicación AM/PM pulsando cualquier tecla 0-9 cuando el cursor está debajo de la posición A/P. Repita este proceso para introducir la hora de paro de esta ventana.
Cuando haya terminado de introducir los datos, se mostrará la pantalla de "VEN. TIEMPO Nro" otra vez. Introduzca el siguiente número de ventana de tiempo a programar y repita este procedimiento.

Una vez programadas todas las ventanas de tiempo, introduzca 00 en la pantalla de VENT. TIEMPO Nro para salir de los menús de Ventanas de Tiempo.

Ya que las ventanas de tiempo son compartidas por todas las particiones, es importante asegurarse que la modificación de una ventana de tiempo no afecte de manera negativa las acciones deseadas en otras particiones.

Hoja de Trabajo para Desconexión/Conexión Apertura/Cierre) Diaria

Escriba los números de ventanas de tiempo de desconexión y conexión para cada partición.

Part	Lunes		Martes		Miércoles		Jueves		Viernes		Sábado		Domingo		Festivo	
	D	C	D	C	D	C	D	C	D	C	D	C	D	C	D	C
1																
2																
3																
4																
5																
6																
7																
8																

Programación de Calendarios de Desconexión/Conexión (Apertura/Cierre)

Puede asignar a cada partición un calendario diario de desconexión/conexión, y un calendario de desconexión/conexión de días festivos. Los calendarios temporales se programan a parte, utilizando el Modo Menú #81 de Calendarios Temporales. Para programar calendarios adicionales de desconexión/conexión, véase la sección de Eventos Controlados por Tiempo.

Después de acceder al Modo Menú de Calendarios, pulse 0 hasta que aparezca la pantalla de Calendarios A/C.

CALENDARIOS A/C? 1 Si 0 = No 0	Introduzca 1 para programar los calendarios de desconexión (apertura) y conexión (cierre).
PARTICION Nr? 01-08, 00 = Salir 01	Introduzca el número de partición apropiado al cual se aplicarán los siguientes calendarios de desconexión/conexión. Introduzca 00 y luego * en la pantalla de "Partición Nr" para salir de la programación de Calendarios A/C y mostrar la pantalla Salir?.
SALIR ? 1 = SI 0 = NO 0	Introduzca 0 en el indicador Salir ? para volver a las opciones del menú principal y continuar con la programación. Introduzca 1 para salir del Modo Menú de Calendarios.
LUN P1 VENT AP? 00:00 00:00 00	Introduzca un número de ventana de tiempo (01-20) para el calendario de desconexión del día mostrado en el display para cada día en el que desea un calendario de desconexión o conexión, empezando con el Lunes. Introduzca 00 si no quiere un calendario para un día en particular. Según teclea el número, la hora que se ha guardado para esa ventana aparecerá en la pantalla como ayuda de programación. Pulse la tecla * para aceptar los datos introducidos.
LUN P1 VENT CI? 00:00 00:00 00	Introduzca el número de ventana de tiempo para el calendario de conexión del día mostrado en el display. Según teclea el número, la hora que se ha guardado para esa ventana aparecerá en la pantalla. Pulse la tecla * para aceptar los datos introducidos.
MAR P1 VENT AP? 00:00 00:00 00	La consola mostrará ahora el calendario de desconexión/ conexión del Martes, etc. Siga el mismo procedimiento que para la programación del lunes. Cuando haya programado el último día de la semana, se mostrarán las pantallas para las ventanas de desconexión (apertura) y conexión (cierre) para días festivos.
FES P1 VENT AP? 00:00 00:00 00	Introduzca el número de ventana de tiempo de desconexión (apertura) del día festivo. Pulse la tecla * para aceptar los datos introducidos.
FES P1 VENT CI? 00:00 00:00 00	Introduzca el número de ventana de tiempo de conexión (cierre) del día festivo. Pulse la tecla * para aceptar los datos introducidos. Cuando todos los datos hayan sido programados aparecerá de nuevo la pantalla de PARTICION Nr. Repita este procedimiento para cada partición del sistema.

Una vez programadas todas las particiones, introduzca 00 en la pantalla de PARTICION Nr para salir de los calendarios de desconexión/conexión (apertura/cierre).

Definiciones y Hoja de Trabajo Calendario de Días Festivos

Fes.	Partición								
	Mes/Día	1	2	3	4	5	6	7	8
1	/								
2	/								
3	/								
4	/								
5	/								
6	/								
7	/								
8	/								
9	/								
10	/								
11	/								
12	/								
13	/								
14	/								
15	/								
16	/								

Programación de Calendarios de Días Festivos

Pueden definirse hasta 16 días festivos para el sistema. Después de acceder al Modo Menú de Calendarios, pulse 0 Hasta que aparezca la pantalla de Festivos ?.

FESTIVOS ? 1 Si 0 = No 0

Introduzca 1 para programar los calendarios de festivos.

NUMERO FESTIVO? 01-16, 00=Salir 01

Introduzca el número de festivo de 2 dígitos a ser programado y pulse * para aceptar los datos.
Introduzca 00 y luego * en la indicación del Número de Festivo para salir de los menús de Festivos y mostrar la pantalla de Salir ?.

SALIR ? 1 = SI 0 = NO 0

Introduzca 0 en la pantalla Salir? para volver a las opciones del menú principal y continuar con la programación. Introduzca 1 para salir del Modo Menú de Calendarios.

01 PONER DIA 00/00

El cursor se posicionará en las decenas del dígito de los meses. Introduzca el mes adecuado, y luego pulse * para avanzar a la posición del día. Introduzca el día adecuado para el festivo y pulse * para aceptar los datos introducidos.

Part ? 12345678 Poner 0-8 x x

Se pueden determinar los festivos para cualquier partición de la siguiente manera. Pulse 0 para habilitar o inhabilitar todas las particiones, o utilice las teclas 1-8 para introducir la letra x bajo la(s) partición(es) a las que se aplicarán esta fiesta. Pulse la tecla * cuando haya asignado las particiones deseadas.
Se mostrará otra vez la pantalla de Numero Festivo. Repita este procedimiento para cada día festivo que quiera programar.

Una vez programados todos los días festivos, introduzca 00 en la pantalla de NUMERO FESTIVO para salir de los menús de festivos.

Eventos Controlados por Tiempo

Estos son los calendarios utilizados para activar salidas, anular zonas, etc. Basado en un calendario de horas. Existen 20 de estos eventos que pueden programarse en el sistema, cada evento es controlado por las ventanas de tiempo anteriormente definidas.

Las acciones que pueden ser programadas para que se activen automáticamente a las horas establecidas son comandos de relés, comandos de conexión/desconexión y de anulación de zonas, y condiciones de acceso de desconexión/conexión (apertura/cierre).

Para rellenar la hoja de trabajo:

1) **Primero introduzca el número de calendario (01-20) y número de la ventana de tiempo (01-20),** y fíjese en el día de la semana en el que se desea ejecutar esta acción.
2) **Introduzca el código de la acción deseada y el especificador de acción.** Los códigos de acción son los eventos que deberán ocurrir cuando sea la hora establecida en el calendario. Cada acción también requiere un especificador de acción, el cual define a qué afecta la acción (relé, grupo de relés, partición, lista de zonas, grupo de usuario). El especificador de acción varía dependiendo del tipo de acción seleccionado.

   A continuación mostramos una lista de códigos de "Acción" (es decir la acción deseada) utilizados para programar los eventos controlados por tiempo. Observe que estos códigos son independientes de los "códigos de relés" programados en el Modo Menú #93–Programación de Relés.

Comandos de Relés

Código de Acción		Especificador de Acción
01	Relé Encendido (On)	Relé Nr.
02	Relé Apagado (Off)	Relé Nr.
03	Relé Cerrado durante 2 segundos	Relé Nr.
04	Relé Cerrado XX minutos (campo 1*74)	Relé Nr.
05	Relé Cerrado YY segundos (campo 1*75)	Relé Nr.
06	Grupo Relé Encendido (On)	Grupo Relé Nr.
07	Grupo Relé Apagado (Off)	Grupo Relé Nr.
08	Grupo Relé Cerrado durante 2 segundos	Grupo Relé Nr.
09	Grupo Relé Cerrado XX minutos (campo 1*74)	Grupo Relé Nr.
10	Grupo Relé Cerrado YY segundos (campo 1*75)	Grupo Relé Nr.

Comandos de Conexión/Desconexión

Las únicas opciones válidas para las funciones de conexión y desconexión automática son los tiempos de activación 1 (Principio), 2 (Final), 3 (Durante).

"Durante" puede utilizarse para conectar o desconectar la unidad de control sólo para un intervalo de tiempo específico. Por ejemplo, si selecciona "durante" con conexión parcial, el sistema se conectará en modo parcial al principio de la ventana y se desconectará al final de la misma.

Código de Acción		Especificador de Acción
20	Conexión Parcial	Partición(es)
21	Conexión Total	Partición(es)
22	Desconexión	Partición(es)
23	Conexión Parcial Forzada (Auto-anulación de zonas en fallo)	Partición(es)
24	Conexión Total Forzada (Auto-anulación de zonas en fallo)	Partición(es)

Se aplica el tiempo de aviso de auto-conexión (campo 2*06).

Comandos de Anulación

Las únicas opciones válidas para los comandos de anulación son los tiempos de activación 1 (Principio), 2 (Final), 3 (Durante). Si selecciona 3 (Durante) para la "auto-anulación", el sistema anulará la(s) zona(s) especificada de una Lista de Zonas en particular al principio de la ventana y validará la(s) zona(s) al final de la ventana. Si se selecciona para "auto-validar", el sistema eliminará la anulación de la(s) zona(s) al principio de la ventana y restablecerá la anulación de la(s) zona(s) al final de la ventana.

Código de Acción		Especificador de Acción
30	Auto Anulación – Lista de Zonas	Nr. Lista de Zonas
31	Auto validación – Lista de Zonas	Nr. Lista de Zonas

Ventanas de Desconexión/Conexión (Apertura/Cierre)

La única opción válida para estos comandos es el tiempo de activación 3 (Durante).

Código de Acción		Especificador de Acción
40	Habilitar Ventana de Apertura por partición	Partición(es)
41	Habilitar Ventana de Cierre por partición	Partición(es)
42	Habilitar Ventana de Acceso para grupo de Acceso	Grupo de Acceso

3) Introduzca la hora de Activación deseada, la cual se refiere a cuando la acción debe tener lugar en relación con la ventana de tiempo. Elija de:

Hora de Activación	Descripción
1	Al principio de la ventana de tiempo
2	Al final de la ventana de tiempo
3	Sólo durante el periodo activo de la ventana de tiempo (Encendido al inicio de la ventana, apagado al final). Este puede utilizarse junto con los comandos de conexión, desconexión o anulación para controlar parte del sistema durante la ventana. Por ejemplo, si selecciona anulación para que se active durante la ventana, las zonas de la lista de zonas serán anuladas al principio de la ventana y validadas al final de la misma.
4	Principio y final de la ventana de tiempo (Ej. –Zumbador de pausa). En este ejemplo, si seleccionó relé pulsante, el relé pulsará durante 2 segundos al inicio de la ventana, indicando el principio de la pausa. Al final de la ventana pulsará otra vez, indicando el final de la pausa.

Hoja de Trabajo para Eventos Controlados por Tiempo

Nro. Calen.	Ventana Tiempo	Días(s) L	M	M	J	V	S	D	F	Acción Deseada	Especific. de Acción	Hora de Activación
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												
13												
14												
15 16												
17												
18												
19												
20												

Programación de Eventos Controlados por Tiempo

Los siguientes Calendarios pueden utilizarse para activar salidas, anular zonas, conectar/ desconectar el sistema, etc. basados en un calendario de horas. Se pueden programar hasta 20 eventos para el sistema. Para que las ventanas de tiempo puedan utilizarse para disparar eventos deberá definirlas primero.

Si utiliza Eventos Controlados por Tiempo para controlar relés y/o dispositivos de Portadora de Línea, deberá programar primero las siguientes opciones de menú utilizando el Modo Menú #93 – Programación de Relés:

- Poner Nro. Relé (número de identificación de referencia)
- Grupo de Relé (si es el caso)
- Restricción
- Tipo Relé (4204 ó X-10)
- Código Casa y Código Unidad si es el caso
- Dirección ECP y el Nro. Relé específico si son módulos 4204

Después de acceder al Modo Menú de Calendarios, pulse **0** hasta que aparezca la pantalla de Eventos Horario ?.

```
EVENTOS HORARIO?
1 Si    0 = No    0
```

Introduzca **1** para programar eventos controlados por tiempo utilizando las salidas de relé o dispositivos X-10.

```
EVENTO CRONO Nr?
01-20, 00=Salir 01
```

Introduzca el número de evento controlado por tiempo a programar (01-20) y pulse la tecla [✳] . El sistema le pedirá que introduzca la acción a ejecutar.
Introduzca **00** en la pantalla EVENTO CRONO para salir de los menús de eventos controlados por tiempo y mostrar el menú Salir?.
Introduzca **0** en la pantalla Salir ? para volver a las opciones del menú principal y continuar con la programación. Introduzca 1 para salir del Modo Menú de Calendarios.

```
SALIR?
1 = SI  0 = NO  0
```

```
01 ACCION ?
nada          00
```

Introduzca el código de acción de la acción deseado para este número de evento de la lista de la izquierda. Esto puede ser un comando de salida, un comando de conexión, o cualquier otro evento controlado por tiempo. Pulse [✳] para aceptar la selección y mostrar en el display el especificador de acción adecuado como se muestra en la siguiente página.

Códigos de Acción:
01=Relé Encendido (On)
02=Relé Apagado (Off)
03=Relé Cerrado durante 2 segundos
04=Relé Cerrado XX minutos
05=Relé Cerrado YY segundos

Acciones 01-05
Introduzca el número de relé y pulse [✳] para aceptar la selección. Aparecerá el indicador de Ventanas Tiempo?.

```
01  RELE Nr. ?
              00
```

06=Grupo Relés Encendido (On)
07=Grupo Relés Apagado (Off)
08=Grupo Relés Cerrado durante 2 sg
09=Grupo Relés Cerrado XX minutos
10=Grupo Relés Cerrado YY Sg.

Acciones 06-10
Introduzca el número de grupo de relés y pulse [✳] para aceptar la selección. Aparecerá la pantalla Ventanas Tiempo?.

```
01 GRUPO RELE Nr
              00
```

20=Conexión Parcial
21=Conexión Total
22=Desconexión
23=Conexión Parcial Forzada
24=Conexión Total Forzada
40=Habilitar Ventana Desconexión por part.
41=Habilitar Ventana Conexión por part.

Acciones 21-24 y 40-41
Introduzca la partición a la que se aplica la acción. Introduzca 0 para seleccionar todas las particiones Introduzca de nuevo un número de partición para deseleccionarlo. Pulse [✳] para aceptar la selección. Se mostrará la pantalla de Ventanas Tiempo?.

```
PART? 12345678
Poner 0-8    X X
```

30=Auto Anulación – Lista Zonas
31=Auto validación– Lista Zonas

Acciones 30-31

```
01 LISTA ZONA ?
PONER 1-8      1
```

Introduzca el número de lista de zonas que contiene las zonas a ser anuladas o validadas.. Pulse [✳] para aceptar la selección. Se mostrará la pantalla de Ventanas Tiempo?.

42=Habilitar Ventana de Acceso para Grupo(s) Acceso

Acción 42

```
GRUPO ? 12345678
PONER 0-8      X
```

Introduzca el número de grupo al que se aplicará la ventana de tiempo. Pulse [✳] para aceptar la selección. Aparecerá la pantalla de Ventanas Tiempo?..

```
01 VENT. TIEMPO
00:00 00:00   01
```

Introduzca el número de la ventana de tiempo (**01-20**) en la cual tiene que ocurrir este evento controlado por tiempo. Según teclee el número, aparecerá en el display la hora que se grabó para la ventana.. Pulse [✳] para continuar.

```
01 ACTIVA HORA?
               0
```

Introduzca el número de código de activación del **1-4** (listados a continuación). Según teclee el número, se mostrará en el display la hora de activación. Las opciones son:

- **1:** Activar al inicio de la ventana
- **2:** Activar al final de la ventana
- **3:** Activar sólo el tiempo de duración de la ventana
- **4:** Activar tanto al inicio como al final de la ventana. Ejemplo- zumbador de pausa (recreo).

Pulse la tecla [✳] cuando se muestre en el display la opción correcta..

```
Dias ? LMMJVSDF
PONER 0-8 x  x
```

El sistema preguntará a continuación que días se debe activar este evento. Pulse **0** para activar o desactivar todos los días o pulse las teclas **1-8** para seleccionar o deseleccionar la letra x bajo el día (Lunes = 1, Festivo = F = 8).

Cuando haya introducido todos los datos, se mostrará otra vez en el display la pantalla EVENTO CRONO Nr. Repita este procedimiento para cada evento controlado por tiempo requerido en la instalación

Una vez programados todos los eventos controlados por tiempo, introduzca **00** en la pantalla EVENTO CRONO para salir de este conjunto de menús..

Hoja de Trabajo para Control de Acceso por Horas

La restricción de acceso es la manera mediante la cual se delimita la operación de un código de acceso de usuario a un periodo de tiempo determinado. El sistema facilita 8 Calendarios de Acceso, cada uno de los cuales consiste en dos ventanas de tiempo para cada día de la semana y dos ventanas de tiempo para los días festivos (normalmente una para una ventana de tiempo de desconexión (apertura) y la segunda para una ventana de tiempo de conexión (cierre). Si ha programado un Calendario de Acceso, entonces al añadir un usuario al sistema, que tenga que seguir ese calendario, debe asignarle un Grupo de Acceso del mismo número (1-8). Si no se aplican las restricciones, introduzca 0.

Introduzca los números apropiados de la ventana de tiempo para cada grupo de acceso.

Nota Festivo: Los días festivos utilizados para grupos de acceso son sólo aquellos definidos para la partición.

Cal Acc	Lunes		Martes		Miércoles		Jueves		Viernes		Sábado		Domingo		Festivo	
	V1	V2	V1	V2	V1	V2	V1	V2	V1	V2	V1	V2	V1	V2	V1	V2
1																
2																
3																
4																
5																
6																
7																
8																

Calendarios de Control de Acceso

Acceda al Modo Menú de Calendarios [Código Instalador] + #80. Después de acceder al Modo Menú de Calendarios, pulse 0 hasta que aparezca la pantalla de Acceso Calendar?

ACCESO CALENDAR? 1 Si 0 = No 0

Introduzca 1 para programar los calendarios de acceso.

ACCESO CALEN. Nr 01-08, 00 = Salir 01

Introduzca el número de calendario de control de acceso entre 01 y 08. Pulse * para aceptar la selección.
Introduzca 00 en la pantalla Acceso Calen. Nr? para salir de los menús de control de acceso y mostrar la pantalla Salir?.

Introduzca 0 en la pantalla Salir ? para volver a las opciones del menú principal y continuar con la programación. Introduzca 1 para salir del Modo Menú de Calendarios.

SALIR ? 1 = SI 0 = NO 0

LUN A1 VENTANA 1 00:00 00:00 00

Introduzca la primera ventana de tiempo de 01-20 a la cual se aplicará este calendario de acceso para el día mostrado en el display. Se mostrará en el display la hora grabada para esa ventana. Pulse * para continuar.

LUN A1 VENTANA 2 00:00 00:00 00

Introduzca el número de la segunda ventana de tiempo de 01-20 a la cual se aplicará este calendario de acceso para el día mostrado en el display. Se mostrará en el display la hora grabada para esa ventana. Pulse * para continuar.

MAR A1 VENTANA1 00:00 00:00 00

Repita el procedimiento para los otros días de la semana. Cuando haya programado el último día de la semana, podrá introducir la ventana de desconexión (apertura) y conexión (cierre) de los días festivos.

FES A1 VENTANA 1 00:00 00:00 00

Introduzca el número de la primera ventana de tiempo de festivos al cual se aplicará este calendario de acceso. Según teclee el número, aparecerá en el display la hora grabada para esta ventana. Pulse * para continuar.

FES A1 VENTANA 2 00:00 00:00 00

Introduzca el número de la segunda ventana de tiempo de días festivos al cual se aplicará este calendario de acceso. Según teclee el número, aparecerá en el display la hora grabada para esta ventana. Pulse * para continuar.
Una vez programados todos los calendarios de control de acceso, introduzca 00 en la pantalla de Acceso Calen Nr. para salir de este conjunto de menús.

Modo Menú #81 de Calendarios Temporales

Puede asignar a cada partición un calendario temporal el cual tiene validez por encima del calendario de desconexión/conexión (apertura/cierre) normal (y el calendario de días festivos). Este calendario entra en efecto en cuanto se programa y permanece activo hasta una semana.

Partición/Ventanas		Lun	Mar	Mie	Jue	Vie	Sab	Dom
1	**Desconectar Ventana**							
	Hora Inicio HH:MM							
	Hora Fin HH:MM							
	Conectar Ventana							
	Hora Inicio HH:MM							
	Hora Fin HH:MM							
2	**Desconectar Ventana**							
	Hora Inicio HH:MM							
	Hora Fin HH:MM							
	Conectar Ventana							
	Hora Inicio HH:MM Hora Fin HH:MM							
3	**Desconectar Ventana**							
	Hora Inicio HH:MM							
	Hora Fin HH:MM							
	Conectar Ventana							
	Hora Inicio HH:MM							
	Hora Fin HH:MM							
4	**Desconectar Ventana**							
	Hora Inicio HH:MM							
	Hora Fin HH:MM							
	Conectar Ventana							
	Hora Inicio HH:MM							
	Hora Fin HH:MM							
5	**Desconectar Ventana**							
	Hora Inicio HH:MM							
	Hora Fin HH:MM							
	Conectar Ventana							
	Hora Inicio HH:MM							
	Hora Fin HH:MM							
6	**Desconectar Ventana**							
	Hora Inicio HH:MM							
	Hora Fin HH:MM							
	Conectar Ventana							
	Hora Inicio HH:MM							
	Hora Fin HH:MM							
7	**Desconectar Ventana**							
	Hora Inicio HH:MM							
	Hora Fin HH:MM							
	Conectar Ventana							
	Hora Inicio HH:MM							
	Hora Fin HH:MM							
8	**Desconectar Ventana**							
	Hora Inicio HH:MM							
	Hora Fin HH:MM							
	Conectar Ventana							
	Hora Inicio HH:MM							
	Hora Fin HH:MM							

Programación de Calendarios Temporales

Para acceder a este modo introduzca [Código usuario] + # + 81. Observe que sólo los usuarios con nivel de autorización de gestor (manager) o superior pueden programar los calendarios temporales. Los calendarios temporales solo afectan a la partición en la cual se introducen los datos.

También puede volver a utilizar los calendarios temporales en fechas posteriores simplemente desplazándose a la pantalla (pulsando #) DIAS? (descrita a continuación) y activando los días adecuados. Deberá tener esto en cuenta cuando defina las ventanas de tiempo diarias.

LUN DESARM VENT. 00:00AM 00:00AM

Esta pantalla pide la hora de inicio y de final de la ventana de desconexión (apertura). Al acceder a este modo, el cursor estará posicionado en las decenas del dígito de horas de la hora de inicio para la ventana de desconexión del Lunes. Introduzca la hora deseada. Pulse * para avanzar hasta la posición de los minutos. Los minutos se introducen de la misma manera. Para cambiar la indicación AM/PM pulsar cualquier tecla del 0-9 cuando el cursor este bajo las letras A/P. Repita este procedimiento para introducir la hora de fin. Pulse la tecla* para avanzar hasta la ventana de conexión del Lunes.

Pulse # si no quiere realizar ningún cambio.

LUN ARM VENTANA 00:00AM 00:00AM

En esta pantalla hay que introducir las horas de inicio y final de la ventana de conexión (cierre). El cursor estará posicionado en las decenas del dígito de horas de la hora de inicio para la ventana de conexión. Introduzca la hora deseada. Pulse * para avanzar hasta la posición de los minutos. Introduzca los minutos de la misma manera. Para cambiar la indicación AM/PM pulsar cualquier tecla del 0-9 cuando el cursor esté posicionado bajo las letras A/P. Repita este procedimiento para introducir la hora de fin.

Una vez completadas las ventanas para ese día, el sistema mostrará las pantallas de ventanas de tiempo de desconexión y conexión del día siguiente.

Pulse # si no quiere realizar ningún cambio.

MAR DESARM VENT. 00:00AM 00:00AM

Repita el procedimiento descrito anteriormente para todos los días de la semana.

Cuando todos los días estén programados, el sistema pedirá que días deben activarse.

DIAS ? LMMJVSD Poner 0-7 x x

Esta es la pantalla que realmente activa el calendario temporal, y que permite personalizar el calendario temporal para cubrir las necesidades de una semana en concreto. Para seleccionar los días en los que se debe activar el calendario, introduzca 1-7 (Lunes = 1). Aparecerá una "X" debajo del día, indicando que el calendario para ese día está activo. Si introduce el número de día otra vez desactivará el calendario para ese día.

Para activar/desactivar todos los días pulse 0.

El calendario temporal solo entrará en efecto los días de la semana que tengan la letra x debajo. Según avance la semana, los días seleccionados se restablecen al estado de no activados.

Cuando haya terminado, pulse * o # para salir del modo de programación de los calendarios temporales.

Modo Menú #83 de Calendarios de Usuarios

El sistema facilita hasta 20 "temporizadores", los cuales pueden estar a disposición del usuario final para controlar los dispositivos de salida (Módulo de relés 4204 o dispositivos de Portadora de Línea (X-10)). Estos temporizadores son análogos a los aparatos temporizadores individuales que pueden adquirirse en tiendas de electrónica. Los dispositivos de salida son programados en el sistema por el instalador en el Modo Menú #93–Programación de Relés. El usuario final sólo necesitará saber el número del dispositivo de salida y el descriptor alfanumérico.

El instalador puede establecer en el Modo Menú #93 de Programación de Relés que algunos relés sean "restringidos". Estos relés no podrán ser controlados por el usuario final (impide que el usuario final controle puertas, bombas, etc.)

Para acceder a este modo, el usuario debe introducir el [Código de Seguridad] + # + 83.

RELOJ SALIDA Nr? 01-20, 00=Salir 01	Introduzca el número de temporizador de salida a programar (01-20). Pulse * para aceptar la selección y desplazarse hasta la siguiente pantalla. Introduzca 00 para salir y volver al modo normal.
06 07:00P 11:45P LUZ TERRAZA 04	Si el temporizador con ese número ya ha sido programado, aparecerá una pantalla resumen. En este Ejemplo: 06 = Nº de Temporizador 04 = Nº Dispositivo Salida controlado por este temporizador LUZ TERRAZA = Descriptor del Dispositivo de Salida nº 4 07:00PM = Hora de Inicio 11:45PM = Hora de fin Pulse * para continuar.
06 PONER SALIDA# LUZ TERRAZA 04	Introducir el número de salida deseado(01-16) Al introducir el número, el descriptor cambiará indicando que dispositivo de salida se ve afectado. Nota: si introduce 00 como nro. de dispositivo se borrará el temporizador (Temporizador 06 en este ejemplo) y mostrará en pantalla el descriptor de salida "Nada" ó "Ninguno". Los dispositivos se programan en el Modo Menú #93.
06 HORARIO ON ? 07:00 PM	Introduzca la hora de ENCENDIDO (ON) en formato 00:01 – 11:59. Cuando el display muestre la hora deseada, pulse la tecla * para avanzar al campo AM/PM. En este campo, cualquiera de las teclas 0-9 puede usarse para cambiar la indicación AM/PM. Introduzca 00:00 para saltarse este paso. Nota: Puede utilizar 2 comandos para realizar un ENCENDIDO (ON) un día y un APAGADO (OFF) otro día.
06 HORARIO OFF? 11:45 PM	Introduzca la hora de APAGADO (OFF) en formato 00:01 – 11:59. Cuando se muestre en el display la hora deseada, pulse la tecla * para avanzar al campo AM/PM. En este campo, puede utilizar cualquiera de las teclas 0-9 para cambiar la indicación AM/PM. Introduzca 00:00 para saltarse este paso.
06 DIAS? LMMJVSD Poner 0-7 x x	Para seleccionar los días que deben activarse, introduzca 1-7 (Lunes = 1). Aparecerá una "X" debajo de la posición del día, indicando que la salida ha sido activada para ese día. Si introduce de nuevo el número del día, desactivará la salida para ese día. Pulsando 0 puede cambiar todos los días a activado/ desactivado. Las salidas sólo se activarán los días que tengan una letra x debajo. Según avance la semana, los días seleccionados se restablecen al estado desactivado, a no ser que haya seleccionado la opción permanente (siguiente pantalla). Cuando termine, pulse * para continuar.
06 PERMANENTE? 0 = NO,1 = SI 0	Si selecciona "Permanente" significa que este calendario estará activo de manera continua. Si selecciona 0 este calendario sólo tendrá efecto una semana. La letra "x" debajo de cada día se borrará al transcurrir la semana. Pulse * para aceptar los datos introducidos. El sistema saldrá del modo de Calendarios de Usuario y volverá al modo normal.

SECCION 23

Comunicaciones del Sistema

En esta sección se facilita la siguiente información:

- El procedimiento para una transmisión concluida con éxito
- Una explicación de los formatos de informe para este sistema
- Carga de los valores por defecto de las comunicaciones
- Códigos de informe del formato Contact ID

Una Transmisión con Exito

Cuando el control/comunicador llama al receptor de la Central Receptora de Alarmas, espera a escuchar una frecuencia de "saludo" (handshake) del mismo para confirmar que el receptor esta en línea (on-line) y preparado para recibir sus mensajes. Cuando el control/comunicador recibe "saludo" que ha sido programado para esperar, transmite su mensaje. El panel entonces espera a recibir la frecuencia de "despedida" (kissoff) procedente del receptor confirmando que el mensaje ha sido recibido y entendido.

Si el panel no recibe o no entiende la señal de "saludo", no enviará su mensaje. Una vez el panel recibe y entiende la señal de saludo, enviará su mensaje. Si se produce un error en la transmisión (el receptor no recibe un mensaje "válido"), la receptora de la central no enviará una señal de "despedida".

El panel de control realiza un total de ocho intentos al número de teléfono primario y ocho intentos al número de teléfono secundario (si ha sido programado) para transmitir un mensaje válido. Si el panel no tiene éxito después de los varios intentos, la consola mostrará el mensaje de "Fallo Comuni." (consola alfanumérica).

Formatos de Informe

En la siguiente tabla se definen los tres conjuntos de (saludo/despedida) frecuencias compatibles con el panel de control y los diferentes formatos que cada uno puede enviar.

FORMATO	TONO SALUDO	TRANSMISON DATOS	DESPEDIDA	TIEMPO TRANSM
Baja Velocid. 3+1 4+1 4+2	1400Hz	1900Hz (10PPS)	1400Hz	Menos de 15 Sg. (informe Standard)
Sescoa/Rad 3+1 4+1 4+2	2300Hz	1800Hz (20PPS)	2300Hz	Menos de 10 Sg. (Informe Standard)
Express 4+2 Alta Velocid.	1400–2300Hz 1400–2300Hz	DTMF (10 cps) DTMF (10 cps)	1400Hz 1400Hz	Menos de 3 Sg. Menos de 5 Sg.
Contact ID	1400–2300Hz*	DTMF (10 cps)	1400Hz	Menos de 3 Sg.

* Sólo 2300Hz para versión Robofon

CONSEJO: El formato de informe Contact ID de Ademco puede enviar a la receptora 685 de Ademco, con software versión 4,4 o superior, informes únicos de todas las 128 zonas, así como informes de desconexión (apertura) y conexión (cierre) de todos los 150 usuarios. El software de la 685 debe ser la versión 4.7 o superior para ser totalmente compatible con todos los nuevos códigos de informe de la VISTA-120. El software de la 685 de versiones anteriores a la 4.4 no son compatibles con el formato Contact ID. Para más información sobre la actualización de la receptora Ademco 685, contacte con su delegación de Ademco más cercana.

A continuación se describe cada formato en detalle.

Formatos Standard 3+1 y 4+1	Constan de un número de abonado de 3 (o 4) dígitos y un código de informe de un solo dígito (Ej. Alarma, Avería, Restablecimiento, Apertura, Cierre, etc).
Formatos Expandidos 3+1 y 4+1	Constan de un número de abonado de 3 (o 4) dígitos, y un código de informe de 2 dígitos. El primer dígito se muestra en la primera línea, seguido por una segunda línea donde se repite el primer dígito 3 (o 4) veces y seguido por el segundo dígito. Este es el dígito "expandido".
Formato 4+2	Consta de un Nº de abonado de 4 dígitos y un código de informe de 2 dígitos.
Formato de Informe Ademco Contact ID	Consta de un Nº de abonado de 4 dígitos, 1 dígitos cualificador de evento ("nuevo" o "restablecimiento"), código de evento de 3 dígitos, Nro. de Partición de 2 dígitos., y un número de zona de 3 dígitos, número de usuario, o número de estado del sistema.
Ademco Alta Velocidad Expandido	Consta de 13 dígitos: un número de abonado de 4 dígitos + ocho canales de información de zona (1-8 o coacción mas 9-15) + un canal de estado, que identifica los tipos de eventos transmitidos en las ocho zonas.

Informe	**3+1/4+1 Standard**	**3+1/4+1 Expandido**	**4+2 Baja Velocidad o Express**
Alarma	SSS(S) A	SSS(S) A AAA(A) Z	SSSS AZ
Avería	SSS(S) T	SSS(S) T TTT(T) t	SSSS Tt
Anulación	SSS(S) B	SSS(S) B BBB(B) b	SSSS Bb
Pérdida CA	SSS(S) E	SSS(S) E EEE(E) A_C	SSSS EA_C
Baja Batería	SSS(S) L	SSS(S) L LLL(L) L_B	SSSS LL_B
Apertura (Desconex.)	SSS(S) O	SSS(S) O OOO(O) U	SSSS OU
Cierre (Conexión)	SSS(S) C	SSS(S) C CCC(C) U	SSSS CU
Prueba	SSS(S) G	SSS(S) G GGG(G)g	SSSS Gg
Restablecimiento de Alarma	SSS(S) R	SSS(S) R RRR(R) Z	SSSS RZ
Restablecimiento CA	SSS(S) R_A	SSS(S) R_A $R_AR_AR_A(R_A)A_c$	SSSSR_A A_c
Restab. Baja Batería.	SSS(S) R_L	SSS(S) R_L $R_LR_LR_L(R_L)L_B$	SSSSR_L L_B
Restab. Avería.	SSS(S) R_T	SSS(S) R_T $R_TR_TR_T$ (R_T)t	SSSSR_Tt
Restab. Anulación.	SSS(S) R_B	SSS(S) R_B $R_BR_BR_B$ (R_B)b	SSSSR_Bb

Donde:

SSS o SSSS = ID (número) Abonado
A = Código Alarma -1ert dígito
Z = Usualmente Nº de Zona *-2do dígito
Tt = Código Avería (1er y 2do dígito)
Bb = Código Anulación(1ro y 2do dígito)
EA_C = Código Pérdida CA (1ro y 2do dígito)
LL_B = Código Baja Batería (1ro y 2do dígito)
O = Código Apertura-1er Dígito
*Números de Zona para: [✳] + [#], o [B] = 99; 1] + [✳], o [A] = 95;
C = Código Cierre – 1er Dígito
U = Número de Usuario (1er y 2do dígito)
Gg = Código Prueba(1er y 2do dígito)
R = Cod. Restablecimiento (Alarma)1ro y 2do dígito
R_Tt = Cod. Restab. (Avería)1ro y 2do dígito
R_Bb = Cod. Restabl.(Anulación) 1ro y 2do dígito
R_AA_C = Cod. Restabl. (CA) 1ro y 2do dígito
R_LL_B = Cod. Restablecimiento (Bat) 1ro y 2do dígito
[3] + [#], o [C] = 96; Coacción 92

El Informe Ademco Contact ID tiene el siguiente formato:

CCCC QEEE GG ZZZ

donde: CCCC = Identificación (ID) cliente (abonado)
Q = Cualificador de evento, donde:
E = nuevo evento, y R = restablecimiento
EEE = Código de evento(3 dígitos hexadecimales)
GG = Número de Partición (informes del sistema muestran "00")
ZZZ = Número de Zona/contact ID transmitiendo la alarma, o número de usuario para informes de apertura/cierre. Los informes de estado del Sistema (Pérdida AC, Prueba Paso, etc.) contienen ceros en la posición ZZZ.

Formato Ademco Alta Velocidad Expandido, eventos por canal:

Los canales del 1 al 8 podrían tener una de las siguientes condiciones:

1 = NUEVO EVENTO
2 = APERTURA (Canal de Estado Siempre = 2)*
3 = RESTABLECIMIENTO
4 = CIERRE (Canal de Estado Siempre = 4)*
5 = NORMAL, NO HAY INFORME DE EVENTO
6 = PREVIAMENTE TRANSMITIDO, AUN NO RESTAURADO

* NOTA: El canal 1 incluirá el ID de usuario 1-9, A-F si los informes de apertura/cierre han sido habilitados.

El canal de estado podría tener una de las siguientes condiciones:

1 = COACCION (Sólo para canales de Coacción Adicionales 9-15)
2 = APERTURA
3 = ANULACION (Sólo para Canales 1-8)
4 = CIERRE
5 = SUPERVISION/AVERIA (Sólo para Canales 1-8)
6 = ESTADO DEL SISTEMA:
- PEDRIDA CA en Canal 1
- BAJA BATERIA en Canal 2
- AJUSTE HORA en Canal 3
- BORRAR REGISTRO en Canal 3
- REGISTRO 50% LLENO en Canal 3
- REGISTRO 90% LLENO en Canal 3
- REGISTRO LLENO en Canal 3
- RESTAB. DE ALIMENTACION en Canal 4
- INICIO PRUEBA PASO, FIN en Canal 8

7 = ESTADO DE ALARMA NORMAL (Sólo Canales 1-8)
9 = INFORME DE PRUEBA

Un informe de alta velocidad típico puede ser como sigue:
1234 5115 5555 7 (Nº de Abonado 1234 con alarmas en los canales 2 y 3)

LIMITACIONES

1. Cuando utilice el formato Ademco Alta Velocidad Expandido, recuerde que sólo hay 15 canales disponibles, más un canal de coacción. Si va a utilizar más de15 zonas, éstas tendrán que compartir canales.
2. Con los informes Ademco Alta Velocidad Expandido, los canales 9-15 no pueden transmitir averías o anulaciones. Utilice estos canales para zonas que no informarán sobre estas condiciones.
3. Sólo los números de usuario 1-15 pueden transmitir informes de apertura/cierre únicos con el formato Ademco Alta Velocidad Expandido.

Cargar las Configuraciones por Defecto de las Comunicaciones

Para ayudar a acelerar la instalación, este sistema incorpora 4 configuraciones de comunicaciones por defecto (Baja Velocidad, Ademco Express, Ademco Alta Velocidad Y Ademco Contact ID). Estas configuraciones por defecto, programan automáticamente códigos estándar de la industria para zonas, pánicos de teclado, condiciones de no-alarma y supervisión, y pueden cargarse en cualquier momento sin afectar a los campos de programación que no sean de comunicaciones.

Puede cargar las configuraciones de comunicación por defecto en cualquier momento. Sin embargo, recomendamos que primero cargue todos los valores por defecto en el panel de control (*97) **sólo si todavía no ha programado nada**. Si ya ha programado algunos datos, no necesita cargar los valores por defecto.

Para cargar una configuración por defecto, siga los siguientes pasos:
Acceda al modo de programación [Código Instalador] + 8 0 0. Cuando esté en el modo de programación, primero pulse ***94** y a continuación introduzca uno de los siguientes números de campo:

TABLA DE COMANDOS DE PROGRAMACION POR DEFECTO

PULSE	PARA CARGAR EL CONJUNTO DE VALORES POR DEFECTO
*80	Configuración de comunicaciones por defecto del formato Baja Velocidad
*81	Configuración de comunicaciones por defecto de Ademco 4 + 2 Express
*82	Configuración de comunicaciones por defecto de Ademco Alta Velocidad
*83	Configuración de comunicaciones por defecto del formato Contact ID

TABLA DE CODIGOS DE EVENTOS PARA EL FORMATO CONTACT ID

Código	Definición
110	Alarma Incendio
111	Alarma Humo (Fuego c/Verificación)
113	Alarma Flujo Agua
121	Emboscada
122	Pánico Silencioso
123	Pánico Audible
124	Permiso Acceso Coacción
125	Permiso Salida Coacción
131	Perímetro Robo
132	Interior Robo
133	24 Horas Robo
134	Entrada Salida Robo
135	Día/Noche Robo
140	Alarma Zona ACS
142	Alarma Corto Bucle Multiplexado
150	24 Horas Auxiliar
200	Supervisión Fuego
301	Pérdida C.A.
302	Baja Batería del Sistema
305	Reposición Sistema
306	Sabotaje Programa
308	Sistema Bloqueado
309	Fallo Prueba Batería
310	Fallo Tierra
311	Restablecimiento Ingeniero del Sistema
320	Supervisión Relé ACS
321	Avería Sirena 1
322	Avería Sirena 2
332	Fallo – Corto Bucle Multiplexado
333	Fallo Módulo Expansor
338	Baja Batería Módulo ACS
339	Restablecimiento Módulo ACS
342	Pérdida C.A. Módulo ACS
343	Fallo Auto-Prueba Módulo ACS
351	Avería Comunicador Principal
352	Avería Comunicador de Reserva
354	Fallo RS232 ACS
373	Avería Lazo Fuego
374	Error de Salida por Zona
380	Avería (global)
381	Pérdida de Supervisión (RF)
382	Pérdida Supervisión RPM
383	Sabotaje Sensor RPM
384	Baja Batería Transmisor RF
385	Señal Mantenimiento Alta Sensibilidad
386	Señal Mantenimiento Baja Sensibilidad
389	Fallo Auto-Prueba Detector
401	A/C Por Usuario
403	Al Alimentar Conexión/Auto-Conexión

Código	Definición
406	Cancelado por Usuario
407	Conexión/Desconexión Remota (Bidireccional)
408	Conexión Rápida
409	Apertura/Cierre mediante Llave
411	Petición de Rellamada
421	Acceso Denegado
422	Acceso Concedido
423	Forzar Apertura Puerta
424	Salida Denegada
425	Salida Concedida
426	Apertura Puerta
427	Avería DSM Punto Acceso
428	Avería RTE Punto Acceso
429	Entrada Programa ACS
430	Salida Programa ACS
431	Cambio Amenaza ACS
432	Fallo Disparo/Relé de Punto Acceso
433	Desvío/No Desvió DSM Punto Acceso
434	Desvío (Cambio) RTE Punto Acceso
441	Conexión PARCIAL
451	Apertura/Cierre Antes
452	Apertura/Cierre Después
453	Fallo de Apertura
454	Fallo de Cierre
455	Fallo de Auto-Conexión
457	Error Salida por Usuario
459	Cierre Reciente
501	Inhabilitar Lector ACS
520	Inhabilitar Relé ACS
521	Anulación Sirena 1
522	Anulación Sirena 2
524	Anulación Relé Auxiliar
551	Anulación Comunicador Principal/Reserva
570	Anulación
576	Desvío Zona ACS
577	Anulación Punto ACS
602	Prueba Comunicador
604	Prueba de Fuego
607	Prueba de Paso Robo
608	Paro-Normal
611	Prueba Paso Fuego – Punto Probado
612	Prueba Paso Fuego– Punto No Probado
621	Restablecimiento Registro Sistema
622	Registro de Eventos Lleno al 50%
623	Registro de Eventos Lleno al 90%
624	Registro Eventos Lleno (Excedida capacidad)
625	Restablecimien to Fecha/Hora
631	Cambio Calendario Excepción
632	Cambio Calendario Acceso

GUIA DE PROGRAMACION DE LAS COMUNICACIONES

Nro. de Campo	Baja Velocidad	Contact ID	Alta Velocidad	Express
*46, *48	Seleccionar velocidad y frecuencia de transmisión	Sin efecto	Sin efecto	Sin efecto
*52, *53	Enviar como 4+2 ó expandido	Sin efecto	Sin efecto	Sin efecto
*79, *80	Habilita restablecimientos de alarma	Habilita restablecimientos de alarma	Habilita restablecimientos de alarma	Habilita restablecimientos de alarma
*49	Añadir dígito de control de de paridad	Sin efecto	Añadir dígito de control de de paridad	Sin efecto
*50	Sescoa/Radionics; Seleccionar tiempo fijo	Sin efecto	Sin efecto	Sin efecto
NOTAS	Nota: El formato de Baja Velocidad no **envía mensajes** 3+2. Se suprime el dígito de la Identificación (ID) de zona.			

La carga de los parámetros por defecto de comunicaciones tiene los siguientes efectos

Baja Velocidad (*94*80)

- Selecciona el formato standard baja velocidad, sin control de paridad para ambos números de teléfono.
- Asigna los siguientes códigos de informe:
  - 03 para las zonas 002-047, 056-128
  - 01 para las zonas 001 y 048-055 (zonas de fuego)
  - 02 para las zonas 062, 063 (pánicos de trans), y 995, 996, 999 (pánicos de teclado)
  - 09 para todos los restablecimientos de alarmas
- Habilita todos los restablecimientos de zona.

Para informes "expandidos", habilita campos *52 y *53.

ADEMCO Express (*94*81)

- Selecciona el formato Ademco express, con control de paridad, para ambos números de teléfono.
- Los códigos de informe para las zonas 1-99, receptor RF, y pánicos de teclado son enviados como sus números de identificación (ID) de zona respectivos (01-86, 88-91, 95-99), Coacción se envía como "DD". Restablecimiento de Alarma es "E" + 2do dígito.
- Habilita todos los restablecimientos de tipos de zona.

ADEMCO Alta Velocidad (*94*82)

- Selecciona el formato de Ademco Alta Velocidad, sin control de paridad, para ambos números de teléfono.
- Los informes son asignados a canales como se describe posteriormente en esta sección.
- Habilita todos los restablecimientos de tipos de zona.
- Habilita la transmisión de la Coacción.

ADEMCO Contact ID (*94*83)

- Selecciona el formato Contact ID par ambos números de teléfono.
- Habilita los informes para todas las zonas.
- Habilita todos los restablecimientos de tipos de zona.
- Véase la sección de COMUNICACIONES DEL SISTEMA para las definiciones de códigos de evento.

PARAMETROS DE COMUNICACIONES POR DEFECTO para EL FORMATO BAJA VELOCIDAD (*94*80)

*45 FORMATO PRIMARIO [0] Ademco Baja Velocidad

*46 FORMATO BAJA VELOCIDAD (Prim.) [0] Ademco Baja Velocidad

*47 FORMATO SECUNDARIO [0] Ademco Baja Velocidad

*48 FORMATO BAJA VELOCIDAD (Sec.) [0] Ademco Baja Velocidad

*49 CONTROL DE PARIDAD [0] [0]
Sin control de paridad Primario Secundario

*50 FORMATO SESCOA/RADIONICS [0] Radionics

*51 INFORME DUAL [0] no

*52 INFORMES STANDARD/EXPANDIDO PARA PRIMARIO
[0] [0] [0] [0] [0] [0] Standard
Alarma Rest. Anulación Avería Con/Desc. B.Bateria

*53 INFORMES STANDARD/EXPANDIDO PARA SECUNDARIO
[0] [0] [0] [0] [0] [0] Standard
Alarma Rest. Anulación Avería Con/Desc. B.Bateria

PARAMETROS DE COMUNICACIONES POR DEFECTO para EL FORMATO ADEMCO EXPRESS (*94*81)

*45 FORMATO PRIMARIO [3] Ademco Express

*46 FORMATO BAJA VELOCIDAD (Prim.) [0]

*47 FORMATO SECUNDARIO [3] Ademco Express

*48 FORMATO BAJA VELOCIDAD (Sec.) [0]

*49 CONTROL DE PARIDAD [0] [0]
Sin control de paridad Primario Secundario

*50 FORMATO SESCOA/RADIONICS [0] Radionics

*51 INFORME DUAL [0] no

*52 INFORMES STA NDARD/EXPANDIDO PARA PRIMARIO
[0] [0] [0] [0] [0] [0] Standard
Alarma Rest. Anulación Avería Con/Desc. B.Bateria

*53 INFORMES STANDARD/EXPANDIDO PARA SECUNDARIO
[0] [0] [0] [0] [0] [0] Standard
Alarma Rest. Anulación Avería Con/Desc. B.Bateria

PARAMETROS DE COMUNICACIONES POR DEFECTO para ADEMCO ALTA VELOCIDAD EXPANDIDO (*94*82)

*45 FORMATO PRIMARIO [2] Ademco Alta Veloc. Exp.

*46 FORMATO BAJA VELOCIDAD (Prim.) [0]

*47 FORMATO SECUNDARIO [2] Ademco Alta Veloc. Exp.p d

*48 FORMATO BAJA VELOCIDAD (Sec.) [0]

*49 CONTROL DE PARIDAD [0] [0]
Sin control de paridad Primario Secundario

*50 FORMATO SESCOA/RADIONICS [0] Radionics

*51 INFORME DUAL [0] no

*52 INFORMES STANDARD/EXPANDIDO PARA PRIMARIO
[0] [0] [0] [0] [0] [0] Standard
Alarma Rest. Anulación Avería Con/Desc. B.Bateria

*53 INFORMES STANDARD/EXPANDIDO PARA SECUNDARIO
[0] [0] [0] [0] [0] [0] Standard
Alarma Rest. Anulación Avería Con/Desc. B.Bateria

PARAMETROS DE COMUNICACIONES POR DEFECTO para FORMATO ADEMCO CONTACT ID (*94*83)

*45 FORMATO PRIMARIO [1] Ademco Contact ID

*46 FORMATO BAJA VELOCIDAD (Prim.) [0]

*47 FORMATO SECUNDARIO [1] Ademco Contact ID

*48 FORMATO BAJA VELOCIDAD (Sec.) [0]

*49 CONTROL DE PARIDAD [0] [0] Sin Control Paridad
Primario Secundario

*50 FORMATO SESCOA/RADIONICS [0] Radionics

*51 INFORME DUAL [0] no

*52 INFORMES STANDARD/EXPANDIDO PARA PRIMARIO
[0] [0] [0] [0] [0] [0] Standard
Alarma Rest. Anulación Avería Con/Desc. B.Bateria

*53 INFORMES STANDARD/EXPANDIDO PARA SECUNDARIO
[0] [0] [0] [0] [0] [0] Standard
Alarma Rest. Anulación Avería Con/Desc. B.Bateria

PARAMETROS DE COMUNICACIÓN POR DEFECTO PARA ZONAS

Para programar los códigos de informe, ver *Programación de Códigos de Informe* en la sección de *PROGRAMACION DEL MODO MENU #93*.

Nr. ZONA	BAJA VELOC.		EXPRESS		ALTA VELOC.		CONTACT ID	
	1ro	2do	1ro	2do	1ro	2do	1ro	2do
001	01	00	10	01	01	00	01	00
002	01	00	10	02	01	00	02	00
003	03	00	10	03	02	00	03	00
004	03	00	10	04	02	00	04	00
005	03	00	10	05	02	00	05	00
006	03	00	10	06	02	00	06	00
007	03	00	10	07	02	00	07	00
008	03	00	10	08	02	00	08	00
009	03	00	10	09	03	00	09	00
010	03	00	01	10	03	00	10	00
011	03	00	01	01	03	00	11	00
012	03	00	01	02	03	00	12	00
013	03	00	01	03	03	00	13	00
014	03	00	01	04	03	00	14	00
015	03	00	01	05	03	00	15	00
016	03	00	01	06	03	00	01	00
017	03	00	01	07	04	00	02	00
018	03	00	01	08	04	00	03	00
019	03	00	01	09	04	00	04	00
020	03	00	02	10	04	00	05	00
021	03	00	02	01	04	00	06	00
022	03	00	02	02	04	00	07	00
023	03	00	02	03	04	00	08	00
024	03	00	02	04	04	00	09	00
025	03	00	02	05	04	00	10	00
026	03	00	02	06	04	00	11	00
027	03	00	02	07	04	00	12	00
028	03	00	02	08	04	00	13	00
029	03	00	02	09	04	00	14	00
030	03	00	03	10	04	00	15	00
031	03	00	03	01	04	00	01	00
032	03	00	03	02	05	00	02	00
033	03	00	03	03	05	00	03	00
034	03	00	03	04	05	00	04	00
035	03	00	03	05	05	00	05	00
036	03	00	03	06	05	00	06	00
037	03	00	03	07	05	00	07	00
038	03	00	03	08	05	00	08	00
039	03	00	03	09	05	00	09	00
040	03	00	04	10	05	00	10	00
041	03	00	04	01	05	00	11	00
042	03	00	04	02	05	00	12	00
043	03	00	04	03	05	00	13	00
044	03	00	04	04	05	00	14	00
045	03	00	04	05	05	00	15	00
046	03	00	04	06	05	00	01	00
047	03	00	04	07	05	00	02	00
048	01	00	04	08	01	00	03	00
049	01	00	04	09	01	00	04	00
050	01	00	05	10	01	00	05	00
051	01	00	05	01	01	00	06	00
052	01	00	05	02	01	00	07	00
053	01	00	05	03	01	00	08	00
054	01	00	05	04	01	00	09	00
055	01	00	05	05	01	00	10	00
056	03	00	05	06	06	00	11	00
057	03	00	05	07	06	00	12	00

PARAMETROS DE COMUNICACIÓN POR DEFECTO PARA ZONAS (Cont.)

Nr. ZONA	BAJA VELOC.		EXPRESS		ALTA VELOC.		CONTACT ID	
	1ro	2do	1ro	2do	1ro	2do	1ro	2do
058	03	00	05	08	06	00	13	00
059	03	00	05	09	06	00	14	00
060	03	00	06	10	06	00	15	00
061	03	00	06	01	06	00	01	00
062	02	00	06	02	09	00	02	00
063	02	00	06	03	09	00	03	00
064	03	00	06	04	06	00	04	00
065	03	00	06	05	14	00	05	00
066	03	00	06	06	14	00	06	00
067	03	00	06	07	14	00	07	00
068	03	00	06	08	14	00	08	00
069	03	00	06	09	14	00	09	00
070	03	00	07	10	14	00	10	00
071	03	00	07	01	14	00	11	00
072	03	00	07	02	14	00	12	00
073	03	00	07	03	15	00	13	00
074	03	00	07	04	15	00	14	00
075	03	00	07	05	15	00	15	00
076	03	00	07	06	15	00	01	00
077	03	00	07	07	15	00	02	00
078	03	00	07	08	15	00	03	00
079	03	00	07	09	15	00	04	00
080	03	00	08	10	15	00	05	00
081	03	00	08	01	13	00	06	00
082	03	00	08	02	13	00	07	00
083	03	00	08	03	13	00	08	00
084	03	00	08	04	13	00	09	00
085	03	00	08	05	13	00	10	00
086	03	00	08	06	13	00	11	00
087	03	00	08	07	13	00	12	00
088	03	00	08	08	13	00	13	00
089	03	00	08	09	13	00	14	00
090	03	00	09	10	13	00	15	00
091	03	00	09	01	13	00	01	00
092	03	00	09	02	13	00	02	00
093	03	00	09	03	13	00	03	00
094	03	00	09	04	13	00	04	00
095	03	00	09	05	13	00	05	00
096	03	00	09	06	13	00	06	00
097	03	00	09	07	13	00	07	00
098	03	00	09	08	13	00	08	00
099	03	00	09	09	13	00	09	00
100	03	00	10	10	13	00	10	00
101	03	00	10	01	13	00	11	00
102	03	00	10	02	13	00	12	00
103	03	00	10	03	13	00	13	00
104	03	00	10	04	13	00	14	00
105	03	00	10	05	13	00	15	00
106	03	00	10	06	13	00	01	00
107	03	00	10	07	13	00	02	00
108	03	00	10	08	13	00	03	00
109	03	00	10	09	13	00	04	00
110	03	00	11	10	13	00	05	00
111	03	00	11	01	13	00	06	00
112	03	00	11	02	13	00	07	00
113	03	00	11	03	13	00	08	00
114	03	00	11	04	13	00	09	00

PARAMETROS DE COMUNICACIÓN POR DEFECTO PARA ZONAS (Cont.)

Nr. ZONA	BAJA VELOC.		EXPRESS		ALTA VELOC.		CONTACT ID	
	1ro	2do	1ro	2do	1ro	2do	1ro	2do
115	03	00	11	05	13	00	10	00
116	03	00	11	06	13	00	11	00
117	03	00	11	07	13	00	12	00
118	03	00	11	08	13	00	13	00
119	03	00	11	09	13	00	14	00
120	03	00	12	10	13	00	15	00
121	03	00	12	01	13	00	01	00
122	03	00	12	02	13	00	02	00
123	03	00	12	03	13	00	03	00
124	03	00	12	04	13	00	04	00
125	03	00	12	05	13	00	05	00
126	03	00	12	06	13	00	06	00
127	03	00	12	07	13	00	07	00
128	03	00	12	08	13	00	08	00
601	00	00	00	00	00	00	00	00
602	00	00	00	00	00	00	00	00
603	00	00	00	00	00	00	00	00
604	00	00	00	00	00	00	00	00
605	00	00	00	00	00	00	00	00
606	00	00	00	00	00	00	00	00
607	00	00	00	00	00	00	00	00
608	00	00	00	00	00	00	00	00
609	00	00	00	00	00	00	00	00
610	00	00	00	00	00	00	00	00
611	00	00	00	00	00	00	00	00
612	00	00	00	00	00	00	00	00
613	00	00	00	00	00	00	00	00
614	00	00	00	00	00	00	00	00
615	00	00	00	00	00	00	00	00
616	00	00	00	00	00	00	00	00
800	00	00	00	00	00	00	00	00
801	00	00	00	00	00	00	00	00
802	00	00	00	00	00	00	00	00
803	00	00	00	00	00	00	00	00
804	00	00	00	00	00	00	00	00
805	00	00	00	00	00	00	00	00
806	00	00	00	00	00	00	00	00
807	00	00	00	00	00	00	00	00
808	00	00	00	00	00	00	00	00
809	00	00	00	00	00	00	00	00
810	00	00	00	00	00	00	00	00
811	00	00	00	00	00	00	00	00
812	00	00	00	00	00	00	00	00
813	00	00	00	00	00	00	00	00
814	00	00	00	00	00	00	00	00
815	00	00	00	00	00	00	00	00
816	00	00	00	00	00	00	00	00
817	00	00	00	00	00	00	00	00
818	00	00	00	00	00	00	00	00
819	00	00	00	00	00	00	00	00
820	00	00	00	00	00	00	00	00
821	00	00	00	00	00	00	00	00
822	00	00	00	00	00	00	00	00
823	00	00	00	00	00	00	00	00
824	00	00	00	00	00	00	00	00
825	00	00	00	00	00	00	00	00
826	00	00	00	00	00	00	00	00

PARAMETROS DE COMUNICACIÓN POR DEFECTO PARA ZONAS (Cont.)

Nr. ZONA	BAJA VELOC.		EXPRESS		ALTA VELOC.		CONTACT ID	
	1ro	2do	1ro	2do	1ro	2do	1ro	2do
827	00	00	00	00	00	00	00	00
828	00	00	00	00	00	00	00	00
829	00	00	00	00	00	00	00	00
830	00	00	00	00	00	00	00	00
831	00	00	00	00	00	00	00	00
988	07	00	08	08	07	00	09	00
990	07	00	09	00	08	00	10	00
995	02	00	09	05	10	00	04	00
996	02	00	09	06	11	00	05	00
997	07	00	09	07	07	00	12	00
999	02	00	09	09	12	00	06	00
REST. ALARMA	09	00	14	00	01	00	01	00
AVERIA	05	00	15	00	01	00	01	00
REST. AVERIA	09	00	14	00	01	00	01	00
ANULACION	00	00	00	00	00	00	00	00
REST. ANULAC.	00	00	00	00	00	00	00	00
COACCION (992)	02	00	13	13	01	00	11	00

SECCION 24

Comunicación Bidireccional

En esta sección se facilita la siguiente información:

- Información general sobre la comunicación bidireccional
- Establecimiento de la conexión (on-line) con un Panel de Control
- Consejos
- Seguridad de acceso
- Conexión del módulo 4100SM para comunicación bidireccional directa por cable

Información General

La comunicación bidireccional permite al operador acceder, programar y controlar el sistema de seguridad remotamente a través de líneas telefónicas normales. Todo lo que puede hacer directamente desde una consola puede hacerse de manera remota, utilizando el software de control bidireccional ADEMCO VLINK®. Para la comunicación bidireccional con el panel de control, se han de cumplir los siguientes requisitos:

1. Un ordenador compatible IBM 286, 386, 486 o Pentium con una memoria RAM de al menos 1MB, un disco duro con 12MB disponibles en el disco, con sistema operativo MS DOS 3.1 o superior.
2. Un módem compatible designado por Ademco.
3. Alternativamente, puede utilizar un módulo interfaz 4100SM para conectar por "cable directo" el panel de control a su ordenador en la instalación (ver Ilustración).
4. Software de CONTROL BIDIRECCIONAL V-LINK®, de ADEMCO. Este software está disponible en disquetes tanto de 3-1/2" como de 5-1/4", e incluyen un Manual de Usuario.

Estableciendo la Conexión con el Panel de Control

En el local protegido, el Control/Comunicador debe estar conectado a la línea telefónica existente (refiérase a la sección CONEXIONES TELEFONICAS). No es necesaria ninguna programación del panel antes cargar remotamente una instalación inicial.

Para cargar remotamente, siga los siguientes pasos:

1. Introduzca el código de instalador + [#] + [5]. El panel habilita temporalmente un contador de detección de 5 rings y habilita la opción "1" (no se requiere rellamada) en el campo de Rellamada en Programa Bidireccional.
2. Llame al Control/Comunicador utilizando el software de control bidireccional configurado con el modo "PRIMERA COMUNICACION" seleccionado.
3. El control bidireccional establecerá una sesión sin rellamada. La información puede entonces ser cargada en el panel.
   Para poder acceder a, controlar o programar el panel de control de manera remota, debe establecer un "enlace" entre el ordenador y el panel de control de la siguiente manera:
   a. El ordenador llama al Panel de Control. (El número de teléfono para cada cliente se introduce en el ordenador, en el fichero de abonado del cliente).
   b. El panel de control "descuelga" en el número de ring previamente programado y ejecuta un saludo (handshake) con el ordenador.
   c. El ordenador envía una petición de rellamada al Control, a menos que no se requiera dicha rellamada.
   4. El panel de control reconoce la petición y cuelga. Durante los siguientes segundos, el Control/Comunicador procesará la petición asegurándose que cierta información encriptada, recibida del ordenador, concuerda con la información en su propia memoria.
5. Al verificarse que la información concuerda perfectamente, el Control/Comunicador capturará la línea telefónica y llamará de vuelta al ordenador, a menos que no se requiera rellamada.
6. El ordenador responde normalmente en la segunda llamada, y ejecuta un saludo (handshake) con el panel.
7. El panel de control entonces envía otra información programada por defecto al ordenador. Si esta información concuerda con la del ordenador, se establece la conexión con éxito. Esto se conoce como estar "EN LINEA".

1. Las respuestas e informes de alarma y avería sólo se inhabilitan durante la actualización de la EEROM durante el tiempo que se está en línea. Si ocurriese un evento durante este tiempo, se producirá la respuesta y se enviará un informe tan pronto como la secuencia de acceso remoto quede completada. No se ignoran las condiciones de alarma y avería, simplemente se retardan. Otras veces durante la sesión en-línea, el control indicará al PC que ha ocurrido una alarma e interrumpirá la sesión para transmitir las alarmas.
2. Las consolas no están activas durante la comunicación bidireccional, resumiendo las funciones normales después de colgar. Se ignoran todas las entradas de comandos procedentes del teclado durante la comunicación.

Funciones de Control En-Línea

Las siguientes funciones pueden realizarse mientras se esté en línea con el panel de control:

- Conectar el Sistema en Modo Total; Desconectar el Sistema (si el campo *38 Restricción Conexión no está programado)
- Anular una Zona
- Forzar al Sistema a Aceptar una Nueva Carga de Programación
- Cerrar las Funciones de Comunicación (marcador) (por no pagar las cuotas de supervisión de un sistema del que se es propietario)
- Cancelar todas las Funciones del Sistema de Seguridad (por no pagar cuotas de un sistema alquilado)
- Inhibir la Programación Local desde Consola (previene la apropiación indebida de sus abonados)
- Dejar un Mensaje al Cliente
- Obligar al Sistema Descargar una Copia de su Programa Residente en la oficina de control
- Leer: Estado de Conexión, Estado de Alimentación CA, Lista de Zonas en Fallo, Lista de Zonas Anuladas, Registro de 224 Eventos, Lista de Zonas Actualmente en Alarma, Lista de Zonas Actualmente en Avería
- Ajustar el reloj en Tiempo Real.
- Iniciar un informe de prueba desde el control.
- Comandos para activar y desactivar relés/salidas de voltaje.

Seguridad de Acceso

El acceso al Control/Comunicador desde una ubicación remota está protegido contra cualquier intervención exterior mediante el uso de 4 niveles de protección:

1. Código de Seguridad con Reconocimiento: Se compara y equipara, entre el control/comunicador y el ordenador, el número de abonado así como un número de identificación (ID) de 8 dígitos (sólo conocido en la central). Estos deben coincidir
2. Colgar y Rellamada: El panel de control "colgará" y llamará de vuelta al ordenador al número previamente programado sólo si los códigos de seguridad coinciden.
3. Encriptación de Datos: Toda la información intercambiada entre el ordenador y el Control/Comunicador está encriptada, reduciendo así la posibilidad de que alguien "pinche" la línea y dañe los datos. Además, todos los ficheros de abonados están encriptados para evitar que puedan ser abiertos mediante el software de control bidireccional VLink® de otra instalación.
4. Niveles de Acceso del Operador: Hasta 15 operadores pueden tener acceso al software de CONTROL BIDIRECCIONAL, cada uno con su propio código de acceso. Sin embargo, puede asignar a cada operador uno de tres niveles de acceso tanto para las funciones de ARCHIVO como de COMANDOS:

ACCESO ARCHIVOS:

Sólo Lectura: sólo puede leer la base de datos; no puede modificar ninguna información, y no puede ver los códigos de acceso del cliente.

Lectura/Escritura Parcial: puede mirar y modificar toda la información. Excepto los códigos de acceso del cliente.

Lectura/Escritura Total: puede mirar y modificar cualquier parte y toda la información de la base de datos.

ACCESO A CONTROL/COMUNICACIONES:

Sólo Lectura: sólo puede transferir (descargar) y conectar el sistema. No puede DESCONECTAR, ANULAR, ni modificar ninguna información.

Lectura/Escritura Parcial: puede CONECTAR, ANULAR, DESCARGAR, CARGAR pero no puede cancelar el sistema.

Lectura/Escritura Total: puede ejecutar todos los comandos de control y de estado, así como cancelar todo o sólo parte del sistema.

NOTAS:

1. Cada vez que se accede al Control/Comunicador con éxito, se envía un informe de TAMPER PROGRA. (programa manipulado) (*81) a la central receptora, si está programado.
2. Cuando se ejecuta la carga remota, la consola muestra el mensaje "COMUNICANDO PC"
3. Cada vez que se efectúa una carga remota o una grabación, se produce una impresión automática de la hora, indicando la fecha y la hora de la ultima carga (o grabación) y el número de identificación (ID) del operador.
4. El tiempo medio necesario para ejecutar una carga remota completa, incluyendo la llamada inicial, colgar y rellamada, es menor de 4 minutos.
5. Se puede obtener una copia completa de cada abonado individual conectando una impresora al ordenador. Refiérase al manual de su ordenador o contacte con su distribuidor con respecto a las recomendaciones para el uso de la impresora.

Conexión de un Módulo 4100SM para Control Bidireccional Directo por Cable

Puede cargar la programación en el Control/Bidireccional sin módem o línea telefónica utilizando el software VLink® y un Módulo Serie 4100SM. La conexión bidireccional por cable directo es sólo temporal, y no es parte de la instalación permanente. La carga por cable directo es sólo una herramienta para el instalador durante el proceso de instalación.

Las conexiones entre el Control y el 4100SM son distintas a las mostradas en las Instrucciones de Instalación del 4100SM. Véase el siguiente diagrama para las conexiones correctas. Adicionalmente, cuando se hace mención al cable "verde" en el paso 2 de la sección EN CASO DE DIFICULTAD de las Instrucciones del 4100SM, **utilice el cable "violeta".**

El conector J8, ubicado sobre el conector J7 en el lado derecho de la tarjeta de circuito impreso (véase *Diagrama de Conexiones* al final de este manual), es para conectar una impresora serie local (ver *CONEXIÓN DE IMPRESORA DE REGISTRO DE EVENTOS*) o un ordenador. Realice la conexión a un ordenador como se muestra a continuación. **Observe que la conexión del cable violeta para un ordenador es distinta de la utilizada al conectar una impresora serie.**

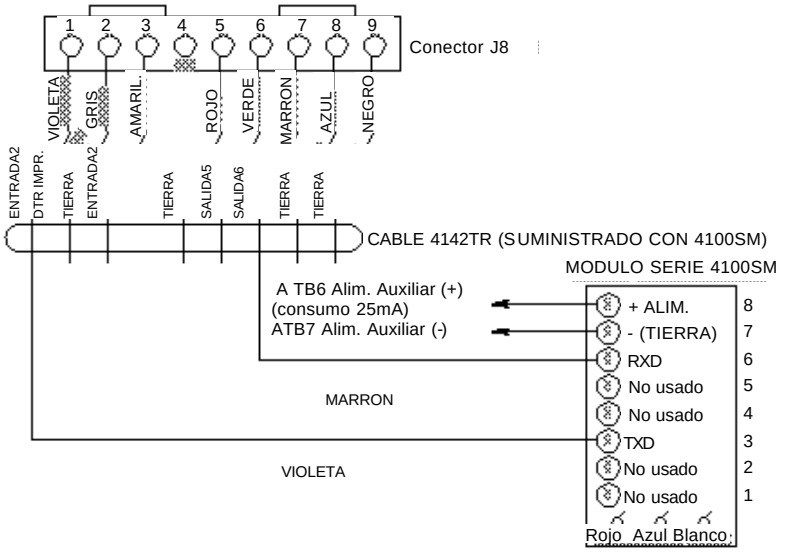


Ilustración 31: Conexión de Control Bidireccional por Cable Directo

SECCION 25

Ajuste del Reloj en Tiempo

En esta sección se facilita la siguiente información:

- Información general sobre el reloj en tiempo real
- Ajuste de la hora y fecha

Información General

Este sistema incorpora un reloj en tiempo real, el cual debe ajustarse para que el registro de eventos del sistema pueda mantener un control de los eventos por hora y fecha. También debe ajustarlo para que se puedan ejecutar los programas de calendarios (eventos controlados por tiempo).

Utilice una consola para ajustar el reloj en tiempo real, o ajuste el reloj a través del software de control Bidireccional. Sólo los usuarios con nivel de autorización de instalador o maestro pueden ajustar el reloj en tiempo real.

Ajuste de la Fecha y de la Hora

1. Introduzca el código de instalador ó código maestro + **# 63**. Aparecerá en el display el siguiente mensaje

HORA/DIA— JUE
12:01 AM 01/01/90

2. El día de la semana se calcula automáticamente a partir de la fecha introducida. La hora y la fecha se introducen simplemente tecleando la hora, minuto, día, mes y año.

   Pulse la tecla [✳] para aceptar los parámetros introducidos. El cursor se desplazará a la derecha.
   Pulse la tecla [#] para desplazar el cursor a la izquierda de la pantalla, a la posición anterior.

   Introduzca la hora correcta y pulse [✳] para desplazarse hasta los minutos e introduzca los datos correctos.

   Pulse [✳] otra vez, y a continuación pulse cualquier tecla de la 0-9 para ajustar AM/PM (o introduzca el formato de 24 horas, si fue programado en el campo 1*55). Pulse cualquier tecla otra vez para cambiar AM a PM, o PM a AM.

   Pulse [✳] para desplazar el cursor a la posición del día e introduzca el día correcto utilizando un valor de 2 dígitos.

   Pulse [✳] e introduzca el mes correcto.

   Pulse [✳] e introduzca el año correcto.

3. Salga del modo de programación del reloj pulsando la tecla [✳] cuando el cursor esté en la posición del año.

PARTE 3

OPERACIÓN Y COMPROBACION DEL SISTEMA

SECCION 26

Códigos de Acceso de Seguridad

En esta sección se facilita la siguiente información:

- Información general sobre los códigos de acceso de seguridad
- Definición de niveles de autorización de los usuarios
- Como añadir un código de acceso de usuario
- Como modificar un código de acceso de usuario
- Como borrar un código de acceso de usuario

Información General

Este sistema permite la asignación de hasta 150 códigos de acceso de seguridad, cada uno identificado por un número de identificación (ID) de usuario.

Observe que independientemente del número de particiones a las que cada código tenga acceso, sólo ocupa un espacio de usuario en el sistema. Si un código en particular no se utiliza en todas las particiones, ese número ID de usuario no puede volverse a utilizar.

También puede programarse la opción de Conexión Rápida (campo de programación específico de partición *29), lo cual habilita posibilidad de pulsar la tecla [#] en vez de introducir el código de seguridad al conectar el sistema. De todas formas, siempre deberá introducir el código de seguridad para desconectar el sistema.

1. Para que funcione la opción de Conexión Rápida, el usuario 2 debe estar programado.
2. Para proteger el sistema contra intentos de acceder al sistema de seguridad tecleando muchos de los códigos posibles, el sistema tiene una protección antisabotaje de los códigos. Si una persona teclea 20 veces en una consola sin introducir ninguna secuencia lógica en un periodo de 15 minutos, cualquier otra pulsación de teclas en las consolas de esta partición será ignorada durante 15 minutos. Esta protección se repetirá indefinidamente.

Códigos de Usuario y Niveles de Autorización

Puede asignar a cada usuario del sistema un nivel de autorización (le dice al sistema que funciones del sistema puede ejecutar el usuario en cuestión), y puede asignar distintos niveles de autorización dentro de las distintas particiones. En general, los usuarios pueden realizar casi todas las funciones del sistema, incluyendo los modos de Prueba y de Aviso, pero algunos niveles de autorización restringen la desconexión, anulación o la asignación de otros códigos de usuario. Estas restricciones se detallan a continuación.

Utilice la función de consola de "Visualizar Capacidad" para visualizar las particiones y los niveles de autorización que tiene un usuario en particular. A continuación se describen los niveles de mayor a menor.

Aut	Titulo
0	Instalador
1	Maestro
2	Gestor (Manager)
3	Nivel de Operador A
4	Nivel de Operador B
5	Nivel de Operador C
6	Coacción

Nivel 0: Instalador (Usuario 1)

- Programado en el campo *00 (por defecto=4-1-4-0). Los informes de desconexión/conexión del instalador se habilitan en el campo *39.
- Puede realizar todas las funciones del sistema (conectar, desconectar, anular, etc.), pero **no puede desconectar** si el sistema ha sido conectado con otro código (o con Conexión Rápida).
- Puede añadir, borrar, o modificar todos los demás códigos de nivel de autorización, y puede habilitar los informes de desconexión/conexión (apertura/cierre) para cualquier usuario.
- Es el único código que puede acceder al modo de programación, pero el acceso puede ser impedido saliendo del modo de programación pulsando *98. (La única manera de acceder al modo de Programación si se ha salido del mismo con *98 es apagar y encender el sistema, y a continuación pulsar las teclas * y # a la vez antes de que transcurran 30 segundos desde que se alimentó el sistema.)
- Debe programar al menos un código maestro durante la instalación inicial. Los códigos maestros son los códigos para uso del (los) usuario(s) principales del sistema.

Informes de Apertura/Cierre (Desconexión/Conexión)

Nota: Cuando se añade un usuario, el sistema sólo mostrará la opción de informes de Desconexión/Conexión si el usuario está siendo añadido por el Instalador. Cuando un Código Maestro o Gestor añade un nuevo usuario, la opción de informes de Desconexión/Conexión del nuevo usuario será la misma que la del código Maestro o Gestor que esté añadiendo al usuario. Si los informes de Desconexión/Conexión deben ser seleccionables por el código Maestro o Gestor (Manager), el Instalador deberá asignar dos códigos Maestros ó de Gestor: uno con la opción de Informes de Desconexión/Conexión habilitada, y otro sin informes de Desconexión/Conexión.

Observe que la opción de informes de Desconexión/Conexión de la Conexión Rápida sólo está habilitada si el Usuario 2 tiene esta opción habilitada, y la Conexión Rápida transmite informes como Usuario 0. Para que se transmitan los informes de Conexión Rápida desde todas las particiones, el Usuario 02 debe tener autorización y la opción de informes de Desconexión/Conexión habilitada para todas las particiones. Si no quiere tener un código con acceso a todas las particiones, sugerimos que asigne al usuario 02 un nivel de autorización 5 en todas las particiones, y que el código se mantenga en secreto. El nivel de autorización 5 no puede desconectar el sistema si no fue conectado por ese usuario.

Nivel 1: Códigos Maestros

- Puede realizar todas las funciones normales del sistema
- Puede asignar hasta 148 códigos de menor nivel de autorización, los cuales pueden ser utilizados por otros usuarios del sistema.
- No puede asignar a ningún usuario un nivel de 0 o 1.
- Puede cambiar su propio código.
- Puede añadir, borrar, modificar códigos de gestor o de operador. Cada código de usuario puede ser eliminado ó modificado individualmente en cualquier momento.
- Los informes de Desconexión/Conexión de los usuarios añadidos son los **mismos** que los del código maestro o de gestor que añade al nuevo usuario.

Nivel 2: Códigos de Gestor (Manager)

- Puede realizar todas las funciones del sistema (Conectar, Desconectar, Anular, etc.) programadas por el código maestro.
- Puede añadir, borrar o modificar otros usuarios del sistema con nivel de autoridad inferior (El código de Gestor no puede asignar a nadie un nivel de 0, 1, o 2).
- Puede cambiar su propio código.
- Los informes de Desconexión/Conexión de los usuarios añadidos son los mismos que el suyo (habilitado o inhabilitado según haya sido asignado por el instalador o maestro).

Niveles 3-5: Códigos de Operador

- Pueden conectar y desconectar el sistema al nivel de autorización asignado, pero no pueden añadir ni modificar ningún código de usuarios.
- Pueden operar sobre una partición con uno de los tres niveles de autorización de OPERADOR de A hasta C listados a continuación.

Nivel	Título	Funciones Permitidas
3	Operador A	Conectar, Desconectar, Anular
4	Operador B	Conectar, Desconectar
5	Operador C	Conectar, Desconectar sólo si el sistema ha sido conectado con el mismo código

- El Operador C (también conocido como código de Canguro), no puede desconectar el sistema **a no ser** que el sistema fuera conectado con ese código. Este código se asigna normalmente a personas que pueden tener necesidad de conectar y desconectar el sistema sólo en ocasiones especiales (ej. una canguro sólo necesitará controlar el sistema cuando esté cuidando niños).

Nivel 6: Coacción

- Envía una alarma silenciosa a la Central Receptora de Alarmas si el usuario se ve obligado bajo amenaza a desconectar (o conectar) el sistema (esta característica sólo es útil si el sistema está conectado a una Central Receptora).
- Cuando las Salidas de Voltaje Auxiliares del sistema están conectadas a otro medio de comunicación (Canal Derivado/Radio Largo Alcance), observe que la coacción se señala en la misma salida de voltaje que la señal de pánico silencioso (mientras que la coacción tiene su propio informe único cuando se transmite digitalmente).
- Se asigna por partición y puede ser cualquier código o códigos deseado(s).
- Desconectará (o conectará) el sistema, pero también enviará una alarma silenciosa a la central receptora (si el servicio está conectado y el informe habilitado). En la consola no se mostrará ninguna indicación de que se ha enviado una alarma.

Nota sobre los informes de Coacción: La lógica de disparo de los informes de coacción se activa al pulsar la 5ª tecla (como PARO), y no al pulsar la 4ª tecla (último dígito del código). Los informes de coacción no se activarán si la 5ª tecla pulsada es un [*], como cuando se ejecuta un IR A o se visualiza la autorización de un usuario.

Normas Generales sobre los Niveles de Autorización y las Modificaciones

Las siguientes normas basadas en los niveles de autorización de los códigos de usuario son aplicables a los usuarios cuando realizan modificaciones dentro del sistema:

- Los códigos Maestros y todos los códigos de inferior autorización pueden intercambiarse cuando se realizan funciones del sistema dentro de una partición (un sistema conectado con un código temporal de usuario puede desconectarse con el Código Maestro o con otro código temporal de usuario), excepto el Código de Operador de Nivel C descrito anteriormente.
- Un usuario no puede borrar o modificar códigos de usuario con nivel de autorización IGUAL o SUPERIOR al suyo.
- Un usuario (niveles 0, 1 y 2) solo puede AÑADIR usuarios con un nivel de autorización INFERIOR.
- Un usuario sólo puede asignar a otros usuarios acceso a aquellas particiones a las que él mismo tiene acceso.
- Un usuario sólo puede ser BORRADO o MODIFICADO desde de la partición a la que ha sido asignado.
- Los códigos de usuario deben ser de 3 dígitos. Los números de usuario de un solo dígito deben ir por tanto siempre precedidos por "00" (ejemplo, 003, 004, 005, etc.). Asegúrese de que el usuario final comprende este requisito. Los códigos temporales son números de 4 dígitos.

Solo el formato Ademco Contact ID puede transmitir informes de los usuarios 001-150. Si utiliza cualquier otro formato de informe, sólo los números de usuario del 1 al 15 podrán ser informados a la central receptora. Los usuarios del 6 al 150 informarán como Usuario 15.

Ejemplo de Acceso a Múltiples Particiones

Se programa a cada usuario para una partición primaria (Casa). También se puede asignar a un usuario acceso para operar en una o más particiones. Además, dentro de cada partición, puede programar a cada usuario para que tenga distintos niveles de autorización. Por ejemplo, podría asignar al Usuario 3, el Jefe de Ingeniería, que pueda trabajar dentro del Departamento de Ingeniería (Partición 1) de Fabricación ABC. Ya que esta persona necesita plena competencia en su área, se le asigna como MAESTRO con Nivel 1 de autorización. Esto significa que podrá Conectar, Desconectar, Anular, Añadir o Modificar a los usuarios en la partición 1.

También es necesario que sea capaz de acceder a la zona de fabricación (partición 2) en casos de emergencia. Usted podrá establecer esta opción fácilmente con el sistema de particiones simplemente asignado a la persona en cuestión también a la partición 2, con un nivel de autorización inferior, como por ejemplo el Nivel 4 (OPERADOR Nivel B) lo cual esta persona podrá Conectar y Desconectar el sistema, pero nada más. El control automáticamente le asignará el mismo número de usuario dentro de la partición 2 y no necesitará volver a programar su código de seguridad de 4 dígitos ya existente.

EJEMPLO DE ACCESO A MULTIPLES PARTICIONES

Part 1	Part 2	Part 3	Part 4	Part 5	Part 6	Part 7	Part 8
Usuario 3	Usuario 3						
Nivel 1 Maestro	Nivel 4 Oper B						

En el ejemplo anterior, el Usuario 3 tiene autorización de MAESTRO en la partición 1 y de OPERADOR B en la partición 2. Su número de usuario es el mismo para ambas particiones. Observe que si un número de usuario ya está siendo utilizado en una partición, el sistema asignará automáticamente un número de Usuario no utilizado. También observe que a este usuario no se le permite el acceso a las particiones 3 - 8. Cualquier intento de acceder a estas particiones será denegado automáticamente.

AÑADIR un Código Maestro, de Gestor o de Operador

Durante la entrada de códigos de usuario, las pulsaciones de teclas en otras consolas de esa partición serán ignoradas. Si embargo, al pulsar una tecla de pánico, provocará una alarma y se terminará la introducción de usuarios.

Introduzca Código Instalador †+ [8] + número nuevo usuario (002-150) + código de nuevo usuario

† O código Maestro ó Gestor, pero debe ser un código con nivel de autorización superior al código que se está modificando (es decir, el código Maestro puede añadir un código de nivel Gestor o Operador, pero no puede añadir otro código Maestro; un código Gestor puede añadir un código de nivel Operador, pero no puede añadir un código Maestro ni otro código Gestor).

La consola preguntará el Nivel de Autorización para este usuario.

Nro Usuario= 003
Poner Autorizac.

Introduzca el número de nivel como sigue:

1 = Maestro (Conectar, Desconectar, Anular, añadir o modificar usuarios de niveles inferiores)
2 = Gestor (Conectar, Desconectar, Anular, añadir o modificar usuarios de niveles inferiores)
3 = Operador Nivel A (Conectar, Desconectar, Anular)
4 = Operador Nivel B (Conectar, Desconectar)
5 = Operador Nivel C (Conectar, Desconectar sólo si el sistema ha sido conectado con ese código)
6 = Coacción (Conectar, Desconectar, disparar una alarma de pánico silenciosa)

La consola mostrará entonces la opción de informes de Desconexión/Conexión (apertura/cierre) para este usuario.

Inf. Ape/Cierre? 0 = NO , 1 = SI	Pulse 0 (NO) o 1 (SI), dependiendo de si quiere que la conexión/desconexión realizada por este usuario transmita informes de apertura y cierre. Esta pantalla sólo aparece si se utiliza el código de instalador para añadir un usuario.
Nr GRUPO ACCESO? PONER 0-8	Si se han programado calendarios de acceso, se mostrará este mensaje. Introduzca el número de grupo de acceso del usuario (1-8) si quiere que este usuario tenga acceso limitado al sistema. Introduzca 0 si no quiere asignar un grupo de acceso.
Pulsador RF ? 0=NO , 1=SI	Si ha habilitado un pulsador de la serie 5800 para conexión/desconexión, el cual no ha sido asignado a un usuario, aparecerá esta pantalla. Pulse 0 (NO) o 1 (SI).
Zona Pulsador Nro. (001-128)	Si respondió si en la pantalla anterior, tendrá que programar el número de zona para el pulsador. Introduzca cualquiera de los números de zona asignados al transmisor como TOTAL, PARCIAL o DESCONECTAR. El sistema asignará entonces **todos** los pulsadores del transmisor a este número de usuario.
Multi-Acceso ? 0 = NO , 1 = SI	Pulse 0 (NO)si quiere que el usuario sólo tenga acceso a esta partición. Pulse 1 (SI) si quiere que el usuario tenga acceso a más de una partición. Si pulsa NO, el programa saldrá de este modo. Si pulsa SI, en la consola aparecerá la pantalla de Armado (Conexión) Global para este usuario.
Armado Global ? 0 = NO , 1 = SI	Pulse 0 (NO) o 1 (SI), dependiendo de si quiere que este usuario pueda conectar más de una partición mediante los menús de Conexión Global (descritas en la sección de FUNCIONES DE LA CONSOLA). La consola mostrará ahora la pantalla de acceso del usuario para la siguiente partición.
Part. 2 – TIENDA? 0 = NO , 1 = SI	Pulse 0 (NO) o 1 (SI), para programar si este usuario tendrá acceso o no al número de partición mostrado en el display. Si pulsa NO, la consola mostrará este mensaje para el siguiente número de partición. Si pulsa SI, la consola preguntará lo siguiente: • Nivel de autorización del usuario en la partición mostrada (ver menú anterior de Nivel de Autorización). • Opción de Desconexión/Conexión (Apertura/Cierre) para este usuario en la partición mostrada (ver pantalla anterior de Apertura/Cierre). • Opción de Conexión Global para este usuario en la partición mostrada. Una vez mostradas todas las particiones, la consola se desplazará por todas las particiones a las cuales se les ha asignado acceso, y mostrará el número de usuario, nivel de autorización, y las opciones de apertura/cierre y conexión global programadas para cada partición a las que el usuario tienen acceso. Por ejemplo:
Part. 1 A0✳ WHSE Usu.003 Autr=3G.	Observe que la “G” después del nivel de autorización indica que la opción de conexión global está habilitada para este usuario en la partición mostrada, y el punto al final de la segunda línea indica que los informes de desconexión/conexión (apertura/cierre) están habilitados para este usuario en la partición mostrada. El "✳" indica la partición desde la cual el usuario puede ser modificado o borrado.

CAMBIAR un código Maestro, Gestor o de Operador

Introduzca el código instalador* + [8] + Nro. de Usuario (002-150) + nuevo código de usuario.

* O Código Maestro o Gestor, pero debe ser un código con nivel de autorización superior al código que se está modificando. (Es decir el código Maestro puede modificar un Código Gestor o de Operador, pero no puede modificar otro código Maestro; un código Gestor puede cambiar un código de Operador, pero no puede cambiar un código Maestro u otro código Gestor).

Nro. Usuario = 003 Nuevo Usuar.?

El sistema detecta que el número de usuario ya está asignado y preguntará si es un nuevo usuario. Pulse 0 (NO). El sistema entonces confirmará que el cambio está permitido basándose en el nivel de autorización.

Añadir una Llave RF a un Usuario ya Creado

Para añadir una llave RF a un Usuario ya creado, o para modificar la opción de conexión global de un usuario, primero borre ese código de usuario, luego vuelva a añadir el código de usuario como se describe en el párrafo de "Añadir Un Usuario".

Borrar un Código Maestro, de Gestor o de Operador

Introduzca su código* + [8] + número de Usuario (002-150) + su código otra vez

* * Código de Instalador, Maestro o Gestor, pero debe ser un código con un nivel de autorización superior al código que se quiere borrar. (es decir, un código Maestro puede borrar un código de Gestor o de Operador, pero no puede borrar otro código Maestro; un código Gestor puede borrar un código de nivel Operador, pero no puede borrar un código Maestro ni otro código Gestor).

OK BORRAR 003? 0=NO 1=SI

El sistema mostrará una pantalla para confirmar si quiere borrar este usuario. Pulse 0 (NO) o 1 (SI).

Si pulsa si, se borrará ese código de usuario de todas las particiones a las que había sido asignado, y todos los niveles de autorización e información de ese usuario. Observe que un usuario sólo puede ser borrado por otro usuario con un nivel de autorización superior. Un usuario no se puede borrar a sí mismo.

Un código de usuario sólo puede borrarse desde la partición en la que se introdujo. Si intenta borrarlo desde otra partición aparecerá el mensaje "Error-Usu. [XXX] No Borrado".

SALIR del Modo de Edición de Usuario

Pulse [✳] o [#], o no pulse ninguna tecla durante 10 segundos.

SECCION 27

Funciones de la Consola

En esta sección se facilita la siguiente información:

- Información general sobre el uso de las consolas
- Funciones de consola básicas
- Conexión Global
- Control de Acceso
- Retardo del Tiempo de Conexión (Cierre)
- Ejecutar el comando "IR A" (Go To)
- Visualizar: Manual de usuario incorporado
  Opciones de un usuario
  Descriptores de Zona
  Mensajes del programa Bidireccional (cargados)
- Comandos macro de las teclas rápidas
- Ejecutar el modo de Activación Manual de Relés #70

Información General

La consola permite al usuario conectar y desconectar el sistema, y realizar otras funciones del sistema, tales como anular zonas, visualizar mensajes enviados desde la Central Receptora, y mostrar los descriptores de zona. Las condiciones de zona y del sistema (alarma, avería, anulación) se muestran en el display de la consola.

Cuando tiene lugar una alarma, se activan el zumbador de la consola y las sirenas auxiliares, y se muestra en la consola la(s) zona(s) en alarma. Si está habilitada la opción de bloqueo de alarma en pantalla (campo 1*10), se mostrará la primera zona en alarma. Al pulsar la tecla [T] se mostrarán las otras zonas en estado de alarma. Al pulsar cualquier tecla se silenciará el zumbador de la consola durante 10 segundos. Al desconectar el sistema se silenciarán tanto el zumbador de la consola como las sirenas auxiliares. Cuando se desconecta el sistema, se mostrará en el display cualquier zona que estuviera en estado de alarma durante el periodo de conexión (memoria de alarma). Para borrar esta pantalla, simplemente repita la secuencia de desconexión (introduzca el código de seguridad y pulse la tecla PARO).

Las consolas también disponen de aviso sonoro, y de 3 pares de teclas de pánico (para alarmas silenciosas, audibles, de fuego o de emergencias personales) las cuales pueden transmitir a la Central Receptora una condición de alarma, si este servicio esta contratado.

Para proteger el sistema contra intentos no autorizados de teclear un código de usuario válido, el intento de introducir un código de más de 20 teclas en un periodo de 15 minutos **sin** introducir una secuencia de comando válida resultará en un bloqueo del teclado de 15 minutos en todas las consolas de esa partición.

Funciones de Conexión

A continuación se detalla una lista breve de los comandos del sistema. Para mas información sobre las funciones del sistema, refiérase al manual de Usuario

Mostrar Zonas en Fallo Antes de conectar, el sistema debe estar en la condición LISTO todas las zonas intactas). Si aparece el mensaje "NO LISTO", pulse la tecla LISTO [✳] para mostrar las zonas en fallo.

Conexión Total Introduzca código + [2] (TOTAL).

Conexión Parcial Introduzca código + [3] (PARCIAL). (todas las zonas designadas como tipos de zona 4 y 10 serán anuladas automáticamente)

Conex. Instantánea Introduzca Código + [7] (INSTANT) (igual que PARCIAL sin tiempo de entrada)

Conexión Máxima Introduzca Código + [4] (MAXIMO) (igual que TOTAL sin tiempo de entrada)

Desconexión Introduzca Código + [1] (PARO).

Anular Zonas Introduzca código + [6] (ANULAR) + número de zona. Para anular automáticamente todas las zonas en fallo, utilice el método de "Anulación Rápida": Introduzca código + ANULAR + [#] .

Modo Aviso Introduzca el Código + [9] (AVISO). Para desactivar el modo aviso, introduzca el código + AVISO otra vez.

Conexión Rápida Observe que si la CONEXIÓN RAPIDA está habilitada (campo *29), puede pulsar la tecla [#] en vez de introducir el código de seguridad, para cualquier procedimiento de conexión (Total, Parcial, Instantánea, Máxima, etc.).

Para que la opción de Conexión Rápida funcione el Usuario 02 debe estar programado en el sistema.

RESUMEN DE MODOS DE CONEXION

Modo	Características de Cada Modo de Conexión			
	Tiempo de Salida	Tiempo de Entrada	Perímetro Conectado	Interior Conectado
TOTAL	Si	Si	Si	Si
PARCIAL	Si	Si	Si	No
INSTANTANEO	Si	No	Si	No
MAXIMO	Si	No	Si	Si

Conexión Global

Si esta opción está habilitada para el usuario, la consola mostrará la siguiente pantalla:

```
ARMADO GLOBAL?
0 = NO ,  1 = SI
```

Si selecciona NO, la consola pedirá conectar cada partición individualmente. Si selecciona SI, el sistema intentará conectar todas las particiones asignadas a este usuario. Si existe alguna zona en fallo (puertas abiertas, ventanas, etc.) la consola la mostrará en el display. Ver notas a continuación. Antes de que ocurra la conexión deben corregirse estos fallos o anular las zonas. Una vez corregidos los fallos, repita el procedimiento de conexión.

1. Al utilizar la opción de Conexión Global, si existen activaciones en cualquiera de las particiones seleccionadas, el sistema accederá a un modo resumen en el cual se mostrarán las zonas en fallo de todas las particiones seleccionadas. Debe corregir estos fallos o anular las zonas (código + ANULAR + [#] para intentar anular las zonas en fallo de todas las particiones seleccionadas). Este modo resumen terminará en aprox. 120 sg. si no se pulsa ninguna tecla.
2. Si, al desconectar el sistema utilizando la Desconexión Global, cualquiera de las particiones seleccionadas tiene una condición que provoca que la consola emita pitidos (como la memoria de alarma o una condición de avería), el sistema activará los pitidos de la consola y accederá a un modo resumen en el cual se mostrarán la memoria de alarma o las condiciones de avería de todas las particiones seleccionadas. Este modo permanecerá activo hasta que transcurran aprox. 120 sg. o hasta que tenga lugar una segunda secuencia de desconexión que silencie los pitidos.

No se puede realizar una conexión global desde una consola vía radio. .

Control de Acceso

Si está programado, podrá utilizar en cada partición un relé para control de acceso. El relé se programa en el campo 1*76. Para activar este relé, el usuario introduce su código de usuario + [0] . El relé pulsará durante 2 segundos.

Además de este comando, existen otros tres comandos (#73, #74, #75) que pueden controlar los puntos de acceso compartidos con el Sistema de Control de Acceso PassPoint. Refiérase a la sección de Control de Acceso para más información.

Retardo del Tiempo de Conexión

Si se utilizan calendarios de Desconexión/Conexión (Apertura/Cierre), los usuarios finales podrán retardar manualmente el tiempo de conexión (cierre) ampliando la ventana de conexión (cierre) 1 o 2 horas. Esta opción es útil si un usuario deberá permanecer en el local protegido más tarde de lo normal. El usuario deberá tener nivel de autorización de gestor o superior.
Para ampliar la ventana de conexión (cierre), introduzca el código de usuario + **#** +**82**.

Retardo Cerrado?
Poner 0-2 Horas

Introduzca el número de horas, **1** o **2**, que se debe ampliar el final de la ventana de cierre. **Nota:** El retardo es de la hora de cierre del calendario, no de la hora actual. Pulse [✳] para aceptar la selección y salir de este modo. Pulse **[#]** para salir de este modo sin guardar los cambios.
El sistema enviará un mensaje de "Cambio Calenda." A la Central Receptora cuando se amplia la ventana de cierre.

Una vez programada no se puede reducir la ampliación de una ventana de conexión (cierre). Sin embargo, se puede incrementar un retardo de 1 hora a 2 horas. Esto es para evitar que el usuario pueda borrar el retardo una vez expira la ventana normal, perdiendo por lo tanto el final de la ventana.

Comandos de Partición "IR A" ("GOTO")

Por razones de presentación en el display a cada consola se le asigna una partición por defecto, y sólo se mostrará en pantalla la información de esa partición. Para ver la información de otra partición o para realizar funciones del sistema en otra partición, utilice el comando IR A (Código + [*] + nro. partición 0-8). La consola permanecerá en la nueva partición hasta que se indique que vaya a otra partición, o hasta que transcurran 120 segundos sin teclear nada.
Para volver a su partición inicial, introduzca [✳] + partición **0**.

Para habilitar la opción IR A debe programar el campo de datos 2*18. Este es un campo específico de partición que debe configurarse para cada partición a la que el usuario quiera acceder desde la consola de otra partición.

Visualizar las Opciones de un Usuario

La consola mostrará en el display las particiones a las que el usuario tiene acceso, el número de usuario, y el nivel de autorización para todas las particiones autorizadas. Introduzca código + [*] + [*].Las opciones de un usuario en cada partición autorizada se mostrarán normalmente de la siguiente manera:

Part. 1 A0✳ WHSE
Usu. 01 Autr=1G.

La opción de informes de Desconexión/Conexión (Apertura/Cierre) del usuario se muestra mediante un punto al lado del nivel de autorización. Si los informes de Desconexión/Conexión no están habilitados para un usuario, no aparecerá el punto.

Visualizar los Descriptores de Zona

Las Consolas Alfanuméricas pueden mostrar todos los descriptores programados, lo cual es útil para el instalador cuando esta comprobando los datos, y puede ser útil para el usuario cuando es necesario identificar zonas. ***Para mostrar los descriptores, el sistema debe estar desconectado y listo para conectar.*** Pulse y mantenga pulsada la tecla LISTO hasta que se muestren las instrucciones incorporadas para esa tecla, luego deje de pulsar la tecla. Los descriptores de zona se mostrarán uno a uno, durante 2-3 segundos cada uno. Para más rapidez al visualizar los descriptores, pulse la tecla LISTO para mostrar el siguiente descriptor por orden numérico y así sucesivamente. Una vez mostrados todos los descriptores, la unidad de control saldrá de este modo de presentación. Para salir del modo de visualización de descriptores antes de que se hayan mostrado todos, introduzca el código de seguridad y pulse la tecla PARO.

Visualizar los Mensajes Cargados

Los usuarios pueden recibir ocasionalmente mensajes en el display de una consola alfanumérica de su compañía instaladora. Cuando esto ocurre, la consola mostrará "Mensaje. Pulse 0 durante 5 seg". El usuario deberá pulsar y mantener pulsada la tecla 0 para mostrar el mensaje de la Central Receptora. Observe que el sistema debe estar en estado LISTO para visualizar estos mensajes.

Uso del Manual de Usuario Incorporado

En la memoria del sistema se encuentra almacenado un Manual de Usuario resumido, éste puede ser de utilidad para el usuario final si no tiene accesible la copia impresa del Manual de Usuario cuando necesita realizar un procedimiento del sistema poco utilizado y con el que no está familiarizado. La Guía de Usuario incorporada sólo se muestra en una consola alfanumérica al pulsar cualquiera de las teclas de función (Ej., PARO, TOTAL, PARCIAL, MAXIMO, ANULAR, INSTANT, CODIGO, PRUEBA, LISTO, #, y AVISO) durante 5 segundos aproximadamente y luego soltándola. En ese momento aparecerán en el display instrucciones resumidas de la tecla pulsada (2 líneas de texto cada vez). Esta función opera tanto con el sistema conectado como desconectado.

Teclas de Emergencia (Pánico)

Hay tres pares de teclas de emergencia (mostrados a continuación) o tres teclas de letras (A, B, o C) que, si están programadas, pueden utilizarse para inicializar alarmas manualmente y enviar un informe a la Central Receptora. Cada par de teclas puede programarse individualmente para respuestas de 24 Horas Silencioso, Audible o Auxiliar (Emergencia), así como Fuego. La función de pánico es activada al pulsar el par de teclas adecuado a la vez.

Las funciones de emergencia (pánico) son identificadas por el sistema de la siguiente manera:

PANICO Mostrado como Zona	
[*] [1]	995
[#] [3]	996
[*] [#]	999

En consolas alfanuméricas, estas teclas de pánico también pueden programarse con un descriptor alfanumérico.

Para que la función de pánico silencioso sea útil, el sistema debe estar conectado a una Central Receptora de Alarmas.

Teclas Rápidas [A, B, C y/o D] (Macros)

Las teclas A, B, C y/o D pueden utilizarse para activar cadenas de hasta 32 pulsaciones de teclado. Estas pulsaciones de teclado son conocidas como una macro y se almacenan en la memoria del sistema. Cada partición puede tener sus propias macros. Las funciones de Teclas Rápidas Típicas incluyen:

- Secuencias de conexión que anulan primero ciertas zonas antes de la conexión.
- Secuencias rara vez utilizadas pero que se repiten.
- Secuencias de activación de Relés.

Para programar una macro, introduzca su código de usuario + [#] + [X], donde la X puede ser A, B, C o D. Aparecerá la siguiente pantalla:

INTRO TCLRAPIDA"D"
Muestra secuenc ia existente

Introduzca hasta 32 pulsaciones de teclas. Una secuencia de tecla rápida puede incluir distintos comandos. Pulse la tecla de la letra para separar los diferentes comandos. Por ejemplo, si quiere realizar lo siguiente:

Función deseada	**Pulsaciones de Teclas**
IR A partición 2	Introduzca*2
Anular zonas 010 y 011	Pulse anular [6], y los números de zona 10 y 11
Conexión en modo Máximo	Pulse la tecla máximo [4]
Volver a la partición 1	Introduzca *1

Para programar la secuencia de esa tecla rápida, teclee lo siguiente:

*2[D]6100011[D]4[D]*1[D][D]

Observe que la tecla "D" se pulsa después del "2," el último "1" y el "4," para separar los diferentes comandos. Pulse "D" dos veces para completar la introducción de datos y salir.

Para ejecutar la secuencia de una tecla rápida, pulse la tecla con letra adecuada:

INTRO COD. USU.
✳✳✳✳

Introduzca su código de usuario. La secuencia programada se iniciará automáticamente.

Cuando defina las secuencias de las teclas rápidas, no utilice la tecla [#] para representar la Conexión Rápida. El sistema utiliza el código introducido como respuesta a la indicación de iniciar los comandos en una secuencia de tecla rápida, por lo que la tecla de conexión rápida no es necesaria. El sistema interpreta el uso de la tecla [#] en una secuencia de tecla rápida sólo como su función designada (Ej. #2 no se interpreta como conectar en modo total, sino como acceder al modo de búsqueda de código (ID) de casa.

Modo de Activación Manual de Relés (#70)

El sistema permite que los usuarios activen manualmente los módulos de relés/X-10 mediante un comando de teclado utilizando una consola o un teclado de teléfono (si se utiliza un módulo VIP). El usuario recibirá las instrucciones (vía la pantalla de la consola alfanumérica o del módulo de voz interactivo).

Para activar los relés desde la consola, introduzca el código de 4 dígitos + [**#**] +**70.**

Para activar los relés utilizando un teléfono y un módulo telefónico, primero marque el código de acceso telefónico de 2 dígitos. Cuando el sistema acepte el acceso, introduzca el código de seguridad de 4 dígitos + [**#**] + **70**. Se mostrarán las siguientes pantallas/respuestas audibles.

PONER Nr. EQUIPO 00=SALIR 01	**Voz:** "ENTER DEVICE CODE NOW"

Introduzca el número de 2 dígitos del módulo de relé/X-10 que tenga que ser activado.

nn EQUIPO ES OFF PONER 0=OFF ,1=ON	**Voz:** "*voice descriptor* DEVICE nn ON/OFF. FOR *voice descriptor* ON ENTER 1, FOR *voice descriptor* OFF ENTER 0"

Pulse **0** o **1** para activar o desactivar el dispositivo respectivamente. "nn" representa el número de módulo de relé/X-10 de 2 dígitos y el *descriptor de voz* es el descriptor de voz del relé programado por el instalador.

nn EQUIPO ES OFF PULSAR "*" TCLA	**Voz:** "*voice descriptor* DEVICE nn ON/OFF. TO EXIT ENTER 00 NOW"

Desde una consola, pulse [✳] para continuar. Aparecerá la pantalla de PONER Nr. EQUIPO. Desde una consola telefónica, introduzca **00** para salir, o introduzca el siguiente número de relé a programar. El estado no/si (encendido/apagado) de ese relé será anunciado. Alternativamente, si transcurren 6 segundos sin pulsar ninguna tecla, el módulo telefónico anunciará el mensaje "ENTER DEVICE CODE NOW".

SECCION 28

Comprobación Del Sistema

En esta sección se facilita la siguiente información:

- Una explicación de los siguientes modos de prueba:
  - –Prueba batería
  - –Prueba comunicador
  - –Prueba de Paso Intrusión
  - –Prueba de Sistema de Intrusión Conectado
- Entrega del sistema al usuario

Prueba de Batería

Con la alimentación CA presente, el VISTA-120 ejecutará una breve (13 segundos) prueba de batería cada 4 minutos (alternativamente puede ejecutarse la prueba durante 1.5 segundos cada 50 segundos) minutos para determinar si hay una batería conectada, y realizará una prueba de batería ampliada cada 24 horas para comprobar la condición de la batería. Esta prueba de presencia también será ejecutada cuando el sistema, o una partición, está desconectado. Si, durante una de estas pruebas, el VISTA-120 percibe que el voltaje de la batería es bajo (menor a aprox. 11.5V [10.8VCC en el Vista-120FR]), se mostrará un mensaje de "B. BAT SISTEMA" en la pantalla de la consola y esta emitirá pitidos rápidos. También enviará un informe de baja batería a la Central Receptora (si se utiliza la opción del comunicador). Puede borrar el display de la consola introduciendo cualquier código de seguridad + PARO, y se enviará un informe de restablecimiento a la Central Receptora una vez que una prueba posterior indique que el problema (desconectada o baja batería) ha sido corregido.

Prueba del Comunicador

El VISTA-120 puede programarse para que automáticamente transmita informes de prueba a una Central Receptora en intervalos que van desde una vez por hora a una vez cada 999 horas (campo *27). El VISTA-120 puede programarse para que envíe el primer informe a cualquier hora del día, o en cualquier día de la semana después de la alimentación (campo *83).

Prueba Pantalla LCD

Siempre que se accede al Modo de Prueba desde una consola, se activan todos los LEDs y puntos (que constituyen los caracteres)del LCD durante 2-3 segundos.

Prueba de Paso Intrusión (código + PRUEBA [5])

Mediante esta prueba el sistema emitirá pitidos en la consola como respuesta a activaciones de zonas de 24 horas robo y que no sean de fuego para poder comprobar la operación correcta de las zonas sin disparar una alarma. Observe que el sistema no dsparará alarmas para zonas de 24 horas robo o que no sean de fuego pero si activará alarmas de fuego durante el transcurso de la prueba. Esta prueba sólo puede ser ejecutada por el instalador, un usuario maestro o gestor introduciendo su código de seguridad correspondiente y pulsando la tecla PRUEBA mientras la parte de robo del sistema está desconectada. Las instalaciones UL requieren que esta prueba se ejecute semanalmente.

Cuando se activa esta prueba, el sistema hará sonar los zumbadores/sirenas de robo durante 3 segundos. El sistema enviará un mensaje de inicio de prueba de paso a la Central Receptora. Las consolas mostrarán el mensaje de “Prueba de Paso Robo Activada” y emitirán un único pitido cada 15 segundos durante la duración de la prueba.

Abra y cierre por turno cada puerta y ventana protegida. Cada una de estas acciones deberá producir tres pitidos procedentes de la consola. Camine por delante de cualquier detector de movimiento. Y espere a escuchar tres pitidos procedentes de la consola cuando el detector detecte el movimiento. La consola mostrará el número de zona y el descriptor alfanumérico mientras que una puerta o ventana permanezca abierta o mientras que el detector permanezca activado. El sistema genera automáticamente un restablecimiento de alimentación de la zona 8 de detector de rotura de cristal aproximadamente 10 segundos después de que esta zona haya sido activada, para permitir que se restablezcan los detectores activados. Para terminar esta prueba, introduzca cualquier código de seguridad y pulse la tecla PARO. Se enviará un mensaje de final de prueba de paso a la Central Receptora.

Prueba del Sistema de Intrusión Conectado

1. Se enviarán mensajes de alarma a la Central Receptora durante las siguientes pruebas. Notifique a la Central Receptora que va a efectuar una prueba del sistema.
2. Un mensaje de "FALLO COMUNI." indica que no es posible establecer la comunicación (no se recibe el tono de Despedida del receptor de la Central Receptora, después de probar el máximo número de intentos de transmisión). Si esto sucede, verifique que la línea telefónica está conectada, que está programado el formato de informe correcto, etc.

1. Conecte el sistema y active una o más zonas. Silencie la(s) sirena(s) de alarma cada vez introduciendo el código y pulsando la tecla PARO. Compruebe que las zonas de tiempo de Entrada/Salida proporcionan los tiempos de retardo asignados.
2. Compruebe las alarmas iniciadas desde la consola, si está programado, pulsando las teclas de Pánico (* y #, 1 y *, y/o 3 y #). Si el sistema ha sido programado para emergencia audible, la consola emitirá un sonido de alarma fuerte y continuo. Se mostrarán en el display la palabra ALARMA y el descriptor "999" para * y #. (Si pulsa 1 y *, se mostrará "995"; si pulsa 3 y #, se mostrará "996"). Silencie la alarma introduciendo el código de seguridad y pulsando la tecla PARO. Si el sistema ha sido programado para pánico silencioso, no habrá alarmas audibles ni mensajes en pantalla. Sin embargo se enviará un informe a la Central Receptora.
2. Notifique a la Central Receptora que han terminado todas las pruebas y verifique los resultados con ellos.

Condiciones de Avería

Mensajes de Comprobar o Avería

- Un mensaje de "COMPR" o "AVERIA" (según el campo 1*07) acompañado por un número de zona (001-128) y un descriptor alfanumérico indica que existe un problema con esa zona. La avería de la zona puede estar causada por una de las siguientes condiciones:
  - --Una zona de fuego cableada está abierta (cable roto)
  - --Una zona Aviso Día /Alarma Noche (Tipo Zona 5) está activa
  - --El panel de control no ve (reconoce) una zona de bucle multiplexado
  - --Un dispositivo multiplexado ha sido saboteado (cubierta quitada)
  - --Una zona vía radio no ha mandado la señal de comprobación en el intervalo programado en el campo 1*31
  - --Un transmisor de la serie 5800 ha sido saboteado (cubierta quitada)
- La palabra "AVERIA" acompañada por un número de "6XX," donde XX = 01-32, indica una avería en una salida de sirena supervisada 4204CF (nro. de relé correspondiente 01-32)
- La palabra "AVERIA" acompañada por un número de "8XX," donde XX = 00-31, indica una avería en un dispositivo periférico (conectado a los terminales de consola del panel) de la correspondiente dirección de dispositivo (00-31)
- La palabra "AVERIA" acompañada por un número de "9XX," donde XX = 00-99, indica que existe una avería del sistema. Ver sección de Indice de Zona.

Si el problema ha sido solucionado, teclee la secuencia de PARO (Código de seguridad mas PARO) dos veces para borrar el display.

Otros Mensajes del Sistema

- El mensaje "FALLO COMUNI." en la consola indica que ha ocurrido un fallo en la parte de comunicaciones telefónicas de su sistema.
- El mensaje "B. BAT" y un descriptor de zona, acompañado por un sonido corto emitido por la consola (un pitido cada minuto) indica que existe una condición de baja batería en el transmisor vía radio mostrado en el display. Puede silenciar el sonido de aviso pulsando cualquier tecla.
- El mensaje "B. BAT SISTEMA" indica que existe una condición de baja batería en la batería de reserva del sistema.
- El mensaje "ERROR: Configurar Receptor" en la consola indica que el sistema tiene más zonas vía radio programadas de las que el receptor vía radio puede soportar. Si no corrige este problema, ninguna de las zonas del sistema estará protegida. Si se necesitan más de 8 zonas vía radio, utilice el receptor adecuado.
- El mensaje "COMUNICANDO PC" indica que el control está en línea con un ordenador remoto.
- El mensaje "ASENS" y un número de zona indica un detector de incendio con un alto nivel de sensibilidad, el cual puede provocar falsas alarmas. Probablemente el detector está sucio y necesita limpieza o ser reemplazado.
- El mensaje "BSENS" y un número de zona indica un detector de incendio con un bajo nivel de sensibilidad. Los detectores con baja sensibilidad pueden no detectar una condición de humo. El detector debe ser limpiado o reemplazado.

Fallo Alimentación

Si el indicador de RED está apagado, y aparece en el display el mensaje "PERDIDA AC", la consola está funcionando sólo con la alimentación de la batería. Compruebe que el disyuntor de la sección de circuito al que el transformador de su sistema esta conectado no ha sido apagado accidentalmente. Instruya al usuario que llame al servicio de mantenimiento inmediatamente si no puede restablecer la alimentación CA.

Entrega del Sistema al Usuario

1. Explique al usuario el funcionamiento del sistema repasando con el cada una de sus funciones así como el Manual de Usuario suministrado.
2. Explique en particular, el funcionamiento de cada zona (entrada/salida, perímetro, interior, fuego, etc.). Asegúrese de que el usuario entiende como funciona cualquiera de las opciones de emergencia programadas en el sistema.

Para el Instalador

El mantenimiento y la inspección sistemática (al menos anualmente) por parte del instalador, y las pruebas frecuentes por parte del usuario son vitales para un funcionamiento continuado y satisfactorio de cualquier sistema de alarma.

El instalador deberá asumir la responsabilidad de desarrollar y ofrecer un programa de mantenimiento regular al usuario, así como también deberá informar al usuario del manejo adecuado y de las limitaciones del sistema de alarma y de sus componentes. Deberá incluir recomendaciones para un programa específico de pruebas (al menos semanalmente) para asegurar el funcionamiento adecuado del sistema en todo momento.

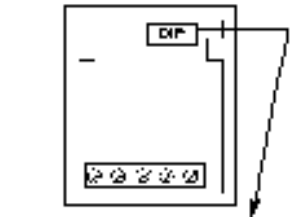
DECLARACIONES DE LA AGENCIA REGULADORA

EN CASO DE PROBLEMAS CON LA LINEA TELEFONICA

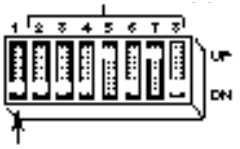
En caso de experimentar problemas con la línea telefónica, desconecte el panel de control retirando la clavija del cajetín de la pared RJ31X. Recomendamos que demuestre como desconectar los teléfonos de la instalación del sistema. No desconecte la conexión telefónica dentro del Panel de Control. Esto resultará en la pérdida de sus líneas telefónicas. Si el teléfono funciona correctamente una vez haya desconectado el Panel de Control de las líneas telefónicas, el Panel de Control tiene un problema y deberá ser enviado a reparar. Si al desconectar el Panel de Control, sigue existiendo un problema con la línea, avise a la compañía telefónica que la línea está mal y solicite un rápido servicio de reparación. El usuario no podrá bajo ninguna circunstancia (dentro o fuera de garantía) reparar o dar servicio al sistema. Debe devolver la unidad a la fábrica o distribuidor de Ademco autorizado para su reparación.

TABLAS DE MICROINTERRUPTORES DIP PARA DISPOSITIVOS MULTIPLEXADOS DIRECCIONABLES

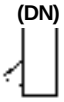
EXPANSOR DE ZONAS 4190WH



APLICABLE A TABLAS A y B
SE MUESTRA ID 10(A)



VISTA LATERAL (DN)



CON TABLA	A	B
POS. 1 DEBE SER:	DN	UP

TABLA PARA MICROINTERRUPTORES DIP CON PALABRA "OFF" A

ID DISP.	POSICION MICROINT. DIP						
	2	3	4	5	6	7	8
1	-	-	-	ON	-	ON	ON
2	-	-	-	ON	ON	-	ON
3	-	-	-	ON	ON	ON	-
4	-	-	-	ON	ON	ON	ON
5	-	-	ON	-	-	-	ON
6	-	-	ON	-	-	ON	-
7	-	-	ON	-	-	ON	ON
8	-	-	ON	-	ON	-	-
9	-	-	ON	-	ON	-	ON
10	-	-	ON	-	ON	ON	-
11	-	-	ON	-	ON	ON	ON
12	-	-	ON	ON	-	-	-
13	-	-	ON	ON	-	-	ON
14	-	-	ON	ON	-	ON	-
15	-	-	ON	ON	-	ON	ON
16	-	-	ON	ON	ON	-	-
17	-	-	ON	ON	ON	-	ON
18	-	-	ON	ON	ON	ON	-
19	-	-	ON	ON	ON	ON	ON
20	-	ON	-	-	-	-	-
21	-	ON	-	-	-	-	ON
22	-	ON	-	-	-	ON	-
23	-	ON	-	-	-	ON	ON
24	-	ON	-	-	ON	-	-
25	-	ON	-	-	ON	-	ON
26	-	ON	-	-	ON	ON	-
27	-	ON	-	-	ON	ON	ON
28	-	ON	-	ON	-	-	-
29	-	ON	-	ON	-	-	ON
30	-	ON	-	ON	-	ON	-
31	-	ON	-	ON	-	ON	ON
32	-	ON	-	ON	ON	-	-
33	-	ON	-	ON	ON	-	ON
34	-	ON	-	ON	ON	ON	-
35	-	ON	-	ON	ON	ON	ON
36	-	ON	ON	-	-	-	-
37	-	ON	ON	-	-	-	ON
38	-	ON	ON	-	-	ON	-
39	-	ON	ON	-	-	ON	ON
40	-	ON	ON	-	ON	-	-
41	-	ON	ON	-	ON	-	ON
42	-	ON	ON	-	ON	ON	-
43	-	ON	ON	-	ON	ON	ON
44	-	ON	ON	ON	-	-	-
45	-	ON	ON	ON	-	-	ON
46	-	ON	ON	ON	-	ON	-
47	-	ON	ON	ON	-	ON	ON
48	-	ON	ON	ON	ON	-	-
49	-	ON	ON	ON	ON	-	ON
50	-	ON	ON	ON	ON	ON	-
51	-	ON	ON	ON	ON	ON	ON
52	ON	-	-	-	-	-	-
53	ON	-	-	-	-	-	ON
54	ON	-	-	-	-	ON	-
55	ON	-	-	-	-	ON	ON
56	ON	-	-	-	ON	-	-
57	ON	-	-	-	ON	-	ON
58	ON	-	-	-	ON	ON	-
59	ON	-	-	-	ON	ON	ON
60	ON	-	-	ON	-	-	-
61	ON	-	-	ON	-	-	ON
62	ON	-	-	ON	-	ON	-
63	ON	-	-	ON	-	ON	ON
VALOR BIT	32	16	8	4	2	1	

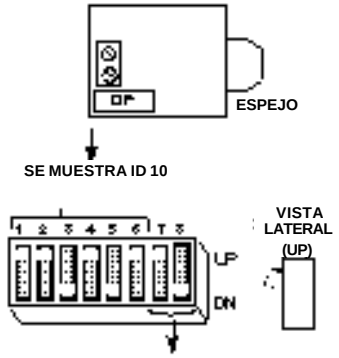
TABLA PARA MICROINTERRUPTORES DIP CON PALABRA "ON" B

ID DISP.	POSICION MICROINT. DIP						
	2	3	4	5	6	7	8
1	ON	ON	ON	-	ON	-	-
2	ON	ON	ON	-	-	ON	-
3	ON	ON	ON	-	-	-	ON
4	ON	ON	ON	-	-	-	-
5	ON	ON	-	ON	ON	ON	-
6	ON	ON	-	ON	ON	-	ON
7	ON	ON	-	ON	ON	-	-
8	ON	ON	-	ON	-	ON	ON
9	ON	ON	-	ON	-	ON	-
10	ON	ON	-	ON	-	-	ON
11	ON	ON	-	ON	-	-	-
12	ON	ON	-	-	ON	ON	ON
13	ON	ON	-	-	ON	ON	-
14	ON	ON	-	-	ON	-	ON
15	ON	ON	-	-	ON	-	-
16	ON	ON	-	-	-	ON	ON
17	ON	ON	-	-	-	ON	-
18	ON	ON	-	-	-	-	ON
19	ON	ON	-	-	-	-	-
20	ON	-	ON	ON	ON	ON	ON
21	ON	-	ON	ON	ON	ON	-
22	ON	-	ON	ON	ON	-	ON
23	ON	-	ON	ON	ON	-	-
24	ON	-	ON	ON	-	ON	ON
25	ON	-	ON	ON	-	ON	-
26	ON	-	ON	ON	-	-	ON
27	ON	-	ON	ON	-	-	-
28	ON	-	ON	-	ON	ON	ON
29	ON	-	ON	-	ON	ON	-
30	ON	-	ON	-	ON	-	ON
31	ON	-	ON	-	ON	-	-
32	ON	-	ON	-	-	ON	ON
33	ON	-	ON	-	-	ON	-
34	ON	-	ON	-	-	-	ON
35	ON	-	ON	-	-	-	-
36	ON	-	-	ON	ON	ON	ON
37	ON	-	-	ON	ON	ON	-
38	ON	-	-	ON	ON	-	ON
39	ON	-	-	ON	ON	-	-
40	ON	-	-	ON	-	ON	ON
41	ON	-	-	ON	-	ON	-
42	ON	-	-	ON	-	-	ON
43	ON	-	-	ON	-	-	-
44	ON	-	-	-	ON	ON	ON
45	ON	-	-	-	ON	ON	-
46	ON	-	-	-	ON	-	ON
47	ON	-	-	-	ON	-	-
48	ON	-	-	-	-	ON	ON
49	ON	-	-	-	-	ON	-
50	ON	-	-	-	-	-	ON
51	ON	-	-	-	-	-	-
52	-	ON	ON	ON	ON	ON	ON
53	-	ON	ON	ON	ON	ON	-
54	-	ON	ON	ON	ON	-	ON
55	-	ON	ON	ON	ON	-	-
56	-	ON	ON	ON	-	ON	ON
57	-	ON	ON	ON	-	ON	-
58	-	ON	ON	ON	-	-	ON
59	-	ON	ON	ON	-	-	-
60	-	ON	ON	-	ON	ON	ON
61	-	ON	ON	-	ON	ON	-
62	-	ON	ON	-	ON	-	ON
63	-	ON	ON	-	ON	-	-
VALOR BIT	64	32	16	8	4	2	1

UP = Arriba DN = Abajo

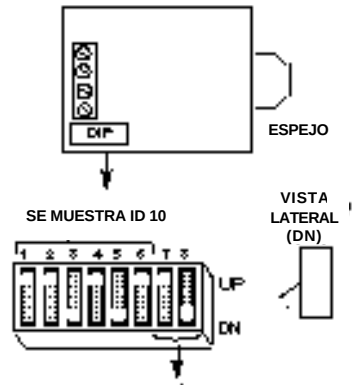
TABLAS DE MICROINTERRUPTORES DIP PARA DISPOSITIVOS MULTIPLEXADOS

PIR 4275EX



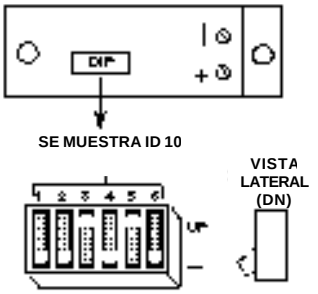
POS. 7: DN = MODO INSTANTANEO
UP = CONT. IMPULSOS
POS. 8: DN = PRUEBA PASO
UP = INHABILITAR P. PASO

PIR 4278EX



POS. 7: UP = MODO NORMAL
DN = MODO INSTANTANEO
POS. 8: UP = INHABILITAR P. PASO
DN = PRUEBA PASO

Contacto Reed 4194 (Montaje en Superficie)



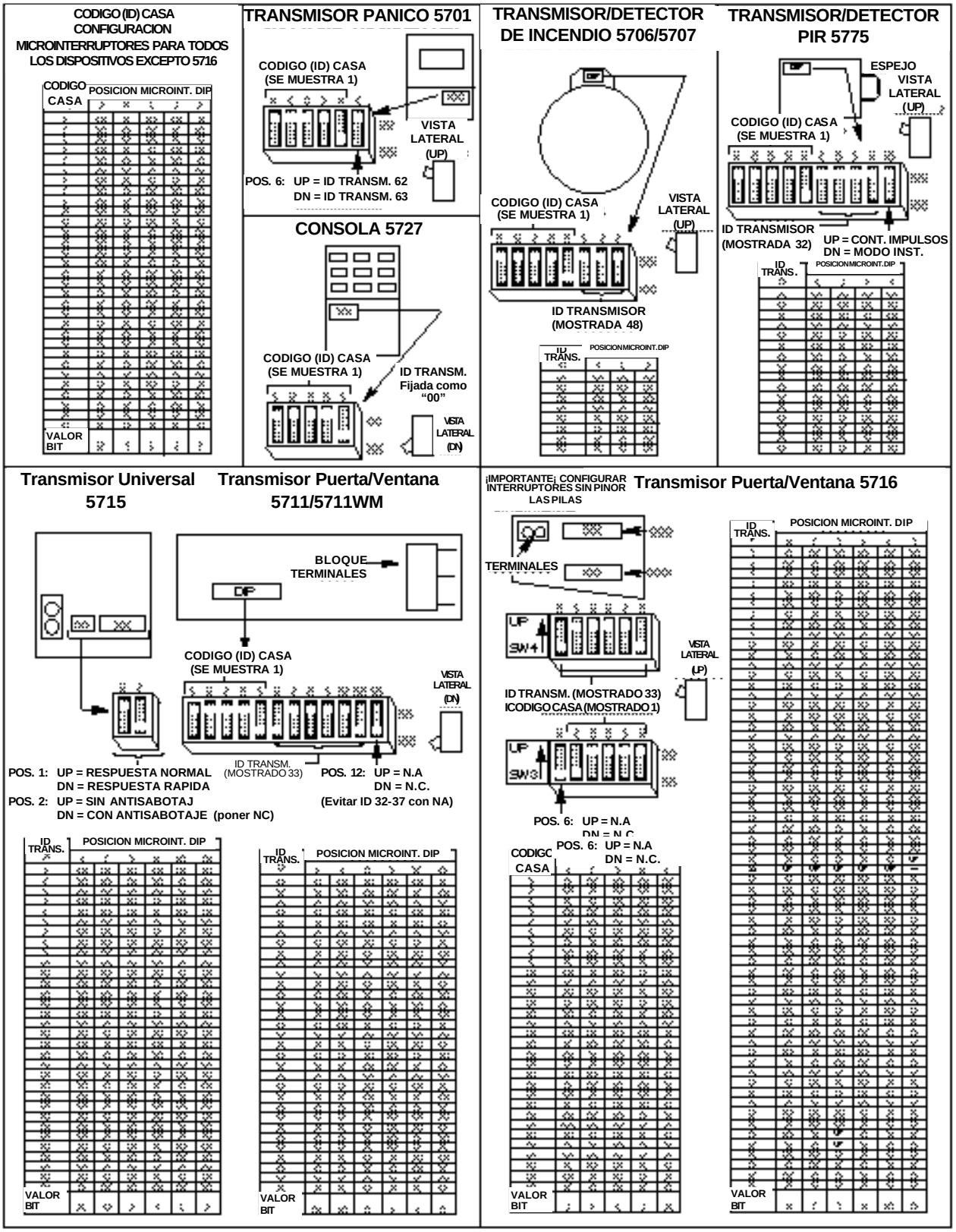
ID DISP.	POSICION MICROINTER. DIP					
	1	2	3	4	5	6
10	UP	UP	—	UP	—	UP
11	UP	UP	—	UP	—	—
12	UP	DN	—	—	DN	DN
13	UP	UP	—	—	UP	—
14	UP	DN	—	—	—	UP
15	UP	UP	—	—	—	—
16	UP	—	UP	UP	UP	UP
17	UP	—	UP	UP	DN	—
18	UP	—	UP	UP	—	UP
19	UP	—	UP	UP	—	—
20	UP	—	UP	—	UP	UP
21	UP	—	UP	—	DN	—
22	UP	—	UP	—	—	UP
23	UP	—	UP	—	—	—
24	UP	—	—	UP	DN	UP
25	UP	—	—	UP	DN	—
26	UP	—	—	UP	—	UP
27	UP	—	—	UP	—	—
28	UP	—	—	—	UP	UP
29	UP	—	—	—	DN	—
30	UP	—	—	—	—	UP
31	UP	—	—	—	—	—
32	—	UP	UP	UP	DN	UP
33	—	UP	UP	UP	UP	—
34	—	DN	UP	UP	—	UP
35	—	DN	UP	UP	—	—
36	—	UP	UP	—	UP	UP
37	—	DN	UP	—	DN	—
38	—	UP	UP	—	—	UP
39	—	DN	UP	—	—	—
40	—	DN	—	UP	DN	UP
41	—	UP	—	UP	UP	—
42	—	DN	—	UP	—	UP
43	—	DN	—	UP	—	—
44	—	DN	—	—	DN	UP
45	—	DN	—	—	DN	—
46	—	DN	—	—	—	UP
47	—	DN	—	—	—	—
48	—	—	UP	UP	UP	UP
49	—	—	UP	UP	DN	—
50	—	—	UP	UP	—	UP
51	—	—	UP	UP	—	—
52	—	—	UP	—	UP	UP
53	—	—	UP	—	DN	—
54	—	—	UP	—	—	UP
55	—	—	UP	—	—	—
56	—	—	—	UP	UP	UP
57	—	—	—	UP	DN	—
58	—	—	—	UP	—	UP
59	—	—	—	UP	—	—
60	—	—	—	—	UP	UP
61	—	—	—	—	DN	—
62	—	—	—	—	—	UP
63	—	—	—	—	—	—
VALOR BIT	32	16	8	4	2	1

ID DISP.	POSICION MICROINTER. DIP					
	1	2	3	4	5	6
10	UP	UP	—	UP	—	UP
11	DN	DN	—	DN	—	—
12	DN	DN	—	—	DN	DN
13	UP	UP	—	—	UP	—
14	DN	DN	—	—	—	DN
15	UP	UP	—	—	—	—
16	DN	—	DN	DN	DN	DN
17	DN	—	—	DN	DN	—
18	UP	—	UP	UP	—	UP
19	DN	—	DN	DN	—	—
20	UP	—	UP	—	UP	UP
21	DN	—	DN	—	DN	—
22	DN	—	DN	—	—	DN
23	DN	—	DN	—	—	—
24	DN	—	—	DN	DN	DN
25	DN	—	—	DN	DN	—
26	DN	—	—	DN	—	DN
27	DN	—	—	DN	—	—
28	UP	—	—	—	UP	UP
29	DN	—	—	—	DN	—
30	DN	—	—	—	—	DN
31	DN	—	—	—	—	—
32	—	UP	UP	DN	DN	DN
33	—	UP	UP	UP	UP	—
34	—	DN	UP	DN	—	DN
35	—	UP	UP	UP	—	—
36	—	DN	UP	—	UP	DN
37	—	DN	UP	—	DN	—
38	—	UP	UP	—	—	UP
39	—	DN	UP	—	—	—
40	—	DN	—	DN	DN	DN
41	—	DN	—	DN	DN	—
42	—	DN	—	DN	—	DN
43	—	DN	—	DN	—	—
44	—	DN	—	—	DN	DN
45	—	DN	—	—	DN	—
46	—	DN	—	—	—	DN
47	—	DN	—	—	—	—
48	—	—	UP	UP	UP	UP
49	—	—	DN	DN	DN	—
50	—	—	UP	UP	—	UP
51	—	—	DN	DN	—	—
52	—	—	UP	—	UP	UP
53	—	—	DN	—	DN	—
54	—	—	DN	—	—	DN
55	—	—	DN	—	—	—
56	—	—	—	DN	DN	DN
57	—	—	—	DN	DN	—
58	—	—	—	DN	—	DN
59	—	—	—	DN	—	—
60	—	—	—	—	DN	DN
61	—	—	—	—	DN	—
62	—	—	—	—	—	DN
63	—	—	—	—	—	—
VALOR BIT	32	16	8	4	2	1

ID DISP.	POSICION MICROINTER. DIP					
	1	2	3	4	5	6
10	—	—	UP	—	UP	—
11	—	—	DN	—	DN	DN
12	—	—	DN	DN	—	—
13	—	—	UP	UP	—	UP
14	—	—	UP	UP	DN	—
15	—	—	UP	UP	UP	UP
16	—	DN	—	—	—	—
17	—	DN	—	—	—	DN
18	—	UP	—	—	UP	—
19	—	DN	—	—	DN	DN
20	—	UP	—	UP	—	—
21	—	DN	—	DN	—	DN
22	—	DN	—	DN	DN	—
23	—	DN	—	UP	DN	DN
24	—	DN	DN	—	—	—
25	—	DN	DN	—	—	DN
26	—	DN	DN	—	DN	—
27	—	DN	DN	—	DN	DN
28	—	UP	UP	UP	—	—
29	—	DN	DN	UP	—	DN
30	—	DN	DN	DN	DN	—
31	—	DN	DN	DN	DN	DN
32	DN	—	—	—	—	—
33	DN	—	—	—	—	UP
34	DN	—	—	—	DN	—
35	DN	—	—	DN	UP	UP
36	DN	—	—	DN	—	—
37	DN	—	—	DN	—	DN
38	DN	—	—	UP	—	—
39	DN	—	—	DN	DN	DN
40	DN	—	—	—	—	—
41	DN	—	—	—	DN	—
42	DN	—	DN	—	DN	—
43	DN	—	DN	—	DN	DN
44	DN	—	DN	DN	—	—
45	DN	—	DN	—	—	DN
46	DN	—	DN	DN	DN	—
47	DN	—	DN	DN	UP	UP
48	DN	UP	—	—	—	—
49	DN	DN	—	—	—	DN
50	DN	—	UP	—	—	—
51	DN	DN	—	—	DN	—
52	DN	UP	—	UP	—	—
53	DN	DN	—	DN	—	DN
54	DN	DN	—	DN	DN	—
55	DN	DN	—	DN	DN	DN
56	DN	DN	DN	—	—	—
57	DN	DN	DN	—	—	DN
58	DN	UP	DN	—	—	—
59	DN	DN	DN	—	DN	DN
60	DN	DN	DN	DN	—	—
61	DN	DN	DN	DN	—	DN
62	DN	DN	DN	DN	DN	—
63	DN	DN	DN	DN	DN	DN
VALOR BIT	32	16	8	4	2	1

UP = Arriba **DN = Abajo**

TABLAS DE MICROINTERRUPTORES DIP PARA DISPOSITIVOS VIA RADIO SERE 5700



Para transmisores de la Serie 5700 no mostrados en esta tabla, refiérase a las instrucciones incluidas con cada transmisor.

UP = Arriba **DN = Abajo**

ESPECIFICACIONES

CONTROL/COMUNICADOR VISTA-120

Físicas:	318mm Ancho X 368mm Alto X 76mm Fondo
Eléctricas:	
ALIMENTACION:	En sistemas con corriente CA de 110 voltios, con un Transformador enchufable de Ademco No. 1361 (1361CN en Canadá) o con un transformador 4300 (para instalaciones X-10) valor 16.5VCA, 40 VA o transformador XF10 (para instalaciones X-10 con 220VCA, 50Hz)
SALIDA SIRENA ALARMA:	10VCC-13.8VCC (10.7VCA-14.5VCA para Vista-120FR), 2.8 amps max.; 750mA menos consumo de corriente auxiliar
SALIDA ALIMENTACION AUXILIAR:	9.6VCC-13.8VCC, 750mA max.
BATERIA DE RESERVA:	12VCC, 4AH o 7AH de gel. No. 467 (12V, 4AH) o 712BNP (12V, 7AH) recomendadas.
AUTONOMIA:	Mínimo 4 horas con carga auxiliar de 750 mA usando batería 7AH
PROTECCION DE CIRCUITOS:	Se utilizan disyuntores PTC en la entrada de la batería para protegerla contra conexiones invertidas y en la salida de la sirena de alarma para protegerla contra fallos en el cableado (Cortos). Se utiliza un disyuntor de estado sólido en la salida de alimentación auxiliar para protegerla contra fallos en el cableado (cortos).

COMUNICADOR DIGITAL

FORMATOS COMPATIBLES:
- ADEMCO ALTA VELOCIDAD
- ADEMCO 4+2 EXPRESS
- ADEMCO BAJA VELOCIDAD
- ADEMCO CONTACT ID
- SESCOA
- RADIONICS BAJA VELOCIDAD

CAPTURA DE LINEA: Doble Polo

Consola Remota 6139

Físicas:

Ancho:	159mm
Alto:	121mm
Fondo:	32mm

Eléctricas: Alimentación: 12VCC
Consumo: 100 mA

Cableado Interfaz:

ROJO: entrada 12VCC (+) alimentación auxiliar
AZUL: No usado
VERDE: Entrada de datos al panel de control
AMARILLO: Salida de datos del panel de control
NEGRO: Tierra y conexión (-) de la fuente de alimentación suplementaria.

¡AVISO!
LAS LIMITACIONES DE ESTE SISTEMA DE ALARMA

Aunque este sistema es un sistema de seguridad de diseño avanzado, no ofrece protección garantizada contra robo, incendio o cualquier otra emergencia. Todos los sistemas de alarma, comerciales o residenciales, pueden fallar a la hora de avisar por numerosas razones. Por ejemplo:

- Un intruso puede acceder al local protegido a través de zonas no protegidas o puede tener la sofisticación técnica necesaria para anular un detector de alarma o desconectar un dispositivo de notificación de alarma.
- Los detectores de intrusión (ej. detectores infrarrojos pasivos), detectores de incendio y muchos otros detectores, no funcionarán si no tienen corriente. Los aparatos que funcionan con pilas no funcionarán si estas no tienen energía, si están mal colocadas o si no se han puesto. Los aparatos que funcionan solamente con CA no funcionaran si su fuente de alimentación CA ha sido cortada por cualquier razón, aunque sea por un breve espacio de tiempo.
- Las señales enviadas por transmisores vía radio pueden ser bloqueadas o reflejadas por el metal antes de que estas consigan llegar al receptor de alarma. Aunque el alcance de las señales haya sido recientemente comprobado en una prueba semanal, el bloqueo puede tener lugar si se ha puesto un objeto metálico en el camino.
- El usuario puede no llegar a pulsar el botón de pánico o de emergencia con la suficiente rapidez.
- Aunque los detectores de humo han jugado un papel importante a la hora de reducir las muertes por incendios en casas particulares, puede que éstos no se activen o no avisen con prontitud por varias razones en un 35% de los incendios. Alguna de las razones por las que los detectores de humo utilizados conjuntamente con este sistema no funcionen son las siguientes. Los detectores de humo pueden haber sido instalados o colocados incorrectamente. Los detectores de humo pueden no detectar un incendio que empiezan donde el humo no llega a los detectores como las chimeneas, paredes, tejados o al otro lado de una puerta cerrada. Los detectores pueden no detectar que existe un incendio en otra parte de la residencia o edificio. Un detector en el segundo piso, por ejemplo puede no detectar un incendio en el primer piso o en el sótano. Por ultimo, los detectores de humo tienen límites de sensibilidad. Ningún detector de humo puede detectar todo tipo de incendios en todo momento. Generalmente, los detectores pueden no avisar de incendios provocados por descuidos y riegos de seguridad como fumar en la cama, explosiones violentas, escapes de gas, almacenamiento inadecuado de material inflamable, sobrecarga de circuitos eléctricos, niños jugando con cerillas o fuego (incendiarios). Dependiendo de la naturaleza del fuego y/o del lugar donde estén colocados los detectores de humo, aunque funcionen de la manera prevista, pueden no dar el suficiente tiempo de aviso para permitir que todos los ocupantes escapen con el tiempo suficiente para evitar la muerte o ser heridos.
- Los detectores de movimiento infrarrojos pasivos solo pueden detectar una intrusión si están dentro del alcance designado como muestra el diagrama de sus manuales de instalación. Éstos detectores no proporcionan un área de protección volumétrica. Crean múltiples rayos de protección, y una intrusión sólo puede ser detectada en áreas no obstruidas cubiertas por esos rayos. No pueden detectar ningún movimiento o intrusión que tenga lugar detrás de paredes, techos, suelos puertas cerradas, paredes o puertas de cristal y ventanas. Cualquier manipulación mecánica, enmascaramiento, pintar o cubrir mediante spray de cualquier producto los espejos, visores o cualquier parte del sistema óptico puede reducir la capacidad de detección. Los detectores infrarrojos pasivos detectan los cambios de temperatura, sin embargo si la temperatura del área protegida se aproxima a los márgenes de 32º a 40º C, el rendimiento puede disminuir.
- Los dispositivos de notificación de alarmas como las sirenas, zumbadores, timbres o campanas, pueden no alertar o despertar a personas dormidas si estas se encuentran al otro lado de puertas cerradas o parcialmente cerradas, por lo tanto son menos efectivos a la hora de despertar a personas que se encuentren en sus dormitorios. Incluso las personas que estén despiertas pueden no oír el aviso si el sonido de la alarma es amortiguado por el ruido de un equipo de música, radio, aire acondicionado u otro aparato, o por el tráfico. Por ultimo, las alarmas, aunque sean de gran potencia, no alertarán a personas con problemas auditivos.
- Las líneas telefónicas necesarias para transmitir señales de alarma desde las oficinas a la central receptora pueden estar fuera de servicio o temporalmente fuera de servicio. Las líneas telefónicas también pueden ser manipuladas por intrusos sofisticados.
- Aunque el sistema responda a la emergencia como estaba previsto, los ocupantes pueden no tener tiempo suficiente para protegerse de la situación de emergencia. En el caso de un sistema supervisado, las autoridades pueden no responder adecuadamente.
- Este equipo, como otros dispositivos eléctricos, puede tener fallos con sus componentes. Aunque este equipo ha sido diseñado para durar hasta 20 años, los componentes electrónicos podrían fallar en cualquier momento.

La causa más común del fallo de un sistema de alarma cuando tiene lugar una intrusión o un incendio es el mantenimiento inadecuado. Este sistema de alarma debería ser probado semanalmente para asegurarse de que todos los sensores y transmisores funcionan correctamente. La consola de seguridad (y teclado remoto) también deben ser probados.

Los transmisores vía radio (utilizados en algunos sistemas) han sido diseñados para tener una larga duración de las baterías en condiciones normales. La longevidad de las pilas puede ser de 4 a 7 años, dependiendo del entorno, utilización, y del aparato vía radio específico. Factores externos como la humedad, altas o bajas temperaturas, así como cambios bruscos de temperatura pueden reducir la vida de las pilas en una instalación determinada. Este sistema vía radio puede identificar sin embargo una situación de baja batería real y por lo tanto proporciona el tiempo necesario para organizar un cambio de pilas para mantener la protección de ese punto dentro del sistema.

El dueño de un sistema de alarma instalado podría obtener una prima de riesgo inferior, pero un sistema de alarma no sustituye a un seguro. Los propietarios de casas, terrenos y los arrendatarios deberán seguir actuando prudentemente a la hora de protegerse y deberán seguir asegurando sus vidas y propiedades.

Seguimos desarrollando aparatos de protección nuevos y mejorados. Los usuarios de sistemas de alarma se deben a si mismos y a sus personas queridas y deben permanecer informados de estos desarrollos.

VISTA-120 DIAGRAMA DE CONEXIONES

Notas:
1. La zona 1 puede programarse para RFL supervisado o para operación N.C. cortando el jumper (Cortar el jumper rojo para que funcione como N.C. No cortar para uso como incendio). Las zonas 2-8 pueden programarse para que funcionen de cualquiera de las dos maneras en el campo de programación *41.
2. La zona 1 funciona con detectores convencionales de 2 hilos. Ver instrucciones de Instalación para ver el tipo de detector recomendado y el número máximo de detectores que soporta.
3. La zona 7 puede utilizarse para conexión/desconexión remota mediante llave. Ver instrucciones de Instalación para conexionado.
4. La zona 8 funciona con detectores de rotura de cristal de 2 hilos. Ver instrucciones de Instalación para ver el tipo de detector recomendado y el número máximo de detectores que soporta.

PINES J7	PINES J8	
1. No usado	1. Entrada 2 (DTR impresora)	Opcional según programación
2. Negativo	2. Negativo	Salida 1 (conexión/desconexión ó sonido tipo consola)
3. Salida 1 (disparo módulo tierra)	3. Entrada 3 (X-10 sync)	Salida2 (Led de Conexión (Armado))
4. Negativo	4. Entrada 4 (X-10 sync)	Salida 4 (Led de Listo)
5. Salida 2 (fuego)	5. Negativo	Valores para salida 1
6. Negativo	6. Salida 5 (X-10 datos)	Activada: 10VCC-13,8VCC a través de 4 k OHMS
7. Salida 3 (Robo/pánico aud.)	7. Salida 6 (RXD impresora)	Desactivada: 100 OHMS a tierra
8. Negativo	8. Negativo	Valores para salidas 2-4
9. Salida 4 (Pánico silenc./Coacción)	9. Negativo	Activada: 10VCC-13,8VCCa través de 5 k OHMS
		Desactivada: 1k OHMS a tierra

CONECTARUTILIZANDO CABLE Nr. 4142TR

J8 1 2 3 4 5 6 7 8 9

J7 1 2 3 4 5 6 7 8 9

Conectar a 12VCC, 4AH ó 12VCC, 7AH

BATERIA GEL

TENSION DE CARGA 13,7VCC

CONEXION BATERIAS

ROJO (+)

NEGRO (-)

Jumper rojo (nota 1)

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 ZONA 1

11 12 ZONA 2 13 14 ZONA 3 15 16 ZONA 4 17 18 ZONA 5 19 20 ZONA 6 ZONA 7

21 22 ZONA 8 23 24 ZONA 9

25 26 27 28 29 30

SALIDA Línea telefónica

ENTRADA Línea telefónica

CONEXIONES TELEFONICAS

TOMA DE TIERRA
Conectar una toma de tierra para eliminar transitorios

Conectar a 220VCA, 50HZ

TRANSFORMADOR 16,5VCA, 40VA

TERMINAL LIBRE

NOTA: PARA ALIMENTAR LA CENTRAL PRIMERO CONECTAR LA ENTRADA DE 220 VCA Y DESPUES LA BATERIA

CAMPANA

SIRENA

SALIDA ALARMA 10VCC - 13,8VCC 2,8 A máximo

SALIDA AUXILIAR 9.6VCC - 13,8VCC, 750mA máximo
Nota: Incluir consumo de consolas y equipos multiplexados para hacer los cálculos de potencia en salida auxiliar.

ENTRADA DATOS

SALIDA DATOS

Rojo Negro Verde Amar.
CONSOLAS REMOTAS
Usar 6139,
DISPOSITIVOS DIRECCIONABLES
(Ej.: 4204, 5881)

Ver instrucciones de instalación para máximo número de consolas y longitud máxima de cable.

BUCLE PARA DETECTORES INCENDIO DE 2 HILOS (También soporta contactos NA, NC, para robo)

DETECTOR INCENDIO

N.C.

N.A.

R.F.L. 2k (nota 1, 2)

USO PARA INCENDIO

USO PARA ROBO

N.C. N.A. R.F.L. 2k (nota 1)

N.C. N.A. R.F.L. 2k (nota 1)

N.C. N.A. R.F.L. 2k (nota 1)

N.C. N.A. R.F.L. 2k (nota 1, 3)

BUCLE PARA DETECTORES DE ROTURA DE CRISTAL

ROTURA CRISATAL

N.C. N.A. R.F.L. 2k (nota 1, 4)

VELOCIDAD DE RESPUESTA PROGRAMABLE (rápida/normal)

N.C. N.C.

BUCLE MULTIPLEXADO

4190 RPM

4192SD DETECTOR INCENDIO

4278EX PIR

Consumo máximo en bucle multiplexado es 128 mA.
Ver instrucciones de instalación para ver el número máximo de dispositivos soportados y la máxima longitud del cable.

Resistencia en bucle (sin resistencia fin de línea):
Zona 1,8: 100 OHM MAXIMO
RESTO ZONAS: 300 OHM MAXIMO

Tiempo respuesta zona:
ZONAS 1-8: 350 msg - 500 msg
ZONA 9: Programable para respuesta:
Rápida: 10 msg - 15 msg
Normal: 350 msg - 500 msg
(valor por defecto)

AVISO: PARA PREVENIR DESCARGAS ELECTRICAS DESCONECTE LA LINEA TELEFONICA ANTES DE ALIMENTAR LA CENTRAL

GARANTIA LIMITADA DE ADEMCO

Alarm Device Manufacturing Company (ADEMCO), una División de Pittway Corporation, y sus divisiones, subsidiarias y afiliadas ("vendedor"), 165 Eileen Way, Syosset, New York 11791, garantiza que sus productos se adaptan a sus planos y especificaciones, que sus productos no tienen defectos, ni de material ni de fabricación, en condiciones normales de uso y operatividad durante 24 meses desde la fecha de control impresa en el producto, o para productos que no tengan una fecha impresa de Ademco, durante 12 meses a partir de la fecha de compra, a no ser que el manual de instalación o catálogo establezcan un período más breve, en cuyo caso se aplica el período más breve. La obligación del vendedor se limita a la reparación o reposición, a su elección, libre de cargo en cuanto a material o mano de obra, de cualquier producto que se demuestre que no cumple las especificaciones del vendedor o que resulte ser defectuoso en materiales o fabricación en condiciones normales de uso y operatividad. El vendedor no tendrá ninguna obligación bajo esta garantía limitada, ni por ningún otro concepto, si el producto ha sido manipulado o reparado incorrectamente por personas que no pertenezcan al servicio de fábrica de Ademco. Para servicios bajo garantía, devuelva el producto, portes pagados, a su distribuidor de Ademco.

NO EXISTE NINGUNA GARANTIA, EXPRESA O IMPLICITA, DE ADECUACION PARA LA COMERCIALIZACION, O ADECUACION PARA UN PROPOSITO PARTICULAR, O DE CUALQUIER OTRO TIPO, QUE SE EXTIENDA MAS ALLA DE LA DESCRIPCION AQUI PRESENTE. EN NINGUN CASO, EL VENDEDOR SERÁ RESPONSABLE ANTE NADIE POR CUALESQUIERA DAÑOS CONSECUENCIALES O INCIDENTALES POR INCUMPLIMIENTO DE ESTA O CUALQUIER OTRA GARANTIA, EXPRESA O IMPLICITA, O BAJO NINGUNA OTRA BASE DE RESPONSABILIDAD CUALQUIERA, AUNQUE LA PERDIDA O DAÑOS SEAN CAUSADOS POR LA PROPIA NEGLIGENCIA O FALTA DEL VENDEDOR.

El vendedor no garantiza que los productos que vende no puedan ser atenuados ó circunvenidos; que los productos evitarán lesiones personales o perdidas de propiedad por robo, incendio o por cualquier otra razón; o que los productos proporcionarán en todos los casos la protección y alarmas adecuados. El cliente entenderá que una alarma cuya instalación y mantenimiento se realizan de la manera apropiada sólo puede reducir el riesgo de robo, incendio u otros incidentes que ocurran sin tener una alarma, pero no es un seguro o garantía de que esto no ocurrirá o que no resultará en daños personales o de propiedad. CONSECUENTEMENTE, EL VENDEDOR NO TIENE NINGUNA RESPONSABILIDAD POR CUALESQUIERA LESIONES PERSONALES, DAÑOS A LA PROPIEDAD O CUALQUIER OTRA PERDIDA BASADAS EN UNA RECLAMACION DE QUE EL PRODUCTO FALLO A LA HORA DE DAR UNA ALARMA. Sin embargo, si el vendedor resulta ser responsable, ya sea directa o indirectamente de cualquier pérdida o daño que resulte de esta garantía limitada o de otra manera, independientemente de la causa u origen, la responsabilidad máxima del vendedor no excederá en ningún caso el precio de compra del producto, que será la compensación completa y exclusiva que podrá obtener contra el vendedor. Esta garantía sustituye cualquier garantía anterior y es la única garantía dada por el vendedor para este producto. No se autoriza ninguna ampliación o modificación, escrita o verbal, de la obligación asumida bajo esta Garantía Limitada.

ALARM DEVICE MANUFACTURING CO.
A DIVISION OF PITTWAY CORPORATION
165 Eileen Way, Syosset, New York 11791
Copyright © 1997 PITTWAY CORPORATION

ÊN5944-8V1JŠ
N5944-8V1 12/98

VISTA120F2 -HP-R01-10/00